

UNIVERSIDAD NACIONAL  
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO  
POSGRADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS



MUJERES FORJADORAS DEL PENSAMIENTO  
COSTARRICENSE:  
ENSAYOS FEMENINOS Y FEMINISTAS

Grace Prada Ortiz

Costa Rica, 2002

TESIS

4533

Tesis sometida a consideración del Tribunal Examinador de  
Posgrado en Estudios Latinoamericanos para optar al grado de  
Doctora en Estudios Latinoamericanos con Mención en  
Pensamiento Latinoamericano



**UNIVERSIDAD NACIONAL  
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO  
POSGRADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS**

**MUJERES FORJADORAS DEL PENSAMIENTO  
COSTARRICENSE:**

**ENSAYOS FEMENINOS Y FEMINISTAS**

**GRACE PRADA ORTIZ**

**COSTA RICA, 2002**

**Tesis sometida a consideración del Tribunal Examinador de Posgrado en Estudios Latinoamericanos para optar al grado de Doctora en Estudios Latinoamericanos con Mención en Pensamiento Latinoamericano.**



**DONACION**

**SIDUNA**  
**SISTEMA DE INFORMACION**  
**DOCUMENTAL**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL**

**UNIVERSIDAD NACIONAL**  
**SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO**  
**POSGRADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS**

**MUJERES FORJADORAS DEL PENSAMIENTO**  
**COSTARRICENSE:**

**ENSAYOS FEMENINOS Y FEMINISTAS**

**GRACE PRADA ORTIZ**

**COSTA RICA, 2002**

**Tesis sometida a consideración del Tribunal Examinador de Posgrado en Estudios Latinoamericanos para optar al grado de Doctora en Estudios Latinoamericanos con Mención en Pensamiento Latinoamericano.**

UNIVERSIDAD NACIONAL  
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO  
POSGRADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS



BC127892

Tesis  
4533

21 NOV. 2002





**MUJERES FORJADORAS DEL PENSAMIENTO  
COSTARRICENSE:**

**ENSAYOS FEMENINOS Y FEMINISTAS**

**GRACE PRADA ORTIZ**

**Tesis presentada para optar al grado de Doctora en Estudios Latinoamericanos con  
Mención en Pensamiento Latinoamericano. Cumple con los requisitos establecidos  
por el Sistema de Estudios de Posgrado de la Universidad Nacional. Heredia, Costa  
Rica**

## Miembros del Tribunal Examinador

*Adela Rosa Marín*

Consejo Central de Posgrado  
Representante

*[Signature]*  
Dr. Jacobo Schifter

Director del Doctorado en  
Estudios Latinoamericano

*Edwin Salas*

Dr. Edwin Salas

Tutor

*Helga Jiménez*

Dra. Helga Jiménez

Lectora

*Montserrat Sagot*

Dra. Montserrat Sagot

Lectora

*[Signature]*  
Grace Prada Ortiz

Sustentante

## AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, deseo agradecer al Comité Nacional de apoyo a la investigación de la Universidad Nacional, por haberme permitido realizar esta investigación.

## RESUMEN

La investigación *"Mujeres forjadoras del pensamiento costarricense: Ensayos femeninos y feministas"*, contribuye a visibilizar el aporte de las mujeres al pensamiento costarricense. Se ha organizado en cinco capítulos, en el primero se proponen los lineamientos teórico- metodológicos y a partir del segundo hasta el quinto se analiza el pensamiento de las mujeres de acuerdo a los ejes temáticos previamente establecidos.

Contribuir a la elaboración de la genealogía del pensamiento de las mujeres, tomando como punto de partida la historia desde las mujeres ha sido una preocupación constante.

El rescate del pensamiento de las mujeres en distintos momentos históricos y desde diferentes posiciones ideológicas, ha permitido identificar diversas prácticas discursivas de las pensadoras.

Nombrar a las pensadoras y develar sus aportes a la construcción de la identidad nacional y reconocer los esfuerzos políticos, que han dado como resultado leyes y normativas a favor de los derechos de la mitad de la población, las mujeres, ha sido otra de las metas trazadas en este estudio.

Evidenciar la existencia de un pensamiento propio desde las mujeres, que se caracteriza por diversidad temática y que representa a mujeres de diferentes sectores sociales, políticos y preferencias sexuales diversas, ha sido una tarea necesaria y pionera que obligatoriamente lleva a una minuciosa sistematización del pensamiento femenino y feminista.

Provocar e invitar a las futuras generaciones a continuar con este trabajo de investigación es la mayor ambición de la investigadora.



## AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, deseo agradecer a la Universidad Nacional por seguir siendo la Universidad Necesaria.

En segundo lugar al Doctorado en Estudios Latinoamericanos y sus gestores de manera especial por la visión para crear espacios de estudio y reflexión sobre el pensamiento latinoamericano. Y al IDELA por apoyarme en todos los trámites de mi beca.

Al Maestro don Arnoldo Mora por contribuir de manera directa y desprendida a delimitar el tema de estudio y por su disposición ante mis consultas.

A mi tutor Edwin Salas, por sus oportunas recomendaciones y su confianza en mi trabajo.

Un agradecimiento especial para mi Maestra Helga Jiménez, de quien tanto he aprendido y quien de manera desprendida me ha conducido hasta finalizar la tarea. Con ella di mis primeros pasos en los estudios de la teoría feminista y a ella doy gracias por su gran aporte crítico - constructivo y su dedicación para que esta investigación este terminada.

Un profundo agradecimiento a Montserrat Sagot, por su tiempo y dedicación como lectora crítica y solidaria en este largo y tortuoso proceso.

A las pensadoras de todos los tiempos que me dieron el motivo para investigar y que con su inmensa producción intelectual me han dado la oportunidad de acercarme a sus escritos y conocer el pensamiento desde las mujeres.

A las mujeres del apoyo logístico las de los centros de documentación Yenory Rodríguez, Claribeth Villalobos, María Juárez.



A Patri Muñoz y Vanesa Benavides, compañeras y secretarias que han compartido muy de cerca las "fiebres" de este parto intelectual.

*A las mujeres de mi vida:*

A Maritza Mena por su dedicado y amoroso trabajo de corrección de estilo.

A Rosa Ma. Margarit, amiga y compañera de tantas luchas con quien he compartido los amores, dolores y pasiones de hacer un doctorado sin cuarto propio, tiempo libre y dinero y no morir en el intento.

*A mis tres maestras:*

A El Caya bellísima y amor siempre está al tiempo.

A mi querida tía Ana que tantas veces pasó mis caballos antes de ir a la escuela.

A Papi mi hermano a quien he aprendido a amar en mis años de madurez.

*A los hombres de mi vida:*

Al hombre que me dio la vida, a ti padre siempre estaré más conmovida como prueba de un amor que no te pido esperar.

A Dani, mi hermano sólido en las buenas y las malas.

A los hombres que tuve el privilegio de dar vida.

A Dani, hijo de mi juventud amor y dolor de su corazón.

A Daniel amor seguro y constante compañero cuando en la juventud me rodeas de mí talis.

Al hombre que amo y con quien comparto mi vida.

A Daniel, sin tu apoyo y amor este trabajo nunca hubiera sido, gracias por la paz y la estabilidad que has traído a mi vida.

## DEDICATORIA

### ***A las mujeres de mi vida.***

*A mi madre, la mujer que me dio la vida y de quien aprendí que el trabajo dignifica a las mujeres.*

*A doña Clara Rosa Alvarez Molina abuela materna que con su rudeza y amor me enseñó el aseo personal y la coquetería femenina.*

*A mis tías maternas:*

*A Eli cuya belleza y amor siempre están conmigo .*

*A mi querida tía Ara que tantas veces peinó mis cabellos antes de ir a la escuela.*

*A Patri mi hermana a quien he aprendido a amar en mis años de madurez.*

### ***A los hombres de mi vida:***

*Al hombre que me dió la vida, a ti padre ausente dedicó mis conocimientos como prueba de un amor que no te pude expresar.*

*A Dani, mi hermano solidario en las buenas y las malas.*

*A los hombres que tuve el privilegio de dar vida:*

*A Dimi hijo de mi juventud, amor y dolor de mi corazón.*

*A Rami amor seguro y constante compañero cotidiano en la aventura tecnológica de mi tesis.*

*Al hombre que amo y con quien comparto mi vida.*

*A Leimer, sin tu apoyo y amor este trabajo nunca hubiese salido, gracias por la paz y la estabilidad que has traído a mi vida.*

## INDICE

### CAPITULO PRIMERO

#### ASPECTOS TEORICO – METODOLOGICOS

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Delimitación del tema.....                                          | 1  |
| 2. Universo de la investigación.....                                   | 7  |
| 3. Justificación y planteamiento del problema.....                     | 10 |
| 4. Objetivos.....                                                      | 12 |
| 5. Estado de la cuestión.....                                          | 13 |
| 5.1. El pensamiento de las mujeres en perspectiva histórica.....       | 13 |
| 5.2. Las mujeres en la literatura costarricense.....                   | 37 |
| 6. Marco teórico- conceptual.....                                      | 43 |
| 6.1. Conceptos y categorías de análisis.....                           | 43 |
| 6.1.1. Acercamiento al ensayo.....                                     | 44 |
| 6.1.2. El ensayo desde la perspectiva feminista.....                   | 47 |
| 6.1.3. El género como herramienta teórico metodológico de análisis.... | 53 |
| 6.1.4. El poder y las relaciones intergenéricas.....                   | 58 |
| 6.1.5. Cultura e identidad.....                                        | 62 |
| 6.1.6. Las mujeres y la identidad.....                                 | 64 |
| 6.1.7. El discurso.....                                                | 65 |
| 6.1.8. El pensamiento latinoamericano como categoría de análisis.....  | 67 |
| 6.1.9. El pensamiento costarricense .....                              | 78 |



|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 6.1.10. El pensamiento desde las mujeres.....                         | 82 |
| 7. Metodología.....                                                   | 86 |
| 7.1. La metodología cualitativa como herramienta de investigación.... | 86 |
| 7.2. Historiar a las pensadoras.....                                  | 87 |
| 7.3. Tipo de estudio.....                                             | 89 |
| 7.4. Sujetos de estudio.....                                          | 90 |
| 7.5. Fuentes y técnicas de recolección de datos.....                  | 91 |
| 7.7. Análisis de la información.....                                  | 93 |

## CAPITULO SEGUNDO

### LITERATURA Y PENSAMIENTO DESDE LAS MUJERES

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2.1. Despegue del pensamiento femenino y protofeministas en Costa Rica...       | 94  |
| 2.2. Manuela Escalante, una " Preciosa" en los Salones de Cartago Colonial..... | 98  |
| 2.3. Amalia Montagné , pionera de la crítica literaria.....                     | 108 |
| 2.3.1. Amalia Montagné y su aporte al pensamiento costarricense.....            | 109 |
| 2.4. Yadira Calvo, pensadora del siglo XXI.....                                 | 113 |
| 2.4.1. Yadira Calvo, feminista.....                                             | 114 |
| 2.4.2. Yadira Calvo y el oficio de escritora.....                               | 116 |
| 2.4.3. Yadira Calvo y las pioneras del feminismo.....                           | 119 |
| 2.4.4. Yadira Calvo, literatura, conocimiento y pensamiento.....                | 123 |

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 2.4.5. Ensayos periodísticos y pensamiento de Yadira Calvo..... | 135 |
| a. Yadira Calvo y la educación de las mujeres.....              | 136 |
| b. Yadira Calvo, las mujeres y la política.....                 | 138 |
| c. Yadira Calvo y la abolición del sexismo en el lenguaje.....  | 140 |
| Reflexiones y conclusiones.....                                 | 151 |

### CAPITULO TERCERO

#### IDENTIDAD, PENSAMIENTO Y CULTURA DESDE LAS MUJERES

|                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.1. María Fernández de Tinoco, identidad y cultura costarricenses.....              | 155 |
| 3.1.1. La identidad cultural en el pensamiento de María Fernández de Tinoco.....     | 156 |
| 3.2. Emilia Prieto Tugores, folclorista y constructora de la identidad cultural..... | 160 |
| 3.2.1. Emilia Prieto, una mujer de discurso divergente.....                          | 162 |
| 3.2.2. Emilia Prieto y la identidad nacional.....                                    | 164 |
| 3.3. Yolanda Oreamuno, la diva de las letras de los cuarenta.....                    | 168 |
| 3.3.1. Yolanda Oreamuno: intelecto, belleza, temperamento y genialidad....           | 170 |
| 3.3.2. Yolanda Oreamuno la escritora.....                                            | 134 |
| 3.3.3. Yolanda Oreamuno, crítica literaria y política.....                           | 177 |
| 3.3.4. Yolanda Oreamuno pensadora.....                                               | 182 |
| 3.3.5. Yolanda Oreamuno y la equipotencialidad de las mujeres.....                   | 185 |



|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 3.4. Carmen Naranjo, pensadora de nuestro tiempo..... | 192 |
| 3.4.1. Carmen Naranjo, literatura y pensamiento.....  | 194 |
| 3.4.2. Carmen Naranjo, cultura y feminismo.....       | 209 |
| Reflexiones y conclusiones.....                       | 215 |

## CAPITULO CUARTO

### EI PENSAMIENTO EDUCATIVO, POLITICO Y FILOSOFICO DESDE LAS MUJERES

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.1. Carmen Lyra, pensamiento político y educativo.....                   | 218 |
| 4.1.1. Carmen Lyra y su discurso político.....                            | 220 |
| 4.1.2. Carmen Lyra y la participación política de las mujeres.....        | 227 |
| 4.2. Las Maestras Rudecindas y su aporte al pensamiento costarricense.... | 232 |
| 4.2.1. Mujeres, maestras y pensadoras.....                                | 238 |
| 4.3. Matilde Carranza, primera filósofa.....                              | 242 |
| 4.3.1. Matilde Carranza y el oficio de la filosofía.....                  | 243 |
| 4.3.2. Matilde Carranza y el discurso de la domesticidad femenina .....   | 245 |
| 4.4. Ana Isabael Alfaro y la filosofía de la educación.....               | 250 |
| 4.4.1. Ana Isabel Alfaro y su paso por la Universidad Nacional.....       | 251 |
| 4.4.2. Ana Isabel Alfaro filósofa de la educación.....                    | 255 |
| 4.4.3. Ana Isabel Alfaro filósofa y feminista.....                        | 259 |
| 4.5. Vera Yamuni, pensadora latinoamericana.....                          | 263 |



|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| 4.5.1. Vera Yamuni y su quehacer intelectual en México..... | 265 |
| 4.5.2. Vera Yamuni y sus primeros pasos de escritora.....   | 266 |
| 4.5.3. Vera Yamnuni y relación con la filosofía.....        | 268 |
| a. Vera Yamuni y el mundo árabe.....                        | 269 |
| b. Vera Yamuni y José Gaos.....                             | 271 |
| 4.5.4. Vera Yamuni, pensadora feminista.....                | 279 |
| Reflexiones y conclusiones.....                             | 285 |

## CAPITULO QUINTO

### EL PENSAMIENTO FEMINISTA DE AYER Y DE HOY

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.1. Angela Acuña Braun, pionera del feminismo en Costa Rica.....        | 287 |
| 5.1.1. Angela Acuña, forjadora del pensamiento feminista.....            | 289 |
| 5.1.2. Angela Acuña y los ensayos feministas.....                        | 294 |
| 5.2. Alda Facio, forjadora de derechos humanos de las mujeres .....      | 303 |
| 5.2.1. Alda Facio y el despertar de la conciencia feminista.....         | 307 |
| 5.2.2. Alda Facio y sus inserción en el mundo masculino del derecho..... | 308 |
| 5.2.3. Alda Facio y los ensayos feministas.....                          | 310 |
| 5.2.4. Alda Facio, pensamiento y teoría feminista.....                   | 322 |
| 5.2.5. Alda Facio y el discurso lésbico.....                             | 331 |

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.3. Montserrat Sagot, teoría y práctica desde el feminismo.....   | 338 |
| 5.3.1. Montserrat Sagot, investigadora y teórica feminista.....    | 340 |
| 5.3.2. Montserrat Sagot, violencia y poder contra las mujeres..... | 351 |
| 5.4. Reflexiones y conclusiones.....                               | 360 |
| Conclusiones finales.....                                          | 362 |
| Bibliografía.....                                                  | 382 |
| Anexos                                                             |     |

## LISTA DE NOTAS

## LISTA DE CUADROS

**Cuadro No. 1** El pensamiento desde las mujeres

**Cuadro No. 2** Pensadoras costarricenses

**Cuadro No. 3** Influencia de corrientes filosóficas en las pensadoras costarricenses

**Cuadro No. 4** Ensayos localizados para este estudio



## LISTA DE FOTOS

### Capítulo Primero

Sor Juana Inés de la Cruz

Olimpia de Gouges

Mary Wollstonecraft

Abigail Adams

Jane Austen

Mary Shelley

Harriet Martineau

Flora Tristán

George Sand

Gertrudis Gómez de Avellaneda

Emilia Pardo Bazán

Clara Zetkin

Emmeline Pankrust

Rosa Luxemburgo

Virginia Woolf

Emma Goldman

Simone de Beauvoir

Adrienne Rich

## **Capítulo Segundo**

Manuela Escalante

Amalia Montagné

Yadira Calvo

## **Capítulo Tercero**

Emilia Prieta

Yolanda Oreamuno

Carmen Naranjo

## **Capítulo Cuarto**

Carmen Lyra

Luisa González

Matilde Carranza

Ester Silva

Vitalia Madrigal

Emma Gamboa

Contrato

Ana Isabel Alfaro

Vera Yamuni

## **Capítulo Quinto**

Ángela Acuña

Alda Facio

Montserrat Sagot

## INTRODUCCIÓN

### DESCRIPTORES

❖ Pensamiento

❖ Literatura

❖ Ensayo

❖ Historia

❖ Mujeres

❖ Género

Toda investigación debe comenzar en el proceso de exploración y esta no es la excepción. La primera inquietud para hacer una investigación sobre las mujeres y el pensamiento surgió en las clases del Doctor en Filosofía Latinoamericana del UdeA como reacción al Pensamiento Latinoamericano.

El curso del Doctorado es el de "Pensamiento Latinoamericano", el cual se divide en tres semestres.

El primer semestre con el contenido del curso y sus temas son los temas del género, la historia y la literatura.

El segundo semestre a ninguna mujer pensadora. Entonces surgió una inquietud por parte de algunas mujeres y a partir de este momento surgió la idea de realizar una investigación sobre las mujeres.

El tercer semestre con el contenido del curso y sus temas son los temas del género, la historia y la literatura.

El cuarto semestre con el contenido del curso y sus temas son los temas del género, la historia y la literatura.

Originalmente, pensé realizar a todas las pensadoras latinoamericanas, pero la reacción de Don Andrés Mora, que dice que la historia de la mujer es una historia de maltrato, en el curso, poco a poco hasta que termina, me condujo a limitar la investigación a mujeres del ámbito del pensamiento latinoamericano.

Es de esta forma que surge el título de la investigación de la siguiente manera: *Mujeres y pensamiento latinoamericano: Ensayos feministas y feministas*.

Después de un largo proceso de trabajo en equipo y con el acompañamiento de la Dra. Helga Jaramar, la Dra. Monserrat Gagli, como lectoras y el Dr. Edwin Salas, presento el producto final de la investigación.

La estructura de la investigación consiste en cinco capítulos. Los capítulos son: Introducción, Capítulo I, Capítulo II, Capítulo III y Capítulo IV.

Se han agrupado a las pensadoras por esas temáticas que aparecen en el propio pensamiento de las mujeres, tomando como campo teórico del



## INTRODUCCIÓN

Toda investigación pasa por diferentes momentos en su proceso de elaboración y esta no es la excepción. La primera inquietud para hacer una investigación sobre las mujeres y el pensamiento surgió en las clases del Doctorado en Estudios Latinoamericanos que tiene como mención el Pensamiento Latinoamericano.

Uno de los cursos del posgrado es el de "*Pensadores latinoamericanos*", al abrir el desplegable con el contenido del curso y ser leído con los lentes del género, no encontré a ninguna mujer pensadora. Entonces entendí que tenía ante mí una tarea importante, y a partir de ese momento fui afinando la idea de rescatar el pensamiento desde las mujeres.

Después de un arduo proceso en el que fui acompañada de manera desprendida y solidaria por Don Arnoldo Mora, mi idea inicial se concretó al estudio de los ensayos escritos por las mujeres costarricenses.

Originalmente, pensé estudiar a todas las pensadoras latinoamericanas, pero la metáfora de Don Arnoldo Mora, que dice que la tesis doctoral es como el grano de maíz que la pollita, en mi caso, pica y pica hasta que termina, me condujo a limitar la investigación al rescate del aporte de las mujeres al pensamiento costarricense.

Es de esta forma que llegué a delimitar el tema de la investigación de la siguiente manera: ***Mujeres forjadoras del pensamiento costarricense: Ensayos femeninos y feministas.***

Después de un largo proceso de cuatro años y con el acompañamiento de la Dra. Helga Jiménez, la Dra. Montserrat Sagot, como lectoras y el tutor Dr Edwin Salas, presento el producto final de la investigación.

La estructura de la investigación consiste en cinco capítulos, las conclusiones finales y los anexos.

Se han agrupado a las pensadoras por ejes temáticos que emanaron del propio pensamiento de las mujeres, teniendo como campo prioritario del

conocimiento a la literatura y más particularmente al ensayo, de donde se extrajo el pensamiento de las mujeres.

La perspectiva teórica, considerada eje transversal de toda la investigación, es la perspectiva de género la cual es asumida como herramienta teórico-metodológica de análisis de la teoría feminista.

En el **capítulo primero** se ubica el fundamento teórico y epistemológico de la investigación, el estado de la cuestión y la trayectoria histórica del pensamiento desde la mujeres. Además, se explica el cómo de la investigación en el apartado de la metodología destacando la importancia de historiar a las mujeres.

En el **segundo capítulo** reuní a la protofeminista Manuela Escalante, mujer de la literatura verbal y *preciosa* del Cartago Colonial, con la pionera de la crítica literaria Amalia Montagné, y a Yadira Calvo, pionera de la literatura feminista contemporánea de nuestro país.

El **tercer capítulo** está dedicado a destacar a aquellas pensadoras que han hecho importantes aportes a la definición de la identidad cultural y nacional de Costa Rica. Son ellas, Ma. Fernández de Tinoco dedicada a rescatar la tradición de los indígenas y los remedios caseros. Emilia Prieto, folclorista, xilografista y pensadora política dedicada al rescate de las tradiciones culturales del pueblo costarricense a través de canciones, coplas y la carreta típica. Yolanda Oreamuno férrea crítica del ser costarricense y pensadora que dignificó a las mujeres y propuso el concepto de *equipotencialidad* como forma de vindicar los derechos de las mujeres.

Y Carmen Naranjo, una de las primeras mujeres en Costa Rica que reflexionó sobre la participación de las mujeres en la construcción de la cultura.

En el **cuarto capítulo** se ubica Carmen Lyra con su discurso político y su preponderante papel en la educación nacional.

Las **Maestras Rudecindas**, que simboliza todo el aporte de las mujeres al pensamiento educativo y humanista y la participación de ellas en la construcción del proyecto democrático nacional.



Se une a las maestras la filósofa Matilde Carranza, primera mujer en obtener el título de filósofa. Aun cuando su discurso es el de la domesticidad de las féminas, su aporte al pensamiento no debe quedar por fuera.

La educadora y filósofa Ana Isabel Alfaro legó la importancia de la inter y multidisciplinariedad en el quehacer académico. Aun cuando su vida se apagó de manera temprana. Anita, como cariñosamente la llamábamos, escribió y produjo pensamiento, pero, sobre todo, enseñó, con el ejemplo, la práctica de la disciplina intelectual y el amor por la Universidad Necesaria.

Vera Yamuni, docente y filósofa, desarrolló su producción intelectual en México y escribió profusamente sobre la importancia del ser y el valer de la mujer con respecto al hombre; es ella una pensadora feminista de carácter latinoamericano.

Finalmente, en el **quinto capítulo** ubiqué a las pensadoras feministas de ayer y de hoy, lo cual permite darnos cuenta de que los ideales finamente contruidos y fuertemente defendidos por Angela Acuña desde 1912, tienen gran vigencia y han sido retomados por visionarias mujeres del siglo XXI, como Alda Facio preocupada tanto por los derechos de las mujeres como derechos humanos y, Montserrat Sagot luchadora incansable de la eliminación de la violencia doméstica contra las mujeres.

La tesis fundamental que ha regido a esta investigación, es que las mujeres costarricenses han forjado el pensamiento desde diferentes trincheras políticas, ideológicas y sociales, con visiones de mundo diferentes y divergentes, pero sus aportes no son visibles en la historia oficial, es por eso que es necesario historiar a las mujeres que han forjado el pensamiento nacional.

Esta es la tarea que he querido realizar con esta investigación, que no pretende otra cosa que poner un granito de arena para rescatar la genealogía de las pensadoras costarricenses.



## CAPÍTULO PRIMERO

## ASPECTOS TEÓRICOS–METODOLÓGICOS

## IV. DELIMITACIÓN DEL TEMA

### RESUMEN CAPITULO PRIMERO

En el capítulo primero se encuentran los referentes teóricos y la metodología de la investigación. Es la parte más árida y la que permite tener las coordenadas que rigen el trabajo de tesis.

La delimitación del tema ha permitido establecer el género literario con que se trabajó y deja por sentado que el objeto de estudio son las mujeres ensayistas.

En el universo de la investigación se perfilan los ejes temáticos de investigación y se trazan líneas metodológicas para definir el ensayo femenino y feminista.

Los objetivos planteados expresan con claridad hacia dónde se dirige la investigación apuntando con precisión que lo principal es visibilizar el aporte de las mujeres al pensamiento costarricense desde el ensayo.

El amplio estado de la cuestión brinda un panorama sobre la trayectoria histórica de las mujeres el mundo occidental y sus aportes al pensamiento.

El marco teórico conceptual fija las coordenadas teóricas y los conceptos y categorías de análisis fundamentales para la investigación.

La reflexión sobre el pensamiento latinoamericano y el pensamiento desde las mujeres queda explicado en este apartado.

De gran importancia ha sido definir conceptos y categoría de análisis claves como género, poder, cultura, identidad, ensayo y discurso, las cuales llevan implícitas la posición epistemológica de la investigadora.

La metodología de la investigación explica el carácter exploratorio, descriptivo e histórico de la investigación y el uso de las técnicas de recopilación de la información. Hace saber de la utilización de un modelo de investigación ecléctico, con esto digo que se utilizaron técnicas cualitativas y cuantitativas de investigación. Los gráficos y cuadros ubicados en los anexos son parte de esta combinación de técnicas de investigación.

Las entrevistas realizadas a las pensadoras contemporáneas y la enorme recopilación de escritos de mujeres costarricenses fueron de relevancia para precisar datos sobre el pensamiento de las mujeres.

La amplia información obtenida es lo que los economistas llaman el "valor agregado" de la investigación, con lo cual eventualmente se pretende elaborar una serie de antologías de las pensadoras.



## 1. DELIMITACIÓN DEL TEMA

La delimitación del tema de investigación ha recorrido un largo y tortuoso camino. Mi primer intento fue demasiado amplio y ambicioso, tanto como pretender estudiar a todas las pensadoras latinoamericanas. Como la realidad se impone, el objeto de estudio se fue concretando a la investigación y rescate del pensamiento de las mujeres costarricenses.

Otro escollo inicial fue dónde focalizar la pesquisa para identificar a las pensadoras. Los estudios sobre el pensamiento costarricense no dieron luces sobre el pensamiento de las mujeres, ni siquiera las concebían capaces de pensar.

Todo lo escrito y lo dicho en el campo de la filosofía nustramericanista tiene nombre masculino; así que allí tampoco estaban presentes las mujeres.

Después de mucho pensar, buscar y trabajar, formulé un trabajo para el curso diseño de tesis que impartía el afable profesor Dr. Arnoldo Mora. El tema del ensayo fue *"Yadira Calvo y su aporte al pensamiento costarricense"*. Luego de conversar y recibir la oportuna crítica de don Arnoldo Mora, él me abrió la puerta hacia el ensayo.

Entonces, comprendí que tenía que navegar en el mar de la literatura y atracar en el puerto del ensayo. Identificado el género literario con que tendría que casarme, quedaba otra tarea, localizar los escritos, clasificarlos como **ensayos femeninos y feministas**.

Jamás imaginé encontrar tal cantidad de ensayos escritos por mujeres; su búsqueda fue intensa y minuciosa. Después de la recopilación, literalmente me ahogaba en material bibliográfico, y me sofocaba la emoción de haber encontrado aquel tesoro escondido en bibliotecas y centros de documentación.

Sin embargo, el bagaje de información encontrada direccionó la investigación hacia las ensayistas costarricenses. Obviamente, es un campo de estudio más amplio, pero en la posibilidad de modificar el estudio sobre la





marcha radica la riqueza del proceso investigativo. De esta manera, la tarea se ha centrado en rescatar **el aporte de las mujeres ensayistas al pensamiento costarricense.**

Resolver este dilema en medio del proceso investigativo fue difícil, y debo confesar que tuve una especie de encantamiento. Las voces de las pensadoras nacionales llegaron a mis sentidos como los cantos de las sirenas que hechizaron a Ulises, me enamoré de todas y cada una de las pensadoras. Este es el mayor pecado de esta tesis.

Hice un gran esfuerzo de desprendimiento para no quedarme con todas las que logré identificar. Todas son mujeres brillantes y apasionantes. Ellas han dado a este país el soporte necesario para que se asentara el estilo de vida democrático y solidario que conocemos hoy.

En consulta con el tutor y las lectoras, decidí abarcar a más mujeres forjadoras del pensamiento nacional. La decisión de analizar a más mujeres tiene una parte emotiva y otra académica, pues sin emociones la vida y la investigación no tienen sentido.

Al incorporarme de lleno en la investigación, lo primero que identifiqué es que las mujeres de Costa Rica han entrado tardíamente en los diferentes campos del quehacer de las letras. Esto tiene su explicación porque mientras los próceres de la patria se dedicaban a consolidar la República, a introducir la imprenta, a crear los códigos y las instituciones del nascente Estado; es decir, a desarrollarse en el ámbito de lo público; las mujeres quedaron recluidas al ámbito doméstico, en el mundo de la reproducción; o sea, en el lugar del "no ser".

La sociedad de los patriarcas del café no promovió la inserción de las mujeres en otros ámbitos que no fueran los de la reproducción, siendo tarea fundamental de las mujeres parir y cuidar a los hijos que poblarían la recién emancipada nación. Posteriormente, algunos visionarios de la patria entendieron que las mujeres eran formadoras de los ciudadanos; entonces, se pensó que era





mejor abrir espacio para que tuviesen acceso a la educación. Obviamente, era mejor tener mujeres educadas que criaran a los hijos, pero a nadie se le ocurrió que las mujeres pudiesen emanciparse.

Al Dr. José Ma. Castro Madriz<sup>\*</sup> lo recuerda nuestra historia como un hombre promotor de la libertad, la educación, la democracia y el progreso. Sobre estos pilares cimentó su política.

Durante sus períodos de administración, el de 1847 a 1849 y el de 1866 a 1868, se preocupó por la creación de la Universidad de Santo Tomás, la fundación del periódico "*El Mentor Costarricense*"; además, promovió el derecho de las mujeres al estudio. En su primera administración creó el Liceo de Niñas, el 19 de mayo de 1847.

El pensador costarricense Roberto Brenes Mesén<sup>2</sup> consideró necesaria la participación de las mujeres en la política. Roberto Brenes Mesén avanzó un paso más respecto a los derechos de las mujeres. Ambos prominentes

---

<sup>\*</sup> "Si pues de la mujer depende en mucho que las familias tengan padres y hermanos buenos, los hombres amigos fieles, y la sociedad gobernantes probos, jueces rectos, eclesiásticos dignos y ciudadanos útiles; educarla y educarla bien, es uno de nuestros más imperiosos deberes"... El decreto por el cual se fundaba el Liceo de Niñas fue recibido con gran entusiasmo por parte de las mujeres y gentes cultas en general" (Castro Madriz en Monge Alfaro, 1974:185 ).

<sup>2</sup> "Infusión de sangre en el organismo político", escrito en 1922 dice: "Hay mujeres que dicen que su lugar es el hogar y no la plaza pública. Pues a esta clase de mujeres hay que responder que si quieren conservar sano, bello y sólido el hogar, es preciso que se interesen en la política, porque de otra suerte no hay esperanza de que con las presentes prácticas plebeyocráticas se conserve puro y próspero el hogar. En el hogar vienen a cerrar sus curvas todas las disposiciones legislativas. Nada que se relacione con las finanzas: impuestos, presupuestos, empréstitos, deja de tener elocuente respuesta en el hogar de todos los ciudadanos. Nada que diga relación con la paz y la guerra deja de tener una importancia de vida o muerte para el hogar. Todas las obras de fomento, desde los ferrocarriles hasta las mínimas reparaciones de los edificios públicos repercuten en una u otra forma en el seno del hogar. Toda la legislación de orden moral tiene por blanco la estabilidad del hogar. La civilización entera descansa sobre esa roca: el hogar, y quien dice hogar ha nombrado a la mujer. La cooperación de mujeres que hayan construido hogar, que hayan conocido las tremendas luchas indispensables para conservarlo incólume, con nociones elementales de la manera como, otros pueblos van resolviendo esos mismos o parecidos problemas no sólo es cosa de desear, sino de necesidad imperiosa. Un grupo selecto de podría infundir una nueva corriente de vida sana en la política de esos países". RA, TIII, N, 28: 381, 1922).





pensadores estuvieron distantes en el tiempo, pero no en pensamiento. Ellos consideraron necesaria la participación de la mujer en nuestra sociedad, pero con ciertas limitaciones. Limitaciones propias de una educación apegada a las doctrinas de la Iglesia, que reducía el espacio del conocimiento a las mujeres. Ninguno de los venerables patriarcas pensó en que el acceso a la educación despertaría los deseos emancipatorios de las mujeres.

Sin embargo, lo rescatable es que, en momentos históricos diferentes, ambos tuvieron la visión de una sociedad más justa, en la que también participaran las mujeres. Para el momento histórico que les tocó vivir, ellos fueron realmente pensadores de avanzada con respecto a la mayoría, que ni siquiera tenía la preocupación por la educación e inserción de las mujeres en la sociedad y la política.

Cuando Roberto Brenes Mesén abogaba por los derechos de las mujeres a la educación, las luchas de las feministas por el **sufragio** ardían en las puertas de la sociedad costarricense.

Sabemos que Ángela Acuña fundó en 1923 la Liga Feminista y, a partir de este momento, las mujeres tomaron las calles y lucharon por obtener sus derechos; es este el momento del despegue de las luchas sufragistas en Costa Rica.

Puedo afirmar que existen escritos de hombres de pensamiento avanzado y solidario, no muchos por cierto. También afirmo que en Costa Rica existe gran cantidad de escritos de mujeres que hasta ahora no han visto la luz.

Es posible comprender las carencias por varias razones: una, es que los estudios de las mujeres son un campo relativamente nuevo en nuestro país, y otra, es que la sociedad androcéntrica en que vivimos no les ha dado importancia a las pensadoras. El momento de historiar a las forjadoras del pensamiento costarricense ha llegado; por eso, he decidido abordar este tema sabiendo que no existe nada escrito hasta ahora. Mi investigación procura historiar a las mujeres pensadoras y contribuir a destacar la presencia de ellas





en la construcción del pensamiento nacional. Analizaré el pensamiento de las mujeres ensayistas. Me refiero al pensamiento en su más amplio sentido. No abordaré el pensamiento en el sentido estricto de la filosofía, como sistema normativo del conocimiento universal.

Afirmo que existe pensamiento en todos los géneros literarios. Encontramos pensamiento en la historia, el arte y en todos los campos del conocimiento, donde la creatividad de mujeres y hombres tenga cabida.

Recurso al ensayo como herramienta de escritura y pensamiento, en el que puedo encontrar el pensamiento en todas sus expresiones y diversidades.

Para rescatar el aporte de las mujeres en la construcción del pensamiento costarricense, es necesario revisar la **literatura costarricense** en sus diferentes expresiones: la **poesía, el cuento, la novela, la epístola, el teatro y el ensayo.**

Me identifico y tomo como punto de referencia el género literario **ensayo**, en tanto permite, a quien no es especialista en literatura, extraer el pensamiento de las mujeres. Me comprometo con el ensayo solamente, por imposibilidad humana de abarcar un universo mayor que, eventualmente, pondría en riesgo la profundidad y rigurosidad del estudio.

La delimitación temporal de la investigación prácticamente abarca los siglos XIX, XX y XXI. Aunque son escasos los registros sobre Manuela Escalante en el siglo XIX su aporte al pensamiento literario verbal es de vital importancia.

En el siglo XX los registros y fuentes sobre las pensadoras se incrementan poco a poco. Es a finales del siglo XX y principios del siglo XXI que podemos encontrar un pensamiento propiamente feminista.



De todo el material y las fuentes recolectadas queda suficiente material para muchos años más de investigación sobre las pensadoras de Costa Rica.

Partiendo de la explicación supra expuesta, la enunciación del tema de investigación se formula de la siguiente manera: **Mujeres forjadoras del pensamiento costarricense: Ensayos femeninos y feministas.**

En el nivel teórico se obligó parte del pensamiento latinoamericano a una categoría de análisis fundamental. Se han identificado al menos cuatro categorías recurrentes en las pensadoras. Las cuales se analizarán en el capítulo.

La dimensión microsocial debe analizar el pensamiento costarricense y mostrar el aporte de las mujeres. El pensamiento desde las mujeres más como terreno de desarrollo al aporte de las pensadoras de la siguiente manera:

- pensamiento literario
- pensamiento e identidad cultural y nacional
- pensamiento filosófico y estético
- El pensamiento feminista de ayer y de hoy

Como resultado de la organización del pensamiento desde las mujeres por una categoría de análisis se logró organizar la tesis de la siguiente manera:

- Limites y pensamiento desde las mujeres

Inicialmente se revisó el aporte de la protofeminista Mariana Facal y en relación con la historia de la mujer y como forjadora de la historia costarricense. A la vez se revisó el aporte de la protofeminista Mariana Facal y en relación con la historia de la mujer y como forjadora de la historia costarricense. A la vez se revisó el aporte de la protofeminista Mariana Facal y en relación con la historia de la mujer y como forjadora de la historia costarricense.





## 2. EL UNIVERSO DE LA INVESTIGACIÓN *las mujeres*

El universo de la investigación comprende dos dimensiones: una **macrosocial**, que pretende hacer un recorrido histórico y descriptivo de las mujeres forjadoras del pensamiento costarricense, y otra **microsocial** que pone énfasis en el aporte de las pensadoras a la construcción del pensamiento nacional.

En el nivel macro, es obligatorio partir del pensamiento latinoamericano como categoría de análisis fundamental. Se han identificado al menos cuatro ejes temáticos recurrentes en las pensadoras, los cuáles se analizarán en el nivel micro.

La dimensión **microsocial** debe analizar el pensamiento costarricense y buscar el aporte de las mujeres. El pensamiento desde las mujeres trae consigo la tarea de sistematizar el aporte de las pensadoras de la siguiente manera.

- pensamiento literario
- pensamiento e identidad cultural y nacional
- pensamiento filosófico y educativo.
- El pensamiento feminista de ayer y de hoy.

Como resultado de la organización del pensamiento desde las mujeres por ejes temáticos de interés, he logrado organizar la tesis de la siguiente manera.

- **Literatura y pensamiento desde las mujeres**

Interesa aquí rescatar el aporte de la protofeminista Manuela Escalante y su relación con la literatura de salón y como forjadora de la literatura verbal. A sí mismo es necesario destacar el aporte pionero de Amalia Montagné a la crítica literaria y la novedosa propuesta de crítica literaria feminista de Yadira Calvo.





- **Identidad, pensamiento y cultura desde las mujeres**

Aquí se destaca la labor pionera de María Fernández de Tinoco, como gestora de la identidad cultural de nuestro país y se evidencia, una vez más, el aporte de Emilia Prieto como constructora de la identidad nacional, esta vez desde sus ensayos. También se analiza la crítica de Yolanda Oreamuno al folclorismo en la literatura costarricense.

Reconocer los planteamientos sobre identidad costarricense que ofrece Carmen Naranjo en sus ensayos.

- **Educación y pensamiento desde las mujeres.**

En este eje se procura establecer las relaciones entre la educación y el pensamiento político en mujeres como Carmen Lyra y Emma Gamboa.

Se destaca el concepto de educación democrática que sostiene Emma Gamboa en sus ensayos y darles el lugar que les corresponde a las maestras como forjadoras del pensamiento y la identidad nacional.

- **Las filósofas y su aporte al pensamiento costarricense.**

En este espacio es fundamental visibilizar a las filósofas de nuestro país. Se toman tres de ellas. Matilde Carranza, quien se identifica con el ensayo femenino y promueve la educación doméstica de las mujeres.

Se toman los escritos de Ana Isabel Alfaro, como tributo póstumo a una de las pensadoras contemporáneas de la Universidad Nacional, que dio pasos certeros en la elaboración del pensamiento educativo costarricense.

Se rescatan del olvido las ideas y pensamiento feministas de Vera Yamuni, como una pensadora de proyección latinoamericana.

Estos dos ejes temáticos se fusionan en el eje denominado pensamiento educativo y filosófico desde las mujeres.



• El pensamiento feminista de ayer y de hoy PROBLEMA

Con este eje temático pretendo iniciar la recopilación del pensamiento feminista de las mujeres costarricenses. Inicio con Ángela Acuña, la pionera del feminismo en nuestro país. Luego, paso a analizar el valioso aporte de Alda Facio a la teoría feminista y los derechos humanos, y concluyo con los aportes teóricos del pensamiento feminista de Montserrat Sagot.

La investigación fijará la atención en destacadas mujeres, que han contribuido a forjar el pensamiento costarricense en diferentes momentos históricos y con diferentes enfoques y tendencias filosóficas, políticas y sexuales.

Unos ensayos, por su nivel de compromiso y su orientación política, se definen como femeninos, y otros como ensayos feministas. Con un universo de estudio tan amplio y polisémico, el análisis detallado recae solamente en algunas pensadoras.

El análisis de los temas de mayor interés de las pensadoras pretende rescatar el pensamiento desde las mujeres e iniciar la tarea de elaborar la genealogía del pensamiento de las mujeres costarricenses.





### 3. JUSTIFICACIÓN Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En las letras costarricenses abundan los trabajos con nombres de destacados escritores hombres. Sin embargo, no sucede lo mismo con las mujeres de letras, quienes son escasamente mencionadas en la literatura y la historia oficial.

Para escudriñar la escritura con rostro de mujer, es de vital importancia recurrir a periódicos y revistas del período de estudio.

Contrariamente a lo que se pueda pensar, las mujeres costarricenses se han destacado en todos los géneros literarios. Aunque en un primer momento histórico parecía que se inclinaban más hacia la lírica, posteriormente las encontramos escribiendo en todos los campos de las letras y del quehacer científico del país.

Ante una evidente carencia de registros históricos sobre los escritos de las mujeres, he considerado de gran valor para el estudio del pensamiento latinoamericano dedicar esfuerzos a recopilar la mayor cantidad posible de producción escrita por mujeres, a fin de profundizar en el análisis de los ensayos escritos por mujeres.

El ensayo es la forma de escritura que refleja con mayor claridad y apertura el pensamiento de las escritoras pues, por su flexibilidad, facilita la creación diferentes discursos, en este caso un discurso propio de las mujeres.

Demostrar la existencia de un pensamiento propio de las mujeres ensayistas tiene importancia y estrecha relación con el desarrollo del pensamiento latinoamericano.

La historia oficial ha privilegiado el quehacer de los pensadores, pero la contribución de las mujeres a la construcción del pensamiento latinoamericano no ha sido estudiada; por eso, puedo afirmar que el pensamiento latinoamericano está incompleto. Está realmente incompleto, no por falta de presencia de las mujeres, sino porque los estudios de las mujeres hasta hace





poco tiempo no eran temas relevantes; obviamente, está en nuestras manos hacerlos relevantes y dar a conocer la gran producción de pensamiento de las mujeres costarricenses durante los siglos XIX , XX y XXI.

Es tarea prioritaria de esta investigación poner en evidencia la gran producción de conocimiento y pensamiento de las mujeres costarricenses y destacar su aporte al pensamiento latinoamericano.

Además, no existe ninguna sistematización bibliográfica de todo lo producido en las letras costarricenses por las mujeres. Este hecho me permite afirmar que mi investigación será un aporte significativo al campo de estudio del pensamiento latinoamericano.

En la actualidad, quien se interese por el tema de la escritura de las mujeres tiene que darse a la tarea de buscar y rebuscar en libros, revistas, periódicos. Dicho sea de paso, muchas de estas fuentes no son de fácil acceso al público, lo cual limita las posibilidades de cualquier investigadora.

La elaboración de un amplio estado de la cuestión que recupere la mayor cantidad de bibliografía existente en el país producida por las mujeres, es un reto que me he propuesto realizar posteriormente a la tesis.

Por todo lo supra expuesto, mi investigación es novedosa y un aporte a los estudios del pensamiento latinoamericano desde las mujeres.

El abordar a las pensadoras desde la perspectiva de género abre espacio a nuevos paradigmas, crea condiciones para futuras investigaciones literarias con visión de género y procura refrescar el pensamiento latinoamericano con el aporte de las pensadoras. En razón de ello, estimo que la investigación es, pertinente, viable y de gran vigencia intelectual. De la anterior justificación se desprende el problema fundamental por investigar:

**¿Quiénes son las pensadoras y cuál es su aporte al pensamiento costarricense?**



#### 4. OBJETIVOS

##### A. Generales

1. Visibilizar los ensayos como aporte de las mujeres en la construcción pensamiento costarricense.
2. Analizar los escritos de las pensadoras costarricenses de los siglos, XIX, XX, XXI, desde la perspectiva de género.
3. Historiar a las pensadoras costarricenses.

##### B. Específicos

- Distinguir a las ensayistas costarricenses de acuerdo con su pensamiento y con su aporte al conocimiento.
- Analizar los principales temas de interés de las ensayistas costarricenses.
- Evidenciar la existencia del pensamiento feminista en Costa Rica.
- Construir un inventario que presente a las ensayistas del país.
- Sistematizar los ensayos de las mujeres y organizarlos según su aporte al pensamiento, que eventualmente permita elaborar una *Antología de Pensadoras Costarricenses*.



SIDUNA  
SISTEMA DE INFORMACION  
DOCUMENTAL  
UNIVERSIDAD NACIONAL

## 5. ESTADO DE LA CUESTIÓN

El estado de la cuestión se ha estructurado tomando como referente la literatura, disciplina en que han participado las pensadoras costarricenses.

La estrategia fue hacer un recorrido con el fin de revisar la producción intelectual de las mujeres ensayistas, en textos escritos por hombres y mujeres.

El segundo componente es el ensayo, que se desagrega en ensayos femeninos y feministas.

No es posible agotar todas las fuentes literarias, pero sí es factible desplazarse por los diferentes géneros de la literatura. El estado de la cuestión queda estructurado en los siguientes componentes.

### 5.1. El pensamiento de las mujeres en perspectiva histórica

El pensamiento desde las mujeres tiene una trayectoria histórica de más de doscientos años y posee rasgos propios que lo definen de manera particular.

Sin pretender abarcar toda la producción intelectual de las mujeres, lo que desviaría el objeto de estudio de la investigación, he considerado necesario hacer un recorrido por la historia del pensamiento, que posibilite identificar los escritos fundantes del pensamiento desde las mujeres, así como reconocer la existencia de un pensamiento protofeminista y feminista.

El pensamiento feminista, como cualquier otro sistema de ideas, no parte de cero; con esto se quiere decir que en su formulación ha ido tomando conceptos de muchas fuentes, refutando muchas veces verdades absolutas.

También se ha nutrido de algunos conceptos de los clásicos, tanto de la filosofía, como de la Economía Política, la Historia, la Antropología, la Psicología, el psicoanálisis; esta característica convierte al pensamiento desde las mujeres en un paradigma inter-multidisciplinario, novedoso y en plena construcción.





En este proceso de elaboración teórica el pensamiento feminista ha tomado de los clásicos algunos de sus conceptos y, después de una fuerte crítica, se ha dado a la tarea de reformular conceptos y categorías de análisis alternativos que permitan interpretar la realidad de manera no excluyente, dejando atrás el sexismo y la misoginia. Es por eso que la **desconstrucción** para la **re-construcción** se convierte en estrategia teórico-metodológica indispensable de las teorías del pensamiento feminista.

La historia del pensamiento desde las mujeres es tan vasta como la participación de las mujeres en todos los acontecimientos de la vida. La producción intelectual de las mujeres se caracteriza por la diversidad de textos; estos van desde la poesía, el cuento, la novela, la epístola, el teatro, hasta el ensayo, que es el género literario que analizaré con detenimiento.

De acuerdo con el discurso y con la orientación ideológica y política, en el pensamiento de las mujeres podemos diferenciar escritos, femeninos, protofeministas y feministas.

Las mujeres han escrito desde diferentes trincheras políticas, culturales y filosóficas; así mismo, la producción intelectual de las mujeres es tan antigua como su existencia.

Desde tiempos de los griegos y del Imperio Romano, pasando por la Edad Media hasta nuestros días, las mujeres no han estado ajenas a la influencia de las diferentes corrientes de pensamiento. Defensoras de los preceptos ilustrados de igualdad, libertad y fraternidad, escribieron sobre la falta de equidad entre las mujeres y los hombres.

Sabemos que las mujeres salieron al paso de sus oponentes que participaron de los procesos emancipatorios de los Estados Unidos y de Nuestramérica. Que defendieron el derecho a la educación mucho antes que las sufragistas defendieran el derecho al voto; defendieron el derecho sobre los títulos de propiedad y se pronunciaron contra la institución patriarcal del matrimonio.





Asimismo, se identificaron plenamente con las ideas revolucionarias de 1848 en Europa, escribieron sendos pronunciamientos contra la esclavitud en los Estados Unidos, se abocaron a las luchas sufragistas y defendieron los derechos civiles de las mujeres en todo el mundo.

Desde la literatura de salón con el movimiento preciosista francés, hasta las feministas contemporáneas, las mujeres han tenido una amplia producción intelectual.

En todos los momentos de la historia las mujeres han desarrollado sus habilidades intelectuales, demostrando que son tan forjadoras de pensamiento como los hombres.

Los escritos que representan el pensamiento **protofeminista** hacen su aparición de manera temprana tanto en Europa como en América. Muchos de estos escritos no son exactamente discursos feministas. Sin embargo, el solo hecho de escribir se consideró durante mucho tiempo una grave transgresión, que bien puede entenderse como una reivindicación de carácter feminista.

El siglo XV parece haber sido el siglo que abrió las puertas a la escritura con rostro de mujer. En Francia **Cristina De Pisan** y **Margarita de Valois** escribieron ensayos y poesías. También lo hizo **Marie Lejars de Gournay**, quien escribió "*L'egalité des hommes et des femmes*".

En Europa, durante el siglo XVII, sobresale en la literatura española la monja **Teresa de Ahumada y Cepeda**, conocida como **Santa Teresa de Jesús** (1515 -1582). Fundadora de la Congregación de monjas Carmelitas Descalzas en España, fue beatificada en 1616 y canonizada en 1622. Santa Teresa de Jesús ha sido la primera mujer proclamada **Doctora de la Iglesia**, en 1970, por el Papa Pablo VI.

Su aporte al pensamiento ha quedado registrado en sus escritos "*Camino a la perfección*" (1583), su autobiografía "*Libro de su vida*" (1588), y "*Castillo interior* o "*Las Moradas*" (1577), que aborda el tema de la evolución del alma a través de la metáfora del castillo.





**María de Zayas Sotomayor** (1590-1661) escribió *"La fuerza del amor"*, *"El prevenido engañado"* y *"La inocencia castigada"*. Ella rechazaba la sumisión a los hombres, fuesen estos padres, hermanos o maridos, criterio que expresó el siguiente fragmento:

*"... en cuanto a la crueldad con las desdichadas mujeres, no hay que fiar en hermanos ni maridos, que todos son hombres"* (*La inocencia castigada*, Zayas, en Martín-Gamero, 1975:25)

María Zayas hizo pública su inconformidad ante la desigualdad y la discriminación que sufrían las mujeres en las relaciones familiares.

En Nueva España del siglo XVII surge la figura de **Sor Juana Inés de la Cruz**, (1651- 1695). Aclamada en México como la primera feminista, dio pasos certeros para dedicarse al oficio de escritora, que entonces era exclusivo de los hombres. Tomando todos los riesgos, pero sin claudicar en sus ansias de saber en *"Respuesta a Sor Filotea de la Cruz"* ( 1691), ella escribió:

*"¿Qué entendimiento tengo yo, qué estudio, qué materiales, ni que noticias para eso, sino cuatro bachillerías superficiales? Dejen eso para quien lo entienda, que yo no quiero ruidos con el Santo Oficio, que soy ignorante y tiemblo de decir alguna proposición malsonante o torcer la genuina inteligencia de algún lugar. Yo no estudio para escribir, ni menos para enseñar (que fuera en mi desmedida soberbia), sino solo para ver si con estudiar ignoro menos. Así lo respondo y así lo siento"* (Sor Juana Inés de la Cruz, 1998: 33)

Aun cuando las mujeres han sido condicionadas al ostracismo, marcadas con las labores domésticas, muchas lograron dar saltos cualitativos y tomaron medidas radicales en aras del saber y el conocimiento. La libertad de expresión no ha sido una característica común en los escritos de las mujeres. En la América española, no todas las mujeres se resignaban a la carencia de creatividad y el aburrimiento que imponía el palacio y iglesia a las nobles. Esta



## **SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ ( 1651- 1685)**

*Tomada de: (Graciela Musso. De la domesticación a la educación de las mexicanas, Editoriales Asociadas, 1990)*

Sor Juana Inés de la Cruz fue una religiosa, una mujer que se dedicó a su fe, demostrando su talento para el punto de los poemas sacrosantos con quienes le tocó escribir. Ella fue una mujer que tuvo excelentes conocimientos de la palabra para su tiempo. No en vano se le ha llamado la primera poeta de América.





situación dio origen a la aparición de algunas transgresoras que necesitaban expresarse por medio de la pluma. El derecho que reclamó durante toda su vida Sor Juana fue el de saber menos, como ella misma lo afirmó.

La sociedad del siglo XVII negaba a las mujeres el acceso al conocimiento y sancionaba a quienes se dedicaran al oficio de escritora. Sor Juana se rebeló contra una sociedad que únicamente ofrecía dos caminos a las mujeres: el matrimonio o el convento. Ella eligió el claustro para dedicarse a la labor creativa de las letras.

En el pensamiento de Sor Juana Inés convergen varias corrientes filosóficas; además de la escolástica, ella conoció el discurso del estoicismo, el neoplatonismo y el pensamiento hermético. Sor Juana levantó el andamio de su pensamiento, pero:

*"lo que ella quería ver era lo que está más allá del mundo. La terminología y los conceptos escolásticos le sirvieron también para ocultar su intención ante sus contemporáneos." (Ibid., 228)*

A sus inquietudes por la filosofía sumó el gusto por la estética, con la idea de mejorar su comprensión de la realidad y profundizar en su poesía.

En los escritos de Sor Juana Inés de la Cruz no existe un sistema de pensamiento filosófico y normativo como lo concebimos en la actualidad. Pero su contacto con los clásicos de la filosofía y las corrientes más variadas de pensamiento, le posibilitaron tener una visión de la vida y del mundo que terminó siendo incompatible con las enseñanzas de la escolástica.

Sor Juana Inés de la Cruz fue una transgresora, una mujer que se adelantó a su tiempo, demasiado erudita para el gusto de los patriarcas escolásticos con quienes le tocó disentir, ella fue una mujer que tuvo excelente dominio de la palabra para su tiempo. No en vano se le ha llamado la **primera feminista de América**:



*"Si por feminista entendemos a una mujer que ha tomado conciencia de su opresión como mujer y trata de influir de algún modo para transformar esta realidad, podemos decir que Sor Juana es feminista en la medida en que podía serlo una mujer sola, en la segunda mitad del siglo XVII.*

*Ahora bien, Juana tiene particularidades propias de una mujer que lucha por su liberación.*

*Es monja y escribe literatura profana; le prohíben estudiar y estudia; en la Respuesta a Sor Filotea de la Cruz se produce de forma contestaria.*

*Rechaza el matrimonio, pero tampoco es una mística. Es creyente no había otra opción pero es dialéctica y no se conforma con lo dado.*

*(Grupo feminista de Cultura: en Respuesta a Sor Filotea, 1998: 21.)*

En la sociedad novohispana, una mujer con semejantes rasgos de carácter y con tal potencial de erudición debía ser castigada; su desarrollo intelectual se consideraba arrogante y por esa osadía se debía pagar un alto precio. Sor Juana tuvo que abandonar lo que más amaba, las letras. Como presintiendo el destino que le depararía su convicción de dedicarse a las letras escribió:

*"Que mi tintero es la hoguera donde tengo que quemarme"*

(Romances, I: 146 )

Sí bien a Sor Juana Inés no la quemó la Santa Inquisición, la metáfora de su verso es válida, porque su vida se fue consumiendo en el silencio. Se quemó y apagó la flama de su pluma; el odio y la envidia de sus contemporáneos escolásticos quemaron a Sor Juana. Ella se sometió a exageradas penitencias, pero nunca se arrepintió de dedicarse al saber y al oficio de escritora. Cuando México fue azotado por pestes, Sor Juana enfermó y murió el 17 de abril de 1695.





**OLIMPIA DE GOUGES**  
**(1748-1793)**

Tomado de: Desplegable de, Concurso de Desarrollo Jurídico doctrinario con Perspectiva de Género, ILANUD, Naciones Unidas, 1999



Jesús García Álvarez resume con sabiduría la vida de Sor Juana Inés de la Cruz, con las siguientes palabras:

*"Sor Juana era una mujer, era una monja. Su época era un siglo sin relieve intelectual. Eso era lo maravilloso sobresalir en esas condiciones"*  
(García, 1997: 229)

En Nuestramérica, el oficio de escritora despegó con Sor Juana Inés de la Cruz y con Sor Leonor Ovando, una monja dominicana que escribió poesía. Sor Juana Inés de la Cruz fue una mujer de ruptura, con una posición definida ante la vida y la escolástica. Una mujer que eligió saber y escribir, aun sabiendo que por ello sería sancionada y perseguida.

En Inglaterra, **Anne Finch**, conocida como **Lady Winchilsea** (1661-1720), denunció, en su poesía, la prohibición social que se ejercía sobre las mujeres que se dedicaban al oficio de escritoras. Al respecto, escribió:

*" ¡Ay! de la mujer que coge la pluma, es considerada una persona tan presuntuosa, que no hay virtud que pueda redimirla de su delito"* (Lady Winchilsea, en Martín-Gamero, 1975: 29).

Los derechos de las mujeres no formaron parte de la agenda política de las reivindicaciones que promovieron los procesos revolucionarios que vivía Europa y la nación estadounidense durante el siglo XVII y XVIII. Por ello, las europeas y estadounidenses no sintieron que sus derechos fuesen iguales a los de los hombres. Es así que, decididamente, alzaron sus voces y se dedicaron a escribir poesía, novelas y ensayos. Con estos escritos procuraban despertar conciencias para obtener la igualdad de derechos y la libertad que tanto habían proclamado la Revolución Francesa y la Independencia de los Estados Unidos.





**JANE AUSTEN**  
( 1775- 1817)



En Francia, las mujeres participaron decididamente en la Revolución de 1789; de un lado, las mujeres del pueblo exigían pan y, en el otro bando, las intelectuales exigían igualdad y libertad en condiciones iguales a los hombres.

**Olimpia de Gauges** (1748-1793), cuyo verdadero nombre era **Marie Gouze**, fue la representante de las intelectuales francesas. Escribió durante la Revolución gran cantidad de panfletos, discursos y pronunciamientos en pro de los derechos de los ciudadanos y las ciudadanas.

En "**La Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana**" (1791), esta beligerante mujer del siglo XVIII criticó fuertemente la "**Declaración Universal de los Derechos del Hombre y del Ciudadano**", por ser un documento que tomaba al hombre como representante universal de toda la humanidad.

Para De Gauges, las mujeres no estaban incluidas en ese concepto universal de hombre; de ahí que tomara la decisión de escribir un manifiesto en que las mujeres estuviesen incluidas. Retomo un importante párrafo de la Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana. Sus proféticas palabras son expresadas en el siguiente texto:

*Artículo X*

*"Nadie debe ser perseguido por sus opiniones incluso fundamentales; la mujer que tiene el derecho de subir al patíbulo, igualmente debe tener el derecho de subir a la Tribuna, a condición de que sus manifestaciones no alteren el orden público establecido por la Ley"* (De Gouges, en Martino y Bruzzese, 1996:214).

Su rebeldía y temprana transgresión le costó la vida a Olimpia de Gauges. Fue guillotínada el 3 de noviembre de 1793 por:





**MARY WOLLSTONECRAFT**  
(1759-1797)



*"haber olvidado las virtudes que convienen a su sexo y por haberse inmiscuido en asuntos de la República"* (En De Martino y Bruzzese, 1996:216).

**Mary Wollstonecraft** (1759-1797), en el texto clásico del feminismo, *"Vindicación de los derechos de las mujeres"* (1791), promulgó la igualdad de derechos entre mujeres y hombres. Para ella, la educación era clave para resolver la ignorancia y carencia de entendimiento de las mujeres. Abogó por la igualdad de derechos para las mujeres en el matrimonio. El siguiente fragmento evidencia que Mary Wollstonecraft tenía absoluta claridad de los derechos de las mujeres:

*"Fortalezcamos la mente femenina ensanchándola y será el final de la obediencia ciega; pero como el poder busca la obediencia ciega, los tiranos y sensualistas están en lo cierto cuando tratan de mantener a la mujer en la oscuridad, porque el primero solo quiere esclavos y el último un juguete. De hecho, el sensualista ha sido el más peligroso de los tiranos, embaucadas las mujeres por sus amantes, como los príncipes por sus ministros, mientras soñaban que reinaban entre ellos"* (Wollstonecraft Mary, 1994:135).

Ante el constante irrespeto y la ignorancia sobre los derechos de las mujeres, en los Estados Unidos se levanta la voz de la esposa del Presidente estadounidense, **Abigail Smith Adams** (1744-1818). Con la autoridad política y moral que le dio el haber participado en la redacción de la *Declaración de Independencia de Estados Unidos*, le escribió varias cartas a su esposo en las que le planteaba la necesidad de tomar en cuenta los derechos de las mujeres en las decisiones políticas.





La novela fue la herramienta discursiva que utilizó Adèle A. para hacer valer su pensamiento en pro de los derechos de las mujeres estadounidenses. Entre las novelas más importantes están las de marzo, abril y mayo de 1776, las que se escribieron durante la revolución. Adèle A. explica a su



**MARY SHELLEY**  
(1797 – 1851)

La novela del pensamiento de las mujeres estadounidenses registra otros nombres de Elizabeth Cady Stanton, entre otros el "Discurso pronunciado ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York" (1854) y el otro de el "Discurso pronunciado ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York" (1850).

En el discurso de 1854, la autora hace una amplia mención sobre la desigualdad de las mujeres en la República de los Estados Unidos. Transcribe en español entre los que Elizabeth Cady Stanton presentó ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York.



La epístola fue la herramienta discursiva que utilizó Abigail Adams para hacer valer su pensamiento en pro de los derechos de las mujeres estadounidenses. Entre las cartas más importantes están las de marzo, abril y mayo de 1776. En una de estas interesantes misivas, Abigail Adams explica a su esposo:

*"(A John Adams de su mujer, Abigail Adams, 31 marzo 1776)*

*(...) en el nuevo código de leyes, que supongo tendréis que redactar, desearía que te acordases de las damas, y que fueses más generoso y condescendiente con ellas que tus antepasados. No pongas un poder tan ilimitado en las manos de los maridos. Recuerda que todos los hombres serían tiranos si pudiesen. Si no se nos presta especial atención y cuidados a las damas, estamos decididas a organizar una rebelión y no nos consideraremos obligadas a obedecer ninguna ley en la que no hayamos tenido ni voz ni voto" (en Martín Gamero, 1975: 32).*

Uno de los textos clásicos que marcan el despegue de la organización del movimiento feminista y del pensamiento feminista en los Estados Unidos, es la "Declaración De Séneca Falls" (19 de julio de 1848). Es este un documento que consta de doce puntos y propone la igualdad de derechos de las mujeres y fue redactado por **Lucrecia Mott** (1793-1880), prominente reformadora social y predicadora cuáquera y por **Elizabeth Cady Stanton** (1815- 1902).

La historia del pensamiento de las mujeres estadounidenses registra otros textos de Elizabeth Cady Stanton, entre ellos el "Discurso pronunciado ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York" (1854) y el otro es el "Discurso pronunciado ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York" (1860).

En el Discurso de 1854, la autora hace una amplia reflexión sobre la desigualdad de las mujeres en la República de los Estados Unidos. Transcribo un aspecto sobre los que Elizabeth Cady Stanton disertó ante la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York:





**ABIGAIL ADAMS**  
(1774-1818)

"Declárase Que se repite y al fin de guerra como dependiente del bien y de las naciones, pero de las frentes como de las naciones para dar al monopolio de los países y para conseguir que la mejor parte equitativa en sus derechos, obediencia, sujeción y respeto" (Declaración de Seneca Falls, en Nueva York, 1848-57)



*"1. Obsérvese la posición de la mujer como tal mujer. No es suficiente para nosotras que vuestras leyes nos permitan vivir y respirar, reclamar nuestros protectores legales lo que es necesario en la vida –pagar el castigo de nuestros crímenes. Lo que nosotras pedimos es el total reconocimiento de todos nuestros derechos como ciudadanas del Estado. Somos personas, somos ciudadanas nacidas libres, somos propietarias, contribuyentes; sin embargo, se nos niega el ejercicio de nuestro derecho de voto. Nosotras nos mantenemos, y en parte, sostenemos vuestros colegios, vuestras universidades, vuestros asilos, vuestras cárceles, el ejército, la marina, toda la maquinaria del gobierno y, no obstante, no tenemos voz en vuestras asambleas. Reunimos todas las condiciones que requiere la Constitución para el votante, excepto el sexo..." (Elizabeth Cady Stanton en Martín-Gamero, 1975: 70).*

La segunda mitad del siglo XIX en los Estados Unidos marca el inicio de las luchas sufragistas. De esta manera, la voz disidente de Elizabeth Cady Stanton responde al discurso de las protofeministas que defendieron los derechos políticos y ciudadanos de las mujeres. Por su parte, **Lucrecia Mott** se refirió vehementemente a la decisión doce del documento en cuestión de la siguiente manera:

*"Decidimos: Que la rapidez y el éxito de nuestra causa dependen del celo y de los esfuerzos, tanto de los hombres como de las mujeres, para derribar el monopolio de los púlpitos y para conseguir que la mujer participe equitativamente en los diferentes oficios, profesiones y negocios" (Declaración de Séneca Falls, en Martín-Gamero, 1975:57)*





**ELIZABETH CADY STANTON**  
**(1815-1902)**

Tomada de: (Encarta 2000, Enciclopedia Electrónica)



En el grupo de las protofeministas tenemos también a **Lucy Stone** (1818 –1893). Entre sus méritos está el haber fundado, junto con su esposo, la revista feminista "*Woman's Journal*". Ella y su marido, Henry B. Blackwell, suscribieron el documento "Protesta contra el matrimonio".

En el "**Discurso de 1855**", Lucy Stone explica su punto de vista sobre la lucha por los derechos de las mujeres de la siguiente manera:

*"Me desilusioné de nuevo cuando llegó el momento de buscar una profesión digna de un alma inmortal; todo tipo de trabajo me estaba vedado excepto el de maestra, el de costurera o el de ama de llaves. En su educación, en el matrimonio, en la religión en todo, lo que le espera a la mujer es la desilusión. Y la principal tarea de mi vida consistirá en hacer más profunda la desilusión en el corazón de toda mujer hasta que deje de ceder ante ella. Lo que yo deseo es que las mujeres, en vez de ser escaparates andantes, en vez de pedir a sus padres o a sus hermanos un bello sombrero de última moda, les reclamen sus derechos"* (Lucy Stone en Martín -Gamero, 1975: 65-66).

Las múltiples voces de las valientes mujeres estadounidenses que iniciaron las luchas por reivindicar los derechos de las mujeres se alzaron por doquier; es así que tenemos a **Ernestine L. Rose** (1810-1892), a quien se le conoce como:

*"librepensadora, abolicionista, y socialista de la escuela de Robert Owen y una empedernida campeona de los derechos de la mujer"* (Amalia. Martín-Gamero, 1975: 77).

A Ernestine Rose le deben las mujeres estadounidenses contemporáneas el logro de la "**Ley de Derechos de Propiedad de la Mujer**", que fue emitida en 1848. Según las fuentes consultadas, el año de 1848 constituye el momento





**FLORA TRISTÁN**  
(1803-1844)



de despegue de la organización del movimiento feminista en los Estados Unidos. Otro de sus legados es el "**Discurso de 1860**", en el que la autora hace un reconocimiento a la labor realizada por Frances Wriqth en pro de la igualdad de los sexos.

A **Susan B. Anthony** (1820 –1906) se le conoce como activista de los derechos de propiedad de las mujeres casadas; ella luchó arduamente contra la esclavitud durante la guerra civil de los Estados Unidos. De 1868 a 1870 fungió como redactora de la revista *The Revolutionist*, uno de sus discursos es "La mujer quiere pan, no el voto."

Las hermanas **Victoria Claflin Woodhull** (1838-1927) y **Tennessee Claflin** (1846-1923) se destacaron por transgredir el orden establecido de manera constante y provocativa; de avanzados pensamientos feministas; dondequiera que estuviesen causaban revuelo. Entre sus grandes méritos está haber fundado la revista femenina radical *Woodhull E Claflin's Weekly*:

*"en la que se trataban temas tan arduos como la prostitución, las enfermedades venéreas, el aborto, la sexualidad femenina, con una franqueza y un desgarrar totalmente inconcebibles en el siglo XIX. En sus artículos se mostraban, además, partidarias del socialismo y el amor libre, siendo su revista el primer periódico americano que publicó el Manifiesto Comunista"* (en Martín-Gamero, 1975: 85).

Son propiedad intelectual de Tennessee Claflin, los escritos "*Lo que es y lo que no es la virtud*" (1871) y "*¿Quién tiene la culpa?*" (1872).

**Frances Wright** (1795-1852), de padres escoceses, fue educada en Inglaterra, y pronto se identificó con las ideas de la Revolución Francesa, sobre la igualdad y libertad.





## EMMELINE PANKHRUST (1858- 1929)

Tomado de: (Encarta 2000, Enciclopedia Electrónica)



Se trasladó a vivir a los Estados Unidos, donde vivió con Robert Dale Owen; fundaron el periódico "*New Harmony Gazette*" y posteriormente "*Free Enquirer*"; en sus escritos defendieron el feminismo y el control de la natalidad. **Frances Wright** se dedicó a difundir sus ideas en el ensayo "*Curso de conferencias populares*". Uno de los temas centrales de estos escritos fue la defensa del derecho de las mujeres a la educación. También se pronunció a favor de la liberación de los negros y la igualdad de derechos para las mujeres.

Es importante destacar que las protofeministas y feministas estadounidenses combinaron la lucha antiesclavista con la de la emancipación de las mujeres. La gran mayoría de las pensadoras fueron abolicionistas y feministas al mismo tiempo; esto evidencia un importante desarrollo de la cultura política y un vasto conocimiento de la realidad del país por parte de las mujeres estadounidenses.

**Sara Grimké** (1792-1873) se destacó por la lucha antiesclavista y su ferviente discurso feminista. Fue una mujer que expresó su pensamiento libertario a través de sus "Cartas sobre la igualdad de los sexos y la situación de la mujer" (1837).

Sus cartas son espléndidos discursos sobre la igualdad de la mujer y el hombre ante Dios. En una de las cartas dirigida a Mary S. Parker, presidenta de la Female Anti - Slavery Society of Boston del 17 de junio, Sara Grimké escribió:

*"Me regocijo porque estoy convencida de que los derechos de la mujer, lo mismo que los derechos de los esclavos, les bastará con ser analizados para ser comprendidos y defendidos, incluso por algunos de los que ahora tratan de asfixiar los irreprimibles deseos de libertad espiritual y mental que se agitan en el corazón de muchas mujeres que apenas se atreven a descubrir sus sentimientos"*(en Martín - Gamero:102).





La primera socióloga de los Estados Unidos fue Harriet Martineau (1802-1876). En su ensayo "Society in America" (1837) criticó con vehemencia las desigualdades y la discriminación que padecían las mujeres de su época por parte de los



**HARRIET MARTINEAU**  
(1802-1876)

En su ensayo "Society in America" (1837) criticó con vehemencia las desigualdades y la discriminación que padecían las mujeres de su época por parte de los



La primera socióloga de los Estados Unidos fue **Harriet Martineau** (1802-1872). En su ensayo "Society in América" (1837) criticó con vehemencia las desigualdades y la discriminación que padecían las mujeres de su época producto de las relaciones matrimoniales. Al respecto, escribió:

*"Accordingly, marriage is the only object left open to woman. Philosophy she may pursue only fancifully, and under pain of ridicule: science only as a pastime, and under similar penalty. Art is declared to be left open: but the necessary learning, and yet more, the indispensable experience of reality are denied to her. Literature is also said to be permitted: but under what penalties and restrictions?..... Nothing is left for women but marriage". (Martineau, en Rossi, 1973:126) \**

De la pluma de la inglesa **Harriet Taylor Mill** (1804-1858) tenemos el ensayo "La emancipación de la mujer". **Harriet Taylor** compartió su vida y quehacer intelectual con su esposo, el también pensador John Stuart Mill.

Con su pensamiento, Taylor Mill pretendía hacer realidad la educación para las mujeres y con ello reivindicar los demás derechos de las mujeres. En un extracto de su ensayo queda plasmado su pensamiento a favor de las mujeres:

*"En el presente estadio de la civilización, ¿qué perjuicio podría haber, en primer lugar, en conceder a la mujer igualdad total de derechos y privilegios civiles y políticos con el varón y, en segundo, en rescindir todas las leyes relativas al matrimonio? Entonces, si las mujeres que tuvieran hijos hubieran de encargarse de mantenerlos, no los traerían al mundo sin considerar antes cómo iban a hacerlo... La mujer ya no tendría*

---

\* Consecuentemente, el matrimonio es el único objetivo que queda para la mujer. Puede practicar la filosofía únicamente como afición, so pena de caer en ridículo, la ciencia, tan solo como pasatiempo y bajo similares resultados, el arte se declara abierto pero el conocimiento necesario, y sobre todo, la experiencia indispensable de la realidad, le son vedadas. Asimismo, se dice que la literatura le es permitida, pero ¿bajo qué condenas y restricciones? ... Nada queda a la mujer, sino el matrimonio." Martineau, en Rossi, 1973: 126, Traducción de Maribel Soto R.





**GEORGE SAND**  
(1804 – 1876)



*así más motivo que el hombre para intercambiar a un ser humano por pan o por otra cosa. Si los cargos públicos les estuvieran, también abiertos, todas las ocupaciones se repartirían entre los sexos según la capacidad natural de cada persona. Los padres prepararían a sus hijas de la misma manera que a sus hijos..." (en Martín- Gamero: 106-107).*

Una de las más prominentes y polémicas pensadoras francesas es **Aurore- Lucile Dupin**, conocida en el mundo literario con el seudónimo masculino de **George Sand** (1804-1876). George Sand simpatizaba con las ideas del socialismo humanitario y mantuvo una posición contraria al matrimonio durante su vida. Para ella, el matrimonio representaba la subordinación y la opresión; pensaba que las mujeres no tenían ninguna ventaja en las relaciones matrimoniales.

George Sand cultivó casi todos los géneros literarios, entre ellos la epístola. Se conoce "*Carta a Mademoiselle Marie Sophie Leroyer de Chantepie*", con quien compartió sus pensamientos sobre el matrimonio.

En el prefacio de su novela *Indiana* (1832) exhortaba a las mujeres contra la subordinación que establecía el matrimonio. Refiriéndose a la situación de las mujeres en el matrimonio, ella escribió:

*"Es la de la mitad del género humano, es la de todo el género humano, pues la desgracia de la mujer supone también la del hombre, como la del esclavo supone la del amo, como yo he tratado de demostrarlo en Indiana" (en Martín.Gamero, 1975:)*

George Sand quebró todas las reglas establecidas en la sociedad francesa del siglo XIX. Después de separarse de su marido, el barón Dudevant, tomó las riendas de su vida con pasión y sin límites. Ella se trasladó a vivir a París con sus dos hijos, y trabajó como escritora para sostener su independencia. Fue una de las primeras mujeres que, abiertamente y sin





**GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA  
( 1814 – 1873)**

Tomado de: (Enciclopedia autodidáctica, Editorial Océano, N°2, 1991)

La poetisa Gertrudis Gómez de Avellaneda (1814-1873) nació en Cádiz, en el seno de una familia de intelectuales. En 1834, a los veinte años, se trasladó a Madrid, donde se dedicó a la enseñanza y a la literatura. En 1840, se casó con el marqués de Valdecarlos, pero la unión no fue feliz. En 1844, se trasladó a París, donde se dedicó a la enseñanza y a la literatura. En 1848, regresó a Madrid, donde se dedicó a la enseñanza y a la literatura. En 1854, se casó con el marqués de Valdecarlos, pero la unión no fue feliz. En 1858, se trasladó a París, donde se dedicó a la enseñanza y a la literatura. En 1864, regresó a Madrid, donde se dedicó a la enseñanza y a la literatura. En 1870, se casó con el marqués de Valdecarlos, pero la unión no fue feliz. En 1873, falleció en Madrid.



prejuicios, disfrutó e hizo pública su sexualidad, lo que le costó severas críticas de las mentes conservadoras de su época.

Una de las características particulares de las pensadoras estadounidenses, es la convergencia entre las luchas abolicionistas y la emancipación de las mujeres. Una de las representantes de este pensamiento es **Margaret Fuller** (1810-1850). Fuller se destacó por ser la primera mujer en ocupar el cargo de redactora literaria del periódico *Tribune* en 1844.

En 1845, Margaret Fuller publicó *"La mujer en el siglo XIX"*. Por su discurso emancipador que llamaba a las mujeres a su liberación, fue criticada severamente por la sociedad estadounidense, pero pronto las mujeres se identificaron con el pensamiento libertario que difundía Fuller:

*"Los que consideran que las características físicas de la mujer hacen que en los asuntos de gobierno su participación resulte impropia, no son ni mucho menos los que piensan que sea imposible que las negras aguanten las tareas agrícolas, incluso durante el embarazo, o que las costureras lleven a cabo su agotador trabajo."*

*"En cuanto al uso de la pluma, ha habido tanta oposición a que la mujer se valiese libremente de ese medio, como lo hay ahora para que suba al estrado o tenga acceso a un ministerio, y es posible que, al obtener permiso, para defender su causa, consiga sacar deducciones opuestas a las que desearían los que ahora se lo confieren" (Ibíd. 117).*

La escritora **Gertrudis Gómez de Avellaneda** (1814-1873) nació en Cuba; no obstante, su vida intelectual la desarrolló en España. Intentó sin éxito ingresar en la Real Academia Española de la Lengua, espacio intelectual vedado a las mujeres. En su discurso reflexiona sobre la capacidad intelectual de las mujeres y critica la desigualdad de oportunidades para las mujeres en los círculos literarios.





**EMILIA PARDO BAZÁN (1851–1921)**

Tomada de: (Enciclopedia Autodidáctica, Editorial Océano, Nº2, 1991:385)



En 1860, Gómez de Avellada escribió el ensayo "La mujer". Un extracto de este escrito pone de manifiesto su disconformidad y su lucha por el reconocimiento de la labor intelectual de las mujeres:

*"Si la mujer... aún sigue proscrita del templo de los conocimientos profundos, no se crea tampoco que data de muchos siglos su aceptación en el campo literario y artístico: ¡Ah!, ¡no!, también, ese terreno le ha sido disputado palmo a palmo por el exclusivismo varonil, y aún hoy día se la mira en el como intrusa y usurpadora, tratándosela, en consecuencia, con cierta ojeriza y desconfianza, que se echa de ver en el alejamiento en que se la mantiene de las academias barbudas " (Ibid, 122).*

La española **Concepción Arenal** (1820-1893) es una de las pensadoras europeas más destacadas del siglo XIX. Ella se abrió espacio en el ambiente intelectual de su época a pesar de los obstáculos y limitaciones que le fueron impuestas.

Concepción Arenal se destacó como excelente penalista y socióloga; llegó a ocupar el cargo de Inspectora de Casas de Corrección de Mujeres.

Se reconoce en la obra de Concepción Arenal una gran influencia del pensamiento krausista, que veía en la educación la mejor herramienta para que la sociedad española avanzara. Entre la producción intelectual de Concepción Arenal destaca "La mujer del porvenir" (1861), "La mujer de su casa" (1881). Teniendo como prioridad la educación de las mujeres, escribió:

*" Consecuencia para la mujer de su falta de educación"*

*El error de que las facultades intelectuales de la mujer no pueden compararse a las del hombre, tiene fatales consecuencia, como todos los errores, y más que muchos...*

*Aunque la injusticia y el error son malos para todos, aunque cuanto perjudica a la mujer es en perjuicio del hombre, y no puede haber cosa*





**CLARA ZETKIN**  
(1857 – 1933)

Tomado de: (Annette Rosa, *Ciudadanas; las mujeres y la Revolución Francesa*, en *Revista Mujeres* Nº 3-4, 1989:25)



*mala para entrambos que sea buena para la sociedad, a fin de fijarnos mejor, veamos algunas consecuencias de la supuesta inferioridad de la mujer:*

*Primero. Para ella.*

*Segundo. Para el hombre.*

*Tercero. Para la sociedad.*

*... Las grandes cuestiones se resuelven hoy a grandes alturas intelectuales, y es necesario que la mujer pueda elevarse hasta allí para que no preponderen el egoísmo, la dureza y la frialdad; para que no se llame razón al cálculo, y cálculo a la torpe aplicación aritmética" (en Martín - Gamero, 1975:129-132).*

En el discurso de Concepción Arenal, es claro que toda decisión que menoscabe el desarrollo intelectual de las mujeres, tendrá irremediamente consecuencias para los hombres y la sociedad en su conjunto.

Ella reclamó la participación intelectual de las mujeres y visualizaba en la educación de las mujeres la salida para los males que aquejaban a la sociedad. Concepción Arenal percibió que las mujeres pueden construir formas de vida y relaciones humanas alternativas a las que hasta ahora ha impuesto el poder masculino.

Es necesario destacar la producción intelectual de **Adeline Virginia Stephen** (1882- 1941), conocida por su nombre de casada como **Virginia Woolf**. Su padre fue el filósofo y biógrafo Leslie Stephen.

A Virginia Woolf se le conoce en las letras inglesas por sus novelas y también por sus ensayos, que se han convertido en textos fundantes de la teoría literaria feminista. La novelista y crítica inglesa se casó con el escritor Leonard Woolf y perteneció al Grupo de Bloomsbury, selecto espacio de intelectuales ingleses que debatían sobre política y expresaban las ideas más avanzadas.



Entre la narrativa de Virginia Woolf, tenemos "Voy al exterior" (1910), "La habitación" (1915), "Día y noche" (1919), "La habitación de Jacobo" (1922), "La señora Dalloway" (1925) y "Las Olas" (1931). "Entre otros" (1941), "Una habitación propia" (1928), es considerado un clásico dentro del movimiento inglés, el otro es "Trés Guineas" (1936).

Virginia Woolf es una de las escritoras más importantes en la literatura inglesa del siglo XX. Su obra se centra en la vida interior de los personajes, explorando temas como la conciencia, la memoria y la identidad. A pesar de su corta vida, Woolf dejó una huella profunda en la literatura moderna.



**VIRGINIA WOOLF**  
(1882-1941)

Tomado de Enciclopedia Encarta 2000

Virginia Woolf (1882-1941) nació en Londres, Inglaterra, y fue una de las más importantes escritoras del siglo XX. Su obra se centra en la vida interior de los personajes, explorando temas como la conciencia, la memoria y la identidad. A pesar de su corta vida, Woolf dejó una huella profunda en la literatura moderna.



Entre la narrativa de **Virginia Woolf**, tenemos "*Viaje al exterior*" (1913), "*La ficción*" (1915), "*Día y noche*" (1919), "*La habitación de Jacobo*" (1922), "*La señora Dalloway*", "*Alfaro*" (1925) y "*Las Olas*" (1931), "*Entre actos*" (1941). "*Una habitación propia*" (1929), es considerado un ensayo fundante del feminismo inglés, el otro es "*Tres Guineas*" (1938).

Virginia Woolf escribió profusamente sobre la discriminación de las mujeres en la sociedad inglesa, criticó la desigualdad de oportunidades de las mujeres con respecto al acceso a la educación. Ella reclamó que mientras en la educación de los hombres se invertían fortunas familiares, en la educación de las mujeres apenas se invertían unos cuantos peniques.

A propósito de una solicitud acerca de su opinión sobre cómo evitar la guerra Virginia Woolf disertó, en "*Tres Guineas*", sobre la subordinación y discriminación de las mujeres en el ámbito educativo, profesional y cultural. Al respecto, escribió:

*"Las mujeres solamente podemos ayudarle a defender la cultura y la libertad intelectual por medio de defender nuestra propia cultura y nuestra propia libertad intelectual"* (Woolf Virginia, 1999:159).

**Victoria Ocampo** (1890-1979) nació en Buenos Aires y en 1931 fundó la *Revista Sur*, espacio de encuentro de intelectuales latinoamericanos y europeos. Ella apoyó económicamente la revista y la dirigió durante cuarenta años. Ocampo escribió textos de memorias y se dedicó a la traducción de importantes textos literarios y filosóficos.





Entre sus obras literarias figuran "De Francisco a Baudelaire" (1924), "La guerra de los mundos" (1924), "Testimonios" (1924), "Don Quijote en Hyde Park" (1925), "Testimonios de y por" (1941 y 1950), "Solidad Sombra" (1961), "La guerra de Aragón" (1963), "Testimonios, cinco, seis y siete" (1957, 1964, 1967).

En sus jornadas cotidianas, Victoria Ocampo fue feminista en su vida cotidiana y en su práctica literaria. Ella promovió gran atención por Virginia Woolf y la escribió "Carta a Virginia Woolf" (1954). En un artículo publicado en 1954, Ocampo expresó:



## ROSA LUXEMBURGO (1871-1919)

Tomada de: (<http://www.yuspismsn.com/mujerfutura>)

El pensamiento de Rosa Luxemburgo es una de las más importantes contribuciones al mundo intelectual por sus ideas en pro de los derechos humanos. Sus escritos abordan la economía, la sociología, la filosofía y el marxismo, pero su mayor legado es su pensamiento filosófico con la que se identificó.

Entre sus obras figuran "La revuelta" (1903), "La guerra de los mundos" (1904), "Los mundos" (1904), las autobiografías "Memorias de una joven hebrea" (1900) y "Fiel no me quedé" (1973).



Entre sus obras literarias figuran *"De Francesca a Beatrice"* (1924), *"La laguna de los nenúfares"* (1924), *"Testimonios"* (1924), *"Domingos en Hyde Park"* (1936), *"Testimonios dos y tres"* (1941 y 1950), *"Soledad Sonora"* (1951), *"Lawrence de Arabia"* (1951), *"Testimonios, cinco, seis y siete"* (1957, 1964, 1967)

Sin ser feminista confesa, Victoria Ocampo fue feminista en su vida cotidiana y en su práctica literaria. Ella profesó gran admiración por Virginia Woolf y le escribió *"Carta a Virginia Woolf"* (1954). En un espléndido párrafo de esta carta, Ocampo revela a Virginia Woolf la imperiosa necesidad de expresar su pensamiento con voz de mujer:

*"Mi única ambición es llegar a escribir un día, más o menos bien, más o menos mal, pero como una mujer. Si a imagen de Aladino poseyese una lámpara maravillosa, y por su mediación me fuera dada el escribir en el estilo de un Shakespeare, de un Dante, de un Goethe, de un Cervantes, de un Dostoiewsky, realmente no aprovecharía la ganga. Pues entiendo que una mujer no puede aliviarse de sus sentimientos y pensamientos en un estilo masculino, del mismo modo que no puede hablar con voz de hombre"* (Ocampo, en Martín- Gamero, 1975:221).

El pensamiento feminista tomó fuerza entrado el siglo XX. Una de las más connotadas feministas de mediados de siglo es, sin duda, **Simone de Beauvoir** (1908- 1986). Pensadora francesa que ha destacado en el mundo intelectual por sus obras en pro de los derechos de las mujeres. Sus escritos abarcan la novela, la autobiografía y el ensayo. Su pensamiento está marcado por el existencialismo, corriente filosófica con la que se identificó.

Entre sus novelas figuran *La invitada* (1943), *La sangre de los otros* (1944), *"Los mandarines"* (1954), las autobiografías *"Memorias de una joven formal"* (1958) y *"Final de cuentas"* (1972).





EMMA GOLDMAN  
(1869-1940)



Su ensayo feminista *"El segundo sexo"* (1948) es una de las joyas del pensamiento feminista. Aquí, la autora se rebela contra la discriminación y subordinación de las mujeres. Simone de Beauvoir hace un análisis histórico, social y filosófico de las desigualdades que la sociedad patriarcal impone a la mitad de la humanidad, las mujeres.

*"El segundo sexo"* es el mayor pronunciamiento feminista de su tiempo y se considera un clásico del pensamiento feminista contemporáneo. Con este ensayo se abre una nueva etapa para el pensamiento desde las mujeres. Simone de Beauvoir fue una de las primeras en plantearse la identidad femenina como construcción social; así lo explica en su obra:

*"No se nace mujer: llega una a serlo. Ningún destino biológico, físico o económico define la figura que reviste en el seno de la sociedad la hembra humana, la civilización en conjunto es quien elabora ese producto intermedio entre el macho y el castrado al que se califica como femenino. Solo la mediación de un ajeno puede constituir a un individuo en Otro. (De Beauvoir 1972:13)*

Para Simone de Beauvoir, es la sociedad patriarcal la que construye la identidad genérica de mujeres y hombres. A manera de imposición, las mujeres y los hombres somos socializados en función de la apariencia sexual con que se nace.

La identidad femenina es devaluada y ocupa un lugar subordinado en la sociedad. Al develar Simone de Beauvoir que lo femenino es construido, las mujeres se dieron a la tarea de buscar respuestas a la subordinación y marginación de las mujeres.

El salto cualitativo experimentado por las mujeres de todas las culturas, etnias y religiones ha dado como resultado el que las mujeres se organicen y diseñen estrategias para reivindicar sus derechos y redefinir su identidad genérica.





**SIMONE DE BEAUVOIR**  
(1908- 1986)

Tomada de: Revista FEMIPRESS N° 100/101, febrero-marzo 1990:44



El pensamiento feminista, consolidado a partir de 1960 en Europa y los Estados Unidos, se expandió de manera vertiginosa por todo el mundo. En América Latina el pensamiento protofeminista despegó con Sor Juan Inés de la Cruz, y se extiende hasta las feministas modernas.

Entre la prolija obra escrita de las mujeres de **Nuestramérica** del siglo XX, mencionaré únicamente a la mexicana **Rosario Castellanos** (1925-1974). Sus ensayos son *"El eterno femenino"* (1975) y *"Mujer que sabe latín"* (1973). Este último consta de treinta y cinco ensayos sobre la situación de la mujer, en la historia, la literatura, la educación y el pensamiento. Refiriéndose a la situación de las mujeres en la educación formal, Rosario Castellanos hace la siguiente reflexión:

*"Tengamos el valor de decir que somos vírgenes porque se nos da la real gana, porque así nos conviene para fines ulteriores o porque no hemos encontrado la manera de dejar de serlo. O que no lo somos, porque así lo decidimos y contamos con una colaboración adecuada. Pero, por favor, no sigamos enmascarando nuestra responsabilidad en abstracciones que nos son absolutamente ajenas como lo que llamamos virtud, castidad o pureza y de lo que no tenemos ninguna vivencia auténtica"* (Castellanos, 1973:39).

Rosario Castellanos es una de las pensadoras feministas modernas mexicanas que de manera temprana escribió sobre la sexualidad femenina de manera abierta, sin prejuicios ni tapujos, en momentos, en que la sociedad mexicana aún no estaba preparada para tratar estos temas.

Por otra parte, los acontecimientos políticos de los años 1940-60, en Estados Unidos y América Latina, sirvieron de caldo de cultivo para el desarrollo del pensamiento feminista. Así, el aporte de las feministas modernas, tanto estadounidenses como europeas y latinoamericanas, proviene de diferentes corrientes teóricas, ideológicas y políticas, y diversas disciplinas. Sin embargo, el





pensamiento feminista tiene en común la preocupación por el debate teórico sobre conceptos y categorías claves y construcción de un paradigma, que deje atrás las exclusiones y respete las diferencias.

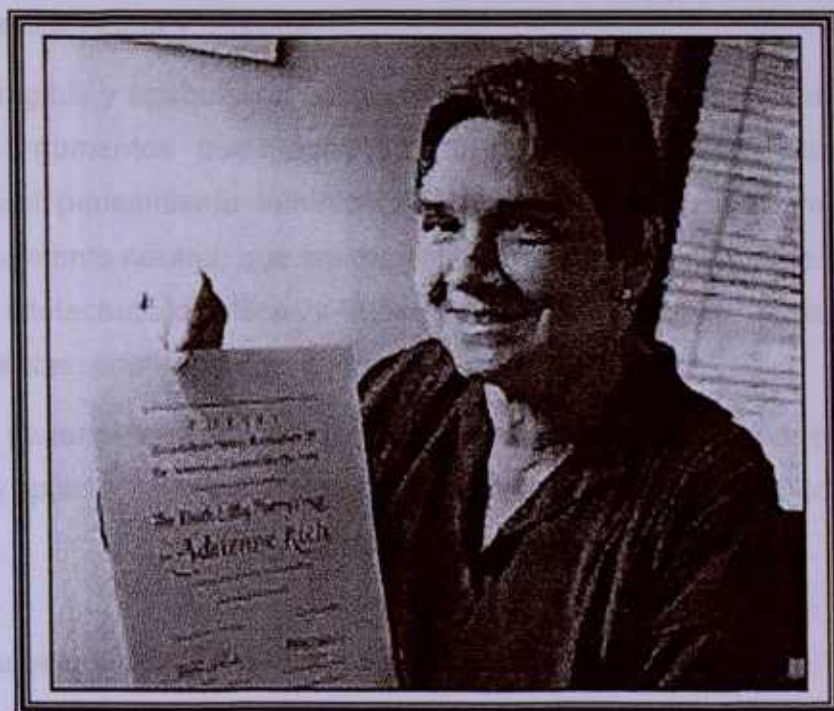
La producción intelectual de las feministas modernas tiene a pensadoras como **Mary Ellman**, que escribió *Thinking about Women* (1968). **Betty Friedman**, con *La mística de la feminidad* (1963). **Kate Millet** publicó *Política Sexual* (1969), y **Germaene Greer** *El eunuco femenino* (1970).

**Shulamith Firestone**, con su ensayo "*The Dialectics of Sex*" (1970), y a **Gayle Rubin**, con *The traffic in women: Notes on the Political Economy* (1975).

Un aporte novedoso a la teoría feminista lo constituye el desarrollo de la teoría literaria feminista. El texto de la noruega **Toril Moi**, *Teoría Literaria feminista*, analiza las escuelas de crítica literaria feminista, destaca la crítica feminista angloamericana y la teoría feminista francesa, también le da énfasis a la escritura desde las mujeres.

En la década de los ochenta y noventa alzó vuelo el debate teórico sobre el concepto de género. Los mayores aportes al debate inicial sobre la categoría analítica del género llegaron de las estadounidenses. Destaco entre ellas el estudio de Gayle Rubin, supra mencionado. A ella se suman los escritos de la historiadora **Joan Scott**, y **Jill Coway**, **Susan Bourque**, **Sherry Ortner** y **Judith Butler**.

Todas estas reflexiones, provenientes de la Sociología, la Psicología y la Antropología, que tienen gran impacto en las pensadoras latinoamericanas y españolas. Es así como tenemos los importantes aportes teóricos de **Teresita de Barbieri**, **Marta Lamas** y **Lola Luna**, entre tantas estudiosas de la teoría feminista contemporáneas.



**ADRIENNE RICH**  
(1929)

Tomada: (Encarta 200, Enciclopedia electrónica)





Cada vez son más las pensadoras que abordan los temas teóricos desde diferentes vertientes del pensamiento feminista. Sus producciones intelectuales y debates teóricos son constantes, y se encuentran en espacios como la *Revista Debate Feminista*, *Fempres* y en las aulas universitarias de los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Es tangible y apabullador el aporte de las mujeres al pensamiento. Atrás quedan los argumentos que niegan la existencia de un pensamiento desde las mujeres y del pensamiento feminista. Es prácticamente una premisa que no existe pensamiento neutral, que las mujeres tomamos posición ante la vida, y la producción intelectual, la crítica y la desconstrucción de viejos paradigmas son las herramientas prioritarias para el pensamiento feminista.

Las mujeres de todos los tiempos y culturas, con sus diversas visiones de mundo y producción intelectual, han forjado un pensamiento con identidad propia.

## 5.2. Las mujeres en la literatura costarricense

Los escritores costarricenses tienen a su haber una extensa producción de pensamiento. Se puede decir que los del siglo XX tienen sus propios clásicos.

De la revisión bibliográfica realizada, surgen textos que datan de principios de siglo. Los estudios de Luis Dobles Segreda y Abelardo Bonilla son pioneros en el rescate de los hombres de letras. Sus escritos son meritorios por la recopilación y sistematización histórica de la sociedad literaria costarricense.

Ellos apenas mencionan a unas pocas mujeres que dedicaron gran parte de su vida a las letras costarricense.

Abelardo Bonilla rescata a la pionera de las letras costarricenses, reconoció a la mujer que en el siglo XIX se posicionó en la literatura cartaginesa:



\*señorita *Manuela Escalante*. De quien se dice, era asidua lectora, mujer educada, conocedora de "lenguas clásicas, historia, literatura" y que además solía reunirse a recitar versos" (Bonilla, 1984:103-104).

En los escritos de Abelardo Bonilla, encontramos un total de veinte autores; de ellos, diecisiete son hombres y cuatro son mujeres; ellas son ubicadas por su producción narrativa. Abelardo Bonilla hizo un recuento de los ensayistas y localizó un total de trece hombres. Cabe destacar que en ninguna parte de sus textos hace referencia a las ensayistas.

Cuando Bonilla escribió sus trabajos, la producción lírica de las mujeres costarricenses era respetable, pero él no las nombró. Reconoce a diez cronistas e historiadores, pero nuevamente las mujeres están ausentes.

Las escritoras del siglo XX, identificadas por Abelardo Bonilla, son **María Fernández de Tinoco, Carmen Lyra, Yolanda Oreamuno y Edelmira González**.

Luis Dobles Segreda, Abelardo Bonilla y Luis Ferrero, eminencias de las letras de Costa Rica, realizaron excelentes estudios sobre literatura costarricense, pero se olvidaron de rescatar las voces y escritos de las mujeres.

Por su parte, Luis Ferrero recopiló los mejores ensayos de los hombres, pero a las mujeres, a pesar de llevar éstas tiempo escribiendo, no las menciona como ensayistas. En *Ensayistas costarricenses*, Ferrero (1971) hace una selección y estudio de catorce hombres ensayistas y omite a las mujeres ensayistas de nuestro país. Esto me permite aseverar que es un estudio incompleto sobre la producción ensayística nacional.

Los escritos sobre literatura realizados en la primera mitad del siglo XX apenas reconocen a unas cuantas mujeres que, por su gran trayectoria en las letras, fue imposible invisibilizar.

Uno de los mayores tesoros de las letras costarricenses es la Revista **Repertorio Americano**. Salió por primera vez en 1919, y en su etapa histórica llega hasta 1959. Lo de etapa histórica es afirmación de la autora de esta tesis.





Es preciso decir que sigue vigente en la actualidad y su depositaria es la Universidad Nacional. Afirmo que cualquier estudio de las letras y la historia nacional que no revise esta maravillosa fuente, está incompleto.

Los estudiosos de las letras costarricenses mencionados no se asomaron con regularidad a esta fuente de las letras nacionales.

En las páginas del *Repertorio Americano* están las mujeres que escribieron poesía, ensayos, cuentos, crónicas, relatos, y expresaron su pensamiento desde diferentes posiciones políticas e ideológicas. En los estudios de los letrados se evidencia que prácticamente ninguno revisó el quehacer de las mujeres en el *Repertorio Americano*.

A partir de los años 1940-60, crece la producción literaria de las mujeres, situación que desemboca en la gran producción de conocimiento y pensamiento desde las mujeres. Nombres como el de Elizabeth Portuguese de Bolaños, Carmen Lyra, Yolanda Oreamuno y María Leal de Noguera, son recurrentes en la literatura. Ellas escribieron cuentos, poesía y ensayos. Margarita Castro Rawson escribió un valioso documento de carácter histórico-literario. Aquí hace un interesante y detallado uso de las fuentes históricas, y brinda pistas para ubicar documentos, periódicos y revistas nacionales.

En 1975, Alfonso Chase recopila la narrativa costarricense. En el primer tomo aparecen siete escritores y la producción literaria de Yolanda Oreamuno. En el segundo tomo reconoce a once escritores y a tres escritoras: Julieta Pinto, Victoria Urbano y Carmen Naranjo.

Arnoldo Mora recorre la historia de las ideas y los principales pensadores costarricenses. Cuatro son las mujeres afortunadas citadas por Mora: Carmen Lyra, Yolanda Oreamuno, Eunice Odio y Leonor Garnier.

Los setentas marcan un momento diferente para las escritoras nacionales que venían escribiendo desde el "agujero". Ellas se deciden a abrir la puerta. Mujeres del talento de María Rosa Picado de Bonilla, Carmen Naranjo, Yadira





Calvo, y otras tantas, entran con fuerza y excelente pluma. De esta manera, dejan atrás la etapa oscura y sórdida de las letras para buscar aires refrescantes en el ensayo y la narrativa.

El mayor aporte al rescate de las ensayistas nacionales lo hace Leonor Garnier en 1976, con la publicación de la *Antología Femenina del Ensayo*. Este estudio es punto de partida en el estado de la cuestión de las ensayistas nacionales; además, es el único que se dedica de manera particular a recopilar la producción ensayística de once mujeres costarricenses. Como recopilación de la producción intelectual de algunas mujeres, su mérito consiste en ser el primer estudio que se preocupa por visibilizar a las mujeres ensayistas contemporáneas.

El avance de la teoría feminista permite analizar la literatura desde la perspectiva de las mujeres. Con las herramientas teórico-metodológicas que da la teoría literaria feminista, es posible reconocer los aportes y producción de pensamiento de las mujeres.

A partir del decenio 1980-90, se hace la lectura feminista de la literatura. Los hallazgos de mujeres forjadoras de pensamiento alcanzan dimensiones nunca pensada, así cada día encontramos textos nuevos que procuran reconocer la presencia de las mujeres en las letras internacionales y nacionales.

Desde las universidades, las mujeres se preocupan por investigar y producir pensamiento en todos los géneros literarios y en todas las disciplinas. Las mujeres de letras de las últimas dos décadas producen y se ocupan de rescatar la producción intelectual de otras mujeres.

Las pensadoras pululan en la Universidad de Costa Rica. Emilia Macaya, por ejemplo, se dedica a revisar la teoría sobre crítica literaria y a recuperar el pensamiento de Yolanda Oreamuno. Rima de Valbona reflexiona sobre la producción intelectual de Eunice Odio.





Montserrat Sagot, desde la Sociología y los estudios de la mujer, hace aportes al debate teórico sobre el poder y la violencia contra las mujeres; menciono solo unas de las muchas pensadoras que se dedican a producir pensamiento y estudiar a otras mujeres; esto, por limitaciones de espacio y tiempo.

La Universidad Nacional tiene un espléndido séquito de pensadoras, quienes, desde 1980, se dedican a investigar y a producir pensamiento desde la literatura. Entre ellas tenemos a Sonia Marta Mora, Magda Zavala, Seidy Araya, Margarita Rojas y Flora Ovares. Por ejemplo, desde la filosofía, Ana Isabel Alfaro heredó su pensamiento sobre la educación y la emancipación de las mujeres.

Margarita Rojas y Flora Ovares hacen una sistematización de la literatura costarricense de un período de cien años, en el cual dan algunos nombres de mujeres de letras. Llama la atención que esta exhaustiva sistematización de la producción literaria de Costa Rica haya dejado por fuera los escritos de Yadira Calvo, siendo su producción ampliamente conocida en nuestro medio.

Las universidades son semilleros activos de pensamiento desde las mujeres; por eso, es necesario buscar pistas y ahondar en el pensamiento de las mujeres en estos espacios académicos e intelectuales.

Fuera de la academia universitaria, está Vera Yamuni en México; Yadira Calvo, Carmen Naranjo, Alda Facio. La lista es interminable y solo menciono algunas de las pensadoras que serán ampliamente analizadas en el presente estudio.

De la primera parte del estado de la cuestión, se desprenden varias reflexiones. La primera y más importante, es que hasta ahora no se ha puesto suficiente atención a la producción intelectual de las mujeres costarricenses.

Se afirma que las escritoras son mujeres excepcionales. Premisa falsa, porque en este país nadie se ha dedicado con rigurosidad histórica a penetrar en el pensamiento de las mujeres en las letras nacionales. A las mujeres se las



nombra como productoras de literatura periférica o marginal, y no como constructoras del quehacer intelectual del país.

La literatura costarricense, al igual que otros campos del conocimiento, sigue permeada por el pensamiento patriarcal, excluyendo sistemáticamente a las mujeres del conocimiento.

Todo hace llegar a la conclusión que la investigación pretende abrir el espacio "omitido" o negado, para resignificar el pensamiento desde las mujeres y hacer valer su aporte en la construcción del quehacer intelectual costarricense.





## 6. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

Cuando un navegante se hace a la mar, debe estar en posesión de al menos tres herramientas básicas; uno la carta náutica; dos, la brújula, y tres, saber interpretar las coordenadas. Con el dominio de estos elementos, es muy probable que el viaje que emprenda llegue a buen puerto. Así, la metáfora del navegante es aplicable al proceso de investigación emprendido en este estudio. La perspectiva de género, parte fundamental de la teoría feminista, es uno de los derroteros y guía epistemológica de la investigación.

Recurriré a la crítica literaria feminista, a la teoría del ensayo; asimismo, se utilizarán conceptos y categorías de análisis, tales como cultura, educación y el poder, como marco teórico referencial del objeto de estudio.

Guiaré la investigación con los postulados teóricos sobre el ensayo que definen Aralia López y Francesca Gargallo. De ambas tomaré la novedosa distinción que hacen sobre el ensayo femenino y feminista.

El rescate del pensamiento desde las mujeres a nivel micro tiene la tarea de historiar y analizar los ensayos femeninos y feministas de las pensadoras costarricenses.

Retomar el pensamiento desde las mujeres en perspectiva histórica mujeres se convierte en un imperativo de la investigación; con ello se procura derribar la falsa idea de la ausencia de producción intelectual de las mujeres.

### 6.1. Conceptos y categorías de análisis

En un estudio previo<sup>\*</sup> he sistematizado una serie de conceptos y categorías de análisis que sirven como herramientas teórico-metodológicas, en el abordaje de los estudios de las mujeres. En este estudio, retomo algunos conceptos claves

<sup>\*</sup> Conceptos y categorías para los estudios de la mujer, CSUCA 1989 (Anexo a compilación).





de la teoría feminista y de la teoría literaria, útiles para analizar el pensamiento desde las mujeres. Es necesario iniciar con el concepto de ensayo.

### 6.1.1. Acercamiento al ensayo

El ensayo es el género literario escogido para visibilizar el pensamiento de las mujeres. Por el carácter interdisciplinario de la investigación, es importante conocer la trayectoria histórica del ensayo, posicionarse teóricamente y explicar la diferencia entre el ensayo femenino y feminista.

Sobre este polémico género de la literatura se ha escrito gran cantidad de estudios e investigaciones. Se consultó la mayor cantidad de estudios teóricos sobre el ensayo, entre ellos al filósofo Teodoro Adorno, a los nacionales Manuel Picado, Luis Ferrero y Guillermo Barzuna, Jézer González y Arnoldo Mora. De manera especial, retomo al español José Luis Gómez-Martínez, que publicó, en 1981, el libro *Teoría del Ensayo*.

Nada de lo que se escriba sobre el ensayo puede obviar a Miguel de Montaigne. Considerado en las letras como el padre del ensayo; Montaigne ha sido el creador del género ensayístico.<sup>4</sup> Su conceptualización sobre el ensayo la encontramos en el estudio de Gómez-Martínez, para quien esta continúa hoy vigente. Aunque el ensayo data del siglo XVII y fue muy difundido en el quehacer

<sup>4</sup> Para Montaigne el ensayo: "Es el juicio un instrumento necesario en el examen de toda clase de asuntos, por eso yo lo ejercito en toda ocasión en estos ensayos. Si se trata de una materia que no entiendo, con mayor razón me sirvo de él, sondeando el vado desde lejos y luego, si lo encuentro demasiado profundo para mi estatura, me detengo a la orilla. El convencimiento de no poder ir más allá es un signo de valor de juicio, y de los de mayor consideración. A veces imagino dar cuerpo a un asunto baladí e insignificante, buscando en qué apoyarlo y consolidarlo; otras, mis reflexiones pasan a un asunto noble y discutido en el que nada nuevo puede hallarse, puesto que el camino está tan trillado que no hay más recurso que seguir la pista que otros recorrieron. En los primeros el juicio se encuentra como a sus anchas, escoge el camino que mejor se le antoja, y entre mil senderos decide que éste o aquél son los más convenientes. Elijo al azar el primer argumento. Todos para mí son igualmente buenos y nunca me propongo agotarlos, porque a ninguno contemplo por entero: no declaran otro quienes nos prometen tratar todos los aspectos de las cosas. De cien miembros y rostros que tiene cada cosa, escojo uno, ya para acariciarlo, ya para desflorarlo y a veces para penetrar hasta el hueso.

Reflexiono sobre las cosas, no con amplitud, sino con toda la profundidad de que soy capaz y las más de las veces me gusta examinarlas por su aspecto más inusitado. Me atrevería a tratar a fondo alguna materia si me conociera menos y me engañara sobre mi impotencia. Saltando aquí una frase, allá otra, como partes separadas del conjunto, desviadas, sin designio ni plan, no se espera de mí que lo haga bien ni que me concentre en mí mismo. Varío cuando me place y me entrego a la duda y a la incertidumbre y a manera habitual que es la ignorancia." (Gómez-Martínez: 18)





de las letras durante el siglo XIX, es hasta el siglo XX cuando podemos decir que el ensayo adquiere su mayoría de edad.

Tres siglos después que Montaigne definiera el ensayo, en 1914, José Ortega y Gasset se expresa de forma muy distinta:

*"Se trata, pues lector, de unos ensayos de amor intelectual. Carecen por completo de valor informativo; no son tampoco epítomes, son más bien lo que un humanista del siglo XVII hubiera denominado 'salvaciones'. Se busca en ellos lo siguiente: dado un hecho un hombre, un libro, un cuadro, un paisaje, un error, un dolor, llevarlo por el camino más corto a la plenitud de su significado. Colocar las materias de todo orden, que la vida, en su resaca perenne, arroja a nuestros pies como restos inhábiles de un naufragio, en postura tal que dé en ellos el sol innumerables reverberaciones"* (Gómez-Martínez, 20).

Como otros géneros literarios, el ensayo sufre de imprecisiones en su definición, la diversidad de definiciones dificulta la certeza de su conceptualización. De las definiciones consultadas sobre el ensayo, me inclino por tomar la siguiente como guía para este estudio:

*"En su esencia, el ensayo es interpretación ideológica y persuasiva de algún objeto producto de la cultura, de un proceso cultural o, incluso, de una cultura en su totalidad. Su intención persuasiva y didáctica lo pone en contacto con la retórica y, por ende, con el empleo de recursos literarios con la literaturidad, en un sentido amplio, entendiendo por literaturidad, en un sentido amplio, todo recurso que produzca algún valor estético, desde la armonía vocálica y prosa musical hasta la imagen poética e incluso la ficción de una situación comunicativa"* (González Jézer, 1993: 8 ).



Como en todo acto de creación humana, el ensayo parte del Yo/sujeto, sujeto hombre y sujeto mujer. Sin perder la perspectiva estética, el ensayista o la ensayista asume su trabajo desde su propia visión de mundo, sus pasiones y sentimientos más arraigados afloran en el acto de crear un ensayo. El sello subjetivo es muy importante en el ensayo; sin embargo, quienes se dediquen a escribir ensayos deben cuidarse de no caer en el "yoísmo".

El subjetivismo lleva al ensayista o la ensayista a alejarse de la "cientificidad objetivista" para transformarlo en hecho humano, perteneciente al mundo real y de la vida cotidiana:

*"El ensayista emitirá juicios estéticos, históricos, etc., dentro del marco de su propia... Por lo tanto, el frío objetivismo académico cede al calor y color de la subjetividad, donde a menudo no se presta mucha atención a los detalles como las referencias exactas y el dato que apoya la prueba..."*

Como señala Ortega y Gasset:

*"El ensayo es la ciencia, menos la prueba explícita". Esta subjetividad abre paso a la flexibilidad. Entonces, el ensayista puede moverse sin rigurosidad, aún ilógicamente si así lo desea, a través de la discusión del tema, siempre manifestándose dentro de la estructura lógica.." (En Ferrero Acosta, 16).*

El ensayo es trascendental, porque sobrepasa fronteras y regiones geográficas y posee carácter universal. El ensayo no pretende ser exhaustivo, dice Gómez-Martínez, pues no es su intención agotar un tema:

*"La brevedad del ensayo y el no pretender decir todo sobre el tema tratado, no significa, por lo tanto, que el ensayista distancie lo considerado para poder así abarcarlo en una visión generalizadora. Todo lo contrario. La totalidad no importa. Se intenta únicamente dar un corte, uno solo, lo más profundo posible, y absorber con intensidad la savia que nos proporcione" (Gómez-Martínez, 34).*





El ensayo posee diversidad temática; esto quiere decir que prácticamente cualquier tema o asunto puede ser desarrollado en forma de ensayo.

Además, existen diferentes tipos de ensayos: el ensayo de creación literaria, el expositivo-interpretativo, el narrativo, el ensayo de exhortación-doctrinario, y el periodístico.

Esta última modalidad de ensayo será de relevancia para la investigación, porque la mayoría de las pensadoras analizadas escribió en algún momento en periódicos y revistas. Luis Ferrero dice del ensayo periodístico:

*"Es el registro leve y pasajero de las incitaciones, temas, opiniones y hechos del momento, consignados al paso, pero con una agudeza o una emoción que los rescatan del simple periodismo. Suele llamársele ensayículo. Este tipo es muy común, no suele ser tan profundo como algunos otros tipos."* (Ferrero Acosta, 20)

Para resumir, afirmo que el ensayo es pensamiento, en tanto es reflexión de mentes creativas; es también reflejo de la vida cotidiana y producto de la realidad inmediata, histórica y cultural del contexto en que se gesta.

### 6.1.2 El ensayo desde la perspectiva feminista

Como se ha dicho anteriormente, el ensayo es uno de los géneros literarios con mayor flexibilidad y diversidad temática; podemos escribir ensayos con contenido ecológico, artístico, político, económicos y por supuesto, ensayos feministas; el abanico de posibilidades es igual a la cantidad y variedad de temáticas existentes.

El ensayo prioriza lo subjetivo: de aquí su importancia para las feministas; no obstante, es necesario preguntar: ¿Qué significa abordar el ensayo desde la perspectiva feminista? ¿Cuál es la diferencia entre ensayo femenino y feminista?



Desde el punto de vista teórico-metodológico, es prioritario retomar los argumentos sobre los ensayos femeninos y feministas de la escritora cubana Aralia López González:

*"En mi trabajo crítico he establecido la distinción entre la mujer pensada y hablada por hombres, a lo que llamo discurso de lo femenino, y la mujer pensada y hablada por las mujeres mismas, que según el grado de autoconciencia genérica y el desarrollo teórico y político del feminismo en el contexto social y en lo individual, denomino, diferenciándolos, discurso femenino y feminista. Demás está decir que en la práctica estos tres tipos de discurso pueden mezclarse, pero en lo cualitativo, significan cambios importantes de perspectiva (experiencia y concepción del mundo) en términos históricos. La distinción de estos discursos, y en particular entre los dos últimos, es fundamental para trazar la tradición del pensamiento crítico feminista, así como para entender analíticamente la perspectiva que organiza en un primer nivel la significación de la producción ensayística e incluso literaria..."*

*Por otra parte, es desde la perspectiva femenina y, definitivamente, la feminista, desde las cuales las mujeres fundan una discursividad en la que se revelan y pueden reconocerse como propietarias legítimas,*

*ejerciendo el derecho a autorrepresentarse a partir de su propia enunciación en interpretación del mundo". (López Aralia, en Ensayos Ibéricos, 1995: UNAM: 135).*

El pensamiento desde las mujeres, se definan o no feministas, es lo que interesa historiar. Con la oportuna distinción de López, fijo mi punto de partida para analizar los ensayos femeninos y feministas del pensamiento costarricense.

La realización de una pesquisa sobre las ensayistas feministas nacionales e internacionales dio como resultado un hallazgo fundamental; este fue encontrar una rica veta de investigación de ensayos femeninos y feministas, que es imposible abarcar en su totalidad.





De pronto me encontré hurgando en los ensayos de mujeres, unas feministas otras menos feministas, pero todas tienen en común ser creadoras del pensamiento latinoamericano.

La producción ensayística y de pensamiento de las mujeres tiene una trayectoria histórica de más de doscientos años. Es hasta ahora que las teorías críticas feministas incursionan en los diferentes campos del conocimiento, que empezamos a conocer la inmensa producción de las mujeres en el campo de las letras.

La teoría crítica literaria feminista hace su aporte en este sentido, autoras como **Toril Moi**, **Lucy Irigaray**, **Julia Kristeva**, **Eliane Showalter**, hacen profundos estudios para rescatar a las mujeres creadoras en la literatura.

La ensayística feminista emerge de la teoría literaria feminista, promovida por un grupo de escritoras, entre ellas **Toril Moi**. Ella escribió *Teoría literaria feminista*, y explica que su objetivo es:

*"discutir los métodos, principios y la política que operan dentro del marco de la crítica feminista y el principal objetivo de la crítica feminista ha sido siempre político"; es decir, tratar de exponer las prácticas machistas para erradicarlas*" (Moi, 10).

La teoría literaria feminista es la primera en tratar de explicar el ensayo desde la perspectiva feminista, y es la responsable de visibilizar a las escritoras de todos los tiempos. Las ensayistas inundan la literatura, pero no han sido nombradas por la literatura oficial. Para **Toril Moi**, es vital la recuperación de las obras de **Virginia Woolf**, como una forma de acercarnos a la literatura desde una posición alternativa; es decir, desde las mujeres.



La producción ensayística de las mujeres no es un fenómeno nuevo en las letras. A este respecto, la cubana Aralia López González dice:

*"la reflexión feminista escrita en forma de ensayo tiene ya casi doscientos años a su haber por lo que ya podemos hablar de textos clásicos del feminismo como fundamento de una tradición que ha legitimado la experiencia de autonomía y de institucionalización de los estudios sobre la mujer o estudios de género, lo cual se ha logrado en muchos países y también en México"* (López, 1995:133).

En Costa Rica, desde principios del siglo las mujeres escriben ensayos y producen pensamiento. Una de las primeras en manifestarse en las letras costarricenses fue **Manuela Escalante**, pero es **Ángela Acuña** quien da el grito de salida en la carrera de los ensayos desde la perspectiva feminista.

De aquí en adelante, los ensayos escritos por mujeres son parte de la literatura universal, tal vez de manera desconocida y hasta clandestina, como la mayoría de las obras intelectuales de las mujeres.

Por razones de exclusión histórica, las mujeres hemos asumido tardíamente la escritura y, por ende, la cultura:

*"para poder definir su cultura las mujeres tuvieron primero que aprender a hablar, "descolonizar" el orden simbólico de las lenguas que mascullaban"* (Gargallo F, 1995: 79).

Tomar conciencia de su propia existencia fue el primer paso en el despertar de las mujeres. El salto cualitativo en la construcción de su identidad y la creación de una cultura desde las mujeres, ha sido el tomarse la palabra. El ensayo feminista se convierte en tribuna de las voces y el pensamiento de las mujeres.





En busca de su identidad y autodefinición, unas mujeres escribieron contra las ideas del social-darwinismo y los abanderados biólogos de lo "natural", quienes definían a las mujeres como incapaces mentales y las segregaban a los grupos de los niños y los enfermos mentales.

Sin embargo, otras se adherían y contribuían con sus escritos a reforzar la posición biologicista que encontraba las razones de la subordinación de las mujeres en su anatomía.

Paralelamente a la producción ensayística, las feministas se dedican a labores políticas, a la organización y consolidación de los movimientos de mujeres, con ello pretenden alcanzar una sociedad más justa y equitativa.

Esa condición de activista política y escritora devela en las mujeres una diversificación de su quehacer y gran esfuerzo como generadoras de pensamiento, situación que se hace más evidente a partir de la década de los setentas y ochentas. Durante estos años, las mujeres se abren paso en las letras y salen a la luz las primeras revistas feministas, que, en adelante, serán verdaderos foros para el debate feminista.

Para entonces, la discusión feminista apunta hacia varios ejes temáticos que guían su dinámica; estos varían de acuerdo con las necesidades y reivindicaciones planteadas por el movimiento feminista. Algunos de los ensayos dieron prioridad al tema del cuerpo, el aborto, la sexualidad, y la relación con la ciencia. Es importante decir que la producción ensayística feminista no se separa de la práctica política, aunque en algunos momentos, las feministas dieron prioridad al trabajo político en desmedro de la producción ensayística.

En *"El ensayo feminista en México"* (1995), Francesca Gargallo hace un interesante recuento de las revistas que han servido de espacio para el debate de las feministas mexicanas. Múltiples problemas enfrentaron las mujeres mexicanas con la publicación de la revista, que llegó hasta el número 49.



Gargallo dice que paulatinamente la *Revista Fem* fue perdiendo autonomía; las feministas escribirían menos en este espacio, lo que ocasionó su salida.

Desde 1985, en medio de los conflictos que se suscitaron en *Fem*, un grupo de feministas se dedicó a desarrollar la idea de hacer otra revista.

Después de un largo proceso, en 1990 aparece el primer número de "*Debate feminista*", que tendría sus tropiezos y limitaciones, pero, en lo fundamental, es una importante revista de pensamiento feminista.

*"en Debate feminista se plantea que el género adecuado para expresar las divagaciones, teoría de mujeres y hombres acerca de la cuestión femenina, es el ensayo". (Gargallo, 1995:99).*

Gargallo enfatiza la importancia del ensayo para la producción intelectual de las feministas.

Al entrar en la década de los años ochenta, la producción ensayística feminista, en América Latina, se incrementa notablemente; es el momento de mayor auge y difusión de los ensayos femeninos-feministas.

Las mujeres escriben sus ensayos partiendo de sus experiencias cotidianas, una cotidianidad cargada, de represión, subordinación y del androcentrismo que impone la cultura patriarcal.

Es mi tesis que el hecho de que las mujeres se apropien del género literario ensayo, para tomarse la palabra, tiene relación con la disponibilidad de tiempo, es posible que la elaboración de un ensayo, requiera menos tiempo, que una novela, por ejemplo, lo que hace al ensayo más atractivo para las mujeres que, por lo general, las mujeres carecemos de tiempo propio. Esta modalidad de escritura es flexible y permite sacar el espíritu de libertad, reprimido a las mujeres.





El ensayo es un género literario, amigable, noble, y no tiene las dificultades y estructura de otros géneros, facilita la expresión de las ideas y es el género literario con el cual las mujeres se sienten cómodas produciendo pensamiento.

En el ensayo encuentran las mujeres una forma de expresión literaria acorde con su visión de mundo, un espacio para discurrir sobre la subjetividad y expresarse de manera más libre, pero no menos rigurosa.

Al historiar los ensayos femeninos y feministas del siglo XX en Costa Rica, se quiebra el argumento sexista de que no hay pensadoras en Costa Rica. El registro de nombres y apellidos de mujeres ensayistas, junto con sus obras, es el testimonio fehaciente de que las mujeres costarricenses han sido forjadoras del pensamiento nacional.

Unas ensayistas se definen feministas en los albores del siglo XX, otras nunca conocieron el feminismo, pero en la gran diversidad que somos las mujeres, todas coinciden en saberse hacedoras del quehacer intelectual de este país.

## **6.2. El género como herramienta teórico-metodológica de análisis**

El punto de partida se fundamenta en que el concepto de género está en plena construcción y este forma parte de un amplio debate en la teoría feminista.

El género desde su aparición como categoría de análisis ha sido abordado inter y multidisciplinariamente, lo que, por una parte, fortalece su corpus teórico y por otra, confunde a quienes pretenden una definición acabada de género.

Los primeros intentos por teorizar el género como categoría de análisis provienen de las Ciencias Médicas, la Biología, la Antropología, el psicoanálisis y la Sociología.



La primera aclaración necesaria es que género no es sinónimo de sexo, ni tampoco lo es de mujer; la segunda, consiste en que la reflexión teórica sobre el género tiene trayectoria histórica propia dentro de la teoría feminista.

El primer problema que ha tenido que resolver el género en su conceptualización es el de los diferentes significados lingüísticos que este tiene en inglés, francés, alemán.

Al parecer, el término más preciso para comprender el género como categoría social de análisis proviene del idioma inglés. La palabra **gender** para los anglohablantes lleva implícita el género sexual.

Los primeros intentos por cuestionar la situación de desigualdades sociales en razón de la identificación sexual parten de escritoras como **Aphra Behn** (1640) y **Mary Wollstonecraft** (1791), según afirma Alda Facio\*.

A finales del siglo XIX y principios del XX, se discutió ampliamente entre los marxistas europeos sobre la llamada "**cuestión femenina**"; la discusión se centró en la división sexual-genérica del trabajo.

Se atribuye a Simone de Beauvoir (1948) el haber dado las primeras pistas para definir el concepto de género cuando escribió: "*No se nace mujer: llega una a serlo*".

A mediados del XX, John Money (1955) perfila el término (**gender role**) papel o rol de género, para denominar el conjunto de atributos y normas que caracterizan a mujeres y hombres en la sociedad. En la década de los años 1960-70, con el auge del movimiento feminista en Estados Unidos, cobra fuerza en las Ciencias Médicas y Sociales la discusión sobre el género. Para 1958 se creó en Estados Unidos, el **Gender Identity Research** en la Universidad de California (UCLA), que tenía como objetivo estudiar el comportamiento de niños con trastornos sexuales producto de operaciones y cambios en su sexualidad.

---

\*Aphra Behn habla de cómo la sociedad es quien inferioriza a las mujeres y no su anatomía. (Facio, en *Género y derecho*, 2001:32).





Correspondió al psiquiatra Robert Stoller realizar la investigación que tuvo como resultado el libro *"Sex and Gender"* (1968). Al respecto, apunta Alda Facio:

*"Es más, la apropiación del término "género" por parte de la teoría feminista, viene directamente de un libro escrito por Stoller... en el cual Stoller dice que el género se refiere a "grandes áreas de la conducta humana, sentimientos, pensamientos y fantasías que se relacionan con los sexos pero que no tienen una base biológica"...*

*...Stoller concluye que la asignación del rol casi siempre es más determinante en el establecimiento de la identidad sexual que la carga genética, hormonal o biológica. A esa identidad que se fundamenta en la asignación del rol con base, generalmente pero no siempre, en el sexo biológico, él la llamó identidad de género para diferenciarla de la determinación sexual basada únicamente en la anatomía" (Facio, 2001, 31-32).*

El significativo aporte de Stoller a la construcción de la categoría de género facilitó que otras investigadoras continuaran la reflexión sobre el papel de la identidad de género y las relaciones de poder entre mujeres y hombres.

En 1972, **Ann Oakley** escribió el libro *"Sexo, Género y Sociedad"*. De acuerdo con la afirmación de Alda Facio, esta fue la primera vez que se utilizó el término género en las Ciencias Sociales. De aquí en adelante, su uso fue generalizado por las feministas, como herramienta teórica que explica la subordinación de las mujeres como construcción social y no biológica.

**Gayle Rubin** (1975) tiene el mérito de haber escrito el primer ensayo que aborda el concepto de sistema sexo/género. En *"El tráfico de mujeres: notas sobre la economía política del sexo"*, Rubin dice:



*"...un sistema de "sexo/género" es el conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana, y en el cual se satisfacen esas necesidades transformadas" (Rubin, en Lamas, 1997: 37).*

A partir de esta publicación, la teoría feminista<sup>\*</sup> se desbordó en debates y reflexiones filosóficas, antropológicas y sociológicas, sobre el género como categoría de análisis. Más de veinticinco años de debate teórico sobre el género ha dado como resultado la construcción de una categoría de análisis que se ha convertido en la piedra angular de la teoría feminista.

En ese caleidoscopio del debate sobre el género, la historiadora Joan W. Scott. Hace su aporte en *"El género: una categoría útil para el análisis histórico"*. Scott dice:

*"Mi definición de género tiene dos partes y varias subpartes. Están interrelacionadas, pero deben ser analíticamente distintas. El núcleo de la definición reposa sobre una conexión integral entre dos proposiciones: el género es un elemento constitutivo de las relaciones sociales basadas en las diferencias que distinguen los sexos y el género es una forma primaria de relaciones significantes de poder..." (Scott en Lamas, 1997: 289).*

Definido el género como parte fundamental de las relaciones sociales de poder, queda clara la complejidad del concepto de género y su vinculación con el ámbito de lo simbólico, lo social - económico y lo subjetivo.

<sup>\*</sup> Otros aportes son los de Adrienn Rich (1980), "Nacida de Mujer" Monique Wittig (1981) "Questions feministes", sobre la heterosexualidad obligada. Nancy Hartsok (1983) sobre las consecuencias epistemológicas del materialismo histórico feminista. Sandra Harding, "The Science in Feminism (1986). Catherine Mackinnon (1982), sobre la apropiación de la sexualidad de las mujeres. Teresa de Lauretis (1984), quien incorpora a la teoría del género la noción del sujeto. Judith Butler (1989) analiza la identidad del género como la posibilidad de existencia de otros géneros, y la necesidad de agregar a la discusión del género la raza, y la clase social.





Un punto crucial en el debate teórico sobre el género está relacionado con el criterio de universalidad. Al respecto, Lola Luna explica:

*"la noción de género implica un posicionamiento teórico, al referirse a la relación entre lo femenino y lo masculino; la idea de género a su vez está ligada a la idea de diferencia; la propuesta del feminismo "clásico" era por la igualdad y contra la desigualdad y con carácter "universal", y por el contrario el: "posfeminismo se pregunta sobre las diferencias en las relaciones no solo entre hombres y mujeres, sino también entre mujeres y culturas, de lo que resulta la no- existencia de un "modelo universal de género"( Luna Lola, 1994: 42).*

La discusión teórica sobre el género llega a América Latina desde los Estados Unidos y Europa a partir de los años 70-80, pero su momento más álgido es en los años de 1980-90. En Costa Rica, una de las más prominentes pensadoras feministas contemporáneas, que ha asumido el reto de teorizar sobre el género, es la jurista Alda Facio.

Después de un recorrido por el debate sobre el género y luego de revisar las diversas posiciones epistemológicas sobre esta importante categoría de análisis de la teoría feminista, asumo la definición de Alda Facio, como herramienta teórica prioritaria de mi investigación. Facio resume de manera precisa lo que se debe entender por género:

*"El concepto de género alude, tanto al conjunto de características y comportamientos, como a los roles, funciones y valoraciones impuestas dicotómicamente a cada sexo a través de los procesos de socialización, mantenidos y reforzados por la ideología e instituciones patriarcales. "Este concepto, sin embargo, no es abstracto ni universal, en tanto se concreta en cada sociedad de acuerdo a contextos espaciales y temporales, a la vez que se redefine constantemente a la luz de otras realidades como la de clase, etnia, edad, nacionalidad, habilidad, etc. De*



*allí que las formas en que se nos revelan los géneros en cada sociedad o grupo humano varía atendiendo a los factores de la realidad que concursan con éste" (Facio, 2001: 34).*

Alda Facio enriquece el debate sobre el género en América Latina; ella escribe desde nuestra realidad latinoamericana. Contribuye de manera creativa y desde la disciplina del derecho, a fortalecer la teoría feminista. Frente a la intensa reflexión y redefinición del paradigma feminista, es acertado decir que nos encontramos con relaciones entre mujeres y hombres sin referencia en la historia de la humanidad y el pensamiento feminista.

El nuevo milenio trae consigo cambios paradigmáticos que modificarán las relaciones socio- culturales, políticas, económicas y de género. Posiblemente estemos frente a lo que Fernando Mires llama ***"una revolución que nadie soñó"***.

### 6.3. El poder y las relaciones intergenéricas

En el estado de la cuestión quedó plenamente identificada la trayectoria histórica de las mujeres como constructoras de teoría y pensamiento, misma que abarca más de dos siglos de producción intelectual desde las mujeres.

Sin embargo cuando se trata de analizar el poder y su dimensión teórica la obra filosófica de Michael Foucault se convierte en una importante fuente de consulta. Aún cuando se pueden tener diferencias de opinión con el pensador sus reflexiones son muy útiles para visibilizar la participación y el ejercicio del poder desde las mujeres. Retomo parte de su explicación sobre el poder:

*"Me parece que por poder hay que comprender, primero la multiplicidad de las relaciones de fuerzas immanentes y propias del dominio en que se ejercen, y que son constitutivas de su organización el juego que por medio de luchas y enfrentamientos incesantes las transforma, las refuerza, las invierte; los apoyos que dichas relaciones de fuerza*





*encuentran las unas en las otras, de modo que formen cadena o sistema, o, al contrario, los corrimientos, las contradicciones que aíslan a unas de otras; las estrategias, por último, que las toman efectivas, y cuyo dibujo general o cristalización institucional toma forma en los aparatos estatales, en la formulación de la ley, en las hegemonías sociales...*

*El poder está en todas partes; no es que lo englobe todo, sino que viene de todas partes. Y "el" poder, en lo que tiene de permanente, de repetitivo, de inerte, de autorreproductor, no es más que el efecto de conjunto que se dibuja a partir de todas esas movilidades, el encadenamiento que se apoya en cada una de ellas y trata de fijarlas. Hay que ser nominalista, sin duda; el poder no es una institución, y no es una estructura, no es cierta potencia de la que algunos estarían dotados: es el nombre que se presta a una situación estratégica compleja en una sociedad dada" (HS, T I Foucault:112- 113).*

Al hacer una lectura feminista del texto anterior, surge la siguiente pregunta: **¿Cómo nos insertamos las mujeres en el poder?**

La respuesta en principio parece obvia; las mujeres no hemos participado del poder históricamente, en virtud de que las sociedades patriarcales nos han excluido del poder. Por esta razón, el asunto del poder es fundamental para la teoría feminista.

Foucault promueve la necesidad de la ruptura; con ello facilita herramientas teórico-metodológicas para las feministas. Romper paradigmas establecidos e inamovibles, desmontar esquemas, reinterpretar los textos y la historia, desconstruir el discurso patriarcal excluyente, en síntesis **re-leer** la vida en todas sus dimensiones y proponer modelos alternativos de vida para mujeres y hombres.

Es pertinente revisar lo que las mujeres han producido a nivel teórico sobre el poder. En sus reflexiones sobre el poder, **Julieta Kirkwood** se cuestionaba y buscaba respuestas. Al respecto, dice:



*¿Qué es el poder? "El poder no es; el poder se ejerce. Y se ejerce en actos, en verbo no es una esencia. Nadie puede tomar el poder y guardarlo en una cajita fuerte. Conservar el poder no es tenerlo a cubierto, ni preservarlo de elementos extraños. Es ejercerlo continuamente: actos repetidos o simultáneos de hacer y de "hacer que otros hagan" o piensen. "Tomarse el poder es tomarse la acción-la idea y el acto" (Nueva Sociedad, 1985 Julio/Agosto: 68 ).*

Debo agregar **tomarse la palabra**; esto implica acción y ejercicio de voces, es irrumpir con un discurso diferente al de la exclusión, es ejercer el discurso desde las mujeres. El discurso feminista de ejercer y tener control enfrenta a las mujeres con tomar posición frente a cómo queremos ejercer el poder.

Recluidas en el mundo de lo privado y sumidas en el espacio de la reproducción, la cuestión del poder se convierte para las mujeres en una especie de papa caliente, que hay que aprender a tomar, degustar, controlar y, sobre todo, sostener.

Resolver el asunto del poder es de gran importancia para las mujeres. Celia Amorós explica que el poder es un sistema de relaciones de distribución de los espacios de incidencia y hegemonía, en el que los varones ocupan el espacio de los iguales. Por tal se entiende el campo gravitatorio de fuerzas políticas, económicas y militares. En ese espacio de los iguales, las mujeres no estamos incluidas. A pesar de ello, las mujeres luchamos por espacios reales de poder, y hacemos esfuerzos teóricos para explicar qué tipo de poder queremos y cómo se puede poner en práctica. Ante tales cuestionamientos, la tarea perentoria que tiene el feminismo es la reconceptualización del poder.

Montserrat Sagot, teórica feminista y ensayista contemporánea que será analizada en este estudio, hace su aporte a la discusión sobre el poder desde la perspectiva feminista de la siguiente manera:





*"para que éste no se entienda únicamente como dominio... Sobre todo, esta redefinición del concepto de poder les permite a las mujeres repensarse como poseedoras de la capacidad de actuar para cambiar sus condiciones de vida. Es decir, el poder no sería algo fuera de nosotras algo que hay que tomar, sino que estaría también presente en nuestras capacidades internas"* (Sagot M., 1997: 13).

Esa capacidad de actuar desde si mismas lleva consigo un replanteamiento total de nuestras vidas y requiere de esfuerzos colectivos que contribuirán a modificar concepciones y visiones de mundo otrora impensables.

En sus reflexiones sobre el poder, Alda Facio, feminista y escritora costarricense ya citada, apunta atinadamente la necesidad del derrocamiento del pensamiento dicotómico:

*"Para derrocar al patriarcado las mujeres necesitamos integrar el lado masculino de las dicotomías a nuestras vidas, pero también es necesario que los hombres integren el lado femenino a las suyas. Al integrarlas tendremos conceptos y categorías nuevas. Ya no tendremos oposición entre masculino y femenino, superior e inferior, sino que tendremos mujeres y hombres productivamente cuidadoras. No tendremos un pensamiento abstracto opuesto a un pensamiento contextualizado, sino un pensamiento abstracto más apegado a la realidad. No tendremos la oposición entre dependencia e independencia, sino interdependencia. Sólo si se mantienen las diferencias tajantes entre cultura y naturaleza, razón y sentimientos, producción y reproducción, podrán los hombres mantener su poder sobre nosotras. Si en vez de ver los valores y las cualidades que hasta ahora hemos visto como femeninas o masculinas, las viéramos como distintos aspectos o niveles de un mismo fenómeno, el patriarcado no se podría mantener"* (Facio A, 1997: 43).



La ruptura con el patriarcado que propone Facio implica la reflexión sobre un modelo diferente de poder, que incluya y no excluya. Esto implica una elaboración teórica y política novedosa, que viene generándose en seno de los feminismos del siglo XIX y XX, el cual cobra fuerza en los albores del siglo XXI.

La entrada en el nuevo milenio propone revisiones y cuestionamientos a nivel de todos los paradigmas; en este sentido el movimiento feminista y algunas de sus corrientes teóricas, deben pasar por el filtro de la crítica constructiva; de manera que podamos construir modelos de participación social y políticas que derroquen al insostenible patriarcado y se abra paso a modelos político-sociales alternativos de carácter inclusivo.

#### 6.4. Cultura e identidad

En el abordaje de los estudios de las mujeres, el concepto de **cultura** es clave. Sobre este existe gran polémica. No es el caso retomar esa discusión en la investigación, pero sí es necesario identificarse con algún concepto de cultura de manera particular para evitar divagaciones. Es oportuno retomar el concepto de cultura según Márgara Millán<sup>4</sup>:

*"Se trata de un concepto amplio de cultura, que busca dilucidar sus conexiones con los otros ámbitos del objeto social: la economía, la política, la psicología, sin reducirse a ninguno de ellos, rescatando su especificidad, pero inmersa en lo que llamamos vida cotidiana, al tiempo que presente en la dimensión propiamente artística y estética. Se trata pues de un concepto de cultura que focaliza su materialidad y concreción*

<sup>4</sup> "la definición de cultura que proponemos es un concepto crítico-antropológico, entendido como una dimensión de la vida humana, parte constitutiva y esencial del ordenamiento social, en la medida en que es el terreno de producción de significaciones, inmerso en un circuito de producción-consumo material que produce y reproduce a la sociedad en su globalidad.

Esta definición considera a la cultura como parte material y signifiante de lo social, como la dimensión propiamente humana de la reproducción. (Bolívar Echeverría, en Millán, 91).





específicas en la vida práctica, destacando su dimensión semiótica, en tanto lugar de producción de significaciones y su dimensión simbólica, estructurante de una cosmovisión... Este concepto amplio de cultura considera que tanto la alta cultura, las bellas artes, como las prácticas cotidianas son sus espacios significativos y sus saberes constituyentes. Las formas en que se configura el conocimiento, los valores, la incorporación de la naturaleza a las sociedades específicas, son parte del orden de las representaciones culturales." (Millán, Revista Estudios, 1997, No.8: 91-92).

Otra teórica feminista de nuestro tiempo que ha re-pensado la definición de cultura, incluyendo a las mujeres es la filósofa Graciela Hierro, quien dice:

*"Cuando hablo de cultura me refiero al conjunto de saberes, obras, hechos, acciones, actitudes, costumbres, símbolos, tradiciones, rituales, lenguajes, gustos, preferencias, principios y procedimientos que han desarrollado las mujeres. En una palabra, al cúmulo de sentidos que se confiere a la totalidad de la experiencia vivida, y en nuestro caso, identifica al conjunto o grupo femenino"* (Hierro, 1998:16).

Por lo general, se puede decir que son muchos los escritos sobre el concepto de cultura que ponen al hombre en el centro de la cultura.

Además de incluir en este texto una definición de cultura desde la perspectiva de las mujeres, hay de decir que no existe una sola cultura, sino una gran diversidad cultural. En ese conglomerado de culturas que forman los pueblos y naciones del mundo, el papel de la mujeres como creadoras de cultura debe ser redimensionado y visibilizado.



## 6.5. Las mujeres y la identidad

El asunto de la identidad de las mujeres es otro de los nudos que intenta soltar la teoría feminista: la vinculación de la identidad con el género.

Marta Lamas intenta explicar qué es identidad <sup>\*</sup>:

*"Identidad genérica es el sentimiento de pertenencia al sexo femenino o masculino, es la identidad sexual posicionamiento del deseo de una persona: homosexual o heterosexual.*

*Lo que está en juego en la constitución de la identidad es una definición ante un diferente: frente a una anatomía distinta, en primer término mujer u hombre, pero también frente a quien tiene una pigmentación más clara u oscura, o una estructura ósea distinta, o ciertas características: ojos rasgados, cabello rizado, etc. También la identidad se construye con otro tipo de diferencias: una lengua diferente, una religión distinta, otro deseo sexual o una postura política divergente" (Lamas, 1995: 63 )*

La construcción de la identidad genérica pasa por varios filtros: el cultural, la pertenencia de clase, la opción sexual, la pertenencia étnica, la apariencia física, la lengua y el parentesco familiar; con todos estos insumos se articula la identidad de mujeres y hombres.

La identidad se construye básicamente en dos niveles, uno es el subjetivo y otro es el contexto socio-cultural.

<sup>\*</sup> "Según María Moliner, *identidad es la cualidad de idéntico, la relación entre cosas idénticas y la circunstancia de ser efectivamente la persona que se dice ser. La acepción de identificar es establecer la identidad de una persona, reconocer y considerar o presentar como idénticas dos o más cosas. Para el Diccionario de la Real Academia Española identificarse es llegar a tener las mismas creencias, propósitos, deseos, etc. Varias disciplinas usan el término identidad: filosofía, matemáticas, psicología, antropología, lingüística, etc. En las ciencias sociales el concepto "identidad" suele ir seguido de un calificativo: identidad cultural, identidad de clase, y se relaciona con "papel", "rol", "status" y "grupo de referencia o pertenencia". En un sentido universal y básico a partir de la diferencia anatómica se establece la primera identidad de una persona. Actualmente el término identidad sexual genera confusión: hay quienes lo utilizan para*





El segundo nivel tiene mayor peso, porque es ahí donde se elabora el sujeto, teniendo la socialización un papel preponderante en la construcción de la identidad genérica de mujeres y hombres.

#### 6.6. El discurso

El discurso como categoría de análisis indisoluble del lenguaje es una herramienta de primer orden en la investigación presente; esto en razón de que, a partir de la identificación de un determinado discurso, se visibiliza o desaparece la participación de las mujeres en la construcción del pensamiento y la cultura.

Dependiendo del uso que le demos al concepto discurso, podemos contar con diferentes definiciones del mismo término, por lo cual se hace necesario recurrir a la lingüística como campo especializado que define lo que es el discurso:

*"Es la realización de la lengua en las expresiones, durante la comunicación. Es el habla de Saussure, pero en un sentido más amplio, que abarca lo hablado y lo escrito.*

*Discurso lingüístico, es pues, el lenguaje puesto en acción, el proceso significativo que se manifiesta mediante la unidades, relaciones y operaciones en que interviene la materia lingüística que conforma el eje sintagmático de la lengua, es decir, el conjunto de enunciados que dependen de la misma formación discursiva. Esta, a su vez, se funda en la posibilidad de elección temática a que dan lugar las regularidades y las dispersiones dadas entre los objetos de discurso, los tipos de enunciación, los repertorios de conceptos.*

*El proceso significativo constituye el punto de intersección de un conjunto de "prácticas discursivas" que contienen tanto comportamientos verbales (series de frases y oraciones en que se formalizan las lenguas naturales, y que remiten al código de la lengua) como comportamientos de orden*

---

referirse a la identidad de pertenecer a un sexo y quienes lo usan para referirse a la vida sexual" (Lamas, 1995: 63)  
Cuerpo e identidad.



sensorial ( que provienen del "mundo natural" como todas las semióticas no lingüísticas) y que se manifiestan somáticamente.

Cada "práctica discursiva", por su parte, es un conjunto de reglas anónimas, históricas, que han definido en una época dada ( por lo que están determinadas en el tiempo), y dentro de un área social o geográfica o lingüística dada (por lo que están determinadas en el espacio), las condiciones en que se ejerce la función comunicativa.

El objeto del discurso surge en condiciones históricas precisas, cuando se presenta como producto de un haz complejo de relaciones dadas con otros objetos, y con motivo de opiniones diversas" (Beristáin Helena, 1988:154-155)

La definición del discurso en términos de prácticas discursivas, como lo explica la autora, es particularmente útil para analizar el pensamiento desde las mujeres.

Para Catherine Jagoe, existe otra forma de entender el discurso que se complementa bien con la definición lingüística del concepto discurso:

"En lingüística tiene una acepción más especializada: cualquier lengua se conceptúa como compuesta de infinitos "discursos" que son determinados tipos de lenguajes que funcionan dentro de un campo o una situación determinada, o que son empleados por personas en concreto. Los especialistas en "discursos" analizan los usos prácticos del lenguaje: examinan quién usa un determinado tipo de lenguaje, cómo, porqué, y cuándo" La palabra discurso se suele emplear en sentido amplio para referirse a una filosofía o ideología, basándose en la íntima e inextricable conexión entre el habla y el pensamiento". (Jagoe C.1998:15 )





En este sentido amplio es que es útil el concepto de discurso, como conexión entre habla, pensamiento y escritura. Retomo la definición de discurso que da Catherine Jagoe:

*"entendemos por discurso una manera de hablar y escribir, o sea, un tipo de lenguaje, que se utiliza en unas circunstancias determinadas y que conlleva una serie de valores y presuposiciones ideológicas. Los discursos pueden coexistir en el mismo medio como sistemas paralelos pero herméticos, o pueden influirse mutuamente (Ibíd)*

Ciertamente existen y coexisten diferentes tipos de discursos como se desprende de anterior cita, pero no se debe olvidar que los discursos también pueden ser antagónicos. Tenemos, por ejemplo, un discurso patriarcal y misógino en contraposición con un discurso emergente feminista. Ambos responden a posiciones ideológicas divergentes.

En todo caso, lo más importante es tener en cuenta que el discurso es susceptible al cambio, no es estático, y que la teoría feminista procura desconstruir el discurso que excluye a las mujeres, para dar paso a un modelo discursivo que reivindique la participación de las mujeres en la cultura.

### **6.7. El pensamiento latinoamericano como categoría de análisis**

En este punto se hace necesario retomar la discusión sobre el "pensar en América Latina". Según Helio Gallardo, esta expresión es ambigua. Ciertamente lo es, y por eso voy a asumir la acción de "pensar en América Latina", como una acción humana reflexiva y que fundamentalmente no parte de cero.

Pensar es un acto que involucra al sujeto, a un sujeto que tiene la capacidad de reflexionar sobre los acontecimientos y que no deja por fuera el contexto histórico ni la realidad práctica y política en que está inmerso.



Al respecto, Helio Gallardo señala:

*"Lo que está en cuestión es el núcleo, el ámbito del pensamiento mismo, la situación o asunción histórico-social y política que nos hace necesario-imprescindibles, que nos obliga a pensar en América Latina. Por su origen, forma y contenido prácticos este pensar expresa, traduce, el desgarramiento latinoamericano, particularmente su desarrollo económico-social, político e ideológico distorsionado y, por ello mismo, para poder ser crítico, necesita ser reflexión, exige poder verse a sí mismo. No existe aquí ninguna forma de narcisismo o idealismo. "Poder verse a sí mismo" quiere decir solo encontrar su forma práctica histórico-social, política... Enfatizamos: lo ideológico es el punto de partida de todo pensar. Pero su objeto y objetivo, a la vez, no alcanzan sentido sino fuera de lo ideológico, en el mundo real de las relaciones de producción, de la determinación sociohistórica de la economía, del dominio de las relaciones de fuerza que constituyen el campo de la política" ( Gallardo Helio, 1981, 21-22).*

En su reflexión sobre el "pensar América Latina", Helio Gallardo deja por fuera las relaciones intergenéricas e intragenéricas; es decir, todo lo que tiene que ver directamente con las relaciones de poder entre mujeres y hombres en las sociedades latinoamericanas. Es obvio que la categoría de género no ha sido incorporada en el pensamiento de Nuestra América.

Con la certeza de que el pensamiento latinoamericano no parte de cero y que es producto de un mestizaje cultural e ideológico; pues en él se reflejan las ideas de Europa con gran fuerza, es que se puede afirmar que las ideas avanzadas de la Revolución Francesa, la emancipación política de Estados Unidos de América y los procesos de cambio de Europa se asentaron en el ideario político e ideológico de América Latina.





El proceso independentista en América Latina, iniciado con las luchas antiesclavistas de Haití en 1804 y su posterior etapa, dieron paso a la formación de los Estados nacionales en la región.

Luego de soltarse definitivamente del dominio español en 1898, producto de la Guerra Hispanoamericana, América Latina se ve inmediatamente acechada por un nuevo dominador: los Estados Unidos de América. En 1823, los Estados Unidos proclamaron ante el mundo la Doctrina Monroe, convirtiéndose en su corolario y madre de las doctrinas expansionistas subsiguientes. A partir de este momento, los Estados Unidos de América se expandieron y sometieron de diferentes maneras a muchos pueblos de América Latina.

La idea de asumirse latina para América obedeció en parte a la necesidad de buscar su identidad y a repeler el expansionismo de la América sajona. A propósito de esta casi obligada definición ontológica, Leopoldo Zea explica:

*"No queriendo calificarse de española o ibera, pues está aún viva y sangrante la huella de la guerra, adopta el de latina que también es de España y la cultura por ella expresada. El tiempo borra esta reticencia, pero no en el momento en que esta América se aprestaba a luchar contra un poderoso enemigo, una lucha que aún dura, aceptando un calificativo que, al no ser discutible, pudiese unificarla, el de latina. No más madres patrias, sino hermanas patrias en la búsqueda de un destino común que de muchas formas tendrá que serlo por su común origen histórico y cultural"* (Zea, UNAM, 1988: 12-13 ).

Aún sin resolver la pregunta ontológica **quiénes somos**, América Latina tuvo que enfrentarse con el nuevo poder de los Estados Unidos.

Entonces, la lucha de los pueblos de América Latina se centró contra las ideas del despotismo imperial español y contra el emergente imperialismo de la América sajona, como llama Leopoldo Zea a los Estados Unidos.



En esta nueva etapa de definición identitaria y frente a la consolidación de los Estados nacionales, las ideas venidas de Europa jugaron un papel determinante en la construcción de Nuestramérica.

*"Lejos de renunciar a lo propio, a la propia historia, al propio pasado, hay que asumirlo y, a partir de él, a partir de lo que forma la propia identidad asimilar otros valores. No deshacer lo que se ha sido, sino siendo lo que se es, poder ser más todavía" (Zea, ibid: 16 ).*

La discusión teórica sobre **cómo entender el pensamiento latinoamericano** parte de la premisa ontológica del ser de América y del ser latinoamericano. Para Leopodo Zea, la pregunta sobre la existencia de una filosofía latinoamericana es una pregunta ontológica:

*"Ontológica, porque lo que está puesto en duda cuando se niega su posibilidad o se pone en duda la capacidad filosófica del latinoamericano, es su propia humanidad; esto es, su más auténtica entidad. Lo que busca afirmar el latinoamericano, al preguntarse sobre un filosofar que pueda considerar como propio, es su propia existencia, su propio ser hombre. Un ser hombre que no tiene por eso mismo que semejarse a otro, no tiene que ser su calca, sino se es lo que se es, a partir simplemente de la conciencia de su propia existencia" (Zea, ibid: 125-126).*

En su definición, el pensamiento latinoamericano ha pasado por varias etapas de elaboración histórica y teórico-metodológicas. La historiografía del pensamiento latinoamericano tiene su momento de máxima expresión en la década de los años 1940-50. Entre los autores que profusamente han trabajado el pensamiento latinoamericano están los llamados **Fundadores**. Pertenecen a





este selecto grupo de pensadores, hombres como el argentino Alejandro Korn, Carlos Vaz Ferreira de Uruguay, Enrique Molina de Chile, Antonio Caso y José Vasconcelos de México, Francisco Romero, Samuel Ramos, Juan Bautista Alberdi, Arturo Ardao, Alfonso Reyes, y el español José Gaos.

A partir de los años 1960-70, en la reflexión sobre el pensamiento latinoamericano, toman posición hombres como Augusto Salazar Bondy, Leopoldo Zea, Arturo Andrés Roig y Ricaurte Soler.

En las décadas de 1980- 2000, tenemos a los representantes de la teología de liberación, Ignacio Ellacuría, Enrique Dussel. También destacan el filósofo argentino Horacio Cerutti y el puertorriqueño Carlos Rojas Osorio, entre otros. La amplia historiografía producida por estos pensadores tiene como cometido debatir sobre la existencia, contenido y tareas del pensamiento latinoamericano.

Asimismo, el pensamiento latinoamericano se ha nutrido de las principales corrientes filosóficas europeas en distintos momentos históricos. Por lo que es posible afirmar que nuestro pensamiento es producto del sincretismo cultural y filosófico proveniente de Occidente que, a su vez, también proviene de Oriente. Además, es innegable la herencia de los moros en el pensamiento español, por ejemplo.

Con las ideas ilustradas, la escolástica, el positivismo, las ideas liberales y marxistas contemporáneas, los latinoamericanos han construido las bases propias de su pensamiento. Los temas iniciales de reflexión y debate se centraron en la consolidación del Estado-Nación, la identidad nacional, la existencia y definición del pensamiento latinoamericano.

En el proceso de definición que caracteriza al pensamiento latinoamericano, el autor Horacio Cerutti identifica tres premisas fundamentales que son importantes de analizar.

Para el autor se debe asumir el pensamiento latinoamericano a partir de **pensar la realidad, a partir de su historia, y de manera crítica.**



Es importante detenerse para explicar el significado de cada uno de estos pilares del pensamiento latinoamericano que identifica Horacio Cerutti. No sin antes aclarar que el nombre de pilares del pensamiento latinoamericano no es afirmación del autor, sino de quien escribe.

En primer lugar, se debe **pensar la realidad**; esto implica analizar el entorno y el contexto de una realidad física, geográfica y cultural. De vital importancia es tomar en cuenta las particularidades de cada realidad y a los sujetos involucrados en una realidad específica latinoamericana:

*"Cuando se piensa la realidad se trata de examinarla argumentativamente a la luz del ejercicio del poder o, de otro modo, sin olvidarse que el poder se entromete en el saber de un modo que exige, cuando menos, ser racionalmente controlado. Por otra parte, la realidad a la que se hace referencia no es cualquiera ni toda la realidad, sino la realidad histórica, cultural, política. Es esta realidad, que tiene a los sujetos en su centro, la que les impele pensar a nuestros pensadores. Se trata de pensar esa realidad primordial aunque no exclusivamente... La cuestión del sujeto se vuelve así un punto nodal de la discusión sobre la naturaleza del pensar la realidad, que se postula en la tradición latinoamericana"* (Cerutti, 1996: 88-89).

El pensar la realidad que nos explica Cerutti apunta a pensar la realidad desde la masculinidad de los pensadores y desde los sujetos masculinos que forman esa realidad. Al igual que otros pensadores, Cerutti no piensa en los sujetos femeninos que conforman las realidades y contextos latinoamericanos.

Algunos pensadores latinoamericanos se han preocupado por darles voz a los sujetos masculinos, de la clase obrera, a los trabajadores de ferrocarriles, a los campesinos, y obreros artesanales, entre otros. Pero nunca en el análisis de la realidad latinoamericana, y de ese pensar la realidad de manera filosófica,





se ha tomado a las mujeres como sujetos activos que también han forjado esa realidad política, cultural e ideológica que es hoy Nuestramérica.

La **segunda** premisa para comprender el pensamiento latinoamericano está vinculada a **nuestra historia**.

Horacio Cerutti considera fundamental analizar el pensamiento latinoamericano desde nuestra historia; esto significa que, sin perder de vista el mestizaje cultural que somos, podamos identificar la especificidad del pensamiento desde nuestra historia:

*"Se trata de un proyecto contextualizador que busca, bajo diversas denominaciones, la correlación entre ideas y contextos socio- políticos y culturales... Ahora, quizá el énfasis debería ponerse a los sujetos sociales portadores de esas ideas y pensarlas desde un horizonte regional y latinoamericano... Así, como parte de una historia total, la historia de la filosofía puede hacer su aporte y sentar las bases para un pensar como memoria, con tradiciones, con arraigo y con fecundidad cultural y política" (Cerutti, 1996: 93-94).*

Cerutti prioriza el papel de los sujetos en la construcción del pensamiento desde la historia de los pueblos latinoamericanos. Sin embargo, las mujeres seguimos ausentes en su discurso. Es claro, al menos para la teoría feminista, que las mujeres somos parte de esos sujetos "invisibles" en la historia de las ideas nacionales y regionales de Nuestramérica.

La **tercera** premisa que propone Cerutti para analizar el pensamiento latinoamericano es que este debe **ser crítico**. El pensamiento entendido como categoría de análisis cambiante, es dialéctico, reflexivo, flexible y debe estar presto a la aparición de nuevos paradigmas, sin dejar de lado la visión del mundo latinoamericanista. Para Horacio Cerutti, es necesario abrir espacio a:



*"una crítica de la razón nuestramericanista; es decir, una evaluación de los modos en que efectivamente se ha ejercido la razón entre nosotros. Y esa crítica quizá apunta a que no se trata de renunciar a la razón sino de experimentarla de modos adecuados a nuestras tradiciones –en el sentido de no ignorarlas, lo cual no quiere decir someterse a ellas en un seguidismo tradicionalista y suicida. Quiero decir, enfrentar la realidad, desde una memoria que se sabe despierta y con una actitud crítica que permita discriminar entre lo que debe permanecer y lo que se debe modificar"*(Cerutti, 1996: 94-95).

Cerutti explica que el pensador José Gaos propuso en su oportunidad la noción de pensamiento, justamente para tratar de paliar las dificultades que presentaba como objeto esquivo de estudio en nuestra región la noción de filosofía:

*"El pensamiento implicaba una flexibilidad respecto de un modelo y valoración del filosofar demasiado rígidos y estrechos como para dar cabida a la multiformidad de nuestras manifestaciones conceptuales. Ahora bien, esa noción incluía esencialmente una referencia al ámbito de la vida pública, en la medida en que el pensamiento, más que ocuparse de exponer una abstracta filosofía, se refería a ámbitos de aplicación y difusión de la filosofía o de operatividad de la filosofía en el decurso histórico: la educación y la política. En el fondo, esta noción de pensamiento lo que permite es incorporar en el seno mismo de la argumentación de la filosofía la cuestión del poder, de su ejercicio, de su concepción"* (Cerutti, 1996:87).

Esta definición del pensamiento en términos de reflexión amplia, que pone en el centro la cuestión del poder, permite visibilizar la participación de las mujeres en la construcción del pensamiento nacional y regional. Aunque la preocupación de Gaos, no fueron las mujeres y su referencia es más el ámbito





público, en donde las mujeres no estamos decididamente representadas, su conceptualización del pensamiento en estos términos termina por ayudarnos metodológicamente a identificar el aporte de las mujeres al pensamiento. Asunto que analizaré con detenimiento más adelante.

La redefinición del pensamiento latinoamericano desde nuestra historia y con todos los elementos supra mencionados, apunta, según la reflexión temprana de Leopoldo Zea, hacia la creación de un nuevo discurso.

Leopoldo Zea, uno de los pioneros de la reflexión sobre el pensamiento latinoamericano, recuerda que los griegos nunca se preguntaron si lo que hacían era filosofía o pensamiento, simplemente lo hicieron y crearon para la posteridad de la humanidad un sistema de ideas que tiene carácter universal.

Reconocemos el carácter híbrido de nuestras culturas latinoamericanas y sabemos que nuestro discurso es diferente y, ante la diferencia, se teje el temor a lo desconocido y los miedos impiden develar el pensamiento latinoamericano como algo propio. Existe, entonces, un nuevo discurso. Es el discurso que se viene tejiendo desde los márgenes y que por no ser igual al de los europeos occidentales, ha sido calificado de bárbaro y tartamudeante. A propósito de la aparición de un nuevo discurso, que no es otra cosa que el pensamiento latinoamericano, explica Leopoldo Zea:

*"Lo que ha cambiado es el origen y orientación del discurso filosófico expresado por la filosofía europeo-occidental. Se plantea ya otro discurso, dentro de otro origen y otra orientación que, de acuerdo con el primer discurso resulta ser bárbaro, tartamudeante, fuera del discurso propio de la filosofía europeo-occidental. Bárbaro, visto desde este discurso, pero no ya dentro del discurso propio de un filosofar, un razonar y expresarse, propios de los hombres y pueblos, como los latinoamericanos estaban al margen de un discurso no les era plenamente propio y por ello, mal dicho o mal expresado. Fuera del discurso de la filosofía europeo-occidental, existe otro discurso filosófico*



*del que van tomando conciencia sus creadores. Un discurso que deja de ser bárbaro en cuanto no pretende ya expresar lo que puede ser extraño a su propia y peculiar identidad.*

*Un discurso peculiar, como todo lo humano, dentro del cual va inmerso el mismo europeo-occidental, no como algo extraño, sino como algo constituyente a esa su propia y peculiar identidad... Discurso que parte propio y supuesto tartamudeo, barbarie, pero no ya como tartamudeo o barbarie, sino como expresión original del hombre de esa América a partir de sus no menos peculiares experiencias. No ya el imposible repetir el discurso del alumno aplicado que quiere recitar con exactitud las lecciones que le fueran enseñadas, sino como alumno que puede hacer de ellas, instrumento de su propia y peculiar existencia" (Zea, 1988: 126-127).*

Leopoldo Zea define con claridad los rasgos propios de este nuevo discurso. El planteamiento de fondo es la existencia de un discurso desde el otro, ese otro es el ser latinoamericano. La peculiaridad de los pueblos latinoamericanos es para Zea algo fundante de este nuevo discurso, pero sin dejar de lado lo anterior. En su planteamiento, Leopoldo Zea nos recuerda no partir de cero y que en toda creación de pensamiento nuevo y diferente discurso siempre estará presente el discurso anterior, lo que nos pone ante una explicación dialéctica del pensamiento.

El nuevo discurso que propone Leopoldo Zea pretende crear nuevas relaciones humanas y abrir paso a la igualdad entre los hombres.

*"El nuevo discurso, que hemos ejemplificado en su expresión latinoamericana, rompe la relación de subordinación, de dependencia, la propia del nunca suficientemente aplicado discípulo y propone en su lugar una relación horizontal de solidaridad, de colaboración, de ajuste y reajuste que acabe terminando en el Discurso del hombre sin más. No son ya los pueblos bárbaros los que tienen que ajustar su lenguaje al de*





los pueblos dominadores, sino estos los que han de ajustar el propio al de los pueblos para su propia prolongación y supervivencia "(Zea, *ibid*: 128).

Para el pensamiento feminista, esta manera de asumir el pensamiento latinoamericano tiene sus ventajas. Aunque Leopoldo Zea, al igual que la mayoría de los pensadores latinoamericanos, no pensó en las mujeres, sus argumentos sobre el pensamiento latinoamericano son aplicables a las mujeres. Veamos, desde el pensamiento latinoamericano eminentemente patriarcal, las mujeres no somos identificadas como sujetos creadores de este.

El pensamiento latinoamericano eminentemente patriarcal, es un discurso aceptado para la totalidad y diversidad cultural que somos los pueblos latinoamericanos. Este discurso es para las mujeres lo que el discurso europeo-occidental para el pensamiento latinoamericano: el primero representa la civilización y el segundo la barbarie.

Romper con la subordinación y la dependencia son dos de los planteamientos fundamentales del pensamiento feminista, que compartimos con Leopoldo Zea.

La horizontalidad y la igualdad prevista por Leopoldo Zea, como ideal del pensamiento latinoamericano, son también postulados a los que aspira el pensamiento feminista. Son bastantes las coincidencias entre los argumentos de Leopoldo Zea y el pensamiento feminista. La divergencia de criterio radica en que su lenguaje es masculino y se supone que en sus expresiones estamos incluidas las mujeres. Pero cuando pensamos y analizamos la realidad latinoamericana, desde la historia y con sentido crítico, corroboramos que no estamos incluidas en esa categoría lingüística de hombre que expone el pensador Leopoldo Zea.



Como parece que las mujeres estamos todavía en el discurso tartamudeante de la barbarie, toca, entonces, buscar las peculiaridades del pensamiento desde las mujeres y definir la identidad propia del pensamiento latinoamericano desde las mujeres.

#### a. El pensamiento costarricense

El pensamiento costarricense es un tema poco estudiado y sobre el cual debemos tratar en esta investigación.

Quien dio los primeros pasos para identificar la evolución de las ideas en Costa Rica fue don Constantino Láscaris en *"Historia de las ideas en Centro América"*, quien dedica un apartado a "El filósofo Nicarao" y reconoce, de alguna manera un pensamiento desde el indígena. También identifica el autor a más de 32 autores hombres que han contribuido al pensamiento centroamericano y, por supuesto, a ninguna mujer.

En *"Desarrollo de las ideas en Costa Rica"*, Láscaris parte del período pos-emancipatorio, identifica las corrientes de pensamiento de mayor impacto en nuestro país y del total de 87 pensadores menciona solamente a dos mujeres, Lilia Ramos destacada en el campo de la Psicología, y Emma Gamboa, en el campo de la educación. Estos han resultado ser textos de consulta obligatoria para quienes estudien el pensamiento costarricense, en los que las mujeres siempre estamos fuera.

Recientemente, tenemos los escritos del Maestro Arnoldo Mora, quien con la rigurosidad del caso, nos brinda excelentes estudios sobre *"Historia del pensamiento costarricense"*. Mora, en su recorrido por la historia del pensamiento nacional, reconoce el trabajo intelectual de "los maestros humanistas", pero nunca el de las "maestras humanistas", que por cierto las hubo en demasía en nuestro país. A lo sumo menciona don Arnoldo Mora el trabajo de creación artística y literaria de Carmen Lyra, Yolanda Oreamuno y Eunice Odio.





En el ensayo "La novelística femenina reciente en Costa Rica", publicada en la *Revista Káñina* (1993), don Arnoldo Mora reconoce el valor estético y el aporte de tres importantes novelistas contemporáneas, son ellas Alicia Miranda Hevia: "*La huella de abril*" (1989), Rosibel Morera: "*Historias de un testigo interior*" (1990), y Dorelia Barahona: "*De qué manera te olvido*" (1990).

En su investigación más reciente "*La identidad nacional de la filosofía costarricense*". Mora reflexiona sobre la filosofía latinoamericana y profundiza sobre los pensadores Luis Barahona, José Abdulio Cordero, Constatino Láscaris y Jaime González.

Nuevamente, en importantes estudios sobre el pensamiento costarricense, las mujeres son apenas mencionadas. Supongo que tal carencia está relacionada con la novedad de los estudios de las mujeres y el desconocimiento que sobre las mujeres se tiene en el campo del pensamiento costarricense.

En el seguimiento al desarrollo del pensamiento costarricense se debe recurrir a la historia; de ahí que sea importante buscar las raíces del pensamiento nacional en diferentes períodos de nuestra historia.

El proceso independentista en América despegó en 1804 con las luchas antiesclavistas encabezadas por Toussaint L'Ouverture en Haití. Las luchas antiesclavistas de Haití despertaron el espíritu libertario de los pueblos de Nuestra América.

En México, Morelos e Hidalgo encendieron la chispa de la Independencia, que pronto llegó a nuestras latitudes. Todos estos acontecimientos tuvieron gran influencia en las ideas libertarias que se despertaron en los pueblos centroamericanos.

El año de 1821 marca el momento de madurez del movimiento independentista en América Latina. Las luchas por la emancipación política toman fuerza en las colonias del sur hasta cerrar el proceso emancipatorio con la independencia de Cuba en 1895.



Por su parte, la Guerra Hispanoamericana (1898) abre un nuevo capítulo en la historia de América Latina, la expansión territorial de los Estados Unidos a expensas de nuestros territorios.

Las ideas de avanzada sobre los derechos de los ciudadanos, que por cierto no fueron de las ciudadanas, el respeto a la libertad, la democracia, el derecho a la educación que tampoco fue extensivo a las mujeres, vinieron acompañando a las corrientes de pensamiento vigentes en Europa, que decididamente se asentaron en las mentes de las recién emancipadas repúblicas de América Latina.

Con este panorama político e ideológico, la recién emancipada república de Costa Rica, pobre y desligada de las trifulcas políticas del resto del continente, se dio a la tarea de definir su espacio geográfico y su identidad nacional.

Todo el caudal de ideas venidas de fuera se unieron a las propias y muy pronto se manifestaron en los pensadores costarricenses. Uno de los aspectos medulares del pensamiento costarricense, que claramente explica don Arnoldo Mora, es el de la identidad nacional:

*"Tanto en los tratados y manuales de lógica como de ontología, se afirma que el principio de identidad es principio supremo del pensar puro, de modo que el pensar o saber no es otra cosa que ver lo real a la luz del principio de identidad"* (Mora A, 1997: 9)

La identidad tiene un lugar privilegiado en el pensamiento latinoamericano y Costa Rica no es la excepción. Para don Arnoldo Mora, es en el siglo XIX cuando Costa Rica adquiere históricamente conciencia de sí y se transforma en nación que busca autonomía e identidad propia a través de políticas estables.

La consolidación definición de nuestra identidad nacional se sostiene sobre las bases de las nuevas estructuras sociales democráticas y, sobre todo,





en la educación. Nuestros próceres optaron inteligentemente por impulsar la educación; en un primer momento fue la educación básica hasta llegar gradualmente a la educación superior.

La educación junto a la aparición temprana de la imprenta en 1830 y la difusión de las ideas culturales, políticas e ideológicas en la prensa escrita migaron bien en la aparición de gran interés por lo que don Luis Ferrero llama **literatura de ideas**, al referirse al ensayo como género literario predilecto de los pensadores costarricenses.

La aparición de la Revista *Repertorio Americano* en 1919, como **Tribuna del pensamiento costarricense** deja claro que en las primeras dos décadas del siglo XX, los hombres escribieron profusamente en esta revista.

También lo hicieron las pensadoras costarricenses, ciertamente no con la regularidad que lo hacían los hombres, ni en los espacios que ellos lo hacían, pero sí con la misma capacidad intelectual y pensamiento crítico sobre la realidad.

La democracia costarricense ha pasado por momentos de represión y de golpes de Estado. Aun cuando se ha topado con escollos fuertes, la nación costarricense ha optado por las soluciones políticas a los conflictos. Esa misma democracia, de la que tanto alardeamos *dentro y fuera* de nuestro territorio, ha dejado sin reconocimiento el aporte de las mujeres en la construcción de nuestra identidad nacional.

Por las acciones políticas de beligerantes mujeres, tenemos derecho a la educación y al sufragio. Aun así, las mujeres no son consideradas sujetos activos de la historia y tampoco se reconocen sus aportes en la forja del pensamiento nacional. He aquí una de las principales razones para buscar y "arqueologizar" el pensamiento desde las mujeres en Costa Rica.



## b. El pensamiento desde las mujeres

El pensamiento debe ser entendido como la capacidad y posibilidad de reflexionar sobre los problemas sociales, político-económicos, culturales y éticos que enfrentan las sociedades contemporáneas.

No debemos hacer del pensamiento *tabula rasa*, en la reflexión sobre el pensamiento es un imperativo retomar los aportes que heredamos de quienes nos antecedieron en esta tarea. Horacio Cerutti explica que la reflexión sobre el "desde" dónde pensar, fue propuesta por el teólogo Ignacio Ellacuría, para quien "no se piensa desde ninguna parte" (Ellacuría en Cerutti, 1996:108). A esto agrego que no solo no se piensa desde ninguna parte, sino que pensamos con una posición ideológica definida y en concreto, se piensa desde un sector social específico, desde una etnia, una realidad geográfica, una raza, desde una cultura determinada, y por supuesto, desde el género femenino o masculino, por todo esto sabemos que no se piensa en neutro. Con éstas cargas mujeres y hombres articulamos nuestro pensamiento, lo reflejamos y reproducimos en todos los espacios y medios en que estamos inmersos. Esta es quizá una de las particularidades del pensamiento latinoamericano. Y es lo que hace la diferencia con el filosofar como mera capacidad de abstracción y divagación teórica.

La idea de la filosofía como modelo universal y momificado de conocimiento, está siendo sustituido por ideas refrescantes y nuevas. Calza aquí el argumento de Jane Flax:

*"En el caso de la reconstrucción de la historia de las mujeres filósofas, el atender a los detalles, a los gestos estilísticos nimios, a los indicios, no tanto como a la voluntad de identificarles con algún istmo filosófico dominante en el período en que escriben puede ser una buena vía para dotarles de identidad, para atribuirles un quién" (Birulés Fina, en Rodríguez Rosa, 1997: 27)*





Entre los estudios recientes que destacan el pensamiento de las mujeres están el de Jane Flax y el de Rosa Ma. Rodríguez. Ambos planteamientos provienen de la teoría feminista:

*"Si no queremos ser paralizados por adoptar la perspectiva del pasado del "ángel de la historia" una sola catástrofe que sigue acumulando despojos sobre despojos y arrojándolos frente a sus pies", necesitamos algunos medios para hallar sentido (o crearlo) a todos los desechos sociales y filosóficos. También necesitamos algún medio de (re)situar las prácticas de filosofar dentro de los contextos sociales contemporáneos, pues parte del mito familiar que heredamos como hijos de la Ilustración es que debemos ser capaces de pensar la vía que nos saque de esas confusiones. Sin embargo, la utilidad, el significado y la legitimidad del mismo pensamiento se ponen en tela de juicio una vez que se exponen sus bases problemáticas y convencionales, y las ilusiones de sus fundamentos. El sentimiento de que los nuevos modos de pensamiento son parte necesaria en la solución de dilemas contemporáneos no es una completa ilusión. Puesto que seguimos contemplando las insuficiencias de nuestro pensamiento, no puede ser del todo equivocado o irrelevante buscar modos "revolucionarios" de filosofía que "vislumbren la posibilidad de una forma de vida intelectual en la que el vocabulario de la reflexión filosófica heredado del siglo XVII parezca tan absurdo como el vocabulario filosófico del siglo XIII había parecido a la Ilustración" (Flax, 1995 : 63).*

La filosofía como sistema de pensamiento está pasando por momentos importantes de transformación. Encontramos en la actualidad una serie de paradigmas emergentes, en proceso de construcción y definición. Es este el caso de la teoría feminista que tiene a su haber casi doscientos años de experiencia acumulada.

En la vasta discusión sobre el pensamiento latinoamericano y su producción historiográfica, las mujeres no fuimos convocadas. Tampoco se las menciona como constructoras del pensamiento latinoamericano, lo que



demuestra una vez más la importancia de mi investigación. Abordar el pensamiento "**desde**" las mujeres implica realizar un ejercicio de investigación diferente.

En **primer** lugar, iniciar el proceso para derribar el muro ideológico de la misoginia, tarea por demás difícil y que requiere el concurso de mujeres y hombres.

En **segundo** lugar, "arqueologizar" el pensamiento de las mujeres; esto es, emprender la búsqueda de las huellas y vestigios de las pensadoras. A propósito de la excavación del pensamiento de las mujeres, apunta Fina Birulés:

En **tercer** lugar, sistematizar la producción de pensamiento de las mujeres con la finalidad de construir una genealogía del pensamiento desde las mujeres. Esta labor contempla varios momentos:

- **Uno**, desmontar el mito de que solo existen mujeres excepcionales.
- **Dos**, la búsqueda de fuentes y testimonios tangibles de la producción intelectual de las mujeres en diferentes momentos de nuestra historia.
- **Tres**, con todos estos insumos se pretende dotar de voz propia a las pensadoras y evidenciar su aporte a la construcción de la identidad y el pensamiento nacional.

El trabajo de recuperación del pensamiento de las mujeres se torna arduo y nada fácil. El seguimiento casi "detectivesco" de documentos, textos y ensayos, impone a la investigadora el reto de obtener, el indicio, el detalle del pensamiento "**desde**" las mujeres. Recurrir al ensayo escrito por mujeres ha sido un acierto, porque es en este género literario donde se desborda el pensamiento de las mujeres costarricenses.

Con todos estos retos he emprendido la tarea de elaboración de una genealogía del pensamiento desde las mujeres costarricenses.

Hemos visto cuál es el estado de la cuestión del pensamiento latinoamericano y obviamente sabemos que las tareas para la elaboración del



85



## 7. METODOLOGÍA

### 7.1. La metodología cualitativa como herramienta de investigación

He tomado como referente para la investigación la metodología cualitativa para responder al cómo de la investigación y porque es una forma particular de buscar respuestas a los problemas que nos planteamos.

La estrategia metodológica para abordar el estudio del pensamiento de las mujeres costarricenses, es una combinación de elementos de la metodología cualitativa y la cuantitativa con preponderancia de los métodos cualitativos. Para los autores Taylor y Bogdan:

*"la metodología cualitativa se refiere en su más amplio sentido a la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, hablada o escritas, y la conducta observable... Los métodos cualitativos son humanistas. Si estudiamos a las personas cualitativamente, llegamos a conocerlas en lo personal y a experimentar lo que ellas sienten en sus luchas cotidianas en la sociedad. Aprendemos sobre todo conceptos tales como belleza, dolor, fe, sufrimiento, frustración y amor, cuya esencia se pierde en otros enfoques investigativos. Aprendemos sobre "... la vida interior de la persona, sus luchas morales, su éxitos y fracasos en el esfuerzo de asegurar su destino en el mundo demasiado frecuente en discordia con sus esperanzas e ideales"*

( Taylor y Bogdan, 1986:20-21)

De la fenomenología tomó la metodología cualitativa los principios que hacen de ella un instrumento de análisis adecuado para reconocer a los sujetos, preocupación de la teoría feminista y de la investigación realizada. Los estudiosos de la metodología cualitativa asumen la fenomenología como base teórica. Así tenemos el planteamiento de Taylor y Bogdan:

*"El fenomenólogo quiere entender los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor. Examina el modo en que se experimenta el mundo. La realidad que importa es lo que las personas perciben como importante"* (Taylor y Bogdan, 1986:16).





La utilidad de la metodología cualitativa, para el rescate del pensamiento desde las mujeres, radica en que las voces de las mujeres son escuchadas y su que hacer intelectual importa. De esta manera las técnicas cualitativas ayudan a reconocerlas y permiten aprehender la realidad de las pensadoras a través de sus ensayos.

El trabajo con las ensayistas contemporáneas ha permitido recopilar de ellas mismas los ensayos y hacer entrevistas para escuchar sus voces.

La metodología cualitativa cuenta con herramientas y técnicas idóneas para identificar la producción intelectual de las mujeres y conocer su aporte al pensamiento costarricense.

## 7.2. Historiar a las pensadoras

Es prioritario historiar a las pensadoras. El rescate del pensamiento de las mujeres se hace de manera descriptiva, elaborando primero un perfil biográfico y luego analizando los temas de interés y sus aportes al pensamiento nacional.

El pensamiento de las mujeres se analiza desde la perspectiva de género y asumiendo la metodología cualitativa como herramienta fundamental. En este sentido, el estudio *"Mujeres en la historia del pensamiento"*, de Rosa Ma. Rodríguez Magda, abrió nuevas posibilidades para analizar los textos escritos por mujeres, desde la historia y con perspectiva de género.

El ensayo de Ana Lidia García, *"Problemas metodológicos de la Historia de las Mujeres: La Historiografía dedicada al siglo XIX"*, facilita nuevas pistas para historiar a las pensadoras. Es necesario explicar qué significa historiar a las mujeres y por qué la exclusión de las mujeres en la historia y la historiografía:

*"No se trata de una "conspiración malvada de ciertos historiadores masculinos" ni de una intención voluntaria de excluir a las mujeres del conocimiento histórico, sino que se debe, más bien, a que la*



*historiografía se ha ocupado principalmente de la vida pública, donde las mujeres en efecto han tenido una presencia restringida, y a la noción de que el modelo ideal de ser humano es el hombre. Los criterios de construcción de los hechos históricos centrados en la vida pública se han referido a una humanidad genéricamente neutra, pero en verdad se refieren a la parte masculina de la humanidad" (García, 1994:8).*

La Historia oficial ha dejado por fuera a la mitad de la humanidad, es por eso que esta ciencia debe someterse a revisión, para **re-definirse**:

*"se busca lograr un análisis histórico centrado en las mujeres, pero dentro de un concepto de historia total, que considere no sólo las estructuras económicas, sociales y políticas tradicionales, sino también las dimensiones de la esfera privada, la familia, la sexualidad, el trabajo doméstico, la socialización de los hijos... para establecer así, una visión integral de conjunto de la experiencia histórica de las mujeres y la complejidad de las relaciones entre los sexos, las modificaciones en el estatus y proceso de formación de conciencia de las mujeres y los cambios en su situación social " (Nash Mary, citado en García, 1994: 8 ).*

La aparición de estudios que den fe del quehacer de las mujeres en los diferentes campos del conocimiento es una tarea nueva. La reconstrucción de la Historia desde las mujeres provoca cambios epistemológicos; se trata entonces de reivindicar a las mujeres olvidadas para completar una ciencia que se ha elaborado sin la mitad de la población: las mujeres.

La tarea es visitar el modelo tradicional de Historia, desde una perspectiva de la arqueología y la genealogía de las mujeres; esto significa visibilizar y buscar las huellas de las actrices sociales de la Historia.

No partir de cero es una de las premisas que debe guiar cualquier estudio sobre el pensamiento. Rosa Ma. Rodríguez recuerda a las escritoras clásicas europeas y sus aportes a la historia y al pensamiento.





Las mujeres costarricenses siempre han pensado. La idea es reconstruir su pensamiento y articular la genealogía de las mujeres pensadoras de nuestro país. A propósito de la tarea de reconstrucción del pensamiento, apunta Fina Birulés:

*" el trabajo constructivo... debe pasar por la reconstrucción histórica de la obra y de la palabra de las mujeres y ello no sólo para reparar una injusticia, sino también para señalar las lagunas del saber dominante"* (Birulés, en Rodríguez R. Ma: 199:19 ).

Historiar a las mujeres implica abordar el pensamiento de las mujeres y ubicarlas en el contexto histórico. Significa contextualizar su producción intelectual, saber quiénes son, identificar su lugar en la sociedad, su pertenencia de clase, etnia, desde la perspectiva de género. Y conocer sobre qué temas escribieron.

La tarea de historiar a las pensadoras costarricenses tiene el reto de cambiar las mentes patriarcales de los investigadores/as de este campo del conocimiento.

### 7.3. Tipo de estudio

La investigación cumplió con varias fases en su desarrollo. Al no contar con estudios similares, la búsqueda e identificación de las fuentes ha tenido que pasar por diferentes momentos y limitaciones, por eso se define como una investigación, exploratoria, descriptiva, explicativa, biográfica e histórica.

*Exploratoria;* porque desde la primera idea de la investigación me propuse la búsqueda de fuentes y bibliografía que demostraran la viabilidad del tema. El estado de la cuestión demostró la existencia de literatura sobre el pensamiento masculino y nada sobre las mujeres forjadoras de pensamiento.



Con esta certeza, en la fase exploratoria quedó demostrada la necesidad y viabilidad de la investigación. El producto de la fase exploratoria fue un estudio que llamé "*La ensayística de Yadira Calvo*", siendo este documento el primer insumo de la investigación.

*Descriptiva.* La tarea en este momento fue identificar a las pensadoras, localizar sus escritos, y lo que sobre ellas se ha escrito. Luego identificar los principales temas de interés de las pensadoras, estos se agruparon cronológicamente y describir su pensamiento.

*Explicativa.* En este momento la investigación se centró en sistematizar los ensayos, agruparlos según ejes temáticos de interés de cada pensadora y analizar los principales postulados de su pensamiento.

El *enfoque biográfico* en la metodología cualitativa es fundamental. Aquí se usó la técnica del biograma, que es un registro de la vida de las pensadoras, de carácter sucinto, pero que ofrece datos relevantes de la vida de las personas. Como se puede observar en la definición del tipo de estudio, estoy utilizando herramientas de investigación tanto de la metodología cualitativa como de la cuantitativa, lo hago porque asumo que una metodología no excluye a la otra y más bien enriquece el proceso investigativo.

#### 7.4. Sujetos de estudio

La investigación sobre los ensayos femeninos y feministas tiene como sujetos a las pensadoras nacionales. Es desde su subjetividad y las diversas maneras de comprender la realidad que son importantes. Por esta razón, la metodología cualitativa es una excelente herramienta de análisis que será aplicada a los escritos de las mujeres.

Las ensayistas son sujetos históricos que han participado activamente en la construcción del pensamiento nacional, pero como la gran mayoría no están vivas para que ellas mismas cuenten sus aportes al pensamiento, es en los ensayos que encontramos sus voces y pensamiento





Los sujetos de estudio son las pensadoras costarricenses, concretamente las ensayistas femeninas y feministas de los siglos XIX, XX y XXI.

#### Unidad de análisis

Es el ensayo la unidad de análisis de la investigación y se desagrega en dos tipos de ensayos producidos por las mujeres:

- a. ensayos femeninos
- b. ensayos feministas

Por ensayos femeninos entiendo todos aquellos escritos producidos por mujeres, y por ensayos feministas, los escritos por mujeres pero en los que ellas se posicionan epistemológicamente en la teoría feminista, o dan elementos para calificarlas como feministas.

#### 7.5. Fuentes y técnicas de recolección de datos

La variedad y complementariedad de las fuentes de la investigación ha sido otro de los hallazgos importantes de este estudio, las principales son: fuentes primarias, secundarias y entrevistas a las pensadoras contemporáneas.

##### Revistas

- Repertorio Americano
- Revista de Archivos Nacionales
- Káñina
- Letras
- Praxis
- Casa de la Mujer



- Ventana de la información

- Fempress

Periódicos:

- La Nación.

- La Prensa Libre

- La República

### Entrevistas

La entrevista semiestructurada es una técnica para recopilar información flexible y dinámica que permite mayor comunicación con las entrevistadas, por eso fue la elegida.

La entrevista con Yadira Calvo se realizó al inicio de la tesis, el viernes 24 de abril de 1997, en este momento completé el registro de sus ensayos, conversamos sobre la importancia de la investigación y recibí sugerencias importantes, que fueron incluidas en el estudio.

En ciudad de México, durante el mes de setiembre y octubre de 1997, tuve la oportunidad de entrevistar a Vera Yamuni, pero no fue posible tener una entrevista detallada, debido a su estado de salud.

Carmen Naranjo me brindó la oportunidad de conocer sobre su vida y obra, de manera transparente y solidaria. Revisó con cuidado la transcripción de su entrevista y realizó correcciones al texto.

Alda Facio completó el material que tenía recopilado y fortaleció mi trabajo con sus recuerdos y pensamientos. También hizo las correcciones de la su entrevista. A partir de sus voces he podido rescatar el aporte al pensamiento costarricense de estas valiosas mujeres.





### **7.6. Análisis de la información**

Después de la recopilación de información el siguiente paso fue ordenar y clasificar los ensayos. Para ello fue necesario realizar el ejercicio de ubicación, según fueran, femeninos o feministas.

Primero procuré tener el archivo físico lo más ordenado posible para cada una, luego elaboré un esquema de periodización. De esta manera fui construyendo cada capítulo.

El análisis e interpretación de los ensayos fue otro momento relevante, recopilados los ensayos, los agrupé en orden cronológico, con la idea de inferir la evolución y desarrollo del pensamiento de las mujeres. Luego se reagruparon en función de los ejes temáticos de interés de las pensadoras, dando como resultado el corpus de investigación que desarrollo en los siguientes capítulos.

*LITERATURA Y PENSAMIENTO DESDE LAS  
MUJERES*

## **CAPÍTULO SEGUNDO**

### ***LITERATURA Y PENSAMIENTO DESDE LAS MUJERES***



## RESUMEN CAPITULO SEGUNDO

Este capítulo está dedicado a la literatura y el pensamiento desde las mujeres. Ciertamente, en el desarrollo de esta investigación, vamos a encontrar a mujeres destacadas de la literatura fuera de este capítulo. Esto es así por dos razones fundamentales, primero porque interesa destacar el aporte de las mujeres al pensamiento desde el ensayo y segundo porque se han distinguido varios ejes temáticos como estrategia metodológica de la investigación. Y porque la literatura es el campo del conocimiento más prolífero para buscar a las pensadoras. En el segundo capítulo tenemos a Manuela Escalante, la pionera de la literatura verbal quien acompaña a Amalia Montagné, pionera de la crítica literaria, y a Yadira Calvo, una de las pioneras del pensamiento feminista desde la literatura. Estos son los criterios para ubicar a las tres en este capítulo.

Este capítulo lo llamo *Despegue del pensamiento desde las mujeres en Costa Rica* y se inicia con el aporte de Manuela Escalante, la única pensadora del siglo XIX de quien se tienen escasos datos. De primera importancia es rescatar el aporte de literatura verbal de Manuela Escalante.

Es necesario decir que he encontrado gran similitud entre las manifestaciones literarias de Manuela Escalante y su forma de expresar pensamiento en los salones del Cartago colonial, con las mujeres del movimiento literario preciosista de Francia.

Pero quizás lo más relevante es que ella junto a hombres importantes del período pos-independentista contribuyó a generar opinión política en momentos en los que las mujeres estaban cautivas en el mundo privado.

La segunda pensadora que forma parte de este capítulo es Amalia Montagné, más conocida por ser la esposa del literato Rogelio Sotela. Por su interesante producción de pensamiento Amalia Montagné es una de las primeras mujeres de Costa Rica en ejercer la crítica literaria y sobre su producción intelectual sabemos poco o casi nada.

Se cierra este capítulo Yadira Calvo, otra de las mujeres que están construyendo el pensamiento feminista desde la literatura.

Yadira Calvo, distante en tiempo y pensamiento con las dos anteriores, permite tener una visión actualizada y beligerante del pensamiento feminista del siglo XXI.



## 2.1. Despegue del pensamiento femenino y protofeminista en Costa Rica

Al revisar la historia universal y la de Costa Rica particularmente, son escasos los registros de mujeres creadoras, lo mismo sucede en salas de museo; es decir, en todos estos espacios las mujeres somos invisibles. Esto significa que la historia oficial no se ha interesado por rescatar la obra creativa de las mujeres. Esta omisión, aparentemente inofensiva, da la idea de que las mujeres no hemos participado de la actividad creativa, lo que al mismo tiempo impone la tarea de visibilizar el trabajo creativo de las mujeres.

Cuando de lo que se trata es de hurgar en la historia patriarcal con ojos de mujeres, cobra importancia la creación desde las mujeres. Es un hecho que, desde siempre, las mujeres somos creadoras; sin embargo, la única creación que nos han asignado socialmente es dar y crear la vida; en síntesis, la función de la reproducción: mujeres y hombres. Por eso, podemos afirmar que somos las más creativas de todas las criaturas del planeta: creamos y procreamos la continuidad de la vida, somos dadoras y formadoras de vidas. Aunque nuestra naturaleza orgánica nos ha asignado la función reproductiva y las sociedades patriarcales impongan el mandato de la procreación, parir y formar hijas e hijos no es la única forma en que las mujeres participamos de la creación.

Las primeras luchas de las mujeres se asocian con el derecho al estudio y al conocimiento, lo que posteriormente desembocó en su incursión en las letras.

El acceso al estudio para las mujeres fue estimulado por algunos hombres visionarios; sin embargo, no previeron que algunas mujeres se dedicaran profesionalmente a las letras.

El derecho a saber fue el primer logro a escala mundial de las mujeres. En 1723, el español Benito Feijoo escribió la *"Defensa de las mujeres"*; él abogó por el derecho de la mujer al conocimiento y por la igualdad de los sexos en el plano intelectual. Su excitativa a favor de las mujeres dice así:





*"Sabed, mujeres, que por el saber no seréis inferiores a los hombres. Así podréis rechazar con más seguridad sus sofismas, donde la injusticia se disimula bajo el manto de la razón"* (Feijoo: en Ballesteros, 1994:39).

Una mirada de mujer a las letras costarricenses dará como resultado un sinnúmero de mujeres que han forjado con su mejor pensamiento las bases de nuestra democracia, identidad y la nacionalidad costarricenses.

La introducción de la imprenta en Costa Rica en 1830 trajo consigo avances importantes en el campo de las letras. Surgen en el país los primeros periódicos y se inicia la publicación y divulgación de textos.

Por otra parte las mujeres en Costa Rica se han dedicado de manera profusa a la escritura. En este sentido, la pesquisa histórica aporta nuevas luces sobre el quehacer de las mujeres en el género literario del ensayo y, en este caso, la incursión de las mujeres en las letras tiene estrecha relación con sus posibilidades de acceso a la educación.

En 1847 se creó el Liceo de Niñas, que abre un espacio para la educación formal de las mujeres. Siendo este un primer paso hacia el acceso de la mujer a la educación, debió pasar algún tiempo para que las mujeres de la República de Costa Rica fueran reconocidas como escritoras y forjadoras del pensamiento costarricense.

Sabemos que las mujeres tuvieron, en realidad, poco acceso a las letras en la etapa inicial del desarrollo intelectual del país. Para las mujeres del siglo XIX, el acceso al conocimiento y a la educación fueron importantes conquistas que facilitaron la iniciación de las mujeres en la creación literaria.

No obstante, el acceso a la educación no garantizó que a las mujeres se las reconociera como constructoras de la cultura y forjadoras de pensamiento. A la educación de las mujeres se le imponían límites; por ejemplo, de edad, de contenido temático y también de calidad.



La educación de las mujeres se aceptó y hasta fue estimulada por algunos patriarcas de la Costa Rica del siglo XIX, porque afinaba sus destrezas y desarrollaba sus habilidades en el ámbito doméstico. A las mujeres se las educaba para que estuviesen mejor calificadas para ejercer las tareas domésticas y formaran bien a los futuros vástagos de la sociedad liberal.

En estas condiciones, pocas oportunidades tenían las mujeres para dedicarse de manera profesional a cualquier actividad relacionada con la creación. Las escasas afortunadas que lograron desarrollar las labores creativas lo hicieron de manera excepcional. Algunas eran hijas de hombres dedicados a la creación; otras se relegaron a sí mismas para darles espacio a sus hombres.

La creatividad de las mujeres es versátil y se rige por un trabajo laborioso y disciplinado. Las mujeres creamos en todos los ámbitos y espacios en los que nos encontramos. Al respecto, dice Carmen Naranjo:

*"Es raro encontrar una mujer que no tenga una habilidad específica y que no se caracterice por una intensa laboriosidad. Desde pequeña su destreza manual se habilita y se perfecciona, lo mismo que su sentido de observación (...) Más adelante, en un ambiente que por lo general que le es hostil, la mujer se adiestra en independizarse, en defenderse, en buscar fundamento a sus puntos de vista y en apoyarse para lograr lo mejor de su vida" (Naranjo, 1980: 49).*

Sigue Carmen Naranjo:

*" (...) Las mujeres costarricenses han intervenido en el arte con una contribución de enorme valor. Una pléyade de creadoras en todos los ámbitos ocupan importantes espacios en la vida nacional, ya sea como escritoras, pintoras, actrices, escultoras, compositoras, cantantes. Han ganado un lugar y con ello la batalla en busca de su vocación" (Naranjo, 1980: 50).*





Retomando la capacidad creadora de las mujeres costarricenses en la actualidad, Carmen Naranjo llama la atención sobre la forma activa en que las mujeres hemos participado en la producción simbólica y la cultura costarricense.

En nuestro país no existe reconocimiento de la labor creativa de las mujeres. La participación de las mujeres en la creación de la cultura es invisible y marginal. De ahí que sea una urgencia develar el potencial creativo de las mujeres en el pensamiento.

La creación ha sido y sigue siendo excluyente para las mujeres. La creación cultural, como otro de los conceptos en que se sostiene la ideología patriarcal debe ser objeto de revisión y de desconstrucción. Esto quiere decir que la revisión y la redefinición deben regir la creación cultural, en tanto es producto del trabajo de mujeres y hombres.

Ante el nuevo milenio se impone la cultura de la inclusión, una nueva visión de la cultura que, en su definición y práctica cotidiana, promueva la equidad entre mujeres y hombres sin mediar diferencias de clase, raza, identificación sexual y género.

Como parte del rescate del pensamiento desde las mujeres, asumo la existencia de un momento de **despegue** de la producción intelectual de las mujeres costarricenses, cuyo punto de partida es Manuela Escalante y su participación en el ambiente cultural y literario durante la segunda mitad del siglo XIX.

Aun cuando no disponemos de sus escritos de primera fuente, los relatos sobre su actividad literaria y política permiten afirmar que Manuela Escalante fue una "**Preciosa**" de las letras nacionales.



## 2.2. Manuela Escalante, una "Preciosa" en los salones de Cartago Colonial

*"Primera feminista costarricense en el sentido real y profundo de esta palabra, discutida y calumniada durante los largos años de la lucha por la liberación de la mujer.*

*Supo Doña Manuela, por intuición muy de ella, que no podrían las mujeres someterse a vivir aisladamente, por los siglos de los siglos, en ese estado de naturaleza incompatible con el sentimiento humano"*

*(Acuña, T II, 1970: 111).*

- **Perfil biográfico**

Manuela Escalante nació el 16 de julio de 1816 y murió el 25 de mayo de 1849. Su padre fue Manuel G. Escalante y su madre María López del Corral y Nava. Don Lorenzo Montúfar decía que el hogar Escalante y López del Corral y Nava era entonces:

*"el punto de reunión de emigrados notables por su inteligencia y su saber" ( en Bernard Villar, 1976: 253).*

De formación autodidacta, Manuela Escalante fue una erudita que tuvo acceso al conocimiento de los clásicos de la literatura y la historia.

- **Temas de interés.**

Historia, literatura, geología, física y filosofía.

- **Ensayo sobre Manuela Escalante.**

El Costarricense, Año 3. No. 26. ( 202- 203) 26 de mayo 1849.

MANUELA ESCALANTE  
(1816-1849)

Escalante, Manuel G. Escalante, Literatura y Pensamiento, 2014, 198 p.





MANUELA ESCALANTE  
(1816-1849)  
Tomado de Alfonso Chase, *Libro de la Patria*, EUNA, 1999:43



En la segunda mitad del siglo XIX, de las nieblas y la fresca brisa de la que fuera la primera capital de Costa Rica, emerge una de las primeras mujeres de letras de nuestro país. Manuela Escalante hace su aparición en los salones de tertulia de Cartago, posiblemente a partir de 1840. A Manuela Escalante es posible calificarla como una **“Mujer de literatura de Salón”** \*,

\* La tradición de los “salones” surge en Francia desde el siglo XIV en: “París y también en otras grandes ciudades se consolidaban las nuevas corrientes culturales y se abrían las puertas del protagonismo intelectual a las mujeres cultas... Los salones eran el centro de esta vida, y los más importantes y famosos fueron animados precisamente por mujeres y tenían lugar en los hoteles (palacios de su propiedad). En 1600 ya era conocido el salón de Madeleine des Roches, quien había enviudado prematuramente, y de su hija Catherine des Roches –ambas literatas y estudiosas de la filosofía– que reunían a los mejores ingenios de Poitiers y donde, con un siglo de anticipación, se predicaban y ponían en práctica las ideas contra el matrimonio que adoptarían después las preciosas (apelativo de algunas mujeres literatas de la segunda mitad del siglo)... Huyendo de la superficialidad del entretenimiento puro, el salón tenía un carácter profundamente intelectual de mercado de ideas, la actividad principal de la mujer y del hombre de mundo era la conversación entendida como instrumento de relación social y como la manera más idónea para enseñar y aprender la “cortesía” en su significado moral (como conjunto de virtudes) además de mundano. La literatura era entendida como diversión y medio de comunicación entre los miembros del cenáculo y poco se convirtió en un juego de sociedad alegre y fantasioso.

El preciosismo es un fenómeno complejo que se presenta al mismo tiempo como un modelo de comportamiento, una corriente literaria, un movimiento de ideas y un movimiento sobre todo femenino que afronta temas que van más allá de la cultura para cambiar las costumbres de la sociedad...

Hacia 1650 fue Madeleine de Scudéry, letrada y mujer de cultura, quien lanzó la moda del preciosismo y difundió sus teorías llevando a cabo una noble acción: por un lado, situó a la mujer como protagonista de la sociedad mundana y, por el otro, absorbió sus exponentes burgueses, siempre que se distinguieran por la inteligencia, el buen gusto y la galantería y merecieran formar parte de aquella que era ya una “aristocracia del corazón y del intelecto” más que de sangre...

Fueron fundamentalmente las mujeres las que dispusieron los lugares físicos en los que floreció el movimiento, salones y alcobas ( “ruelles”), fueron ellas quienes los animaban, dirigían e imponían el tono de las reuniones.

La literatura preciosa fue galante y mundana, destinada a seducir y a consagrar a una única heroína: la mujer. El objeto de las enseñanzas de las preciosas era, en particular, el hombre que se transformaba en *honnête homme* si quería ser un interlocutor a la altura de la dama de la que estaba enamorando. La ideología preciosa veía, pues, a la mujer como beneficiaria de la educación galante: a ella estaban dirigidos los versos, las cartas, las notas, las selecciones poéticas, los enigmas, las metamorfosis y otros juegos literarios en boga en aquellos salones así como los mayores cuidados en el aseo, el vestir y el engalanamiento de sus admiradores.

La mujer preciosa también tenía una rígida disciplina a la cual someterse: actuar siempre siguiendo la razón que debía prevalecer sobre el corazón. El abad de Pure decía que la preciosa “... es un extracto del espíritu, un compendio de la razón”, y esta expresión podría ser fácilmente aplicada al tipo de amor frío, educado, construido y dosificado en sus ingredientes de una sabia alquimista, de las que las preciosas se hicieron promotoras. Aquellas, en efecto, enseñaban a dominar las pasiones y los sentimientos que podían provocar desorden en el ánimo favoreciendo un nuevo equilibrio en el que prevalecían los sentimientos de ternura y dulzura...





En la tarea de construcción de la genealogía de las pensadoras costarricenses, la pesquisa sobre la vida y obra intelectual de Manuela Escalante se ha tornado un tanto difícil. La principal limitación es la insuficiencia de fuentes y registros, que permitan reconstruir el aporte de esta protofeminista al pensamiento y cultura nacional. Sin embargo, las escasas fuentes dan fe de que Manuela Escalante fue una mujer de mente prodigiosa, versátil, preclara, estudiosa de las letras y poseedora de gran pasión y rigurosidad intelectual.

Manuela Escalante destacó en las letras a muy temprana edad, en una de las más conservadoras provincias de Costa Rica: Cartago. Máximo Soto Hall escribió sobre la pasión y ansias de saber de las mujeres del período posindependentista y dice de Manuelita Escalante:

*"Cuánto más digno es la admiración que una mujer lograra en ese reinado de las tinieblas, sobreponerse al nivel común y adquirir sólidos y vastos conocimientos. Extraño parece que allá en la primera mitad de este siglo, cuando las mujeres se educaban bajo un régimen conventual, sin más oficio que el de oír misa todas las mañanas, coser, lavar y aplanchar, bordar algunas veces, pero siempre huyendo de los libros que no fueran de devoción, hubiese una mujer que ajena de preocupaciones, se dedicara con profundidad a las lecturas profanas"* (Soto Hall, 1901: 258).

---

Algunas preciosas propusieron el divorcio, otras un régimen de matrimonio de prueba, renovable por contrato anual consensual, otras un matrimonio limitado al nacimiento del primer hijo, otras predicaron incluso el amor libre, algunas resultaron ser maltusianas *ante litteram* recomendando la limitación voluntaria de los nacimientos, otras se mostraron eugenésicas, afirmando que estar ligada a un marido deforme exponía a generaciones enteras a los mismos inconvenientes físicos...

En efecto, gracias a las provocaciones de la preciosas, las mujeres, o al menos una élite, conquistaron el derecho a la ciudadanía en la sociedad mundana y en la vida intelectual y se convirtieron durante un tiempo en sus animadoras: la mujer tomaba parte en la vida literaria, era soberana en su salón, era una diosa adulada por los galanes, dictaba reglas de comportamiento en sociedad y del juego amoroso... Detrás del preciosismo literario se ocultó un importante movimiento social: las preciosas pueden ser consideradas como las antecesoras del feminismo" (De Martino y Bruzese, 1994: 144 -151).



El mandato social obligaba a recluir a las mujeres en la casa y les asignó las tareas domésticas; la segunda opción fue el convento, pero precisamente fue en el claustro conventual donde las mujeres iniciaron el largo y lento camino de la emancipación intelectual.

La creación literaria no estaba dentro de los quehaceres permitidos a las mujeres, es por eso que es menester arqueologizar la obra de pensamiento de Manuela Escalante, en la conservadora sociedad costarricense de mediados del siglo XIX.

Los esfuerzos por instruirse y la dedicación a las letras de Manuela Escalante fueron encomiables, parte de su labor intelectual ha sido descubierta y difundida por el historiador don Lorenzo Montúfar, quien escribió:

*"Es posible que este artículo, escrito tal vez por una pluma entusiasta, exagere el mérito, pero puede asegurarse de que la reputación literaria de la señorita Escalante no era costarricense sino centroamericana"* (en Acuña A, 1970:113 ).

En 1941, el escritor Rogelio Sotela publicó *Escritores costarricenses*. Aquí detalla el quehacer literario de Costa Rica, con profundidad y elocuencia escribe acerca de la vida y obra escrita de los hombres de letras. Sin embargo, el tratamiento no es igual, cuando se trata de la única mujer que brilló en las letras coloniales de la Costa Rica. Sotela dice de la pionera de las letras costarricenses:

*" Señorita Manuela Escalarte:*

*Como figura amable y risueña de esa época, cuando las mujeres sólo tenían el culto exagerado de la iglesia y se respetaba con temor la prohibición de la literatura profana, en esos días oscuros, se destacaba una mujer, de apenas veintiséis años, que merece consignarse aquí, no porque escribiera luengos tratados de sabiduría, sino porque su vida fue un orto magnífico, entregada a la enseñanza y a la caridad. De una*





cultura increíble para su tiempo, sus biógrafos se exaltaban al hablar de ella; fue de ilustre familia, llena de simpatía, de modales cultos, todo en ella era admirable por una distinción singular. Conocía a los griegos y latinos con propiedad y recitaba entusiasmada párrafos enteros de los clásicos españoles. Indudablemente su actuación fue un aliento precursor para las letras costarricenses" (RANAC, 1941, Vol. 11: 12).

En Manuela Escalante, el autor reconoce características excepcionales respecto a su educación y dedicación a la enseñanza y al conocimiento; destaca particularmente su juventud y la pone en el lugar de los precursores de las letras nacionales.

En 1921, Luis Felipe González publicó por primera vez su estudio sobre la influencia extranjera en la educación nacional. Para ello investigó en periódicos y revistas coloniales sobre la vida de Manuela Escalante. González apuntó:

*"La cultura de la señorita MANUELA ESCALANTE, de la cual vemos hacer mención en la revista Costa Rica en el Siglo XIX, constituye uno de los productos de la educación de ese de tiempo. Periódicos de aquella época hicieron referencia a ella, inspirados tan solo en la ilustre mentalidad femenina, que supo aprovecharse de las influencias culturales que tenía a su alrededor" (1976:44).*

Manuela Escalante vivió solamente veintiséis años; tuvo una corta pero prolífica existencia. Su quehacer intelectual quedó registrado en las páginas del periódico **El Costarricense**, en el que se publicó lo siguiente:

*"De una familia ilustre y respetable, quiso también serlo por su mérito, como más seguro título de merecer la estimación de los contemporáneos y la gloria de la inmortalidad. Consagrada al estudio después de la educación de la puericia, devoró libros, panfletos sin elección y sin pausa, y adquirió conocimientos variados y profundos; mas la historia y la literatura fueron en los últimos tiempos su estudio favorito. En 40 volúmenes de la primera leyó lo que habían narrado en Grecia desde*



*Herodoto hasta Plutarco, lo que narraron en Roma desde Titolivio a Tácito y lo que han narrado después los historiadores ulteriores, desde la irrupción de los bárbaros hasta la época presente" (El Costarricense, Año 3, N. 26, 1849: 202-203).*

El connotado diario supra mencionado destaca las virtudes femeninas de Manuela Escalante como propias de una mujer de su época y de su clase social. Ella, además de recibir la educación doméstica que estaba destinada a las mujeres de su tiempo, se preocupó por instruirse de manera autodidacta; conoció de primera fuente la sabiduría de historiadores y literatos, forjando de esta manera su propio pensamiento. Por su inquieto espíritu intelectual, Manuela Escalante es reconocida como una mujer de saber y conocimiento vasto:

*Culta en el habla como en sus modales y acciones, estudió todos los puntos controvertidos de la lengua materna y los utilizó en la francesa, que también cultivaba con esmero. Amante rígida de la verdad, estudió el arte de hallarla fácilmente en tres diversos cursos de la lógica moderna. Investigadora profunda de los fenómenos del pensamiento, arrojó la metafísica de Tracy y estudió su ideología. Ávida, en fin, de conocimientos, y dotada de un gusto delicado, se lanzó al florido campo de la literatura y saboreó los principios elementales de las ciencias en los cuadros ingeniosos de Duval. La geología, especialmente, la estimulaba a raciocinar, y a veces con enfado" (El Costarricense, mayo, 26: 1849).*

Conocedora de lenguas extranjeras, amante de la investigación, estudiosa de la filosofía y poseedora de una ética particular, Manuela Escalante irrumpió en las letras cuando a las mujeres se las recluía en el espacio de lo privado y se les recetaba el matrimonio como única forma de realización personal.





Transgresora de alto calibre, dio pasos precisos y certeros para que las mujeres incursionaran en el ámbito intelectual; es decir, en el espacio de lo público y del prestigio. Con gran visión, Ángela Acuña Braum llamó a Manuela Escalante la primera feminista de Costa Rica, y describió las condiciones en que esta letrada del siglo XIX desplegó el trabajo literario:

*"En medio del tenebroso cuadro que la situación intelectual del país ofrecía a sus mujeres, una luz la bañó de esperanza, como pincelada de las que Rembrandt puso a sus obras inmortales para enseñarnos cómo, en lo más lúgubre de la escena, la claridad puede venir de lo alto a iluminarla. En la edad de mayor oscurantismo, Cartago, la noble y leal metrópoli de la Colonia, vio nacer a una dama por muchos títulos ilustre, Doña Manuela Escalante" (Acuña Ángela, T I, 1970: 111).*

Ninguna posibilidad de crecimiento intelectual ofrecía la sociedad costarricense a las mujeres de la Colonia. Sin embargo, Manuela Escalante desarrolló al máximo su potencial intelectual. Ella recitaba poesías y fragmentos de literatura. Sobre su fino y desarrollado gusto por la poesía, Máximo Soto Hall apuntaba:

*"Se complacía en recitar los mejores versos (que se cantaban en sus labios) del Parnaso, español, y señaladamente las Églogas de Garcilaso, los Odas del maestro León, las canciones de Herrera y la Epístola Moral de Rioja" (1901: 259).*

Todos los escritos acerca del quehacer intelectual de Manuela Escalante la describen como una mujer de grandes conocimientos, espléndidas virtudes humanas, de fuertes convicciones religiosas católicas, de gran desprendimiento con los más necesitados y con un pensamiento político claramente definido. Mujer de espíritu político despierto, se interesó en los acontecimientos políticos de la recién emancipada Centroamérica.



En la Costa Rica posindependentista, Manuela Escalante promovió las ideas republicanas y democráticas; fue formadora de opinión política y contribuyó a encender la chispa libertaria y a promover el ideario liberal. Al respecto, escribió don Lorenzo Montúfar:

*"Costa Rica fue algunas veces, por acontecimientos políticos de la América del Sur y del Centro, el punto de reunión de emigrados notables por su inteligencia y su saber, y la casa de la familia que llevaba el nombre de Escalante era entonces un centro de reunión y de buena sociedad (...) Esto prueba que el año 49 se presentaba una tendencia a que el bello sexo no sólo valiera por su belleza, sino por inteligencia y su ilustración"* (en González, 1976: 45).

Que una mujer de la época colonial pudiese brillar en momentos de oscurantismo intelectual, que tuviese dominio literario, conocimiento y elocuencia verbal, no era común.

Es posible que, en la tradicional sociedad cartaginesa, su pensamiento no fuera bien recibido y que la sancionaran por compartir y competir con los patriarcas de las letras. Algo de esto deja entrever en sus palabras Francisco Ma. Núñez, de la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica:

*"Doña Manuela Escalante, la literata. Nacida en un medio gazmoño, leyó libros en secreto y escribió páginas, para guardarlas. Se regocijaba al releerlas y repasar sus propios pensamientos"* (RANAC, N 4, 1973: 35 ).

Manuela Escalante abrió un espacio vedado a las mujeres, para demostrar que, a pesar de las condiciones adversas, las mujeres costarricenses han forjado pensamiento. Así, en su pensamiento, ella logró amalgamar inteligencia, humanidad, sabiduría, conocimientos y erudición de lo cual nunca se jactó. Las grandes preocupaciones de la pensadora e ilustrada Manuela Escalante estuvieron centradas en los temas históricos, la literatura, los problemas de los pobres y desvalidos, la filosofía y la ética.





Manuela Escalante rompió esquemas y abrió el espacio a la literatura y tertulia de salón en nuestro país, demostrando con su intelecto la capacidad de las mujeres para el estudio y la creación literaria; en esto radica su vigencia histórica y su aporte al pensamiento costarricense.

Considero a Manuela Escalante heredera del preciosismo europeo, sin pretender hacer traslados mecánicos; es mi tesis que en el pensamiento de Manuela Escalante tuvo gran influencia el pensamiento de las preciosas.

Ciertamente, el preciosismo se inició en Europa hacia el año 1600. El contacto con las ideas avanzadas de Francia y el resto de Europa se hicieron sentir de manera tardía y con fuerza en los medios intelectuales que frecuentó Manuela Escalante.

Ningún acontecimiento político acaecido en Europa durante el siglo XIX y XX ha pasado inadvertido en nuestra cultura y pensamiento. No es casualidad que en momentos de convulsión política y cambios sociales importantes como lo fue el proceso posindependentista, en nuestro país emerja la figura de una pensadora que dedicó parte de su trabajo intelectual a formar opinión a través de la literatura de salón.

Con conocimiento de la ideología de las preciosas o sin este, es indudable el aporte intelectual de Manuela Escalante. Con ella se inicia la etapa del **despegue del pensamiento femenino** en Costa Rica. La inoportuna muerte truncó la vida de una de las más importantes forjadoras del pensamiento costarricense del siglo XIX.

El escritor Alfonso Chase ha dedicado un poema a Manuela Escalante, mujer pionera de las letras y protofeminista costarricense. Chase nos transmite una imagen de la obra de Manuela Escalante, que sabiamente ilustra con las bellas caricaturas del desaparecido Maestro Hugo Díaz:



*En Ana María Montagné, primera de la crítica literaria,*

*Manuelita Escalante*

*Briznas, pequeñas flores amarillas,  
Pájaros verdes disecados y sillones vagabundos  
En su salón de palabras.*

*Peregrina de cercanos pensamientos,  
Tiene forma de viento su contorno azulado  
Y se pierde en la historia  
con la delicia de una imagen presentida  
y con el temblor del agua  
en la garganta del día.*

*(El libro de la Patria, 1999:43)*





### 2.3. Amalia Montagné, pionera de la crítica literaria.

*"Me interesa y amo la poesía en todos sus aspectos y en cualquiera de las escuelas que se manifieste, siempre que sea poesía verdadera"*

(Montagné Amalia, RANAC, N. 7, 8, 1941: 354.)

#### • Perfil biográfico

Amalia Montagné (1894- 1971) nació en el ocaso del siglo XIX, el 3 de agosto de 1894, sus padres fueron Ruperto Montagné y Elena Carazo Aguilar. Contrajo matrimonio con Rogelio Sotela el 22 de diciembre de 1917. Juntos procrearon a sus seis hijos y trabajaron en la producción literaria de la Revista *Athenea*. El pensamiento y acciones de Amalia Montagné estuvieron marcados por el amor a Dios y sus fêmeas, pero no dogmáticas, convicciones religiosas.

Amalia Montagné dedicó parte de su vida a la lucha contra el alcoholismo, apoyó campañas a favor de la paz y fue entusiasta colaboradora de la luchas feministas por el sufragio para las mujeres de Costa Rica.

Desempeñó cargos públicos de relevancia; fue canciller de Costa Rica en México, vicepresidenta del Comité de Costa Rica de la Liga Femenina pro Paz y Libertad y activa participante de la Unión de Mujeres Americanas (Costa Rica).

Obtuvo el Primer Premio Medalla de Oro por su trabajo sobre Gabriela Mistral, en el concurso literario organizado por la UMA, de Guatemala. Trabajó como colaboradora de transmisiones radiales de la "Mesa Redonda Panamericana" de la sección de Costa Rica. Fue presidenta del Comité Antillano de la Asociación de Escritores y Artistas, que dirigió Roberto Brenes Mesén, se destacó en la directiva del círculo de Amigos del Arte. Participó activamente en la Secretaría General de Centroamérica y Panamá de la Sociedad Teosófica y dejó la sociedad para dedicarse al catolicismo. Amalia Montagné presentó una ponencia en el Congreso Femenino de Educación bajo el título de *El Arte en la Educación*.

Mujer de grandes inquietudes intelectuales, publicó en los diarios y revistas como *Repertorio Americano*, *Athenea*, *Ariel*, *Brecha*, *Archivos Nacionales* y también en revistas y periódicos internacionales, tales como *Horizontes* (Cuba), *Elite* de Panamá, *Espiral*, de Guatemala, *Luz de Oriente*. Amante de la literatura, se dedicó la poesía, sin dejar de lado el ensayo.

#### Temas de interés

literatura

poesía

crítica literaria

#### Ensayos:

*Una opinión de la señora de Sotela sobre Jicaral de Joaquín Gutiérrez.*

*Rápido comentario sobre poesía de Vanguardia.*

*Los libros y el poder de la evocación.*

*De nuestra vida.*







### 2.3.1. Amalia Montagné y su aporte al pensamiento costarricense

Amalia Montagné es realmente poco conocida en las letras nacionales, aun cuando dedicó la mayor parte de su vida a ello. Inició su travesía literaria con poesía y luego como ensayista. En este género analiza diferentes tópicos, pero los de mayor relevancia están relacionados con la crítica literaria.

En 1939 la encontramos escribiendo el ensayo "Una opinión de la Sra. de Sotela sobre Jicaral, de Joaquín Gutiérrez", publicado en *Repertorio Americano*, que consiste en un acercamiento crítico a la obra literaria del iniciado escritor Joaquín Gutiérrez.

Para 1941, escribió "Rápido comentario sobre poesía de Vanguardia", ensayo publicado en la *Revista Archivos Nacionales*. Aquí hace una breve reflexión sobre la corriente vanguardista en la poesía latinoamericana.

En su ensayo, Amalia Montagné desarrolla un inventario de la poesía latinoamericana y es una de las pocas escritoras que reconoce el trabajo literario de mujeres como Magda Portal, Delmira Agustini, Gabriela Mistral y la poesía de la compatriota Fresia Hilarova. Sobre ella dice:

*"Y una poetisa que hace ya veinte años que se alejó de este suelo y que es muy nuestra, aunque hoy lleve unido al suyo un nombre ruso; Fresia Brenes, es una guaria, oí decir a su padre el gran pensador Brenes Mesén, precursor del arte nuevo. Fresia Brenes Hilarova se da en sus versos como la orquídea se da en los campos... luminosa, sencilla en el decir, intensa en el sentir; sus versos puede vivirlos toda alma de mujer que sienta. Siente ella la gestación del verso en su alma de artista y; no pudiendo hacer suyas las horas todas de sus días, sabía se coge las horas de la noche" ( RANAC, N. 7, 8 : 354 ).*

Amalia Montagné enaltece la obra literaria de Fresia Hilarova, reconoce la adversidad de las condiciones en que escribió la poetisa de principios de siglo. Critica el escaso tiempo propio que tuvo la escritora para crear su poesía,





entiende que la mayoría de las creadoras producen en el silencio de la noche, cuando ya nadie reclama sus atenciones domésticas. Aun así, Fresia Hilarova escribió espléndida poesía que aún hoy no se conoce y que forma parte de la **"Canción olvidada"** que recuerda Yadira Calvo.

Es importante recordar que durante la década de los cuarenta las mujeres costarricenses apenas se asomaban por un pequeño agujero a la literatura, un agujero que fueron ampliando, a fuerza de afinar la pluma, cargarla en el tintero y blandirla cual espada en el campo de la literatura.

Mujeres como Amalia Montagné, quien se inició con la poesía, escribió ensayos y se consolidó como escritora con la crítica literaria, era poco frecuente encontrarlas. De hecho, Amalia Montagné, mediante los dos trabajos supra mencionados, es pionera en la crítica literaria desde las mujeres.

Las mujeres se iniciaron en la literatura como trovadoras, cultivaron el género epistolar y escribieron poesía. Este –se suponía– era el campo natural y refugio de las pasiones femeninas. A los hombres letrados no les preocupaba que las mujeres escribieran versitos cursis y odas a la maternidad, pues eso era lo que se esperaba que hicieran. La sociedad letrada androcéntrica daba el visto bueno para que las mujeres escribieran poesía, uno de los géneros literarios menospreciado por los eruditos de la literatura. Por eso, encontrar a Amalia Montagné haciendo crítica literaria constituye un aporte innovador al pensamiento desde las mujeres costarricenses.

Su pasión por las letras la llevó a escribir otro ensayo que dedicó a don Joaquín García Monge: "Los libros y el poder de la evocación".

Asimismo, uno de sus ensayos más emotivos en, sin duda, "De nuestra vida", escrito en 1950 para un grupo de colegialas, que constantemente la asediaban pidiéndole datos sobre su esposo.

Aquí describió con fina pluma su amor y puso de manifiesto el regocijo que le causaba haber compartido su vida con Rogelio Sotela. Ella recuerda la pasión hacia la naturaleza que profesaba el escritor:





*"¡Somos un país agrícola!, y es Ley de Rogelio Sotela "La Ley de árboles frutales ", presentada al Congreso, Ley No. 17 de 25 de junio de 1930, que, si hubiera regido desde entonces tendrían todos hoy en su patio un árbol produciendo; y los dueños de fincas rurales cuatro árboles por hectárea "de fruta de acuerdo con el clima y altura a juicio del propietario. Y Costa Rica tendría hoy fruta al alcance del pobre, porque hoy la fruta es un lujo que solo en la mesa del pudiente puede verse. Existe una Ley de Rogelio Sotela para árboles frutales, hay una tierra fértil, hay por razón de la Naturaleza y de esta ley, elemento para que tengamos fruta" (RA, T.XLVI, N.16, 1950: 249-250).*

Describe Amalia Montagné a un amante de la naturaleza, a un hombre preocupado por las necesidades de los más pobres, menciona una ley desconocida para todos en la actualidad. En él, ve a su compañero y a un hombre justo y también reconoce al escritor:

*En él amé al hombre pero ante todo al poeta. ¡ Amé en él al poeta y fui su más devota admiradora! ¡Y discurrió nuestra vida descubriendo en todo la belleza que en torno a Dios dispone!" (Ibíd.).*

Amalia Montagné le profesó gran amor y respeto a su esposo, admiró su obra literaria.

Apegada a los principios religiosos, fue una mujer consciente de las necesidades de nuestro pueblo, de los derechos de las mujeres, apoyó con vehemencia la lucha sufragista, fue una mujer de convicciones políticas definidas y consecuente con su visión de mundo.

Al mismo tiempo que escribía, trabajó decididamente por las causas sociales, se pronunció a favor de la paz. Su posición ante la vida evidencia un pensamiento de avanzada y plena identificación con los problemas fundamentales de la sociedad costarricense de la década de 1940.







## 2.4. Yadira Calvo, pensadora del siglo XXI

*"... el lenguaje garantiza el orden patriarcal, heredero y generador a la vez de una vasta tradición sexista, impide percibir lo femenino, lo desvirtúa, lo ignora y lo descalifica" (Yadira Calvo, A la Mujer por la Palabra, 1990: 10).*

### • Perfil biográfico

Yadira Calvo nació en Tucurrique, provincia de Cartago, el 23 de diciembre de 1941, es Licenciada en Filología Española profesora Asociada de la Universidad de Costa Rica y también docente en la UACA.

Yadira Calvo es hija del campo, lo que la hace poseedora de férreos recuerdos de su crianza y formación con padres del campo. El estudio le abrió los sentidos y ensanchó los horizontes críticos que guían su pensamiento.

El acceso al conocimiento hizo que cuestionara el orden establecido y diera sus primeros pasos en la transgresión. En sus años colegiales cuestionaba la ideología patriarcal que sostienen los preceptos religiosos. Para Yadira Calvo, la lectura, el conocimiento y el despertar de la conciencia feminista vinieron prácticamente de la mano. Una pensadora feminista de primer orden.

Después de graduarse en la Universidad de Costa Rica, Yadira Calvo se casó con Faustino Chamorro, con quien tiene tres hijos, dos mujeres Talía y Coralia, y un varón, Faustino.

El descontento de Yadira Calvo por las desigualdades que enfrentamos las mujeres cotidianamente contribuyó a su despegue como escritora. Ella escribe sobre las vivencias y necesidades de las mujeres y también sobre la rabia de las mujeres.

A la labor de escritora y docente universitaria, se suman su trabajo como profesora del Liceo de Costa Rica, dos años de servicio en el Departamento de Investigación del Ministerio de Educación. Yadira Calvo, 1991-1995, trabajó como productora del programa de Radio Universidad de Costa Rica **"Rompiendo el silencio"**. Entre las numerosas distinciones que ha recibido destaca el Premio al Certamen UNA -Palabra 1990, y el Premio "Aquileo Echeverría" en 1992, ambos en el género literario de ensayo.

### Temas de interés:

Literatura

Crítica literaria feminista,

Derechos de las mujeres

Lenguaje y sexismo

Feminismo

### • Ensayos y poesía: (producción parcial).

*"Poesía en Jorge Debravo" (1980). "La mujer víctima y cómplice" (1981). "Literatura, mujer y sexismo" (1984). "Ángela Acuña, forjadora de estrellas" (1989). "A la mujer por la palabra" (1990). "Mitos y realidades de la democracia en Costa Rica" (coautora). "Las líneas torcidas del derecho" (1993). "De diosas a Dragones" (1995). "La canción olvidada" (2000).*

Sus ensayos en el periódico *La Gaceta* son más de trece; durante 1993 escribió en la columna "Opinión" de *La República*, un total de veintidós ensayos, en 1994 treinta y tres, y en 1995 más de quince.

Encontramos sus ensayos en *La Nación*, *Semanario Universidad*, y en revistas como *Káhlina*, *Letras*, *Casa de la Mujer*, y también para el "Servicio de Noticias de la Mujer" SEM, en 1997. De manera especial ha estado trabajando para la Revista *Latinoamericana Feminista Fem/Press* durante los últimos años.

## 2.4.1 Yadira Calvo, feminista

El despertar de la conciencia feminista en la vida de la mujer y la familia existe, así que será lo experimentará una acumulación de mujeres que nos lleva a despertar del letargo patriarcal.

Poco a poco, nos percatamos de que las mujeres que vivimos en estos

tiempos, estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.

En este momento, las mujeres estamos viviendo una revolución silenciosa.



YADIRA CALVO  
(1941)

Cuando fui la primera de mi familia en ir a la universidad, me sentí muy sola. No había nadie que me entendiera, nadie que me apoyara. Pero, poco a poco, fui descubriendo que no estaba sola. Hay muchas mujeres como yo, que están buscando su lugar en el mundo. Y es importante que las escuchemos, que las apoyemos. Porque ellas son las que van a cambiar el mundo.





### 2.4.1 Yadira Calvo, feminista

El despertar de la conciencia feminista no se da de la noche a la mañana; existe, en quienes lo experimentan, una acumulación de vivencias que nos lleva a despertar del letargo patriarcal.

Poco a poco, nos percatamos de que los malestares que sentimos desde niñas nos afectan a muchas. Su nombre es subordinación y opresión. Al mismo tiempo, descubrimos formas no opresivas de vivir el feminismo ha difundido.

El feminismo, ese híbrido que reúne, en su visión más amplia, movimiento social, práctica cotidiana, teoría y filosofía de la vida. Esa filosofía de vida que ha acumulado toda la experiencia histórica de las transgresoras, de las mujeres que se han rebelado contra las desigualdades y la opresión de las mujeres, y que las reivindica como sujetos activos y dueñas de sus vidas. Ese movimiento social y político, que plantea la reflexión de que lo personal es político y lo político es personal, lo que equivale a ver el mundo en diferentes tonos y dimensiones, que conduce a eliminar la visión maniqueísta y limitada del blanco y negro. Ese pensamiento divergente y alternativo que da fe de la existencia de otros tonos en el caleidoscopio que es la vida de mujeres y hombres.

Cada mujer vive de manera diferente su experiencia feminista, unas la sienten en las venas y no saben su nombre, lo intuyen hasta que logran reconocerse a sí mismas. Las feministas están en diferentes posiciones sociales, culturales, de clase, pero, al final, lo que cuenta es saber que existen formas no opresivas de vivir. Yadira Calvo comparte su despertar al feminismo en el siguiente texto:

*"Cuando trato de remontarme al momento en que me enfrenté decididamente contra las arbitrariedades y discriminaciones sufridas en mi condición de mujer, no encuentro ni la época ni la circunstancia en que esto se hubiera presentado como la fractura decisiva que le diera un giro nuevo a mi vida. No ocurrió ninguna tragedia, ningún acontecimiento extraordinario, sino la suma de los pequeños detalles que van haciendo*





cúmulo a través de los días. Por lo tanto, reconstruir este camino implica repasar muchos sucesos y acontecimientos que supongo constituyeron las claves de la cuestión, retazos que se fueron juntando para llenar el cofre; no diferentes en gran parte de los que forman la vida de las demás mujeres, constituidos por pequeñas injurias, ligeros rasguños en la dignidad, cosillas de poca monta que montan mucho cuando se repiten una y otra vez" (Calvo Yadira, en Berrón, 1995: 69).

Construir la conciencia feminista duele y causa un cisma en nuestras vidas. Ese despertar feminista implica cuestionar la situación de las mujeres en nuestra casa, el trabajo, analizar la relación con los bienes familiares, revisar nuestros amores y la relación con la pareja, cuestionar cómo vivimos la maternidad y la vida cotidiana.

Cuando las mujeres hacemos este ejercicio de introspección, adquirimos conciencia de nuestros cuerpos, del sexo, de otros gustos y necesidades. Pero también de nuestras carencias. Entonces, es muy probable la conmoción, el enojo, el disgusto y el dolor ante tal impacto. La alternativa feminista estimula el cambio en la vida de las mujeres; es cuando la conciencia feminista se despierta para anclarse en nuestras mentes y pensamientos. Todo esto equivale a redefinir la vida en función de las necesidades de las mujeres, que en definitiva es optar por formas de vida gratificantes y menos sacrificadas para las mujeres.

El feminismo es como las zapatillas; es decir, debemos buscar el número correcto para sentirnos bien. Cada una se ajusta al modelo que mejor le sienta, porque, de lo que se trata, es de crear un "mundo menos feo", como recuerda Paulo Freire. Yadira Calvo hace su propia reflexión al definirse feminista:

*"Me defino como feminista en tanto que partidaria de una doctrina 'favorable a la condición de la mujer' y a la eliminación de privilegios de sexo.*

*Las feministas hicieron y siguen haciendo quitar de las leyes las minusvalías y ultrajes que mantuvieron a las mujeres como menores de edad permanentes, o que las asimilaban a los criminales y a los*





*oligofrénicos; ellas cuestionaron los derechos del varón a proporcionar golpizas 'correctivas' a la esposa, o matarla por cuestiones de honra, o alquilarla o apostarla en juego como se podía hacer en algunos países americanos impunemente hasta 1960. Si la mentalidad popular ha querido ver en quienes defienden los derechos de las mujeres una especie de tragamachos hermafroditas, se trata de una de tantas fantasías con que el vulgo reviste lo que no entiende" (La República, 17-8-1993).*

Definiéndose feminista en un sentido amplio, Yadira Calvo contribuye a derribar prejuicios, expresa el pensamiento feminista y busca la creación de una nueva cultura. En síntesis, ser feminista es apostar por la creación de una nueva cultura que, sin perder de vista las diferencias entre mujeres y hombres y entre las mujeres, vele por la equidad y respeto a la diferencia.

Yadira Calvo ha hecho realidad la construcción de esa nueva cultura. A través del pensamiento expresado en sus ensayos, propone el desmantelamiento de modelos sociales androcéntricos y segregacionistas, apuesta por la redefinición del lenguaje sexista, dos pilares fundamentales que sostienen el nuevo paradigma feminista de la inclusión.

#### **2.4.2. Yadira Calvo y el oficio de escritora**

Desde 1978, Yadira Calvo se dedica al oficio de escribir; despegó con la poesía, y ha hecho del ensayo su experiencia de vida cotidiana. Con sus palabras cuenta cómo se inició en el arte de la escritura:

*Desde muy joven sentí la afición por escribir y por eso decidí empezar, además me inspiró mucho que no hay literatura sobre la mujer... Al principio escribí por una especie de desahogo, luego me di cuenta de que funcionaba bien y tengo siempre una necesidad de hacerlo debido a la saturación que se vive diariamente... Creo que todas las mujeres deben fortalecer su autoestima. Cuando se tiene conciencia del propio valor, se pueden hacer muchas cosas y defender muchos espacios propios. Si se*





*tiene vocación, se debe cumplir, no se debe permitir que nadie le imponga nada porque esto sería un crimen contra las dotes que todos tenemos" (Prensa Libre, 3-10-1991:3).*

Yadira Calvo siempre sintió la necesidad de escribir, pero fue un momento importante en su vida la que la llevó a dedicarse al oficio de escritora con fuerza, conocimiento y sabiduría. Ella cuenta que una vez, después de salir de una terrible obra de teatro en la que las mujeres seguían siendo las subordinadas, sintió una inmensa rabia y se lo exteriorizó a su marido, quien, cansado de sus reclamos, le recomendó escribir, recomendación que no cayó en el vacío:

*"Aunque no lo había dicho con el fin de ser tomado en serio, su sugerencia me devolvió a mis primeros intereses de adolescente: el diario que mantuve durante algún tiempo; a las que yo llamaba 'poesías', de la época de 'La tertulia'; a mi premio de redacción cuando estaba en quinto año. Me acordé de que en algún momento, y a escondidas porque era muy vergonzoso manifestarlo, yo había querido escribir. Y decidí que había llegado la hora de hacerlo. Me pasé dos años leyendo, ya no para recreo, sino para entender. Conocí algunos de los más famosos textos feministas y antifeministas; los medité, los resumí, los enjuicié. El resultado fue La mujer, víctima y cómplice. Su éxito me tomó por sorpresa. De un momento a otro me encontré, dando entrevistas, recibiendo invitaciones. Escribir me proporcionaba (y me sigue proporcionando) una grata sensación de ocupar bien el tiempo. Siento que satisfago una deuda conmigo misma por todo lo que antes callé y transigí y toleré; por mi niñez de represión y mi juventud de desasosiego; por el silencio de siglos con que a las mujeres se nos ha condenado; por todo el odio que se nos ha escupido; por todas las calumnias de que hemos sido víctimas" (Calvo, en Berrón, 1995: 79).*

De la pasión de Yadira Calvo por las letras, surge la necesidad de expresar su pensamiento en ensayos contra las injusticias que afectan a las mujeres en general y de manera personal resarcir sus propios dolores.





Yadira Calvo parte de la conciencia de ser para sí que debemos asumir las mujeres, de la necesidad de desarrollar al máximo el potencial creativo de las mujeres. Las ideas expresadas en el pensamiento emancipatorio de Yadira Calvo reafirman su compromiso con el *empoderamiento* de las mujeres.

En sus ensayos, Yadira Calvo explica que la creación necesita de ciertas condiciones para desatar la creatividad de las mujeres.

Ella recuerda que dos grandes escritoras del siglo XX –Virginia Woolf y Dulce María Loynaz– fueron privilegiadas al contar con las condiciones óptimas para escribir; pero la experiencia de la gran mayoría de escritoras es adversa a sus necesidades.

En el ensayo "Cuarto propio, tiempo libre, gran poesía", Yadira Calvo retoma el ideario de Virginia Woolf y, refiriéndose a las autoras mencionadas, enuncia los tres requisitos necesarios para potenciar la creación de las mujeres:

*"Afortunadamente las dos lograron tener "cuarto propio, tiempo libre y holgura económica; y hay que ver lo que se consigue cuando todo eso se miga bien, y se le agrega en cantidad suficiente al talento natural, la voluntad de trabajo, la capacidad imaginativa y la sensibilidad" (La República, 20-1-1994).*

En el ensayo "Dos escritoras barrocas: reflexión sobre la escritura femenina", Yadira Calvo describe las dificultades que la sociedad patriarcal ha impuesto a las mujeres que han querido hacer de la escritura su oficio. Retoma el ejemplo de María Zayas y Sotomayor y sor Juana Inés de la Cruz; pone en evidencia la misoginia de escritores como Miguel de Montaigne, para explicar que la "ausencia" de mujeres escritoras no es tal.

Las mujeres siempre han escrito; sus obras no son conocidas por los prejuicios que sobre las mujeres escritoras se han desatado en la historia, la filosofía, y la literatura. El pensamiento y obras de las escritoras ha sido soterrado y ha sido enclaustrado en sus casas o en los conventos.



La falta de reconocimiento de las mujeres escritoras obedece al mandato patriarcal de que las mujeres callen. Aquí radica el gran valor de rescate del pensamiento desde las mujeres que presenta Yadira Calvo en todos sus ensayos.

#### 2.4.3. Yadira Calvo y las pioneras del feminismo

En la tarea de historiar a las mujeres, Yadira Calvo ha dedicado varios ensayos a las "mujeres invisibles"; una de ellas es Pancha Carrasco.

En el ensayo "Pancha Carrasco: del fogón al campo de batalla", Yadira Calvo rescata en la figura de Pancha a todas las mujeres valientes que participaron en la defensa de la patria y solo son recordadas por la historia oficial como cocineras, enfermeras; es decir, en actividades "mujeriles".

Pancha Carrasco demostró que valor y coraje no son atributos exclusivos de los hombres. Las odas al virilismo de los próceres de la gesta de 1856 ponen al descubierto la invisibilización de las mujeres en la historia oficial de Costa Rica. A propósito de la participación de Pancha Carrasco en las acciones de la Guerra de 1856, apunta Yadira Calvo:

*"Para las mujeres antipatriarcales, la hazaña de Pancha no fue precisamente la de dejar las cazuelas por las balas, sino la de atravesar el linde que separa el fogón del campo de batalla, y demostrar que tales acciones heroicas de la guerra no son un producto de la testosterona. Por eso, consideramos a Pancha Carrasco como una precursora del feminismo" (FEMPRESS, 1991: 20).*

Yadira Calvo dedica uno de sus ensayos a historiar la trayectoria política de Ángela Acuña y su ineludible lucha por obtener el derecho al sufragio para las mujeres en Costa Rica.





En 1989, Yadira Calvo escribió "Ángela Acuña, forjadora de estrellas". Este es un amplio ensayo de carácter investigativo sobre la vida de la educadora, abogada y pensadora feminista. En este estudio, Yadira Calvo rescata el protagonismo de las mujeres y da a conocer la trayectoria de las luchas sufragistas en Costa Rica.

La narración del citado libro, dedicado a la precursora del feminismo en Costa Rica, es realizada con la fluidez de todos sus relatos, la esplendidez de su discurso. El respeto y la admiración que le profesa Yadira Calvo a doña Ángela Acuña quedan plasmados en el texto.

El sentido estético y el sentimiento con que Yadira Calvo escribió este ensayo sobre doña Ángela Acuña, hace a pensar que, en este texto, se dieron cita estas dos pensadoras costarricenses. Aunque no se conocieron personalmente, Yadira Calvo escudriñó su obra y su pensamiento con la precisión y la disciplina de una investigadora consagrada. Lo que las une a ambas en la distancia del tiempo es compartir los ideales feministas.

Yadira Calvo, con fina y bien documentada pluma, recorre la vida de doña Ángela y hace posible el conocimiento detallado de sus luchas en pro del sufragio femenino. Recuerda los años de estudio y la privilegiada educación que tuvo Ángela Acuña, lo que, sin duda, la llevó a ser la líder de las luchas feminista en Costa Rica. Influida por las ideas beligerantes de las mujeres inglesas y luego de las estadounidenses, Ángela Acuña levantó su voz y organizó a las mujeres para obtener el voto. Fortaleza, constancia, dedicación, empeño, tenacidad, conocimiento y sabiduría, son algunas de las palabras que califican el tesonero trabajo y dedicación de Ángela Acuña a las luchas por los derechos de las mujeres.

De manera especial, Yadira Calvo destaca las luchas por los derechos de las mujeres al ejercicio de la ciudadanía que promovió durante toda su vida Ángela Acuña. Todas y cada una de las facetas de la vida cotidiana y política de



Ángela Acuña estuvieron marcadas por la lucha feminista. Su vida y obra son sinónimo de luchas ineludibles por obtener los derechos de las mujeres.

Ángela Acuña encabezó la lucha por el derecho de las mujeres a ejercer el notariado y a ser juezas, y por el derecho de las maestras a tener iguales salarios que los maestros. No obstante, sin duda la más feroz de sus luchas fue por el voto femenino.

En 1923, creó en Costa Rica la Liga Feminista, cuyo principal objetivo fue la obtención del sufragio para las mujeres. A partir de este momento, Ángela Acuña y sus compañeras no descansan hasta lograr el voto en 1949.

Los diferentes momentos de las luchas de las sufragistas, encabezadas por Ángela Acuña, son descritos de manera magistral por Yadira Calvo en este libro biográfico:

*"... en mayo de 1943 empieza a hervir la olla que lanzaría a las mujeres a manifestar en las calles de San José y en las barras de la Asamblea, un descontento que, llegado a este punto, no es otra cosa que una señal de advertencia para quienes abusaban de la indulgencia y pasividad del pueblo costarricense" (1989: 180 ).*

Yadira Calvo describe el ambiente hostil que prevalecía en torno al derecho al voto para las mujeres y explica la capacidad organizativa y la combatividad de las mujeres que exigían su derecho de ciudadanas. En medio de todas estas luchas, el nombre de Ángela Acuña aparece como la más beligerante de todas y la primera líder en levantar su voz a favor de los derechos de las mujeres.





*"Y es que el voto femenino en Costa Rica, cuyo mérito se le atribuye en exclusiva a José Figueres (no del todo sin razón, porque al menos tuvo la apertura mental de que carecieron sus predecesores en el poder), se debe, sin embargo, a las mujeres" (1989 207).*

Ángela Acuña es pionera de las luchas sufragistas y la primera en generar discusión sobre los postulados del feminismo en Costa Rica. Toda su labor por las mujeres, el derecho al trabajo, el ejercicio del derecho y la ciudadanía, están registradas en la historia de su vida que presenta Yadira Calvo.

Yadira Calvo busca y rebusca en la vida de Ángela Acuña, con precisión de historiadora. Ella resalta tanto el aporte de Ángela Acuña en la construcción de la nacionalidad costarricense como el pensamiento de esta feminista de principios de siglo. Con pericia, conocimiento y sentimiento, Yadira Calvo, pensadora feminista de fin de siglo, escribe un brillante discurso sobre el ideario feminista de su homóloga y pionera del feminismo costarricense doña Ángela Acuña.

Detalles y datos de la vida y pensamiento político de Ángela Acuña, hasta ahora desconocidos, son rescatados por Yadira Calvo para conocer la historia desde las mujeres en Costa Rica. Este es el aporte que hace Yadira Calvo al pensamiento desde las mujeres con su ensayo "Ángela Acuña, forjadora de estrellas".

En el ensayo "Ángela Acuña y la procesión de Sanchos", Yadira Calvo recuerda la dura y larga jornada de Ángela Acuña:

*"Veintiséis años sin desistir, hasta que se concedió el voto a las mujeres en 1949. Cuando se piensa que este cerco al muro patriarcal duró casi tres veces más que el asedio de Troya y no lo mencionan ni los anales patrios, entonces se puede tener una aproximación a las monstruosas dimensiones de una ideología que excluye a las mujeres de las listas de elegibles para ingresar a la historia nacional. Se puede también apreciar*



en lo justo el valor de ser pionera de un movimiento recibido en medio de la más ingrata ausencia de respeto y buena fe; y el mérito de vivir, como lo describe un autor coetáneo, encastillada en la torre de marfil de su idealismo, viendo pasar, con ojos de Quijote, la eterna procesión de Sanchos" (FEMPRESS, 1991: 21).

Uno de los tantos méritos de Yadira Calvo, es su contribución a historiar a las mujeres. Ella escarba, describe y analiza el pensamiento feminista de doña Ángela Acuña. Yadira Calvo hace una recomendación que debemos asumir como tarea prioritaria:

*"Si muchas nos diéramos a la tarea de rastrear nombres de mujeres cuyas acciones marcaron en algún momento rumbo a la historia y a la cultura de Costa Rica —que si las hay— podrá seguirse escribiendo Historia relegando a las mujeres al sótano de todos los sucesos, pero al menos muchas nos quedaremos en duda sobre su grado de veracidad" 1989: 11).*

Yadira Calvo exhorta a las mujeres a revisar la historia de Costa Rica. En realidad, su propuesta apunta a re-escribir la historia, pero ahora desde la perspectiva de las mujeres, reconociendo su aporte a la construcción de la cultura y la identidad nacional.

#### **2.4.4. Yadira Calvo, literatura, conocimiento y pensamiento**

El pensamiento feminista de Yadira Calvo se ha forjado con su experiencia personal y vivencias de desigualdad cotidiana, se ha nutrido de las ideas de la teoría feminista; con estos elementos desarrolla su trabajo intelectual.

Escuchar las voces enterradas de las mujeres y nombrarlas, es parte de su pensamiento; reconocer que la literatura patriarcal ha contribuido a la opresión, subordinación y marginación de las mujeres, y que el lenguaje sexista es una





forma de terrorismo simbólico contra las mujeres, son parte del aporte de Yadira Calvo al pensamiento costarricense.

Yadira Calvo se desplaza ágil y productivamente por diferentes géneros literarios. Se inició con la poesía, escribe ensayos, produce libros y construye el pensamiento feminista. Comentando el libro *"Literatura, mujer y sexismo"*, la escritora doña Carmen Naranjo escribió:

*"Debo confesar que me ha costado la reseña de este libro, porque cada párrafo escrito por la autora es fundamental y representa una síntesis de su brillante pensamiento"* (La Nación, 15-03-85: 3 -4).

En 1981, Yadira Calvo escribió, *"La mujer víctima y cómplice"*. Es el primer libro de la autora y una de las primeras obras que abrió el debate sobre la condición femenina en la cultura patriarcal en Costa Rica.

Yadira Calvo escribe sobre la exclusión de las mujeres del poder, de los honores y las jerarquías que poseen los hombres, y analiza la desventaja de ser mujer en la sociedad patriarcal. Para la autora, el origen de la opresión de las mujeres se debe buscar en la historia, en los procesos desiguales de socialización y en las instituciones como la Iglesia y la maternidad que refuerzan la subordinación de las mujeres.

La reclusión de las mujeres en el mundo doméstico data de viejos tiempos, la literatura da testimonio de ello. Vemos, por ejemplo, como el mundo de Ulises, en *La Odisea*, es de amplios horizontes, aventuras en el mar y de goces sexuales, aunque está casado. Mientras tanto, Penélope pasa la vida en medio de cuatro paredes, teje y desteje en espera del esposo amado, ella es objeto de constante acoso sexual por los hombres de la corte que pretenden sus bienes y, finalmente, su hijo, otro hombre, quiere administrar su vida.



Los atributos deseables y permitidos a las "Penélopes" de todos los tiempos son obediencia, paciencia y castidad, y su función principal es parir y cuidar el fuego del hogar. En el mundo doméstico de la literatura, se suman las aspiraciones del patriarcado, y se encierra el ideal de mujer deseado. Las mujeres son cuidadoras del hogar, madres abnegadas y sacrificadas para gloria de la prole y su marido.

Yadira Calvo critica las funciones y el espacio de reclusión dado a las mujeres; analiza las pocas posibilidades de crecimiento que da el mundo doméstico y propone una nueva forma de vida para las mujeres dentro de sus familias.

Yadira Calvo devela que la literatura ha contribuido a reforzar el poder deshumanizador, destructivo y castrante que ejerce el patriarcado sobre las mujeres:

*"Esa "cosa cuidadora del hogar", oikoeurema, como la llamó Eurípides, tiene que convertirse en persona de verdad: tiene que dejar de ser definida en función de la cocina, del varón y de la maternidad; tiene que renunciar a la comodidad eludidora de responsabilidades; dejar de conformarse con ser sólo la esposa del médico o del abogado, tiene que dejar de entretener sus ocios, cuando su clase le permite tenerlos, en té y exhibiciones de moda; tiene que dejar de concederse valor en función del cargo que desempeñe su compañero; tiene que negarse a seguir representando la imagen del sacrificio, la timidez, la renuncia, la molición, la superficialidad, y tiene que exigir un campo para ella donde crea que puede tenerlo porque legítimamente le corresponde" (1981: 125-126).*

El pensamiento de Yadira Calvo amerita reflexión: ella identifica los nodos de la subordinación y opresión de las mujeres en el mundo doméstico, pero se refiere a un tipo particular de mujeres, a las de clase media casadas con abogados y médicos. No todas las mujeres viven de igual manera la opresión, la pertenencia de clase determina el nivel y la profundidad de la subordinación





y opresión de las mujeres. En el mundo doméstico, las mujeres asumen mayores responsabilidades que los hombres, pero el cuidado de la prole no parece ser una responsabilidad seria. Las horas de trabajo que se invierten en las labores domésticas no dejan espacio al ocio y la superficialidad de las mujeres.

Para evidenciar la condición subordinada de las mujeres, Yadira Calvo toma como referente la institución de la familia, primera instancia de opresión y segregación de las mujeres. Sobre la condición de esclavitud que la familia patriarcal otorga a las mujeres, Yadira Calvo piensa:

*"Y la familia, tal y como ha surgido y nos ha llegado, se fundamenta en la sumisión forzosa de la mujer y su dedicación a los cuidados del hogar, independientemente de su vocación personal, lo cual implica por lo tanto, un trato injusto para con ella. La familia debe modificarse, de manera que deje de seguir siendo el germen esclavista de la humanidad. Puesto que se basa en la unión más o menos permanente, de una pareja, esa pareja debe realizar en plenitud la integridad magnífica que posibilita la sexualidad humana una trascendencia de orden espiritual y afectivo, enriqueciendo la individualidad en una pluralidad, haciendo del yo un nosotros.*

*"No me gusta –decía Neruda en su Oda a la Pareja– el hombre sin mujer, ni la mujer sin hombre", y este sentir es universalmente compartido, porque en la mujer y el hombre se realiza la plenitud de lo humano. El porvenir del mundo no puede ser jamás producto del monosexismo, ya sea masculino o femenino, sino de la cooperación efectiva y equivalentemente responsable de ambos sexos" (1981:16-17).*

De esta manera, Yadira Calvo propone un nuevo modelo de familia, que no limite ni enajene a las mujeres, que las trate con equidad y respeto, que dignifique el trabajo doméstico, que desarrolle el potencial creativo y productivo de las mujeres, no solamente el reproductivo.



Mientras las mujeres estén excluidas y en desventaja con respecto a los hombres, los hombres tampoco serán del todo libres. La humanidad se ha construido sobre la base de modelos masculinos y las mujeres no están incluidas en ese concepto de "humano".

Para eliminar las jerarquías y desigualdades entre mujeres y hombres, es necesario redefinir el concepto de lo humano y el de familia. Yadira Calvo hace su reflexión sobre el "ser humano" cuando dice:

*"El ser humano no puede ser pensado en términos exclusivamente masculinos o femeninos, porque no sería siquiera concebible tal posibilidad. Más allá del accidente de nacer hembra o macho, se nace persona humana, y tenemos derecho a serlo con toda plenitud, sin que raza, ideología o sexo se conviertan en limitaciones para ello" (1981: 18).*

En la redefinición del "ser humano", las mujeres tienen la palabra, al modelo de madre abnegada, sacrificada y mártir, se antepone una nueva manera de ser mujeres, independientes y dueñas de sus destinos.

En "Mujer, literatura y sexismo" (1984), Yadira Calvo analiza cómo la literatura es transmisora de un modelo de feminidad, que lleva el sello de la ideología patriarcal. Ella retoma a los clásicos de la literatura *"en virtud del poder educativo del arte"*. En este ensayo, parte de una revisión histórica del sexismo en la literatura, tomando como base a los clásicos griegos para llegar hasta la época moderna.

Uno de los aspectos analizados por Yadira Calvo, es el saber y el valer de las mujeres. Sabemos, por diferentes estudios que las sociedades patriarcales, han dado poco o ningún valor a lo femenino y engrandecen lo masculino:





*"... lo masculino es magnífico, lo femenino es deficiente; si se acepta que lo femenino sea bueno, qué sería entonces de lo masculino" Y como los hombres se aferran desesperadamente a su definición, buscan en la filosofía, en la literatura, en la ciencia y en las religiones, el modo de confirmar sus anhelos" (Calvo, 1984; 110).*

Pero el peor de los miedos del patriarcado, es cuando el saber y el valer son atributos propios de las mujeres.

Así, Yadira Calvo aplica la crítica feminista a la literatura androcéntrica y devela la perfidia patriarcal, que persigue a tantos literatos. Moliere, uno de los grandes hombres de la literatura universal, escribió sendos discursos misóginos que evidencian su temor hacia el saber de las mujeres. En *"Las preciosas ridículas"*, obra de teatro escrita en 1659, en momentos de auge del preciosismo, el aclamado literato se despoja de su careta y la emprende contra las mujeres que piensan. Molière pone en boca de sus personajes toda la misoginia de su pensamiento y arremete de manera incisiva contra las intelectuales.

El saber es poder; cuando las mujeres adquieren conocimiento y sabiduría, los hombres inseguros se sienten amenazados; por eso, las quieren confinar a las ollas y a los rincones oscuros. Moliere utiliza a sus personajes literarios para dejar a las mujeres fuera del saber, así lo explica Yadira Calvo:

*"La idea entera del parlamento puede encogerse lo suficiente para comprimirla en una brevísima analogía: la sabiduría es a la mujer lo que el solecismo a la sintaxis: un vicio de colocación... (Ibíd:110 ).El desprestigio sistemático de la inteligencia femenina, las trabas permanentes para su educación, y la ridiculización de las mujeres cultivadas o con aspiraciones intelectuales, tienen un móvil poderoso: es la olla. Por lo menos eso es lo nos dice Molière por boca de Crisalio: " Y*



*en esa ciencia vana, que tan lejos va a buscarse, no se sabe cómo marcha mi olla, que me es tan necesaria".*

*Recuerdo haber leído una vez un libro sobre cultura china, en el cual el autor, al referirse a escritores, decía que también había algunas notables poetisas, pero en cuanto a ellas, prefería que supieran preparar una buena sopa que crear un buen poema.*

*Este sentimiento, tan común a los varones, de querer sacrificar a la intelectual en el fogón de la cocinera, les ha exigido complicadas interpretaciones para conferirle fundamento biológico, filosófico, psicológico y teológico que le dan patente legalidad (Ibíd: 116).*

La literatura, como otras tantas disciplinas y ciencias, se ha utilizado como dispositivo ideológico del patriarcado para legitimar la inferioridad intelectual de las mujeres.

En todas las disciplinas y espacios intelectuales, las mujeres tomamos las herramientas que da el saber y el conocimiento, las amasamos con grandes dosis de trabajo y sabiduría, y derrumbamos el mandato de recluirnos en los fogones y las ollas.

El pensamiento de Yadira Calvo es producto de su trabajo intelectual y fiel reflejo de lo que sucede a las mujeres con el saber, el conocimiento y el poder de la palabra.

En "De Diosas a Dragones" (1995), Yadira Calvo hace una exhaustiva búsqueda de los orígenes de la desigualdad entre mujeres y hombres; escarba el discurso patriarcal para desenredar el poder en las culturas. Repensar el pensamiento; revisar las creencias religiosas, en tanto poder que excluye a las mujeres, es la tarea de la autora en esta obra.





De esta manera, Yadira Calvo se remite nuevamente a los clásicos. Esta vez hace un ajuste de cuentas con la filosofía. Analiza la misoginia, el poder de los mitos, y el lenguaje simbólico, que pretende descalificar a las mujeres como forjadoras del pensamiento filosófico:

*"y con la intención de espigar en los campos en los que el pensamiento lógico tiende a viciarse por exceso de interés en las justificaciones, les he tomado en préstamo a Freud, Bachofen, From y Jung, algunas de sus ideas relacionadas con el carácter secreto del lenguaje simbólico, la condición de terror que revisten en los mitos los aspectos no conscientes al momento de ser formulados, y la vigencia de arquetipos por su capacidad de vivir y actuar desde las capas subterráneas del inconsciente colectivo" (1995, VIII).*

La ciencia y la filosofía androcéntricas han realizado innumerables esfuerzos para rebajar las capacidad de las mujeres, buscan argumentos en la biología, la filosofía, la psicología y la psiquiatría para ridiculizar, infantilizar y menoscabar el desarrollo intelectual y la producción de pensamiento de las mujeres.

Diversos y perversos son los argumentos esgrimidos para justificar el poder de los hombres sobre las mujeres. Las mujeres sabias, que conocían el don de la medicina, eran acusadas de brujas y quemadas en la hoguera.

Desde Aristóteles y Platón hasta sus seguidores de la modernidad, los pensadores se han dado la tarea de hilvanar discursos misóginos que degradan a las mujeres. La crítica al discurso patriarcal es parte de la tarea de Yadira Calvo. Ella dice:

*"Que los hombres son lógicos y las mujeres intuitivas, dicen otros, tomando los estilos cognitivos y las habilidades cerebrales como cordón para hacer el trompo de los más y los menos en que se asientan las*



jerarquías. Si se es lógico, se es inteligente, o lo que es lo mismo, se es hombre, o al menos se le parece, porque el estilo cognitivo del macho es el que se ha homologado a la inteligencia y ha recibido la nota superior (1995: 6-19).

La ausencia de razonamiento y el sentimiento en extremo son los excesos que se le adjudican a las mujeres para descalificar su trabajo intelectual:

*"Las 'explicaciones' se han sucedido unas a otras como las cuentas de un collar, todas ensartadas en el mismo hilo del supuesto de los principios superior versus inferior. Siempre y en todos los casos, las palabras 'más' y 'menos', en positivo o en comparativo, son la principal clave del pensamiento. Las mujeres siempre tienen algo 'menos', respecto de ellos, una deficiencia básica que atraviesa y perfora como una espina todos los puntos de la comparación" (1995: 2).*

La imposición del sistema binario opositor, el maniqueísmo, la comparación asimétrica y desprestigiadora, son las normas del pensamiento patriarcal.

Los pensadores de todos los tiempos han elaborado suficientes argumentos para desprestigiar y dejar por fuera a las mujeres en la construcción del conocimiento y la elaboración filosófica.

El pensamiento feminista procura cambiar el "cristal con que se mira", y se impone la tarea de hurgar y hostigar, como dice Calvo.

Hurgar en el pensamiento patriarcal, buscando aquel detalle, aquel indicio, algo que permita identificar, valorar y darle el lugar de la conciencia al quehacer de las mujeres, sea en la filosofía, la teología, el pensamiento mítico, o en el pensamiento cotidiano.





En síntesis, el cristal feminista tiene como objetivo dignificar a las mujeres en todas sus versiones:

*"Venerada como Diosa o temida como Dragón, la mujer sigue siendo el poder no reconocido en el mundo de la conciencia, pero poder al fin"*  
(Calvo, 1995:113).

Revelando el extraordinario poder del lenguaje, Yadira Calvo llega hasta los mitos, cuentos y leyendas, todas expresiones del pensamiento patriarcal. Ella hace una lectura feminista de esas manifestaciones literarias, las desconstruye y da a conocer una nueva visión de las mujeres, temidas, odiadas y despreciadas, descritas por los patriarcas de la literatura.

En el más reciente de sus libros, *"La Canción olvidada"* (2000), Yadira Calvo explica el papel preponderante de los mitos en la construcción de las identidades culturales, analiza cómo la cultura de los mitos ha contribuido a minimizar el ser y el valer de las mujeres de todos los tiempos.

Para Yadira Calvo, solamente es preciso querer escuchar otras voces y otros cuentos para revalorizar a las mujeres:

*"En este sentido, las hadas, en su bondad nos hablan, y nos hablan la bruja y la madrastra, desde sus malas intenciones; nos hablan las doncellas desde su aparente silencio; desde sus cantos, las sirenas, las harpías, las musas; y las walkirias y amazonas desde sus gritos de batalla. Todo es cuestión de querer oírlos, de localizar las notas ocultas en la prevención y el miedo con que se suele censurar a unas; en la condescendencia sospechosa con que se suele elogiar a otras. Todo canta en los cuentos; lo que se oculta y lo que se muestra, lo que se dice y lo que se calla, lo que se censura y lo que se elogia. Es ese canto el que hemos intentado reconstruir aquí, oyendo en él, o creyendo oírlos, historias muy antiguas, mensajes muy secretos, relaciones muy oscuras, intenciones muy clara... según se va y según se viene por*



el camino de las conjeturas fundadas, de las sospechas legítimas, de las inferencias justas" (Calvo, 2000: 13).

Yadira Calvo retoma a las mujeres míticas guerreras; las walkirias y amazonas son parte de su estudio. Son las mujeres guerreras, fuertes y armadas, quienes desafían el poder patriarcal en búsqueda de su identidad.

Silenciadas por la historia y desdibujadas en los mitos, las walkirias y amazonas representan el poder, la sabiduría y el conocimiento, atributos que las hacen "mujeres indeseables" en mitos y leyendas. Las mujeres míticas representadas por las walkirias y las amazonas fueron transgresoras y beligerantes, pero, además, tuvieron poderes reales. Al respecto dice Calvo:

*"Originalmente, las walkirias cabalgaban a lomos desnudos de sus monturas, empuñando armas. Gritadora, Aulladora, Furiosa y Estremecedora, son los nombres de algunas de ellas en los Eddas; nombres de seres ruidosos, con reminiscencias de un espíritu más salvaje, más arrogante, mucho más primitivo y bárbaro, posiblemente relacionado con las Furias griegas... Las mujeres guerreras, este es un hecho, están documentadas en la historia. Pero aunque el término "Amazonas" se usa hoy indistintamente para referirse a "mujeres que montan a caballo" o a mujeres "de ánimo viril" como indica el diccionario; o a guerreras como lo señala la experiencia de Orellana, las Amazonas que lucharon contra los griegos no eran sólo guerreras o jinetas o andróginas o marimachas, sino mujeres pertenecientes a poblados enteramente femeninos, autónomas, adoradoras de una Diosa Luna; tal vez, como cree Greves, sacerdotisas combatientes de la Diosa Luna, que luchaban montadas a caballo y empleaban como armas la jabalina, el hacha, el arco o el mazo y como defensa el pelta, un escudo redondo en forma de cruz.*





*Los más característico de su conformación social era la prescindencia de los hombres, a excepción de una vez al año, cuando se unían a ellos para perpetuar el grupo" ( Calvo, 2000:181).*

Walkirias y amazonas representan lo opuesto al ideal de mujer construido por la ideología patriarcal; por eso su fin es la aniquilación, como castigo por subvertir el orden. Las mujeres guerreras de los mitos representan una realidad peligrosa para el patriarcado, lo mismo sucede con las pensadoras; por eso ha sido borradas de golpe y porrazo, y ningún historiador ni pensador se ha preocupado por registrar su quehacer. Al respecto, dice Yadira Calvo:

*... Siguiendo las pistas desperdigadas aquí y allá: cogiendo al vuelo ideas que vienen de una y de otra parte, tal vez podamos construir su tono, recobrar sus matices, recuperar la fuerza de sus gritos de guerra fluctuantes hoy y distorsionado por el filtro del escepticismo con que se los ha escuchado desde la establecida ecuación entre dependencia y mujer. Tal vez también podamos intuir la razón por la cual las guerreras no sólo fueron exterminadas físicamente, sino barridas de la historia y reducidas a sueño y fantasía" (Ibíd: 175).*

A pesar de la negación y de la falta de reconocimiento del aporte de las mujeres como forjadoras del pensamiento, ellas siempre han ocupado espacios relevantes en la cultura. Es tarea de mujeres desentrañar el pensamiento de las mujeres en todos los ámbitos del quehacer intelectual

El pensamiento de Yadira Calvo, analizado en sus siete libros supra mencionados, demuestra la existencia de una inmensa producción intelectual de las pensadoras costarricenses.

Los escritos de Yadira Calvo tienen estilo y sello propio. Ella es una incansable investigadora de la historia, maneja con excelencia las fuentes, y deleita a sus lectores con un derroche de conocimientos sobre la literatura



universal, que al mismo tiempo revela su *expertise* literaria. Todo este bagaje de sabiduría y conocimientos ha posicionado a Yadira Calvo como una de las más prolíferas pensadoras costarricenses de nuestro tiempo.

#### 2.4.5 Ensayos periodísticos y pensamiento de Yadira Calvo

Yadira Calvo es una de las primeras mujeres con conciencia feminista en tomarse la palabra en Costa Rica. Por su amplia y versátil producción intelectual, se le reconoce en la prensa escrita nacional e internacional. En estos espacios fue acumulando su experiencia de escritora.

A partir de la revisión de fuentes bibliográficas he recopilado más de 170 ensayos de Yadira Calvo, publicados en el diario *La República*, *La Prensa Libre*, *La Nación* y otros en el Semanario *Universidad*, en las revistas *Letras*, *Káñina* y *FEM/PRES*, revista feminista. El período que abarca la recopilación es de 1984 hasta 2000.

Sistematizar y analizar los ensayos de Yadira Calvo requirió gran esfuerzo, en razón de la extensa producción de pensamiento, por la diversidad temática y la constante crítica de la autora al orden patriarcal establecido.

Para mejor comprensión del pensamiento feminista de Yadira Calvo, he agrupado los ensayos periodísticos, según los ejes temáticos que sugieren. Aclaro que no he agotado todo el caudal de pensamiento que Yadira Calvo transmite en sus ensayos.

Los principales ejes temáticos que trata Yadira Calvo, son la subordinación de las mujeres, la presencia femenina en la literatura, salud y sexualidad de las mujeres, participación política, y las mujeres en los medios de comunicación.





Por razones obvias, no analizaré todos los temas; concentraré esfuerzos en algunos de los ejes temáticos que se desprenden del pensamiento feminista de Yadira Calvo.

#### **a. Yadira Calvo y la educación de las mujeres**

Históricamente, la primera lucha que dieron las mujeres fue alcanzar elpreciado derecho al estudio. Antes de que se desataran las luchas sufragistas, las mujeres se abrieron paso para lograr su educación.

Múltiples argumentos se esgrimieron para obstaculizar el ingreso de las mujeres en los centros educativos. La historia registra tratados completos de prominentes patriarcas de la Filosofía, la Biología y la Psiquiatría, para frenar el desarrollo intelectual de las mujeres. La mayoría de mujeres que deseaban educarse, lo hacían en forma autodidacta y casi clandestina, porque podían ser sancionadas por "semejante atrevimiento". Muchas mujeres encontraron en el claustro conventual el espacio ideal para educarse sin ser reprimidas, aunque sabemos que tampoco este fue un lugar seguro, porque la mano de la misoginia las alcanzó en el convento para evitar que tuviesen acceso al saber. De esto da fe, sor Juana Inés de la Cruz en su más importante ensayo, *"Respuesta a sor Filotea de la Cruz"*.

En el ensayo "Tiempo de quitar cerrojos", Yadira Calvo hace el recuento de las adversidades que pasaron muchas mujeres en el proceso de acceso a la educación formal:

*"Matilde Montoya, la primera médica mexicana, graduada en 1887, y Elizabeth Blackwell, la primera doctora en medicina de los tiempos modernos. Graduada en 1849 con las mejores calificaciones de su grupo, tuvo que emplearse de enfermera en la Maternidad de París, porque no se le quiso admitir como médica... Ellas, y muchas como*



*ellas, hicieron para nosotras, saltar los cerrojos con que durante siglos nos dejaron de lado afuera del conocimiento. No de todo, por cierto, sino del que tiene la virtud de transformarse en monedas, en prestigio y en poder" (La República: 26-7-1993).*

Por la presión de muchas mujeres, los patriarcas de la educación se vieron obligados a modificar esta situación. Se abrieron colegios para señoritas durante el siglo XIX. Sin embargo, estos colegios mantuvieron vigente el discurso de la sumisión de las mujeres. El objetivo principal de la educación de las mujeres distaba de la emancipación y la autonomía, se admitía el derecho a educarse de las mujeres, pero para el buen ejercicio de la maternidad y los oficios domésticos. La concesión se hizo para tener en casa madres bien educadas y amas de casa profesionales. Las mujeres instruidas podrían formar mejores ciudadanos, con esta filosofía se abrió espacio a la educación doméstica de las mujeres.

En "Diploma de mujer no autoriza a ejercer", Yadira Calvo relata la historia de una infractora que decidió llevar hasta las últimas consecuencias su lucha por ejercer el derecho al estudio. Es la cruel y triste historia de la belga Marie Popelín, quien "se doctoró con honores en 1888", pero como eso no era suficiente. Marie pasó un calvario tratando de saltar los obstáculos que le impusieron por la "terca idea de ejercer su profesión". Después de treinta y cuatro años de transitar por todas las instancias burocráticas, las gestiones de Marie Popelín dieron su fruto.

En 1922 se autorizó por ley a las mujeres belgas el derecho a ejercer la abogacía, pero quien fuera la primera luchadora por este derecho no vivió para verlo:

*"Había muerto mientras la misoginia y la mala fe, una y otra vez confabuladas, la destinaron a pasar la vida como colaboradora oficiosa de otros abogados que tal vez no se graduaron con honores, pero tenían el sexo adecuado para ejercer" (La República, 24-6-1993).*





La misoginia en la educación no es asunto del pasado; el sexismo en las aulas escolares, colegiales y universitarias se ha mimetizado. Las prácticas actuales de segregación sexista son más sutiles, pero no menos degradantes.

En los espacios educativos las mujeres trabajan el doble o el triple para obtener la mitad del reconocimiento que reciben los hombres, constantemente se les exige demostrar capacidad y dominio del conocimiento. La burla, el choteo y la descalificación son las nuevas estrategias que enfrentan las mujeres en salones de clase y espacios académicos; esto hace recordar que todavía la lucha por el derecho al estudio no está del todo ganada. La tarea de rescatar el pensamiento desde las mujeres constituye una forma de reivindicar el derecho al estudio.

#### **b. Yadira Calvo, las mujeres y la política**

El derecho al sufragio fue una de las más importantes conquistas de las mujeres de Costa Rica durante el siglo XX. Sin embargo, el voto no le ha dado a las mujeres el acceso al poder político; en las más de las veces, las han convertido en el grupo más manipulado y apetecible de cuantos políticos han desfilado por escenario político nacional. A propósito de los derechos políticos de las mujeres en Costa Rica, Yadira Calvo escribió "Sufragistas y goleadores". Aquí explica el significado de las luchas sufragistas y la obtención del derecho al voto por las mujeres costarricenses:

*"Al celebrarse el centenario de la democracia costarricense. Democracia centenaria que se remonta a los sucesos históricos de 1889, pero que para esta fecha, solo votaba un 19% de la población, a los indígenas ni se les censaba, y a las mujeres se les prohibía votar mediante una ley que las equiparaba a los locos, los niños y los delincuentes" (La República: 28-6-1994).*



El derecho al sufragio fue ganado por beligerantes y valientes mujeres, pero cuando se trata de identificar a los constructores de la democracia costarricense, las mujeres están ausentes. La discriminación de las mujeres en la política persiste pese a la promulgación de leyes que la contradicen.

En el ensayo "Por fuera una vez más", Yadira Calvo, refiriéndose a la conformación de uno de los gabinetes presidenciales, advierte la escasa presencia de mujeres en cargos políticos de relevancia y plantea la siguiente reflexión:

*"Tal vez la única manera de que se alcance representatividad en los puestos públicos, podría depender de nosotras mismas, exigiendo a los candidatos presidenciales, entre otras cosas, la equidad en la distribución de cargos, como requisito para darles el voto. Si la mitad de las personas votantes, esa mitad que siempre queda por fuera, tuviera conciencia de lo que eso significa, un individuo discriminador difícilmente llegaría al poder. Y muerto el perro acabada la rabia" (La República: 18-3-1993).*

En "Consejos para una primera dama", la autora narra con ironía las tareas que, desde el "poder", debe asumir una primera dama, y afirma que ser primera dama:

*"es lo más cerca del poder que una mujer costarricense puede estar" (FEMPRESS, 1993,23).*

Yadira Calvo alienta a las mujeres diciendo que si se tiene suficiente conciencia y voluntad férrea, pueden salir de los despachos de las primeras damas proyectos realmente importantes para las mujeres, como, por ejemplo, la Ley de Igualdad Real de la Mujer, proyecto que carece de efectividad política.

Para aclarar las malas interpretaciones sobre el concepto de igualdad Yadira Calvo publicó "Heno para el perro". De manera fluida y clara, explica en qué consiste la igualdad para las mujeres. Yadira Calvo parte de que el





movimiento de las mujeres por la igualdad ha sido intencionalmente distorsionado por sus detractores; entre otras cosas, se dice que la mujeres queremos ser iguales a los hombres.

El concepto de igualdad, por el que abogamos las mujeres, exige el respeto a las diferencias. Para Yadira Calvo, se trata de eliminar la discriminación en razón del sexo:

*"Esto significa que discriminación no es sólo tratar diferente lo que es igual, sino también tratar igual lo que es diferente. Y aquí es donde al pensador patriarcal le resulta confusa la palabra "igualdad". Al haberse constituido la sociedad y sus instituciones al servicio del varón y a su medida, en aquellos aspectos en que las mujeres no encajan, se supone que fallan ellas, cuando lo que falla es un sistema en el cual se las acepta sólo en la medida en que se parezcan al patrón... Como se ve claramente, nuestro concepto de igualdad no supone alimentar con el heno al perro, puesto que tampoco supone que la digestión del caballo constituya el patrón al que deba ajustarse la dieta de todos los animales"* (FEMPRESS, 1992: 14).

En el pensamiento de Yadira Calvo, el respeto a las diferencias es un principio fundamental, que debe regir las relaciones humanas en una sociedad como la costarricense que se dice poseedora de una democracia centenaria.

El asunto de la democracia debe rebasar el discurso. La democracia debe practicarse de manera cotidiana, y eso se logra eliminando todo tipo de discriminación, por razón de sexo, religión y culturas, etnias, género y preferencias sexuales.

### **c. Yadira Calvo y la abolición del sexismo en el lenguaje**

En el pensamiento feminista cobra especial atención la abolición del sexismo en el lenguaje. Yadira Calvo escribió el ensayo "A la mujer por la palabra (1990). Este ensayo es el primer ejercicio intelectual de una



pensadora costarricense. Su objetivo es abrir la discusión sobre el desmesurado poder del lenguaje sexista que discrimina a las mujeres cotidianamente. Para Yadira Calvo, el lenguaje es opresor y, por lo tanto, es necesaria su desconstrucción.

Con este libro, Yadira Calvo ganó el Certamen "UNA -PALABRA" de la Universidad Nacional. A propósito de este galardón, el jurado calificador opinó lo siguiente:

*"es un ensayo de excelente calidad que, con estilo claro y elegante, examina a profundidad la situación de la mujer dentro del mundo del lenguaje, y señala aspectos de gran importancia sobre la injusticia con que se ha tratado a la mujer a través de la historia hasta el presente" (1990).*

La estructura del texto ofrece el prólogo y doce apartados, en los que, recurriendo a la historia y a la filosofía, la autora cuestiona la opresión de las mujeres a través del poder de la palabra.

Yadira Calvo descodifica el lenguaje patriarcal de hombres de letras como fray Luis de León, y pone en evidencia la carga sexista de su discurso, que no es exclusivo de él. Recurriendo a múltiples estrategias, el patriarcado se ha servido del lenguaje para silenciar a las mujeres; con ello se refuerza el estigma de la feminidad inmanente y servil:

*"Una explícita orden de guardar silencio ha difamado por siglos el habla de las mujeres, calificada como cháchara y vacua parlanchinería, porque callar es aceptar y el patriarcado no quiere disidentes. Se trata de una interdicción milenaria que se debía disfrazar lo suficiente como para que de ningún modo pareciera lo que es. Pero el mandato de callar no es el único problema que nosotras afrontamos con relación a las palabras. Maridado con el pensamiento, puesto a su servicio y servido por él, el*





*lenguaje ha bebido también secular o milenariamente de las mismas aguas larvadas de monosexismo, contribuyendo así a través del poder que esgrime contra las mujeres, a mantener siempre vivo el estigma sobre la feminidad. De esta manera, el lenguaje garantiza el orden patriarcal, heredero y generador a la vez de una vasta tradición sexista, impide percibir lo femenino, lo desvirtúa, lo ignora y lo descalifica" (1990: 10).*

Desobedeciendo los mandatos milenarios del patriarcado, las mujeres han decidido combatir el mandato del silencio. Tomarse la palabra, so pena de transgredir todos los cánones de la sociedad androcéntrica, es el reto de todas las mujeres. Romper el silencio es prioridad en la redefinición del lenguaje.

Lo que le sucede a las mujeres por la palabra, es el tema central que plantea Yadira Calvo. Ella hace un minucioso estudio sustentándose en fuentes históricas, así como en la Psicología, la Filosofía y en trabajos de especialistas del campo de la Lingüística, devela los diferentes matices que adquiere el lenguaje sexista para mantener a las mujeres privadas del don de la palabra.

El análisis del lenguaje sexista que hace Yadira Calvo en **"A la mujer por la Palabra"**, es riguroso, novedoso, extrañará a muchos, confundirá a otros, y hostigará a los detractores de las reivindicaciones de las mujeres.

Yadira Calvo afirma que el lenguaje sexista es opresor y silenciador de las voces de las mujeres. Las culturas, la historia, la religión, los mitos y las tradiciones son todos hilos de una entramada y retorcida telaraña, que hacen del lenguaje sexista una herramienta que reprime las expresiones del pensamiento de las mujeres. Yadira Calvo explica que el poder opresor del lenguaje se manifiesta en la:



perpetuación del patriarcado, en virtud de que, como reconoció Max Bloch, "las palabras tienen un poder casi aterrador" (1990:16).

El lenguaje juega un papel determinante para hacer visible la realidad de las mujeres; por eso para Yadira Calvo es necesario:

*"hacer del lenguaje la nuez que se debe cascar como un medio para el develamiento de un fenómeno tan intrincado, como lo es ese sistema mediatizador de la realidad al que alude Cassier. Porque, si es verdad que nunca podemos verla o conocerla cara a cara, sino mediante el mito, la poesía, la ciencia, el arte, la religión, y el lenguaje, "hilos de la red simbólica" que se afirma y refuerza mediante la experiencia y el pensamiento, la realidad aparece doblemente mediatizada para la mujer, por cuanto su propia experiencia, y su propio pensamiento, han carecido de valor para la historia" (1990: 16).*

Anuladas y escondidas involuntariamente, las mujeres forman parte de las culturas, la historia y el pensamiento. El lenguaje sexista ha hecho lo suyo en la marginación de las mujeres. Lo importante y novedoso que propone Yadira Calvo, es reconocer que el lenguaje no es un concepto rígido ni estático; este posee capacidad de transformación. Pero, en la re-definición del lenguaje, las mujeres tienen un papel preponderante en su reinvención y esto ocurrirá por acción y convicción directa de las mujeres.

En la re-definición del lenguaje desde las mujeres, es necesario reconocer el pensamiento y aporte de Yadira Calvo, cuando dice:

*"el lenguaje es una manifestación de conciencia y un indicio seguro de categorías mentales. Del mismo modo que los mitos y leyendas no son simples fantasías de cerebros afebrados, sino manifestación colectiva de modos de interpretar la realidad con una fuerte carga de emoción y dramatismo" (La mujer víctima y cómplice, 1981: 35).*





Yadira Calvo afirma que el lenguaje contribuye a la perpetuación del patriarcado; así, para ir soltando la madeja opresiva del lenguaje, es preciso desarticular el sexismo lingüístico. De esta forma, Yadira Calvo explica que una forma opresiva del lenguaje sexista se manifiesta en la imposibilidad de la mujeres para nombrarse y ser nombradas; esto equivale a negar la identidad y la autonomía de las mujeres. Al respecto, escribe :

*"En español, las mujeres nos vemos obligadas a denominarnos bajo el pronombre masculino, tanto si nos referimos a una pluralidad ficticia tanto si nos referimos a una pluralidad real en la que se incluya aunque sea un solo varón; en las lenguas no civilizadas, a las mujeres se les asigna el mismo género gramatical que a las cosas; pero en las lenguas que sí lo son, incluida la nuestra, el femenino de los nombres se hace por derivación de lo masculino" (1990: 17).*

Otro ejemplo es que estando los hombres en minoría en una pluralidad femenina, el lenguaje que se utiliza para denominar al grupo es masculino; lo contrario llevaría a fragilizar la masculinidad de los hombres presentes. La opresión lingüística contra las mujeres también se manifiesta en cuando a:

*"a las mujeres se les asigna el mismo género gramatical que a las cosas... Ya vamos entendiendo por qué son tan frecuentes los nombres propios femeninos de mujer que proceden del masculino en - o con significación de cosa" (1990: 17)*

Corroborar las afirmaciones de Yadira Calvo es fácil. Veamos algunos nombres comunes de mujeres; por ejemplo Julia, Fernanda, Emilia, Juana, Manuela y los nombres derivados cosas y de la naturaleza como Margarita, Rocío, Flor, Nieves, Esperanza, Rosa, Rosario, Candela, Luz, Paloma , etc.



La variedad de eufemismos a que recurre el lenguaje sexista para nombrar a las mujeres son estrategias opresoras que contribuyen a la pérdida de la identidad femenina.

*"dama, señora, señorita, son, en realidad, eufemismos con los que se intenta evitar el matiz obsceno que ha llegado a adquirir la palabra mujer"* (17).

Otra de las formas de opresión del lenguaje sexista son las analogías. La autora explica que son comunes las analogías que identifican a las mujeres con la naturaleza; por ejemplo: *mater* (madre) y materia:

*"... se identifica o compara a la mujer con elementos culturalmente devaluados, y después esto se toma como prueba de la validez de esa relación ... Pero esto, por sí mismo, no sería tan significativo, si no fuera porque aquel término se está empleando aquí con el sentido cartesiano de lo corporal, en oposición a libertad y a conciencia" (Ibíd.: 18).*

A la naturaleza se le domina y somete. Esa visión androcéntrica devalúa a la "madre tierra", por lo que la analogía entre la mujer y madre tierra contribuye semánticamente a subyugar a las mujeres.

La Iglesia hace su parte y contribuye eficazmente a que el lenguaje sea un instrumento más de opresión para las mujeres. Una mordaza se pone en boca de aquellas mujeres de iglesia que han intentado levantar sus voces. El mandato expreso de la Iglesia es callar, y así lo hace saber Yadira Calvo:

*"jamás se concederá la palabra a las mujeres por respetables y piadosas que sean"* (1990: 19).





Como nada es para siempre y las presiones de las mujeres, junto a vientos de cambios provenientes de la teología de la liberación son cada vez más fuertes, las mujeres paulatinamente han ido tomando la palabra en las iglesias, no con todos los derechos, porque aún no pueden ejercer el sacerdocio, pero poco a poco se van abriendo espacio donde antes se les ha mandado a callar.

La preocupación por el tono sexista de los textos eclesiásticos ha calado fuertemente en la mayoría de las iglesias, lo que ha llevado al mismo Consejo Nacional de Iglesias, desde 1983 a tomar acciones para evitar la exclusión de las mujeres:

*"las modificaciones implican que a Dios no se le llamará más Padre sino Padre y Madre, ni Señor sino Ser Soberano, a Jesús no se le dirá Hijo de Dios sino su criatura, y a los fieles no se les denominará hermanos sino hermanos y hermanas" (1990: 19).*

Yadira Calvo reconoce que la emancipación de las mujeres debe pasar por las modificaciones en los hábitos del pensamiento y la palabra:

*"las palabras cotidianas dificultan la percepción de la verdad, porque el lenguaje supone, entre los sexos, identidades que no existen" (1990: 21).*

El lenguaje no puede seguir excluyendo a la mitad de la humanidad; es necesario emancipar al lenguaje del sexismo, lo que nos lleva a reinventarlo.

Los mitos como parte de la cultura juegan un papel determinante en la opresión de las mujeres. El patriarcado se nutre de los mitos para arrebatarse a las mujeres el don de la palabra. Los mitos identifican lo relativo a las mujeres con poderes malignos, son reiterativas las asociaciones de lo negativo con lo femenino en la mitología:



*"Mito, ciencia, religión, lenguaje, de la mano y en compinchería, vuelven la realidad al derecho y al revés, con juegos de prestidigitación que casi siempre nos dejan dudando de si los sombreros paren conejos, aunque esto implique que la razón pierda pie y la sensatez se descuadre. Una mirada detenida al mito y a la ciencia pueden llevamos a descubrir los secretos de sus juegos malabares, porque ésta es sólo la máscara tras la que aquél se esconde" (1990: 27).*

Los mitos forman parte del andamiaje de la ideología patriarcal que, a través de los tiempos, ha desvalorizado y ha descalificado lo femenino.

*"Mito, ciencia, religión y lenguaje, hilos todos de la red simbólica que nos enfrenta a una realidad mediatizada y tergiversada por ellos, convierten a las mujeres en imágenes de espejo cóncavo, en figuras deformes y monstruosas que exhiben rostros y almas retorcidas en una luna falsificadora.*

*Y ahí nos asomamos, para vernos a nosotras mismas sin reconocernos en esas versiones de pesadilla que la cultura nos presenta" (1990: 306)*

Las ideas e imágenes que sobre las mujeres difunde la ideología patriarcal son tan finamente elaboradas, que las propias mujeres se las creen. Ante un ser y valer de las mujeres devaluado, la alternativa es destronar al patriarcado en el ámbito del lenguaje. Yadira Calvo piensa que es posible reinventar el lenguaje desde las mujeres; no da recetas, pero invita a reflexionar y a buscar alternativas para construir un lenguaje que incursione en esta propuesta. El primer paso es tomarse la palabra y reivindicar el derecho a ser nombradas con nuestros nombres propios. Eliminar todo vestigio de propiedad y colonialismo lingüístico contra las mujeres, es otra idea de Yadira Calvo:

*"Las palabras tienen un poder casi mágico: en realidad son capaces de aparecer o desaparecer los objetos. De ahí se puede inferir el efecto social que tendría, por ejemplo, el hecho de que la lengua hebrea*





careciera de femenino para los adjetivos, piadoso, justo, santo; o el de que la lengua castellana también carezca de este género para el sustantivo genio ... Evidentemente, la no existencia del femenino está sustentada por el prejuicio contra la capacidad racional de las mujeres, pero a la vez lo alimenta y lo sostiene" (1990: 52).

Las palabras tienen el poder descomunal de aparecer y desaparecer cosas y personas; este poder ancestral lleva siglos existiendo y no es fácil derribarlo. Para Yadira Calvo, a través del lenguaje sexista se ejerce terrorismo contra las mujeres:

*"Terrorismo simbólico contra la mujer, terrorismo del lenguaje, no por antiguo menos presente, que adopta cualquier forma, porque es mimético y esta cualidad le sirve para perpetuarse de siglo a siglo, de raza a raza, de cultura en cultura. El discurso del terrorismo misogínico tiene sobre todo tres voces preferidas: maestros, políticos, sacerdotes, letrados conservadores y otros representantes autorizados de la sociedad, desde sus aulas, tribunas, púlpitos y obras nos comunican la verdad oficial sobre los sexos. Su función y propósito es defender lo establecido; su imagen se nos aparece en la figura de un padre que, con una mano nos ofrece un caramelo y con otra nos enseña un látigo: el látigo, por si el caramelo no funciona... Terrorismo del chiste y de la juega que viola y escupe y descalifica a la feminidad; terrorismo con zamarra y pantuflas para garantizar al poder su dominio absoluto mediante un lenguaje que mantiene a la mujer en su tradicional lugar de muerte y su histórico papel de muda" (1990: 106-110)*

La ideología patriarcal cuenta con múltiples ayudas para reforzar los mitos y estereotipos, que asocian a los hombres con lo racional y las mujeres con lo irracional. Se han retorcido las palabras y la realidad hasta ubicar a las mujeres en el lado oscuro, en el inconsciente, obstaculizando toda posibilidad de dotar a las mujeres de su propio yo. Por el poder que la ideología patriarcal le confiere al





lenguaje, este reduce a las mujeres a la categoría de objetos. El reto está en soltar a la palabras de todas sus ataduras sexistas.

Acerca de la producción intelectual de las mujeres se han tejido oscuros argumentos. Sabemos que muchas mujeres han escrito con el nombre de sus maridos o parejas, ya fuera por temor a la crítica y a la misoginia, o porque a las mujeres no se les permitía ejercer el oficio de escritoras. Yadira Calvo recuerda lo difícil que fue para las mujeres dedicarse al oficio de escritoras:

*habiendo elegido el oficio de escribir, se encuentran con que las palabras, el material mismo con que deben dar forma al pensamiento o a la fantasía, les son adversas; como le es adversa toda una cultura que de antemano ha trazado su juicio condenatorio sobre lo que ellas escriben.*

*No sólo se espera que lo hagan mal, sino que incluso admitiendo que pudieran hacerlo bien, se estima que transgreden el mandato de callar y por lo tanto se convierten en infractoras. Lo que ocurre con las infractoras cierra esta obra, cuyos planteamientos se centran alrededor de lo que le ocurre a la mujer por la palabra" (1990: 12).*

En síntesis, Yadira Calvo, con su inmensa producción intelectual, demuestra la existencia de un pensamiento feminista en Costa Rica, se asume feminista y luchadora por los derechos de las mujeres.

En su pensamiento no tiene cabida la exclusión por razón del sexo, ella apuesta al cambio de las estructuras simbólicas, proponiendo para ello eliminar el lenguaje sexista y opresivo y dar paso a un lenguaje inclusivo.

El estudio sobre el lenguaje Yadira Calvo es el primer paso hacia la construcción de una nueva estética del lenguaje desde la perspectiva feminista.

La elaboración de una nueva estética del lenguaje desde las mujeres tiene como insumos la producción intelectual de escritoras de todo el mundo. Tomarse la palabra y escribir desde las mujeres son estrategias que apuntan hacia la eliminación del sexismo en el lenguaje, la literatura, el arte, y en todas las dimensiones de la vida.





Agregar a esta pócima de creación dosis fuertes de trabajo, dedicación y transgresión, dan como resultado obras de pensamiento como la de Yadira Calvo.

Los derroteros epistemológicos que guían el pensamiento de Yadira Calvo están relacionados con la teoría feminista; estos son los instrumentos teóricos con que ella pretende eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres. Al criticar la excluyente sociedad androcéntrica, se posiciona al lado del pensamiento feminista.

Yadira Calvo parte de la perspectiva del género como herramienta de análisis para interpretar la realidad y la vida cotidiana de las mujeres y hombres.

Analiza de manera particular las instituciones patriarcales, como la familia, la religión, la educación y el lenguaje, para demostrar que sobre ellas se asienta la opresión y subordinación de las mujeres, a través de la historia de la humanidad. Recurre, en sus análisis, a otras disciplinas que la auxilian en sus estudios: la psicología, la lingüística, la filosofía y, sobre todo a la historia y la literatura, está última su campo de especialidad.

Su recurrencia a otras disciplinas, ya sea a manera de crítica o para reforzar sus planteamientos, le permiten un manejo interdisciplinario sobre los problemas de subordinación y discriminación de las mujeres.

Yadira Calvo, escritora y pensadora del siglo XXI, al reconocer la capacidad creativa e intelectualidad de las mujeres, suelta nudos, quita mordazas y abre un abanico de posibilidades para las mujeres de las futuras generaciones.



### **Reflexiones y conclusiones**

La literatura es el campo del conocimiento que dio refugio a las primeras pensadoras de todo el mundo, primero a través de las heroínas literarias.

La incursión de las mujeres como oficiosas literatas data desde la antigüedad. La descripción e imagen de ninfas y musas vinculadas con el conocimiento evidencia la existencia de un discurso de la feminidad en las culturas antiguas.

Entre las mujeres griegas, Safo de Lesbos (S. VII – VI a. C), deslumbró con lo mejor de sus sonetos. Ella al igual que otras poetisas, fue considerada " escritora del amor ". Junto a las poetisas del amor, aparecen en la antigua Grecia las primeras filósofas; destaca entre ellas Diotima, quien hizo de la filosofía su profesión y escribió un discurso sobre el amor. Cabe destacar que el acceso al conocimiento y el desarrollo del intelecto de las mujeres de Grecia, estuvo estrechamente ligado con la pertenencia a las clases adineradas.

Con el devenir de los tiempos, en las sociedades aristocráticas, la educación de las mujeres continuó siendo privilegio de las adineradas. El desarrollo del potencial intelectual de las niñas se centró en formar buenas madres cristianas, humildes y subordinadas mujeres que rindieran respeto irrestricto a la autoridad paterna.

Las mujeres fueron protagonistas de cuantas epopeyas se escribieron en la Antigüedad y cultivaron diferentes géneros literarios. Se cuenta que también fueron trovadoras, se inclinaron por la epístola, la poesía y posteriormente escribieron ensayos.

En su proceso evolutivo, el pensamiento desde la mujeres encontró en la literatura el campo fértil y el nicho perfecto para dedicarse al oficio de escritoras. No teniendo libertad para dedicarse a este oficio, muchas mujeres buscaron espacios para escribir.





La constante represión llevó a muchas mujeres a recluirse en conventos y abadías para desarrollar su intelecto con menos problemas. Es así que las mujeres privilegian en sus escritos los temas religiosos, los asuntos morales, el amor y el respeto a Dios y la autoridad patriarcal.

Hacia 1600, Europa conoce la tradición de los salones literarios, que fueron espacios de diálogo y reflexión sobre temas como el matrimonio, la autonomía de las mujeres, y la creación literaria.

El pensamiento costarricense desde las mujeres proviene de diferentes ideologías y visiones de mundo, unas se identifican con el pensamiento femenino y a otras se les puede identificar con el pensamiento feminista.

El momento de **despegue** del pensamiento femenino en Costa Rica, lo marca el trabajo intelectual de la protofeminista **Manuela Escalante**.

En 1840, Manuela Escalante fue de las primeras mujeres en aprovechar la llegada de nuevos conocimientos a la recién emancipada nación. Se nutrió de las ideas ilustradas de Europa y se educó de manera autodidacta. Estudió historia, arte, astronomía, geología y se consagró a la literatura, dominó su idioma natal y aprendió el francés de manera extraordinaria. Parte de su aporte al pensamiento reside en tomarse la palabra, en hacer oír su voz y formar opinión en condiciones adversas.

Su disciplina y largas horas de estudio la hicieron una erudita en temas de historia y literatura. Estudiar, pese a la adversidad y el oscurantismo intelectual de la provincia de Cartago, es otro aporte al pensamiento desde las mujeres que legó Manuela Escalante.

El dominio de muchos saberes y el conocimiento de ideas ilustradas le permitió articular un discurso femenino, que compartió con sus homólogos en el salón de tertulia de su casa. Al estilo de las preciosas francesas, Manuela Escalante intercambió opiniones políticas y literarias con los más educados varones de Cartago colonial.



Mujer de muchos saberes, se inclinó por el goce de la poesía, fue asidua declamadora. Por su apasionado trabajo intelectual y dotes para la tertulia de salón es posible relacionarla con el movimiento del preciosismo europeo.

Manuela Escalante incursionó en las letras nacionales sin ser invitada, fue una transgresora en su desempeño intelectual. En ella reconozco a la "Preciosa del Cartago colonial" y a una forjadora de literatura verbal. Con ella da inicio en nuestro país la feminización de la palabra.

La etapa de despegue del pensamiento femenino puede extenderse aproximadamente desde 1840 hasta 1920.

El año 1920 es crucial en la vida cultural de Costa Rica. Desde 1919 don **Joaquín García Monge** se dio a la tarea de fundar la Revista **Repertorio Americano**, que pronto se convirtió en un importante espacio de reflexión y debate intelectual, en el que algunas mujeres escribieron y expresaron su pensamiento. No debe obviarse la influencia extranjera producto de la llegada de inmigrantes ingleses, alemanes y francés y colombianos, sus visiones de mundo se reflejaron en la educación, la filosofía y las ciencias.

Rápidamente, **Repertorio Americano** se transformó en tribuna del pensamiento latinoamericano, dando cabida a pensadoras como Amalia Montagné, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni, Delmira Agustini, Magda Portal, Carmen Lyra, Luisa González y Emilia Prieto.

En las páginas del **Repertorio Americano**, quedó registrado el pensamiento de las mujeres dedicadas al oficio de escritoras; muchas fueron consideradas transgresoras, por romper el mandato social que las confinaba a las tareas domésticas.

En **Amalia Montagné** tiene Costa Rica a la primera pensadora dedicada a la crítica literaria. Su producción ensayística no es abundante, pero la profundidad de su pensamiento se fijó en la poesía y los escasos ensayos encontrados para esta investigación.





Amalia Montagné fue una pensadora de sólidas convicciones políticas y de extraordinaria sensibilidad social. Las fuentes registran su apoyo a las luchas sufragistas y la simpatía por el pensamiento feminista.

**Yadira Calvo** es la pensadora feminista por excelencia de los ochenta. Ella incursionó de manera sagaz e inteligente en la prensa escrita de Costa Rica. Su vasta producción de ensayos publicados entre 1975 y 1990 en la prensa nacional, evidencia conocimiento de la realidad nacional, rigurosidad profesional, compromiso real con las mujeres, y la articulación de un discurso feminista que se filtró en los medios intelectuales creando opinión y reflexión sobre los principales problemas que aquejan a las mujeres costarricenses de manera cotidiana.

Los ensayos de Yadira Calvo, llevan implícitas severas críticas y cumplen el cometido de formar opinión. Con su exquisita pluma invitan a reflexionar sobre la desigualdad y asimetrías entre mujeres y hombres. Sin identificarse con el discurso del feminismo ortodoxo, abre la discusión sobre la subordinación, opresión y marginación de las mujeres.

El sarcasmo y la ironía son recursos literarios predilectos de la autora. Ella escribe sobre los problemas reales y la cotidianidad de la vida de las mujeres.

El mayor aporte de Yadira Calvo al pensamiento desde las mujeres es su compromiso de recuperar la **"canción olvidada"** y posicionar a las pensadoras como constructoras de la cultura y la identidad nacional.

### RESUMEN CAPÍTULO TERCERO

## CAPÍTULO TERCERO

### **IDENTIDAD Y CULTURA DESDE EL PENSAMIENTO DE LAS MUJERES**





### RESUMEN CAPÍTULO TERCERO

#### 3.1. María Fernández de Tinoco, identidad y cultura costarricense

En este capítulo he reunido a cuatro mujeres que desde el ensayo identifican rasgos propios de la cultura e identidad nacional. Todas han dado importantes aportes a la literatura, pero para la investigación presente rescato sus aportes a la construcción de los rasgos identitarios de la cultura nacional.

Diversas entre sí, ellas se dieron a la tarea de rescatar aspectos relevantes de la vida cotidiana y cultural de Costa Rica. Así, lo hizo María Fernández de Tinoco al reconocer el valor de las tradiciones medicinales de los indios del Reventazón en la figura del Indio Prudencio.

Emilia Prieto no solo fue cantante, ella fue la más grande folclorista de nuestro país, también se destacó como pintora, xilografista y rescatadora de coplas y la tradición oral de nuestro pueblo.

Emilia Prieto fue activista política antifacista, luchadora de la paz y militante comunista, todo eso y más reunido en una mujer apasionada por la música y la cultura costarricense.

Yolanda Oreamuno, la bella diva de los cuarenta demostró que la belleza no riñe con el intelecto. En sus ensayos son importantes sus reflexiones sobre la identidad del costarricense y la equipotencialidad de las mujeres.

Ella se reveló como una mujer de pensamiento avanzado para su época lo que explica la incompreensión de sus ideas y forma de vida en la gazmoña sociedad costarricense.

Carmen Naranjo cierra este círculo de mujeres que han dado importantes aportes en la definición de la identidad cultural y nacional y que también se han preocupado en reflexionar sobre las mujeres y la cultura. Carmen Naranjo es una de las primeras escritoras en develar a las mujeres como forjadoras de la cultura desde la cotidianidad de la casa hasta los espacios académicos y literarios.

He agrupado en este capítulo a cuatro visionarias mujeres que reflexionaron en diferentes momentos sobre la identidad cultural y sobre el ser y el valer del costarricense.

Cuatro pensadoras que, sin poses de intelectuales, son forjadoras del pensamiento costarricense.



### 3.1. María Fernández de Tinoco, identidad y cultura costarricenses

*"Por la magia de las flores de romero, en tan extraño breboje, curó la niña de la nube aciaga en su ojo derecho. El colirio pasó de mis manos a su órgano enfermo y no fue solamente la madre agradecida quien jamás olvidó al buen curandero; mi memoria guardó hasta el más mínimo detalle de tanta sabiduría en sus frases campesinas."*

(Fernández María, "El indio Prudencio")

#### Perfil biográfico.

María Fernández de Tinoco (1879-1961), una de las más tempraneras mujeres de las letras costarricenses, nació en la ciudad de San José, el 22 de enero de 1879. Hija de don Mauro Fernández, fue de las primeras graduadas del Colegio Superior de Señoritas. María Fernández tuvo una infancia desahogada que le facilitó viajar y conocer otros espacios y culturas.

Incursionó en las letras como asidua lectora y estudiosa disciplinada. Se inclinó por los estudios culturales, históricos y arqueológicos. Ella formó parte del grupo arqueológico Rue Buffon de París, Francia. En 1928, fue designada representante de Costa Rica en París, en la exposición sobre Arte Precolombino de Hispanoamérica por sus méritos y dedicación a la cultura prehispánica. En 1934, inspirada por los temas indígenas, decidió realizar un certamen sobre temas relativos a la cultura indígena de nuestro país. Entre sus obras más importantes destaca *Zulay y Zonta*, que apareció con el seudónimo de Apalkán, y fue publicada por la editorial Alsina en 1902, y reeditada en 1909 y 1946. Es una novela que describe las costumbres indígenas.

#### Temas de interés.

Antropología, historia, rescate de la culturas indígenas.

#### Ensayos:

"Una ocarina huetar de 18 notas del Museo Nacional de Costa Rica" (1937)

"Apreciación sobre un motivo indígena en Costa Rica Pre-Colombina (1945)

"Zulay y Zonta" (1902), novela.

MADERA DE EMILIA PRIETO  
Taller de Artesanía, San José, Costa Rica



### 3.1.1. La identidad cultural en el pensamiento de M<sup>ra</sup> Fernández

Maria Fernández de Tanco visualizó la necesidad de rescatar la identidad cultural que define la nacionalidad chilena en su producción y de Antropología indio de forma que fuera clara la importancia de nuestra cultura indígena.



#### MADERA DE EMILIA PRIETO

Tomado de: Repertorio Americano, T.34, N° 22, 1937:351



### 3.1.1. La identidad cultural en el pensamiento de M<sup>a</sup> Fernández

María Fernández de Tinoco visualizó la necesidad de rescatar la identidad cultural que define la nacionalidad costarricense. Su dedicación a la Antropología la dotó de herramientas para identificar los rasgos propios de nuestra cultura. Sobre su quehacer intelectual, apuntaba Rogelio Sotela:

*"María Fernández de Tinoco, una de las pocas mujeres que ha cultivado con fortuna las letras en nuestro país. De estilo varonil: escoge motivos de interés histórico. Escribió una preciosa novela de costumbres indígenas. "Zulay", donde hay jirones de historia precolombina, contemporánea y predicciones acerca del provenir de América "* (RANAC. T 33, N 6, 1937 : 84 ).

Rogelio Sotela reconoce el valor de la escritora María Fernández, califica su trabajo afortunado, y argumenta que escribe con **"estilo varonil"**. Dejando entrever que, para ser buena escritora, la mujer debe tener ese **"sello varonil"**. Dicho de otra manera, su trabajo es bueno en la medida en que tiene "estilo varonil".

Los ensayos de María Fernández reflejan profunda preocupación por la cultura indígena de Costa Rica. Su pensamiento muestra un fuerte compromiso con la cultura y la protección de los grupos indígenas nacionales.

Desde otra perspectiva, Ángela Acuña comentaba de la siguiente manera el trabajo intelectual de María de Tinoco:

*"El estilo conciso, el asunto histórico, el desarrollo inteligente, no cabe agregar a lo anteriormente descrito una frase, si no es para exaltarla, como la autora lo merece. Su novela Zulay, que apareció con el pseudónimo "Apaikán", hace honor a cualquier biblioteca, pues se nota ahí su cultura, su estro elevado, tan común entre las de su sexo"* (Acuña, 1970: 377).





De lo expresado por Ángela Acuña, se infiere que existe una manera muy particular de crear y hacer cultura para las mujeres y advierte la necesidad de contar con mayor producción escrita por mujeres en las bibliotecas del país.

El aporte de María Fernández de Tinoco a la construcción del pensamiento costarricense se manifiesta por su interés en temas históricos, culturales y la importancia que le dio al rescate de la cultura autóctona.

En 1945, María Fernández, escribió *"Apreciación sobre un motivo indígena en Lítica de Costa Rica Pre-Colombina"*. Este es un exquisito ensayo de apreciación plástica, en el que describe y valoriza la creación del artista indígena, como transmisora de valores y pensamientos. Al respecto, dice:

*"No se trata de una de esas piedras frecuentes de moler, adocenadas en los hallazgos brunca o huetar de más o menos importancia, ni es tampoco un altar ceremonial. No, el anónimo artista de otrora que la talló era, sin duda alguna, como la mayor parte de los artistas indígenas, un profundo conocedor del corazón humano, que procuró marcar con destreza profesional, rasgos inspirados en la verdad para darle transparencia y sinceridad a la obra, y honrar la memoria del héroe que ensalzaba"*(Fernández María, RA, TXLII, N.5, 1945: 65).

María Fernández es una de las primeras mujeres costarricenses que asume la Historia y la Arqueología de manera profesional y con rigurosidad académica. Así, con el rescate de las culturas indígenas, ella puso énfasis en la consolidación de la nacionalidad costarricense.

En *"El indio Prudencio"*, uno de los más interesantes y hermosos ensayos de María Fernández de Tinoco, relata la vida cotidiana de las haciendas cafetaleras de Costa Rica en los albores del siglo XX.

La particular historia de Petra, una pobre mujer que recurre a la medicina popular para tratar de curar una catarata en los ojos a su hija, es un excelente registro de la vida cotidiana de las mujeres del campo de nuestro país. Después



de mil penurias y mucho andar, la mujer encontró el apoyo de su patrona, María Fernández, y juntas fueron tras el indio Prudencio. El sukia les dio el preciado remedio: primero recogió flores lilas de un arbusto de romero y luego les dio sendas recomendaciones:

" – Ahora– al llegar a Quebrada Honda busque un frasco de vidrio de boca ancha.

Bien lavado con agua hirviendo y seco; servirá para llenarlo hasta el tope de las flores de romero que han de aguantar antes, un día de sol. Estrujadas bien, tápanse con el tapón y séllese este con un buen poco de cera negra de arare o de jicote.

Ábrase un hueco de a vara donde le dé bien el sol y el agua, y entiérrese el frasco echándole todo el terraplén encima y pisoteando con fuerza. Déjelo quieto por 4 meses, al cabo de los cuales desentierre su remedio.

No le haga –che– porque ve que en lugar de flores hay un moho repugnante y negro, no; no le agregue ni guaro ni agua. Deje que el moho, que estará todo sudado, resbale sobre un traste limpio, lavando por supuesto el frasco antes de remover cera y tapón.

Lo que le resulte, apriételo bien y cuélelo en una de esas tarlatanas limpias que usan en el hospital de Cartago para curar heridas... pase lo que resulte a un frasquito bien limpio, nuevo, póngalo dentro de una latita de las de salmón llena de agua fría pero que no flote –parejo– que quede. Cuando el amor del fuego ya va a alzar hervor, saque el frasquito; ya está listo el remedio, y se aplica al ojo enfermo con un gotero; una o dos gotas, tres veces al día, pero frío" (Fernández María, RA, T XLII, N. 27, 1946: 431).

El indio Prudencio escuchó la receta de don Federico Tinoco, suegro de María Fernández. La recopilación de las curaciones del indio Prudencio refleja cómo ella se interesó en la sabiduría popular y la medicina de los curanderos.





5.2. María Fernández rescata el valor de la medicina indígena y se pregunta sobre el lugar que tendrán los sabios conocimientos del indio Prudencio en la ciencia:

*"Qué calificativo adecuado hemos de aplicar a este sukia de los huetares, quien hace ya más de medio siglo recetaba la Penicilina, descubierta hoy día, pues no otro nombre puede dársele a este original colirio que arranca del moho".*

*La justicia tarda a veces en llegar, pero como es eternamente la misma: sabia y verídica ... algún día levantará su voz para dar al indio americano su merecido" (Ibíd.: 432).*

María Fernández con la cuidadosa descripción sobre los remedios del curandero, busca el reconocimiento del legado de la cultura indígena. Ella nos sitúa frente a un estudio de etno-botánica, lleno de sabiduría indígena, para, con ello, darle el justo valor a los conocimientos ancestrales. Como pionera de los estudios antropológicos, abrió espacio para que otras mujeres retomaran la tarea de historiar la vida cultural de Costa Rica.



### 3.2. Emilia Prieto Tugores, folclorista y constructora de la identidad cultural.

*"Y a quien más le corresponde protestar y rebelarse es a la mujer, víctima eterna de todos los sistemas opresivos, medievales y oscurantistas, para perpetuar los cuales y hacerlos peores únicamente se organiza el Fascismo"*  
(Emilia Prieto, "Mujeres conscientes y barbarie fascista", en *Escritos y Grabados*, 1977: 96).

- Perfil biográfico.

Emilia Prieto Tugores (1902-1986) nació en San José, en el año 1902. Nacida a principios del siglo XX, Emilia Prieto fue testigo de importantes hechos históricos a escalas nacional e internacional.

Su formación académica la inició en el Colegio Superior de Señoritas; además, cursó sus estudios superiores en pedagogía, que concluyó en esa misma institución en 1921. Tuvo como sus maestros a Joaquín Vargas Calvo y a Carlos Gagini.

Emilia Prieto fue una mujer de muchos saberes y diversas aptitudes, incursionó en las artes plásticas y en la música. En 1922 se destacó como maestra en la Escuela Metodista. Fue Directora de la Escuela Juan Santamaría y de la Escuela Ramiro Aguilar (1946-47). A Emilia Prieto se le debe la creación de la Escuela de Cultura Popular y posteriormente la fundación de la Universidad Obrera, proyecto impulsado conjuntamente con la Central de Trabajadores de Costa Rica (C.T.C.R.)

En 1930 Emilia Prieto destaca en el quehacer del arte en la sociedad costarricense. Sus obras pictóricas (óleos y xilografías) se expusieron en el Teatro Nacional. Las páginas del *Repertorio Americano* están llenas de sus bellas y comprometidas obras plásticas. Los ensayos y poesías de Emilia Prieto se encuentran en prestigiosas revistas y periódicos nacionales, entre los que destacan, *Repertorio Americano*, *La Tribuna*, *Diario*, *Semanario Trabajo*, *Diario La Nación*, *Revista Artes y Letras* y el periódico *Libertad*.

Por su posición política beligerante, en 1948 fue perseguida y encarcelada, junto con Carmen Lyra, Luisa González y Manuel Mora Valverde por su participación en las luchas por la obtención de las Garantías Sociales. Emilia Prieto fue militante del Partido Comunista. También se destacó como activista de la Alianza de Mujeres Costarricenses, y encabezó las luchas por la paz mundial. En 1952 asistió como delegada a la Conferencia de la Paz de los Países del Pacífico celebrada en Pekín. En 1974 el Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte grabó el disco "*Somos como Somos*", con música recopilada e interpretada por Emilia Prieto. En 1984, a Emilia Prieto le fue reconocido su trabajo y dedicación en el rescate de nuestra cultura con el Premio Nacional del Periodismo Cultural "*Joaquín García Monge*". Emilia Prieto dedicó gran parte de su vida al rescate de nuestra cultura. Como investigadora incansable, recopiló cuidadosamente el tesoro folclórico de nuestra música y quehacer cotidiano. Ella, como nadie, ha contribuido a rescatar la identidad nacional costarricense. Esta es su herencia a las generaciones del nuevo milenio. Emilia Prieto Tugores falleció, en San José, el 12 de julio de 1986.

- Temas de Interés.

el folclor

la política

las luchas sociales

guerra y la paz

la música

el arte y las artes plásticas



### Capítulo Tercero

#### *Identidad y Cultura desde el Pensamiento de las Mujeres*

---



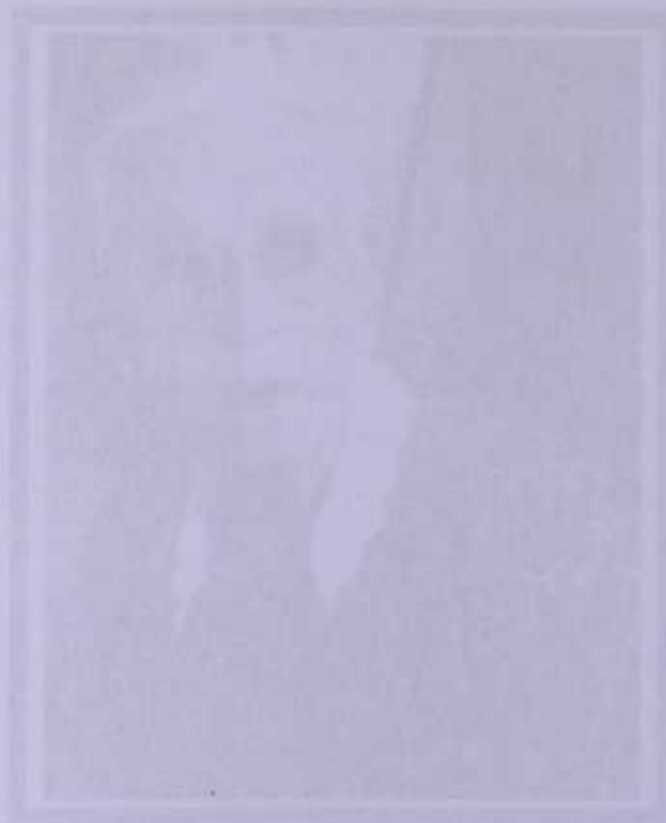
Ensayos (se mencionan solamente algunos):

*Mi pueblo*

*Escritos y grabados*

**Romanzas ticomeseñas.**

**Tonadas campesinas en los llanos centrales de Costa Rica (1969)**



**EMILIA PRIETO**  
**(1902-1980)**

*Tramada de Emilia Prieto, Escritora y Traductora de Cultura, 1981*

### 3.2.1. Emilia Prieto, una mujer de discurso divergente

Reconocida socialista, mujer de letras y comprometida artista plástica, Emilia Prieto se dedicó también al oficio de escritora. Sus escritos son investigaciones sobre la experiencia de la cultura y la política en Costa Rica.

Los ensayos de Emilia Prieto, sobre la cultura y la política, son fruto de una formación, sus conocimientos, su experiencia política y su compromiso con la vida cultural. Su obra es un testimonio de la lucha por la cultura y la política en Costa Rica.

En el pensamiento de Emilia Prieto, la cultura y la política son inseparables. Ella fue una mujer de letras y de compromiso político. Su obra es un testimonio de la lucha por la cultura y la política en Costa Rica.

Contraria a la cultura de la elite, Emilia Prieto se comprometió con la cultura de los pueblos. La cultura, para ella, es un instrumento de la clase obrera.

El Reportero, un periódico de izquierda, fue el vehículo de su pensamiento. Emilia Prieto, una mujer de letras y de compromiso político, fue una de las pocas mujeres que escribieron para este periódico. Su obra es un testimonio de la lucha por la cultura y la política en Costa Rica.



**EMILIA PRIETO**  
(1902 – 1986)

Tomada de: Emilia Prieto, *Escritos y Trabajos*, M. Cultura, 1977

En 1935, Emilia Prieto publicó en el periódico *Reportero* un artículo de Rubén Darío, el ensayo "Monumento a la cultura y al trabajo", donde se afirma que la cultura es un instrumento de la clase obrera. Este artículo fue muy polémico y provocó una gran reacción. Emilia Prieto, una mujer de letras y de compromiso político, fue una de las pocas mujeres que escribieron para este periódico. Su obra es un testimonio de la lucha por la cultura y la política en Costa Rica.

Los autores que se hacen, desde la perspectiva, de la cultura, son los que se hacen de la cultura un instrumento perfectamente adecuado. A la cultura es la expresión de esta que culturalmente y políticamente se ha ido preparando en épocas de la cultura de la clase obrera.





### 3.2.1. Emilia Prieto, una mujer de discurso divergente

Reconocida folclorista, mujer de música y prominente artista plástica, Emilia Prieto se dedicó también al oficio de escritora. Sus escritos son investigaciones sobre la recuperación de la cultura autóctona de Costa Rica.

Los ensayos de Emilia Prieto son testimonio de su versátil y exquisita formación, sus conocimientos sobre música, artes plásticas, literatura, política, y sobre la vida cotidiana del pueblo costarricense, y tienen la particularidad de estar acompañados con sus xilografías y grabados.

En el pensamiento político de Emilia Prieto, es identificable un discurso pragmático. Ella fue una mujer de amplio criterio y de un pensamiento que difería constantemente del orden establecido.

Contraria a la guerra y radicalmente opuesta a toda forma de opresión de los pueblos, fue una luchadora infatigable por los derechos y garantías sociales de la clase obrera.

El *Repertorio Americano* recoge los ensayos que Emilia Prieto escribió contra el fascismo, el nazismo y el falangismo español, donde son recurrentes los argumentos contra la Guerra Civil Española de 1936. Tampoco la Guerra Civil de 1948 pasó en vano para Emilia Prieto, pues por su posición política fue perseguida y encarcelada.

En 1935, Emilia Prieto publicó, en las páginas de *Repertorio Americano*, el ensayo "*Monumento a la Madre*" —que admira y dignifica el valor del trabajo del escultor Francisco *Paco* Zúñiga— donde criticó la afrenta que la sociedad costarricense hizo a la obra del escultor. Ella pone de manifiesto su pensamiento sobre la maternidad y reflexiona acerca del lugar asignado a las madres. Sobre la obra del escultor Francisco Zúñiga dice:

"Los reparos que le hacen, quienes la descalifican, corresponden a personas que tienen de la madre un concepto perfectamente anacrónico. Aún insisten en la exaltación de este tipo maternal semítico y resignado, que se va perpetuando en épocas de larga decadencia en contra de lo



que sería una concepción vigorosa de madre, de tipo inteligente, que se define en actitud fuerte de estudio y responsabilidad ante un problema de cualquier orden que se le presenta y que de la ternura y la gracia, hace virtudes conscientes.

La madre que sufre y calla y perdona indefinidamente como una derrotada, o la señora que ha llegado a matrona en virtud de los múltiples frutos de su vientre, no dan soluciones. Es a la mujer vigilante, sana de cuerpo y espíritu, a la vez tierna y severa, dulce y serena, a quien hay que pedirselas" (Prieto, RA, T. 30, 1935, N.6: 92- 93).

En 1934, Costa Rica ocupaba el segundo lugar de mortalidad infantil en América Latina. Según Emilia Prieto se debía revisar el concepto idílico de maternidad en una sociedad que daba escasas posibilidades a las madres y a sus hijas e hijos. Al respecto, Emilia Prieto escribió:

"Y, entonces, creemos urgente considerar la idea que sobre la madre y la maternidad prevalece en nuestro medio, porque es siempre el tono ideológico y sentimental de los hombres y los pueblos lo que crea dilemas y situaciones...

Cuando un país como el nuestro, está pasando por la vergüenza de perder 172 niños por cada mil que nacen, mientras los Estados Unidos pierden solo 65 en esos mismos mil, debe pensar que su tipo dilecto de maternidad tiene que andar muy mal y que no es a ése, precisamente, al que ha de hacérsele estatua, puesto que se trata de una cuestión eminentemente social que debe preocupar a todos, pero, muy especialmente, a las madres que lo son de verdad" (Ibíd: 93 ).

Emilia Prieto pensaba que la obra de Francisco Zúñiga, dedicada a la maternidad, reflejaba un modelo diferente de maternidad, una visión de mujer fuerte, inteligente y amorosa, que tenía en mente las necesidades de sus hijos e hijas y de todo el conjunto de la sociedad costarricense. Emilia Prieto rechazó el





modelo marianista de madre, abnegada, sacrificada que no se percataba de su propia existencia.

Ya en 1934, su pensamiento evidencia una posición feminista, porque entendía muy bien las necesidades de las madres de Costa Rica. Su discurso fue divergente porque asumió una posición de avanzada, que no era común en las mujeres de su tiempo. Sin levantar la bandera del feminismo, Emilia Prieto siempre estuvo al lado de las causas que reivindicaban los derechos de las mujeres.

### 3.2.2. Emilia Prieto y la identidad nacional

En sus ensayos, Emilia Prieto rescata nuestra cultura e identidad nacional, donde se refleja gran rigurosidad científica y preocupación por no desvalorizar la producción cultural de las mujeres y los hombres del campo.

Emilia Prieto fue la primera mujer en identificar la importancia de la cultura popular en la construcción de la identidad nacional. Era del criterio de que en nuestro país no había reconocimiento al aporte de los copleros como constructores de cultura. En relación con este tema, escribió:

*"Esos copleros son de un altísimo valor folclórico, pero no se les da ninguna importancia y cada vez que se muere uno es como el incendio de la biblioteca de Alejandría. Por eso me he puesto a buscarlos y quisiera disponer de más tiempo para recopilar todas esas cosas"* (Prieto, 1978: 32).

Con la imaginación, ingenio y picardía que le eran característicos, Emilia Prieto transcribió una de las coplas que un hombre maduro y de buenos modales le dedicó:



*"Simpática esta viejita,  
se le puede conversar,  
¿Por qué no me da esas canas  
pa' un hisopo de encalar?"*

Su pensamiento sobre la identidad nacional la llevó a analizar el humor como expresión popular de la identidad cultural de los pueblos:

*"Fijese como se reflejan en esas coplas la ironía y lo despectivo de nuestro pueblo: primero comienzan a engatusarlo a uno y después le mandan el golpe" (Prieto, 1978: 32).*

Su pasión por definir los rasgos característicos del ser y de la valía del costarricense, la llevaron en 1935 a investigar sobre los orígenes y significado cultural de la carreta típica costarricense. Acerca de este tema, ella dice:

*"siempre me interesó todo lo que tenía que ver con el pueblo, con sus manifestaciones espontáneas, de allí que en 1935 emprendí un trabajo de estudio sobre las carretas decoradas de Sarchí y por allí empezó la cosa" (Prieto, 1978 : 29).*

Emilia Prieto fue una apasionada de la música; ella se inició en la música escribiendo sobre el tema, y se dedicó a escribir las canciones que cantaban las mujeres y los hombres del pueblo:

*" – Vea, yo tenía mucha memoria para la música.*

*Con gran facilidad se me pegaban las canciones y como vivía la mayor parte del tiempo con gente de campo, porque mi padre tenía su finca en el norte de Heredia, entonces me pasaba oyendo el hablar de los campesinos y aprendía sus canciones. Y es que antes todos los campesinos cantaban, todo el mundo cantaba en este país. Yo no sé que ha pasado ahora, ya nadie canta. De un momento a otro se*





*quedaron todos callados. Mi padre tenía muy buena relación con los servidores de la finca y realmente eran gente como de la familia. Yo me vivía al lado de ellos para aprender sus cosas. Todavía recuerdo una canción que me aprendí de chiquilla cuando nuestra lavandera se iba al río Guararí a mojar los trapos" (Prieto, 1978: 29).*

Dorila González fue una mujer del pueblo, de la que Emilia Prieto aprendió las primeras tonadas, que la convertirían en una de las mujeres que más ha estudiado el folclor nacional.

Ya fuese a través de las coplas, los romances y tradición oral, o en la música y sus obras plásticas, Emilia Prieto expresó su pensamiento de avanzada, mantuvo una posición política beligerante y se manifestó contraria a la guerra dondequiera que esta se diera.

Ella pasaba constantemente de la teoría a la práctica; por eso, muchos todavía la recordamos cantando en las fiestas populares del Partido Vanguardia Popular en los años setentas.

Emilia Prieto dedicó su vida al arte, a la política y al rescate de los valores más importantes de la identidad cultural de Costa Rica. En sus ensayos y su obra plástica dejó el testimonio de su pensamiento y amor hacia la cultura nacional.

Revisando con detenimiento las xilografías y grabados de esta gran artista que registra el *Repertorio Americano*, tengo la sensación, sin ningún grado de certeza por cierto, pero sensación al fin, de que en la formación artística de don Francisco Amighetti, quien fuera esposo de Emilia Prieto, ella jugó un papel preponderante. Es mi tesis que Emilia Prieto fue **maestra** del maestro Paco Amiguetti. En muchas de las obras de don Paco Amiguetti, se perciben rasgos muy similares a los que doña Emilia Prieto plasmó en sus obras de manera temprana. Con la diversidad creativa de Emilia Prieto, rescatamos parte de nuestra historia, pues ella enseñó una forma particular de hacer historia desde la cultura popular. Su trabajo de recopilación ha contribuido **re-escribir** la historia de la cultura nacional desde las mujeres.







### 3.3. Yolanda Oreamuno, la diva de las letras de los cuarenta

*"Estoy llena de mis propios pensamientos. Llena por dentro como una tinaja con su agua. He pensado en el viento. Tengo que pensar en su hilo recorriendo la tierra, para dar con lo que busco. Es que hoy, no sé cuándo ni en qué momento, he pensado en el espíritu de mi tierra"* (Yolanda Oreamuno, *El Espíritu de mi tierra*).

- Perfil biográfico.

Yolanda Oreamuno nació en los albores del siglo XX, un 8 de abril de 1916. Su madre fue Margarita Unger Salazar y su padre Carlos Oreamuno Pacheco. Al año de nacida, Yolanda Oreamuno perdió a su padre, por lo que se crió con su madre y abuela Eudoxia Salazar; con ambas mujeres vivió su años de adolescencia. Como la mayoría de las niñas de Costa Rica de principios de siglo, cursó estudios en el Colegio Superior de Señoritas. Es interesante destacar que los primeros estudios que realizó Yolanda Oreamuno, fueron mecanografía y secretariado. La mecanografía la dotó de herramientas técnicas que le facilitarían su trabajo de escritora. La máquina de escribir sería su inseparable compañera, así lo hace saber en el texto siguiente: *"No se puede escribir un libro a mano y Óscar se lleva mañana esta máquina"* (Carta n. 5, en *"A lo largo del corto camino"*, p. 289, en *Urbano Victoria*, 16)

En 1936 al cumplir veinte años, Yolanda Oreamuno se casó con el chileno Jorge Molina Wood. Recién casada, quedó viuda a causa de un desequilibrio mental que motivó el suicidio de su marido. Según relatos de gente cercana a Yolanda Oreamuno, Jorge Molina Wood fue su gran amor.

Yolanda Oreamuno contrajo segundas nupcias con Óscar Barahona Streber y tuvo a su único hijo, Sergio. En 1945 se divorció de Barahona Streber y se desató entre ellos una lucha irascible por el hijo. Sobre este dramático episodio de su vida, tenemos el testimonio de Lilia Ramos, amiga entrañable de Yolanda Oreamuno, que dice:

*"Cuando de nuevo y sin tocar la puerta, el drama entró subrepticamente a su hogar, Yolanda se transformó en una fiera para impedir que le arrancaran a Sergio. En esa época, su Elena, brava y astuta, hizo acopio de bríos y de recursos; pero todo fue inútil. Entonces se desató la furia de su tánatos y, lentamente, su eros comenzó a despabilizarse y ya en la vigilia, susurró a su oído la urgencia de un consuelo. Yolanda elucubraba en horas de saudades ilimitadas, de aflicción callada, Cartas a Sergio. Nacían en el contorción y lo patético es que no se echaban al correo. Hoy me pregunto: ¿Llegó a escribir todas las que hilvanaba? ¿Se guardaban? Serían magníficas como todo lo que su mente forjó: además contendrían folios preciosos de su personalidad recóndita, del más acendrado amor a su hijo"* (Ramos Lilia, en *Urbano* 22).

Yolanda Oreamuno, mujer de pluma privilegiada, no fue reconocida en su tiempo por la intelectualidad de Costa Rica. Ella se trasladó a México y vivió en condiciones económicas que lindaban en la miseria. Su quebrantada salud la llevó a invertir el dinero del premio de la *"La ruta de su evasión"*, en una operación.

En el ocaso de su vida, fue acogida durante tres meses en casa de sus amigos mexicanos, el pintor Reyes Meza y su esposa, la escritora Ma. Luisa Algarra. En julio de 1956, Yolanda se trasladó a vivir a la casa de su amiga y compatriota Eunice Odio.

La diva de las letras de los cuarenta se apagó poco a poco, sin pena ni gloria inmediata. Su cuerpo descansó en el cementerio de San Jacinto, en la ciudad de México. Yolanda Oreamuno murió en casa de su amiga la poeta Eunice Odio, el 9 de julio de 1956, sus restos fueron trasladados a Costa Rica en 1961.



**Temas de interés:**

- Literatura.
- Identidad cultural.
- Reflexión filosófica.
- La muerte.

**Ensayos:**

- ¿Qué hora es? (1933)
- Don Juvencio (1936)
- La lagartija de la panza blanca (1936)
- Para Revenar, no para Max Jiménez
- 40 sobre cero (1937)
- Misa de ocho (1937)
- 18 de setiembre (1937)
- Vela urbana (1937)
- Insomnio (1937)
- El negro sentido de la alegría
- El espíritu de mi tierra (1937)
- Mi mujer y mi monte (1938)
- El ambiente tico y los mitos tropicales (1939)
- El último Max Jiménez ante la indiferencia nacional (1939)
- Vida y dolores de Juan Varela (1939)
- La vuelta a los lugares comunes (1940)
- Panorama poético colombiano construido sólo en recuerdo (1940)
- Protesta contra el folclor (1943)
- Apología de limón dulce y del paisaje (1944)
- Pasajeros al norte (1944)
- México es mío (1945)
- Valle alto (1946)
- Max Jiménez y los que están (1947)
- Un regalo (1948)
- El caos genésico en la pintura Abela (1950)
- De su obscura familia ( 1951)

YOLANDA CREAMUNO  
(1916-1946)

Escritora, Poetisa, Periodista, Traductora





**YOLANDA OREAMUNO**  
**(1916- 1946)**

Tomada de: Repertorio Americano, T.37, N°1, 1940:8



### 3.3.1. Yolanda Oreamuno: intelecto, belleza, temperamento y genialidad

Se ha dicho que las mujeres son bellas o inteligentes, de acuerdo con el supuesto de que ambas cualidades son incompatibles. El ideal de belleza difundido por la sociedad patriarcal occidental es simplista, limitando la belleza a aspectos estrictamente físicos. El modelo preconcebido de belleza deja por fuera a las poco agraciadas que no se ajustan al estereotipo.

Yolanda Oreamuno fue una mujer de extraordinaria belleza física y con atributos intelectuales fuera de lo común. La suma de belleza física y agudo desarrollo intelectual la hacen acreedora del calificativo "diva de las letras de la generación de los cuarenta". El mexicano Emilio Abreu describe los rasgos físicos de Yolanda Oreamuno:

*"La belleza de Yolanda Oreamuno es de aquellas que es preciso meditar, como dijo de no sé quién José Enrique Rodó. No es una belleza bulliciosa, que se da en forma atropellada, inundando ojos y sentidos. No. La belleza de Yolanda es tranquila, serena, fijada por líneas que parecen trazadas en el aire, de tan leves y tan tenues que son. En Yolanda, además existen dos bellezas: una occidental, cuando logramos percibir el óvalo perfecto de su cara, y otra oriental, cuando se nos ofrece el perfil: un perfil que hubiera gustado al Inca Garcilaso de la Vega" (Abreu en Urbano, 1968:19).*

La belleza física de Yolanda Oreamuno fue encomiable, también lo fue su carácter y relaciones afectivas con sus familiares y amigos. Sus tías la recuerdan expresiva y cariñosa; ella las llamaba "divinas". Su entrañable amigo Emilio Abreu describe rasgos de su emotividad:





*"Su espíritu gentil tampoco radica en la cortesía, que también los centroamericanos exageran con tono meloso y a veces impertinentes.*

*Su espíritu gentil estriba en su manera de ser: en ese no sé qué que se desprende de su voz, de sus palabras, de sus actitudes, de toda su persona.*

*Una de las armas más diestras que maneja es la conversación. ¡Arte difícil este! Y esta es una de las gracias de Yolanda Oreamuno: el dominio que tiene para llevar la conversación por el camino en que las rosas y las brisas inundan de emoción nuestros sentidos. La personalidad de Yolanda estriba en no querer tener ninguna. En efecto, Yolanda no afecta intención deliberada para parecer ser esto o aquello. Yolanda es como es. Se muestra con tanta naturalidad, con tanta sencillez; se da con auténtica plenitud, que no es posible, ni dable, resistir el influjo de su personalidad" ( en Urbano, 20 ).*

El temperamento de Yolanda Oreamuno es motivo de reflexión para Guillermo Padilla, en su artículo "Comienza su existencia", cuando dice de ella:

*"Su temperamento no admitía términos medios: o quería apasionadamente o se contraía en actitud revolucionaria ante lo injusto y lo cruel, y entonces su pasión se volcaba y se convertía en desdén, y parecía renunciar a toda lucha y esconderse en sí misma" (Padilla, Diario de Costa Rica, 22/7/56, en Urbano: 23).*

Yolanda Oreamuno tenía una visión muy particular de la muerte. Ella la presentía y no la temía, en su horas de soledad reflexionaba sobre la muerte de la siguiente manera.

*"Yo he sentido la muerte muchas veces (no en el hospital), tampoco en los peligros, la he sentido en mis angustias inexplicables, en la sensación de asfixia o desenfoque visual que a veces me domina, en el dolor de la soledad, en el espanto del silencio, en la oscuridad y, sobre todo, no*



*olvides esto, no lo interpretes mal: en un cósmico miedo de ser YO genial" (Oreamuno, en Urbano 41).*

Yolanda Oreamuno establece una interesante relación entre la muerte y la genialidad. Ella asumió la muerte con serenidad y desdén, según cuentan sus amigos en México.

*"Últimamente tuvo avisos ineluctables. El peligro andaba cerca. Ella levantó los hombros desdeñosa ante el parte de los médicos. Más de una amargura cayó, hiriéndola, en pleno corazón. Eunice Odio –amiga de años buenos y malos de Yolanda desde Costa Rica– la llevó consigo, cuidándola, con fuego de hogar y de poesía hasta el domingo 8 de julio en que el "aletazo" final llegó, impensada, repentina, amorosamente. Porque todo en Yolanda parecía acercarla, con extraña anuencia de ella, al estuario de la muerte.*

*Sola murió y sola fue enterrada. Lejos de lo suyo y de los suyos. Con quietud y paz que no conoció antes, desde cuando como mujer admirada se echó a recorrer mundo dejando en su San José natal –y en otras partes– la fábula de su nombre que igual supo brillar en las alturas que en humanísimas historias, abrazada como la incauta mariposa, entre el fulgor de las llamas. Extraña vida, extraño enterramiento el de Yolanda Oreamuno. A la hora en que oscuras manos mexicanas echaban paletadas de tierra sobre su ataúd, alguien regó con lágrimas cordiales la zanja abierta, como herida, en la corteza del valle. Nosotros cavilábamos en los destinos condenados a desbarrancarse. Y con ira y dolor dimos vueltas en medio de la tarde azotada por los elementos" (Oreamuno, en Urbano, 27).*

Vale la pena detenerse a analizar la relación entre la muerte y la genialidad que establece Yolanda Oreamuno:

*"Entregarse al genio, ser cosa suya, tierra de su simiente, olor de su flor, objeto de su actividad, campo para que actúe, es entregarse a la muerte y vivirla minuto*





*a minuto. El genio es allá donde se rompen las medidas, donde tú estás solo, absolutamente solo, y no te sirven las palabras de los otros, ni sus sonrisas, ni siquiera su amor. Es estar cohabitando con la muerte en todos los segundos. Es no poder conjugarse con los demás, es dejar de tener familia humana y convertirse en la soledad y la muerte mismas, caminando, moviéndose y tratando vanamente de parecerse a los que representan la humanidad y la compañía. Yo tengo miedo de eso, y eso quiero y debo ser" (Oreamuno, en Urbano 42).*

La reflexión sobre la genialidad y la muerte como unidad dialéctica tienen un trasfondo filosófico y psicológico en Yolanda Oreamuno. Concebida la genialidad y la creación en soledad, ella plantea la necesidad de romper con todo lo humano para llegar a la creación. La creación de algo nuevo y enteramente propio implica sacar de sí, es introspección profunda en el Yo interno, y también es proyección de algo nuevo y diferente desde la subjetividad. Yolanda Oreamuno asume la relación entre genialidad y muerte como máxima expresión de la libertad absoluta, una libertad absoluta que pretende derribar prejuicios, normas y esquemas preestablecidos, es **"crear de uno y en uno mismo"**. Victoria Urbano explica que la lejanía y la soledad formaron parte del pensamiento de Yolanda Oreamuno. La genialidad y la creación fueron sus más grandes preocupaciones. Ella comprendió que la compatibilidad entre esos dos elementos eran difícil para las mujeres que en su tiempo querían hacer de la escritura su oficio.

*"Mis profundos, mis sagrados nexos con lo elemental, con lo humano, mi increíble normalidad afectiva y sexual, son sólo puntos a los que yo me agarro desesperada para no perderme en el genio y en la muerte. Yo no me creo genio, entiéndeme, tengo miedo de que un día éste decida habitar en mí y quiero que lo haga"...*



*...Por eso, por todo eso, lo sexual tiene ese dominio sobre mí siempre cuando lo sexual es lo más simple, casi tan simple como es en la oveja. Es mi defensa. Es mi última defensa. El día que me suelte de los hombres que me atan a lo humano temo que me perderé en lo inhumano y trascendente. Y tengo por eso miedo. El miedo es, pues, mi dominante" (Oreamuno, en Urbano 44).*

Yolanda Oreamuno optó, conscientemente, por el gozo y disfrute de su sexualidad como algo que le pertenecía solo a ella manejar; se rebeló contra las normas sociales que imponían a las mujeres un tipo de sexualidad y otro muy diferente a los hombres.

La relación que establece Yolanda Oreamuno entre **genio** y **muerte** es absolutamente pasional y, de alguna manera, la compara con el manejo de su sexualidad y lo humano. Sin embargo, ella maneja una ambivalencia entre el deseo de ser habitada por el genio creativo y el miedo de perderse en la vorágine de la creatividad. Finalmente, a ella la dominó el genio creativo literario.

### 3.3.2. Yolanda Oreamuno, la escritora

Yolanda Oreamuno se inició en el oficio de escritora a los dieciocho años; del relato de su tía Luisa Oreamuno se desprende la pasión de la escritora. Ella cuenta que en una de las visitas de su sobrina vio luz en el cuarto de Yolanda, se acercó y la encontró escribiendo. Al verla, su sobrina le dijo:

*¡Ay, me mató! ¿Por qué vino? Estoy escribiendo y la inspiración se me fue" (Oreamuno en Urbano, 16 ).*





Adelina Zendejas escribió un reportaje sobre Yolanda Oreamuno que fue publicado en la revista mexicana *Tiempo* en 1944, que dice:

*"Esta joven costarricense –veintiocho años–, alta y esbelta, ojos claros, acento que no delata su país de origen, comenzó a escribir cuentos para niños cuando tenía diez años"* (Zendejas, Adelina, en Urbano, 18).

El testimonio de la autora mexicana indica que Yolanda Oreamuno fue afinando sus destrezas literarias desde muy temprana edad. En su edad madura demostró talento especial para las letras y poseyó una de las más prodigiosas y críticas plumas del medio intelectual de su época:

*"Al iniciarse, cuando apenas llegaba a los veinte años, y ella como mujer era una bandera, describió el medio. Un medio aldeano, gazmoño, lleno de olores frescos, de recuerdos muertos, de casona de estirpe venida a la estrechez de la raquílica actualidad económica. Fueron aquellas cosas de su primer libro, páginas de juventud, brillantes como ninguna, de colores vivos, tratados y pincelados con maestría suprema. No volvió nunca a superar las páginas que no sé si volaron por el patio de los años o fueron recogidas por piadosas manos. Fueron las más lindas, las más refrescantes, las más adorables de sus narraciones"* (Marín Cañas, *Diario Costa Rica*, 22 julio, 1956, en Urbano: 17).

Yolanda Oreamuno levantó el vuelo de escritora en un medio intelectual que no era favorable a las mujeres y que arremetió contra aquellas que cambiaron el fogón por la pluma, ella explica el significado del oficio de escritora;

*"La inspiración, (yo la llamo deseo de escribir), es una situación de adentro para afuera, que le viene a uno por una necesidad de exteriorizarse. ¿O es una situación impuesta por el paisaje, un proceso del ambiente?"* (R.A, T 33, N1: 5, 1937).



Yolanda Oreamuno escribió para *Repertorio Americano*. Aquí expresó su interés por las letras. A partir de 1937 publica con regularidad en esta revista, que abrió espacio a muchas mujeres que hoy son reconocidas escritoras latinoamericanas.

Los primeros pasos de Yolanda Oreamuno en su oficio de escritora, los dio escribiendo cuentos y relatos cortos. Luego se abrió camino para su máxima obra. Narrativa, "*Por tierra firme*" y "*La ruta de su evasión*". Lilia Ramos cuenta los primeros pasos de Yolanda Oreamuno como escritora:

"Cuando Yolanda Oreamuno se lanzó a escribir, ya sabía el oficio dilecto. Solamente la ignorancia o la envidia podía impedir a sus lectores la formulación categórica de su grandeza literaria. Y es oportuno agregar que en los dos lustros y resto transcurridos desde entonces, Yolanda Oreamuno ha consolidado su anticotidiano estilo, su exquisita cultura (sobre todo la de nuestra España cumbre) y su prodigiosa penetración psicológica" (Ramos Lilia, en Acuña, T I, 1970: 390).

Sus artículos, cuentos y ensayos se publicaron en *Repertorio Americano* de Costa Rica, en *Estampa*, *Tiempo* y *Sábado* de Colombia, *El Nacional* de México y el *Viento Nuevo* y *Revista el Maestro*, de Guatemala.

En 1948, Yolanda Oreamuno, recibió el premio "15 de Setiembre", que otorgaba el gobierno de Guatemala, por su novela "*La ruta de su evasión*". El tiraje inicial fue de 2.000 ejemplares. Guatemala y México dieron refugio intelectual y calor familiar a Yolanda Oreamuno, la escritora más polémica de Costa Rica.

La obra literaria de Yolanda Oreamuno es transparente, fuerte, enfrentadora, quizás grotesca para la "gazmoña sociedad costarricense" de su tiempo que todavía no aprende a llamar a las cosas por su nombre.





### 3.3.3. Yolanda Oreamuno, crítica literaria y política

La crítica literaria en nuestro país ha tenido hasta ahora poco desarrollo. Yolanda Oreamuno dedicó parte de su obra a la crítica literaria; trabajo que no fue bien recibido por los "entendidos literatos" de su época.

Parte del mérito de la contribución de la obra de Yolanda Oreamuno al pensamiento nacional lo constituye su severa crítica al folclorismo y la identidad cultural de la sociedad costarricense. Yolanda Oreamuno criticó el costumbrismo como estilo literario. Ella pensaba que el costumbrismo, lejos de reivindicar al campesino nacional, lo rebajaba a mera imagen folclorista. En la crítica al cuento de George Vidal, *"Mi mujer y mi monte"*, Yolanda Oreamuno reconoce la visión del autor sobre nuestra gente del monte, y le agradece la lección literaria y humana que dio a los escritores y las escritoras nacionales. Yolanda Oreamuno retoma el personaje de Socorro creado por Vidal con quien identifica su propia feminidad:

*"Y sale una Socorro sin pretensiones matrimoniales que, y en honor a lo estricto de la terminología usada por Vidal, "una noche, ante la tempestad y el bosque umbrío le tocó ser mi esposa". Le tocó, ahí no hay destino ni futuro ni fatalidad. Simplemente se quiere algo más sencillo, le tocó ser la esposa. Ante la simplicidad de Socorro mueren en bajamar todos los códigos sociales..."*

*Pero Socorro no necesita que la disculpen, porque no tuvo ulteriores propósitos; le tocó y está de ello orgullosa. Y asume sus responsabilidades con la misma serenidad, sin pensarlo siquiera, con que entregó "las ancas y el sexo"..."*

*Y si alguna vez quisiera decirme a mí misma algo sincero, que agradara lo íntimo de mi feminidad, quisiera decir "Socorro y yo". En dos mundos distintos, más cerrado el mío, se mide por calles, mientras el de ella por*



horizontes; acaso ella tiene cercas de alambre o cortinas de árboles mientras yo paredes de cemento armado; con un ritmo diferente, ella soles y yo relojes, pero ¡quisiera poder decir Socorro y yo!" (R.A.T. 35, N 10, 303: 1938).

Yolanda Oreamuno comparte con Socorro su espíritu libre; reconoce en ella a una mujer que vivió y sintió su sexualidad. Socorro tuvo pocas opciones de escoger a quien "darle su sexo", lo dio sin pena ni remordimientos, con la serenidad de quien se entrega sin pensar en códigos y normas morales.

Yolanda Oreamuno se siente reflejada en aquella mujer del monte, que rompe el esquema tradicional de la "concha" que orchestra su matrimonio bajo los cánones y normas de otros. La independencia y la vivencia de una sexualidad libre son los atributos que más admira Yolanda Oreamuno en Socorro.

En Socorro se siente reflejada y comparte con ella el deseo de vivir a plenitud, sin importar el qué dirán; la libertad y la entrega la hermana con Socorro.

Socorro y Yolanda son diferentes pero iguales, iguales sus necesidades, angustias y deseos de libertad. Diferentes, porque Socorro es ficción y Yolanda realidad; sin embargo, ambas comparten pasión por la vida, el sexo y el amor. Todo eso las hermana y las hace encontrarse en el espejo de la vida, ambas se diluyen entre ficción y la realidad.

Uno de los ensayos que le valió más críticas a Yolanda Oreamuno es "*Protesta contra el folklore*". Ella analiza la literatura costumbrista identificando momentos históricos relevantes de nuestra literatura y reconoce la misión del costumbrismo en las letras. Para Yolanda Oreamuno, el costumbrismo limita el potencial creativo de la literatura costarricense cuando dice:





*"Con el factor "exceso de folclor" hacemos propaganda a un elemento de nuestra sociedad, que con ser muy poderoso, no es único, y alimentamos los mitos del extranjero dominador y su avidez tradicional.*

*Literariamente, confieso por mi parte, que estoy HARTA, así, con mayúscula de folklore. Desde este rincón de América, puedo decir que conozco bastante bien la vida agraria y costumbrista de casi todos los países vecinos y, en cambio, sé poco de sus demás palpitantes problemas. Los trucos colorísticos de esa clase de arte están agotados, el estremecimiento estético que antes producían ya no se produce, la escena se repite con embrutecedora sincronización, y la emoción huye ante el cansancio inevitable de lo visto y vuelto a ver.*

*Es necesario que terminemos con esa calamidad folklorista, el abuso, la torpeza, la parcialidad, y la mirada orientada en un solo sentido. La consagración barata del escritor que equivalen a ceguera artística...*

*Doy gracias al folclor por lo que ha rendido, lo saludo como una gloria pasada, y espero el aliento renovador de obras paraleladas con el moderno movimiento americano, para rendirles homenaje desde un porvenir literario mejor" (R.A, T 40, N 6, 1943 : 85 ).*

Yolanda Oreamuno arremetió contra la mediocridad de los literatos nacionales, a quienes acusaba de excederse en el uso y manejo del folclor y el costumbrismo. Para ella, estos escritores carecían de creatividad y no se preocupaban de explorar otros temas, lo que limitaba el desarrollo de la literatura costarricense.

Con su fuerte crítica, Yolanda Oreamuno pretendía provocar la creatividad literaria y contribuir a desbordar la imaginación literaria. Producir un cambio en la manera de hacer literatura acorde con los cambios de la época fue su intención.

Es posible que Yolanda Oreamuno pensara que los escritores nacionales estaban anquilosados, encerrados en su estrecha visión costumbrista de la literatura.



Abrir horizontes y ver más allá de nuestras azules montañas, es la propuesta de fondo en el pensamiento de Yolanda Oreamuno. Su crítica no fue comprendida por sus contemporáneos.

En su ensayo *"El ambiente tico y los mitos tropicales"*, Yolanda Oreamuno critica la manera de ser del costarricense. Escribió sobre la mediocridad que caracteriza al tico y que se le atribuye al ambiente. Ella explica qué entiende por ambiente:

*"Yo entiendo por ambiente, en términos, generales, la atmósfera vaga pero definitiva que van haciendo las costumbres familiares, el vocabulario de todos los días, la política local, el modo de vivir y la manera de pensar (que frecuentemente son antípodas) Pero no niego la realidad de su influencia ni su vasto radio de acción ( R A. T. 36, N, 11,169: 1938).*

Para Yolanda Oreamuno, el ambiente es el entorno en que vivimos, más la suma de todos los elementos socio-culturales, el ambiente entendido en sentido amplio, es lo que condiciona la conducta y las relaciones de mujeres y hombres. Entre los rasgos de la sociedad costarricense que Yolanda Oreamuno criticó está lo que ella denomina enfermedad nacional y la:

*"ausencia casi absoluta de espíritu de lucha, y la deliberada ignorancia hacia cualquier peligroso valor que en un momento dado conmueva o pueda conmover nuestro quietismo" (Ibíd.:169).*

Estos defectos que Yolanda Oreamuno señaló a la sociedad costarricense develan carencia de dinamismo y la pasividad del tico. Es así que el "choteo", como elemento cultural autóctono, se posiciona y se convierte en un eficiente mecanismo para evadir la responsabilidad de hablar directamente y llamar las cosas por su nombre.





Yolanda Oreamuno critica la actitud de dejar hacer y dejar pasar que asume el tico, para no enfrentar los problemas y tomar posición ante los conflictos. Ella se admira de esa capacidad descalificadora que poseen los ticos y ticas para acallar al beligerante:

*"al que pretende levantar demasiado la cabeza sobre el nivel general, no se le corta. ¡ No!... Le bajan suavemente el suelo que pisa, y despacio, sin violencia, se le coloca a la altura conveniente (Ibíd.)."*

En su reflexión política, Yolanda Oreamuno desmitifica la **"demoperfectocracia"** de que tanto alardeamos los ticos. Para ella, los ticos no tienen idea de la *proximidad*, son individualistas, les falta cohesión y carecen del sentido de colectividad, y exaltan demasiado la figura de:

*"El "talento local" se prodiga, discute en corrillos, siempre está en secretos y nunca probados contactos con las fuentes oficiales de noticias políticas, es sabelotodo, especulador y chismoso. Está un poco en la frente de casi todos nuestros grandes políticos y un mucho el alma del tipo popular. Sería inofensivo, si no le faltase, como antes anota, el simplista sentido de proximidad y si no adoleciera de la falta de considerar nuestro mundillo, nuestra política y nuestra economía, centros asilados del resto del universo, entidades aparte flotantes en el éter, y si no llevara su virus hasta contaminar esa política, ese mundo y esa economía que empequeñece" (Ibíd.)."*

Yolanda Oreamuno retrata de manera precisa la mentalidad y forma de ser del costarricense promedio. Esa falsa creencia de ser mejores que el resto del mundo; ese localismo, que defiende la idea de una Suiza centroamericana, elimina cualquier posibilidad de integración con nuestro entorno centroamericano. La arrogancia y la soberbia del tico, que le hace creerse superior a los nicas, por ejemplo, los hace vulnerables ante personas de "hablar bonito".



Esa mentalidad aldeana que levanta altares y rinde tributos a foráneos de elegante discurso, en menosprecio del valor nacional, es contradictoria. El tico es incapaz de reconocer el trabajo de sus colegas, baja pisos y descalifica la producción de sus pares, extraña manera de ser la del costarricense. Recordando la ausencia de reconocimiento a la obra creadora de Max Jiménez la autora escribió:

*"En Costa Rica es necesario morir para recoger el reconocimiento póstumo de este pueblo desdeñoso y pasivo. O, caso de tenerse mucha impaciencia en la cosecha, basta convertirse en personificación de la academia fósil de otro tiempo, sin renovación vital de ninguna índole, para que el vaho tibio del agradecimiento nacional cubra como un incienso el pedestal de la vivientes estatua consagrada" ( Oreamuno, RA, T 36,N.18,1939:283)*

Yolanda Oreamuno fue profética en sus palabras ella, al igual que Max Jiménez, sintió la mezquindad y la gazmoñería propia de este pueblo indolente en carne propia.

#### **3.3.4. Yolanda Oreamuno, pensadora.**

Yolanda Oreamuno fue una mujer de ideas claras, hablar directo y aguda reflexión. Esta diva de las letras de los cuarenta ha dado mucho de qué hablar. Aun cuando su vida estuvo llena de tropiezos, logró agudeza y serenidad en su pensamiento, le preocupó mucho la introspección de la subjetividad como elemento que provoca la creación.

El discurso de Yolanda Oreamuno está permeado de los conflictos que rigieron su vida y se interesó por la forma en que la Psicología abordó los problemas existenciales de las personas.





Asidua estudiosa de la Filosofía, se animó a investigar los problemas medulares que intenta resolver esta disciplina y a conocer la Ontología; para ello recurrió a los más importantes filósofos de su tiempo.

Para Yolanda Oreamuno, el pensamiento implicaba reflexión. Crear y producir una obra requiere de un proceso de maduración. En criterio de esta creadora, el punto de referencia siempre fue la realidad. Del conocimiento de esta y la introspección subjetiva, emerge la obra creativa. Al referirse a su creación literaria, ella dice:

*"Tengo esta novela madura en la cabeza, llevo diez capítulos, cuatro de los cuales escribí en Atitlán esta semana, y sé que terminarla es cuestión de tiempo y paciencia porque ya sé qué decir y todo". He descubierto recursos que ni me imaginaba. Todo se cuaja en lo vivo y en mí misma y en esas horribles discusiones, y en esos pleitos y en esos tremendos dolores, encuentro la frase de libros. No podría ser de otra manera. No hubiera podido hacerlo y hubiera quedado vacío y artificial sino fuera por el dolor que hay concentrado en él" (Oreamuno, en Urbano, 100).*

En la cita anterior, Yolanda Oreamuno es la mujer, la madre y la escritora. Ella escribe sobre los conflictos por la custodia de su hijo Sergio.

En condiciones adversas, su producción intelectual fue cuantiosa y de excelente calidad, en medio de la vorágine de sentimientos que experimentó, escribió novelas con madurez y belleza estética.

La subjetividad y las emociones humanas están presentes en cualquier obra creativa. Disociar la emoción de la razón es un ejercicio intelectual contraproducente para el ser creativo. El genio creativo requiere de altas dosis de pasiones, aun a riesgo de que estas pasiones desemboquen en algo inesperado.



Yolanda Oreamuno explica con detenimiento cómo hilvanaba sus novelas, cuentos y ensayos, cuando dice:

*"La forma ha cambiado a tal punto que yo misma no me reconozco. Es, cómo le dijera, es la traslación del pensamiento de los personajes, y el análisis de sus hechos, realizado sin pulir las palabras, con toda la brutalidad y el desorden con que éstas se producen dentro del cerebro. Los términos se van repitiendo y porque cuando uno piensa solo, ata los pensamientos de manera que usted dirá, por ejemplo: "Estoy pensando en el pensamiento, y el pensamiento se produce porque pienso, y pienso con una especie de otro pensamiento que piensa en el pensamiento". Es un poco difícil de explicar, ¿me entiende?...*

*Uno ata sus ideas y de la una saca la otra, luego, para sacarla, tiene que usar la anterior para agarrarse y dejarse descolgar sobre ella. Obsérvese cuando piensa y verá que no piensa como habla y que usa la palabra de la frase anterior para construir la frase siguiente. He logrado hacer, cosa difícilísima para mí, capítulos enteros a base de conversación. También hay otros en que la conversación está detenida ante el pensamiento de los que conversan y sólo pocas frases son frases, el resto es el pensamiento de los personajes sobre esas frases y sobre sí mismos. Es muy difícil, requiere un escarbar en la cabeza tan intenso, que siento como que me estoy exprimiendo el cerebro y que después voy a quedar vacía" (Oreamuno, en Urbano, 102).*

Para Yolanda Oreamuno, la creación literaria pasa por un largo y tortuoso proceso de reflexión. Su creación implica pensamiento profundo y reflexión constante.

Ella elabora cada personaje y cada capítulo de su obra, la piensa, la repiensa, la limpia, la pule y le da el acabado final cual fina obra de escultura. Penetrar en su mente la lleva a la introspección y al análisis psicológico; esto equivale a arqueologizar su pensamiento.





Es así que en su producción literaria encontramos el Yo interno de Yolanda Oreamuno y sus más recónditos sentimientos.

Para la escritora Victoria Urbano, el pensamiento de Yolanda Oreamuno se nutrió de los más importantes movimientos literarios y del arte moderno, lo cual le permitió articular su propia visión de mundo:

*"Yolanda, por su filosofía, se alejó del costumbrismo, mientras que por su estilo y generación perteneció, de todo un poco, al realismo, al psicologismo, y, por último, al suprarrealismo"* (Urbano, 57).

En Yolanda Oreamuno se sumaron genialidad, tesón, sabiduría y trabajo, dando como resultado una de las pensadoras más importantes de los años cuarenta.

Yolanda Oreamuno, constructora de ideales francos y sueños emancipadores, legó su pensamiento y espíritu libre e indomable a las mujeres del siglo XXI.

### **3.3.5. Yolanda Oreamuno y la equipotencialidad de las mujeres**

Yolanda Oreamuno fue feminista en su vida cotidiana, y en su pensamiento demostró ser una mujer beligerante y consciente de su papel en la sociedad. Fue una librepensadora decidida y de sólidas convicciones, que discernió las necesidades y problemas de las mujeres.

Con el título *"Medios que Ud. sugiere al Colegio para librar a la mujer costarricense de la frivolidad ambiente"*, el 5 de noviembre de 1938, publicó este ensayo en el que expresa su preocupación por la situación de las mujeres. Yolanda Oreamuno pone mayor énfasis en la educación de las mujeres que se impartía en el Colegio Superior de Señoritas. Ella escribió este ensayo en razón de que se argüía que la educación de las mujeres se caracterizaba por un ambiente de frivolidad.



En respuesta, Yolanda Oreamuno se pronunció, con la idea de buscar nuevas rutas para la educación integral de las jóvenes que asistían a ese centro educativo.

Yolanda Oreamuno delineó una serie de pautas para lograr la educación integral de las mujeres. Resaltó la importancia del colegio, sin dejar de lado la educación que las mujeres deben tener en el hogar. Consideró necesario unir esfuerzos entre el hogar y el colegio para lograr una educación liberadora para las mujeres.

Yolanda Oreamuno criticó la **“educación anquilosada”**, que no fomenta el vínculo entre la educación formal, el conocimiento de la realidad, la necesidad de expresarse de las mujeres y la urgencia de escuchar **“la voz femenina”**. La relación de estos elementos es indispensable en el discurso que promueve la libertad de las mujeres.

Yolanda Oreamuno visualizó las contradicciones en la educación tradicional de las mujeres, pues ella entendió que la educación del colegio no debía limitarse a educar a las mujeres para cumplir con sus funciones domésticas y tener el matrimonio como única meta.

Concebida la educación de las mujeres de manera rígida, estas se formaban para la **“colocación”**; es decir, luego de cinco años de estudio, las jóvenes graduadas estaban listas para el matrimonio. Yolanda Oreamuno pensaba que no era justo que las mujeres se conformaran con ese destino, pues era del criterio de que la función educadora y social del colegio debía contribuir a emancipar económica e intelectualmente a las mujeres, y no a someterlas al yugo del matrimonio.





Para Yolanda Oreamuno, todas las materias que se impartían en el colegio debían tener un propósito directo con la realidad y la cotidianidad; esto es, todos los conocimientos adquiridos debían ser útiles en la vida diaria. Al respecto, dice Yolanda Oreamuno:

*"Son cinco años decisivos perdidos por falta de continuidad, por ver la vida como una "cosa" en etapas: escuela, colegio, marido, y no como una obra de construcción interna y externa, con movimientos y finalidad. De ahí que para casi todas el Colegio sea: el recreo, los desfiles, la "salida a las once" y la nota" (RA. T 36, N. 2, 22, 1938).*

Yolanda Oreamuno criticó fuertemente la posición de subordinada que otorgaba a las mujeres la condición de hijas de familia. En relación con este tema, escribió:

*"el gravamen intelectual que significa ser "hija de familia" ... Ser hija de familia equivale a estar sujeta a la tutela intelectual y moral de nuestros mayores, a perpetuidad; viene a ser como un descargo de responsabilidades en una persona que se considera más capaz para asumirlas. La "hija de familia" es el producto de un núcleo pequeño y cerrado- cerrado, esto es lo grave, al exterior y el que generalmente el padre es la puerta y la llave a la vez. Las influencias exteriores son cotizadas, pesadas y medidas por dicho mentor, las opiniones controladas directamente y, lo que ya es del todo malo, las actividades volitivas borradas en su casi totalidad. Porque poco importa velar celosamente por la hija si luego no se discuten con ella las decisiones tomadas, tratando de educar su personalidad, su capacidad para decidir por el buen camino con criterio propio. Lo grave es lo otro, la obediencia irrestricta, sin discusión amigable ninguna y el respeto también irrestricto a lo decretado con anterioridad" (Ibíd.).*



Yolanda Oreamuno le da un papel de primer orden a la educación de las mujeres, pero concibe la educación desde una perspectiva emancipatoria.

Su pensamiento avanzado la impulsó a promover y difundir la educación para la liberación; es decir, una educación que diera autonomía a las mujeres, que las libere del yugo patriarcal, del padre y del marido. Yolanda Oreamuno tuvo la certeza de que las mujeres deben tener una educación emancipadora y que solo así serán ellas mismas:

*"Y la mujer, para orientarse por sí misma, única manera de negar la frivolidad ambiente y destruirla, necesita múltiples cosas: desde la educación sexual sana, que le permita comprender la propia fisiología y la del sexo opuesto, hasta la educación política y universal (...) para desterrar la frivolidad ambiente en la mujer, urge crearle personalidad, por medio de debida orientación educativa, tanto del colegio como de la familia" (Ibid.).*

El poder del padre sobre la individualidad de las mujeres conduce a la pérdida de su independencia y autonomía. El estímulo de la docilidad, la sumisión, y la dependencia económica, elementos del poder patriarcal, hacen de la "hija de familia", un ser sin identidad, sin autonomía, incapaz de decidir por sí misma.

El control absoluto del padre mina cualquier posibilidad de crecimiento de la "hija" de familia. Yolanda Oreamuno criticó el estilo paternal de educar a las mujeres. Para ella, el respeto de las hijas hacia los padres no ha de perderse, pero la sumisión que impone el poder patriarcal debe eliminarse:

*"La muchacha así, se ha acostumbrado a que dicha persona piense por ella, a que la vida no sea más que una realidad para el padre, único quien tiene que asumir actitudes agresivas y defensivas en la lucha de todos los días. Lógico es esperar que la bruma de la frivolidad la enrede y le impida ostentar verdadera dignidad. Porque no hay dignidad sin*





*conciencia y la suprema conciencia está en asumir con pleno conocimiento de causa las responsabilidades que da la vida al enrollar a un ser en su corriente, sea hombre o mujer" (Ibid.).*

La autonomía y la dignidad las obtienen las mujeres a través de la educación, mediante ellas, pueden abrir las puertas hasta ahora controladas por el padre.

La frivolidad y la superficialidad de las mujeres es severamente criticada por Yolanda Oreamuno. Arremetió contra las **"niñas de sociedad"**, que promovían la idea de las mujeres débiles y frágiles, y también a las que estimulaban el falso sentido de independencia y libertad, que algunas mujeres identifican con el feminismo. Al respecto, Yolanda Oreamuno escribió:

*"¡Que no haga la mujer poses de feminista, mientras no haya conseguido la liberación de su intelecto, de lo mejor de ella misma preso dentro de su propio cuerpo (...) El feminismo que busca reivindicaciones "políticas", sin haber conseguido otro éxito que el de ponernos tacones bajos y el de cortarnos el pelo, será por fuerza un movimiento equivocado mientras no le quite a la mujer el prejuicio de que el hombre debe mantenerla y mientras no borre de la masa cerebral femenina "el miedo de decir", el decir mal, y la deliberada tendencia a ignorar todo lo que no sean nuestros mediocres y pequeños problemas individuales. Y tampoco pasa por alto que para ejercer nuestros derechos debemos pasar antes por el pleno cumplimiento de las responsabilidades y deberes...*

*Bienvenido sea el feminismo, pero con otra orientación menos anarquizante" (Ibid.).*

Yolanda Oreamuno criticó a las mujeres que asumen poses feministas, pero que olvidan sus responsabilidades y compromisos con la sociedad y consigo mismas.



Yolanda Oreamuno Su crítica es de gran actualidad, cuando vemos a muchas mujeres que se dicen feministas, imitando las peores conductas masculinas. El feminismo no tiene nada que ver con copiar y reproducir conductas masculinas. El feminismo promueve la búsqueda de la identidad propia, la autonomía económica y el desarrollo intelectual de las mujeres.

La crítica de Yolanda Oreamuno cobra vigencia en nuestro tiempo. Ella apunta, prioritariamente, la necesidad de obtener independencia del intelecto, pensar por sí mismas:

*"...En determinados casos hasta hemos liberado nuestra situación económica de la tutela del hombre y, sin embargo, nuestro pensamiento permanece atado indefectiblemente al razonamiento masculino" (Ibíd.).*

Yolanda Oreamuno aboga porque las mujeres busquen la ruta de su propio pensamiento. Ella coincide con los postulados del feminismo, considera prioritaria la autodeterminación, la independencia económica e intelectual de las mujeres:

*"Así, lo necesario es forjar la verdadera personalidad femenina, único remedio contra la frivolidad y demás aberraciones apuntadas. Una personalidad equipotencial, nunca igual a la del hombre, que nos faculte para escoger rutas cuando hay cerrazón de horizontes. Un estado de espíritu de solidez tal que nos convierta en compañeras y no en esclavas, acusadas, o encubiertas, del hombre " (Ibíd.).*

Asumiendo deberes y responsabilidades, encontrando la ruta de sus pensamientos, conociendo su sexualidad y forjando su identidad propia, las mujeres tendremos oportunidad de participar equipotencialmente en la sociedad.





Yolanda Oreamuno visualizó la equidad entre mujeres y hombres como la alternativa para construir una sociedad más justa; a la vez identificó la necesidad de reconocer las diferencias entre mujeres y hombres. Su pensamiento de 1938 coincide con los postulados de una de las corrientes del feminismo actual, que promueven el respeto a las diferencias y la equidad como forma ideal de relaciones entre género.



### 3.4. Carmen Naranjo, pensadora de nuestro tiempo

*"Una mujer que se afirma a sí misma, si tiene conciencia social, afirma a todas las mujeres"*

(Naranjo, 1989:52)

- **Perfil biográfico.**

Los primeros respiros de vida los dio Carmen Naranjo en la ciudad de Cartago, el 30 de enero de 1928, su padre fue el español Sebastián Naranjo Prida y su madre la costarricense Caridad Coto Troyo.

*"Mi relación con mi madre no fue buena, en primer lugar porque soy producto de un aborto fracasado, de ahí mi precaria salud al nacer y la venida de mi abuela desde España a cuidarme, porque mi papá sí quería tener una hija. Realmente tuve una buena formación por parte de mi padre, él me motivó a pensar, me enseñó a escuchar música clásica, y a leer mucho. De mi padre aprendí el sentido de solidaridad humana, al verlo acoger a sus compatriotas españoles que huían de la Guerra Civil Española. (Entrevista, 15/03/01)*

Carmen Naranjo realizó sus estudios primarios en la Escuela República del Perú y posteriormente estudió la secundaria en el Colegio Superior de Señoritas; aquí obtuvo su bachillerato. Carmen Naranjo se graduó en 1953 de filóloga en la Universidad de Costa Rica y posteriormente realizó estudios de posgrado en México y Estados Unidos.

Se desempeñó en la función pública y representó a Costa Rica en foros y puestos internacionales. Entre los cargos que fueron ocupados por Carmen Naranjo destacan el de Subgerente Administrativa y Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social, asistente de Gerencia del ICE y representó a nuestro país como Embajadora en Israel. Asumió el cargo de Ministra de Cultura a partir de 1974 y renunció en 1976; durante el tiempo que se desempeñó en ese puesto se impulsaron proyectos de ley para el país. Los proyectos impulsados por la ministra Carmen Naranjo, contaron con enemigos porque apuntaban a limitar los privilegios de unos pocos. Su posición de defensora del patrimonio nacional y las contradicciones políticas con algunos miembros del gabinete del gobierno de Daniel Oduber, que la acusaban de exceso de independencia, la llevaron a tomar la decisión de renunciar a este cargo público.

Carmen Naranjo fungió como jefa del Programas Regionales del Fondo para la Infancia de las Naciones Unidas (UNICEF), en Guatemala. Fue directora del Museo de Arte (1981-1986), renunció a los dos años, y luego asumió la dirección de la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) hasta 1992.

Por sus obras, Carmen Naranjo ha sido merecedora del Premio Nacional de Literatura "Aquileo J. Echeverría" en novela (1968) y en 1986 le otorgaron el Premio Nacional de Cultura "Magón". Obtuvo el Premio Centroamericano de Novela; Guatemala (1968), el Premio Editorial Universitaria Centroamericana en novela (1972), el Premio Editorial Costa Rica en cuento.

El mérito intelectual de Carmen Naranjo fue reconocido por la Universidad de Santo Domingo, República Dominicana, que le otorgó el "Doctorado Honoris Causa" y la Universidad de Chile le confirió la "Orden Gabriela Mistral" (1995). Los premios y reconocimientos recibidos por Carmen Naranjo rinden tributo a su dedicación de toda una vida a la creación, la cultura y las letras. El tiempo pasa inexorablemente, pero para una mujer como Carmen Naranjo, el tiempo es un continuum de haceres. Comparte su vitalidad y experiencia, con mujeres y hombres que quieren dedicarse a la escritura como oficio y encuentra el tiempo necesario para dedicarlo a ayudar al prójimo y a su gran pasión, la escritura.

*"Reparto mi tiempo, me dedico a ayudar a la gente, gran parte del tiempo lo dedico a eso, después tengo una vida personal muy íntima y rica, me gusta la soledad. Tengo una finquita de café y paso bastante tiempo ahí, y en el resto del tiempo estudio y escribo" (Prada, Entrevista: 15/03/01)*





- **Temas de interés.**

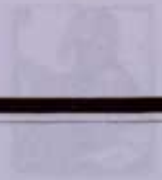
- Cultura
- Política
- Identidad del costarricense
- Literatura

- **Ensayo y creación literaria:**

La obra de creación literaria de Carmen Naranjo es diversa como su vida, pues se ha dedicado con la misma fuerza y belleza a la poesía, al cuento, al ensayo y la novela. Se presenta un resumen de sus creaciones literarias: *"América"* (1961), *"Canción de la temura"* (poesía), *"Misa a oscuras"* (1966 poesía), *"Hacia tu Isla"* (1966 poesía, la edición corrió por su cuenta), *"Mi guerrilla"* (1977, poesía,) *"Camino al mediodía"* (1968, novela) *"Memorias de un hombre de palabra"* (1968, novela) *"Responso por el niño Juan Manuel"* (1971, novela), *"Los perros no ladraron"* (1967, novela), *"Hoy es un largo día"* (1974, cuento) *"Por las páginas de la Biblia y los caminos de Israel"* (1976) *"Homenaje a don nadie"* (1981), *"Ondina"* (cuento, 1983), *"Nunca hubo alguna vez"* (1984), *"Sobrepunto"* (1984), *"Estancias y días"* (1985), *"La aventura de los dibujados"* (1986) *"Otro rumbo para la rumba"* *"El caso 117.720"* (1989), *"Réplica de una crisálida"* (1991, cuento), *"Ventana y asombros"* (1991), *"En partes"* (1994), *"Mujer y Cultura"* (1989, ensayo), *"Cinco temas en busca de un pensador"* (1989), *"Democracia y cultura"* (1990, ensayo), *"Dulce violencia"* e *"Infinitas partes de un temperamento"* (1993), *"En parte"* (1994) *"Pasaporte de palabras"* (1998), *"Los poetas también mueren"* (1999), *"Más allá del Parismina"* (2001).

CARMEN NARANJO  
(1928)

(Fotografía de: Archivo Casa Museo 1991, Donada por Carmen Naranjo, 10.11.2014, 20x25, colorado 100020)



### 3.4.1, Carmen Naranjo, literatura y pensamiento

El trabajo intelectual de Carmen Naranjo ha estado desde sus inicios en unida a la vida, contrariamente a lo que pasó con otras reconocidas periodistas. Ángela Acosta, una de las mujeres que mayores valores ha dado al pensamiento nacional, con sus palabras anunció al mundo literario que Carmen Naranjo



**CARMEN NARANJO**  
(1928)

Tomada de: Revista Comunicación ITCR, Escuela de Ciencias del Lenguaje, Vol.11, Año 20, noviembre 1999:62

De la vasta producción literaria de Carmen Naranjo, señalaremos dos de sus ensayos. El primero es "Cinco temas en busca de un pensador". Aquí la autora describe la identidad del escritor como a través de representaciones de la vida cotidiana en los grandes. Desde el inicio, Carmen Naranjo establece la importancia de que cada pueblo cuente con pensadores que reflejen la identidad nacional. Al respecto, ella afirma:

"Los países en desarrollo tienen que sentir la necesidad de pensar, que se abran a plantearse los problemas, no pensar de plano de meras especulaciones, sino por convertir en voces desafiantes en





### 3.4.1. Carmen Naranjo, literatura y pensamiento

El trabajo intelectual de Carmen Naranjo fue valorado desde sus inicios en nuestra tierra, contrariamente a lo que pasó con otras reconocidas pensadoras. Ángela Acuña, una de las mujeres que mayores aportes ha dado al pensamiento nacional, con sus palabras anunció el caudal literario que Carmen Naranjo daría a este país:

*"Se constata en Carmen Naranjo, desde el momento de la aparición de sus obras, que hay en ella una noble personalidad; la de la artista de la pluma y la de la inteligente enjuiciadora de la humana naturaleza, unidas en íntima comprensión y en auténtico señorío literario... Es una mujer de talento, de visión literaria, estudiosa; quema las pestañas en la lectura de libros que guían y hacen sentir su voz en el camino de las nuevas fases de la civilización. Es leal y consciente con sus propias deducciones. Está su campo lleno de probabilidades. Su capacidad mental y sus conocimientos están equilibrados, por lo tanto sujetos a una alta misión histórica, que ya no podrá declinar, sin defraudar las esperanzas de sus lectores... Hacemos pues, la apología de un nuevo valor costarricense, que no necesita mayor ponderación que la de su propio intelecto y la del ejemplo edificante de su trabajo y su cultura"* (Acuña, TI: 1970: 402- 403).

De la vasta producción literaria de Carmen Naranjo, analizaré dos de sus ensayos. El primero es *"Cinco temas en busca de un pensador"*. Aquí la autora descodifica la identidad del costarricense a través de expresiones de la vida cotidiana del tico promedio. Desde el inicio, Carmen Naranjo advierte la importancia de que cada pueblo cuente con pensadores que reflejen la identidad nacional. Al respecto, ella apunta:

*"Los países sin pensadores tienen una serie de ideas desordenadas, que no llegan a plasmarse en pensamientos, no pasan del plano de meras expresiones, acaban por convertirse en voces desarraigadas, en*



oraciones simples como los gestos, en sustitutos orales de un encogimiento de hombros o de cualquier otro ademán. Ya no se ven, ni siquiera se piensa que tengan algún significado, son parte de la costumbre que no penetra, que es algo por ella misma como un globo cerrado y sólo admite desinflarse, dejar de globo o sea dejar de ser costumbre" (Naranjo, 1989: 11).

Para Carmen Naranjo, los pueblos sin pensadores carecen de identidad, escuchar las diferentes voces permite articular un pensamiento con identidad propia. La máxima preocupación de Carmen Naranjo es la definición de los rasgos que caractericen al pensador costarricense; ese pensador, que es masculino y femenino y que busca en su discurso sus raíces ontológicas:

*"Ahora buscan cinco temas a un pensador para que ahonde sus raíces en la tierra del pensar y las voces, todas las voces, las claras o las apasionadas y violentas o las dudosas y angustiadas o las firmes y agudas, encuentren cierta razón, aunque sea muy relativa y limitada, al sonido inerte de su repetición. Al pensador que busca estos temas, va dedicado este ensayo"* (Naranjo, 1989:13).

"*Ahí vamos*" es la **primera expresión** del lenguaje cotidiano costarricense que Carmen Naranjo desmenuza en busca de las raíces de esta tierra y su identidad cultural.

Para la autora, con la expresión "*ahí vamos*", el costarricense evade nombrarse a sí mismo, se escuda en el plural para no asumir la realidad y denota una capacidad de abstracción asombrosa que le permite obviar esa realidad:

*"El yo está convertido en nosotros. Nos hemos hecho colectivos como los locos, y es que hay cierta locura en el desdoblamiento de uno mismo y en el fluir hacia los demás, que cada ser concibe como un propósito*





*fácil de colmar. Ante los grandes hechos de la vida, cualquier llamada es un voy, el verbo en la soledad absoluta*" (Naranjo, 1989: 18).

El costarricense se asume en soledad y de manera individual.- El "ahí vamos" indica una existencia tenue, desdibujada; es decir, apenas se está y se está más o menos. No se expresan deseos de vivir, ni de superación, apenas se sobrevive, con el "ahí vamos":

*"El hombre contesta afirmativamente y deja ver un poco de su esfuerzo y del esfuerzo de los demás; casi cristianamente responde, pues está reconociendo que la vida es dura pero se soporta, que el mundo es una etapa transitoria y se anda, que el día es superable pero el tiempo acaba por vencer. Vamos superando obstáculos, sobrellevando la carga, afrontando los peligros, venciendo los cansancios. Vamos"* (Naranjo, 1989:21).

Resignación, conformidad, complacencia, indiferencia y extrema pasividad están implícitas en la expresión cotidiana *ahí vamos*. Para Carmen Naranjo:

*"El ahí vamos es una oración incompleta, por lo tanto trágica"* (Naranjo, 1989: 23).

En última instancia, lo que importa es permanecer; las condiciones de la permanencia no son relevantes, solo interesa la permanencia. La permanencia puede ser mediocre y sin ambiciones, o de grandeza y opulencia, la indiferencia es una constante de la permanencia. Así lo explica Carmen Naranjo:

*"La rebeldía se alza bajo el tono de resignación, porque se dice sin agonía, no hay asomo de lucha, pareciera que la consigna es estar sin crecer"* (Naranjo, 1989: 24).

Y como si no fuera suficiente **"estar sin crecer"**, el costarricense asume la vida con actitud derrotista y se fomenta la cultura del no poder:



*"El costarricense empieza a referirse a su tierra como si se alegrara de sus signos de derrota. Además, nuestra visión del país es siempre pesimista. "Aquí no se puede hacer eso", es un comentario muy corriente y por excelencia derrotista, es el reconocimiento y la conformidad con la limitación, es la circunstancia negativa ante cualquier intento. Antes de la acción, ya nos sentimos fracasados. Nos asustamos del esfuerzo y del ridículo porque ambos exigen superación y fuerza interior, romper la corriente y marchar contra ella" (Naranjo, 1989: 26).*

Para la autora, lo que prevalece es el temor al cambio; es el miedo a lo nuevo y carencia de espíritu de lucha; todo eso se encierra en el ser y pensar del costarricense:

*"En el ahí vamos, el costarricense se esconde un poco, guarda su intimidad o se avergüenza de ella, afirma su poder de aguante, su casi resignación a las circunstancias y en mínima parte enseña su débil rebeldía al acomodarse porque sabe que espera, sueña y anhela el acomodo" (Naranjo, 1989: 26).*

Si en algo es experto el costarricense promedio, es en acomodarse a las situaciones, el temor al enfrentamiento y a llamar las cosas por su nombre en un rasgo de sello nacional. Maestros de la chota y especialistas en no enfrentar los problemas, asumen con complacencia inclusive situaciones que comprometen la soberanía y el patrimonio nacional. Respecto a esa forma de "estar sin crecer", del tico, la escritora dice:

*Estamos más bien "descrecidos", porque estamos a punto de que nuestra cultura desaparezca. Desde la creación de los colegios privados en el país, se estableció una diferencia social bastante marcada, con los colegios, las escuelas y los kinders; es decir, todo el sistema privado que ahora llegó hasta las universidades, lo cual es el colmo, porque*





también las universidades han sido objeto de estafa para mucha gente muy bien intencionada y con ganas de estudiar. A partir de ese momento, se empezó a tener una "cultura de Miami", la gente empezó a vivir en el exilio y esa tendencia va en aumento. Se ha fomentado el uso de anglicismos por medio de la televisión por cable, la gente no sabe decir algunos términos si no los piensa y los dice en inglés; es decir, estamos en una crisis cultural y, además, contamos con una presencia migratoria nicaragüense muy fuerte.

Los ticos nunca hemos querido ser centroamericanos, ni comercialmente ni nada, el costarricense viaja de San José a México, o de San José a Miami, y prefiere Miami que México. No conoce Sudamérica del todo y lo latinoamericano le es despreciable (Entrevista, 15/03/01).

En razón de este feroz decrecimiento de la sociedad costarricense que describe la autora, no debemos perder de vista que, ante una mayoría de gente que se acomoda, existen personalidades "abrepuestas", que ni se conforman ni se acomodan al decrecimiento. Carmen Naranjo recuerda:

"Siempre he creído que Yolanda Oreamuno fue una abrepuesta, como Carmen Lyra. Carmen Lyra tiene una importancia enorme en este país, como la tuvo Eunice Odio. A mí me encantan las transgresoras. Por ejemplo ayer, Yadira Calvo se atrevió en un recinto del Palacio Municipal, todo lleno de seriedad, a leer parte de mi obra en la que se mencionan las palabras, puta, huevón, pendejo, cabrón, y la gente se quedó en silencio, no solamente la respetaron muchísimo, sino que se pusieron a pensar e hicieron su propio examen de conciencia (Prada, Entrevista: 15/03/01).

Las transgresoras se rebelan y la ruptura del orden establecido es la norma que rige sus vidas. Yolanda Oreamuno, Carmen Lyra, Ángela Acuña, son apenas algunos nombres "abrepuestas"; no transigieron con el orden impuesto



en la sociedad costarricense. El pensamiento divergente de estas mujeres las alejó del paradigma de mujer que ha impuesto la sociedad androcéntrica.

La **segunda expresión** del lenguaje cotidiano que analiza Carmen Naranjo es *"qué le vamos a hacer"*.

*"En Costa Rica el qué le vamos a hacer es una reflexión cotidiana, es casi la oración más corriente y sutil de nuestro lenguaje. Ante el primer obstáculo, ante la primera negación, aun –y lo peor– ante la más tibia duda, cae una terminación de tímidas esperanzas. La conciencia de la fatalidad prima en nuestro medio y se apoya con facilidad en la pereza de un nuevo intento..."*

El costarricense se conforma y se consuela, ha vuelto a su estado original, a su no acostumbrada ambición. Por eso el "qué le vamo a hacer" está cerca del "así somos". Y si se profundiza un poco, se puede llegar a una equivalencia, o sea qué le vamos a hacer igual a así somos, aun cuando muy cerca está la conclusión deprimente de que puede adelantarse el "así somos", y el gesto perdido de voluntad de qué le vamos a hacer le sigue como conclusión reflexiva de que no vale ningún intento: Así somos, qué le vamos a hacer" (Naranjo, 1989: 38-39)

Conformismo y derrotismo ante la vida es lo que se predica en la expresión *"qué le vamos a hacer"*. Desentenderse de la realidad, dejar que las cosas caigan por su propio peso, es la idea implícita en esta frase. Con *"qué le vamos a hacer"*, se niega cualquier posibilidad de lucha, el conformismo más absurdo se posiciona con fuerza en el pensamiento del ciudadano común. Al respecto, Carmen Naranjo escribe:





*"Nuestro pueblo sueña poco, o casi no sueña nada. Son escasos los sueños que se realizan, menos aun los que se persiguen con esfuerzo. Se espera que las cosas caigan del cielo o que lleguen con el gesto gracioso de una herencia.*

*Priva el criterio de las sabias conclusiones del tiempo solo y aislado esculpiendo las condiciones, igual que el viento y el mar sobre las rocas que se oponen a su golpe. Existe también la esperanza de que sean otros los que se empeñen en determinados entusiasmos, porque –y se reconoce sin vergüenza alguna– no tenemos carácter, el pensamiento y el esfuerzo nos asustan, nos cansan sin utilidad alguna. Es mejor dejar las cosas como están, por que "así somos" y "qué le vamos a hacer" (Naranjo, 1989: 40).*

En esta expresión persiste una concepción místico-religiosa de la realidad; se delegan en Dios las decisiones más importantes que rigen la vida del tico.

En el "qué le vamos a hacer" existe un concepto maniqueo y despiadado de Dios, es un Dios castigador, despiadado e inmisericorde, que dista mucho de lo que la doctrina religiosa predica. Con esa falsa idea de Dios, se rigen las vidas de los ticos, así se refuerza el conformismo, y también se desata la ira y la frustración de quienes se oponen a que Dios sea adversidad y muerte.

Expresiones tan comunes de nuestro pueblo como: "si Dios quiere", "que sea lo que Dios quiera", bien pueden ser homólogas de "qué le vamos a hacer".

Sobre la "santidad local", explica Carmen Naranjo:

*"Su localismo, sentimiento más sincero que el nacionalismo, que acaba por ser una pose, lo lleva a preferir los santos locales. A la postre resultan más eficaces y comprensivos. Se puede decir en general que sus ideas religiosas son muy simples y humanas; Dios es un personaje familiar, el gran tata de los campesinos o el gran papá en el lenguaje de los pachucos. La Santísima Trinidad está revestida de un concepto*



familiar, pues es la representación de la familia armoniosa. La organización divina es simple y natural; lo humano está en un sitio secundario, sometido en todo al plano superior.

No hay en el costarricense angustia verdadera de carácter ontológico, ni tampoco duda, menos aún irrespeto. Son conceptos hechos, aceptados supersticiosamente.

Es un orden ya dado, al que se acomoda.

Esta aceptación básica, firme como tal dentro del tiempo, ha ido limando el sentimiento religioso. Tenemos que el costarricense cree pero no siente, reza pero no actúa conforme a lo que maquinalmente repite" (Naranjo, 1989: 44).

Son los designios superiores los que deciden los destinos de los ticos, se evaden compromisos, se delegan en fuerzas superiores las decisiones más importantes de nuestras vidas.

Sin embargo, la concepción religiosa del tico es bastante particular, mientras delega todos sus problemas en Dios, critica al beato. Se golpea fuertemente el pecho en la iglesia, pero carece de sentido de solidaridad con el prójimo, sabe todos los rezos y letanías, pero no practica lo que predica. Una frase popular bastante vulgar, pero precisa, recoge la relación de muchos ticos con la religión, cuando dice que son "come santos y caga diablos".

No existe en el tico una preocupación seria por explicarse ¿por qué somos así?, o preguntarse de ¿dónde venimos, qué hacemos y hacia dónde vamos? Todas esas preguntas tienen respuestas de origen divino. Es por eso que la reflexión ontológica vinculada con la pertenencia cultural es muy tímida, apenas si tenemos idea de los antecedentes culturales que definen nuestra nacionalidad.

De lo que sí existe conciencia y claridad, es de lo que suponemos que nos hace diferentes, se hace énfasis en la superioridad del tico con respecto al resto de los centroamericanos.





Esta es la fibra más sensible del tico, no somos iguales a los nicas y nos creemos superiores a todos los centroamericanos. Los ticos manejan un peligroso orgullo chovinista, que desdeña a nuestros vecinos centroamericanos y que raya en el "etnocentrismo" irracional. Una gran mayoría de ticos piensa que Costa Rica es el centro del universo, que tenemos un mundito aparte, especial y diferente.

Se estimula la soberbia nacional, que mira por encima del hombro a algunos extranjeros, pero, a la vez, hiperboliza a otros foráneos tratando de imitar costumbres y conductas que nos son ajenas.

La **tercera expresión** del lenguaje cotidiano es "**a mí que me importa**", es una de las expresiones más tristes, que pone en evidencia el egoísmo y la absoluta indiferencia de los costarricenses por los asuntos que no le atañen directamente.

Carmen Naranjo desagrega de manera filosófica el significado del "*a mí que me importa*". Su reflexión la lleva a afirmar que:

*"El 'a mí que me importa' enseña indiferencia, insensibilidad, inconsciencia, deshumanización, irrealdad caprichosa, mentira, irresponsabilidad, consuelo cobarde, carencia absoluta de valor y de independencia. Nadie logra ser independiente por la puerta del escape, nadie llega a independizarse con los ojos y los oídos cerrados. Ser independiente exige lucha, enfrentamiento valiente con los problemas, victorias sobre el egoísmo e integración verdadera con el reconocimiento humano" (Naranjo, 1989: 56).*

Para Carmen Naranjo, el ostracismo y el individualismo burgués son rasgos que definen la identidad del costarricense. En relación con esto, dice:

*"En nuestro país, el a mí que me importa refleja visiblemente el individualismo anárquico del costarricense. Individualismo porque tiene un profundo sentido de su conveniencia, no porque aspire a tener calidad*



de individuo y como tal necesite fortalecer su yo pensante y su yo persona. Está atento a sus intereses personales, a la comodidad estable de sus aspiraciones: un buen empleo, salud, abundancia de dinero, seguridad personal y familiar, libertad de movimiento sin responsabilidad y respeto a sus deseos de propiedad. Este es el fiel retrato del individualismo burgués. Carece el país de personalidades individualistas, casi se podría decir de individuos" (Naranjo, 1989: 57 ).

Carmen Naranjo establece la diferencia entre individualismo y egoísmo; el costarricense pertenece a la categoría del egoísta. Su férrea crítica cobra vigencia en la actualidad, pues describe la ensayista a un ser humano desarraigado e indolente, en el que no quisiéramos reflejarnos, y al que fácilmente podríamos ponerle nombre y apellidos, tal vez hasta nuestro propio nombre:

*"El análisis de lo anterior nos puede llevar a una verdad en parte dura, y es la de que el costarricense no es individualista, sino esencialmente egoísta. Nacido en un ambiente con apariencia de medio fácil, y en el fondo tremendamente hostil para formar con la austeridad necesaria a un verdadero individuo, el costarricense se pierde alegremente frente a las posibilidades que tiene de realizarse.*

*En vez de pensar por sí mismo, copia; en vez de creer, miente y exige fe para sus mentiras; en vez de ser imita; en vez de crecer, sigue; en vez de opinar, repite; en vez de valorar, exclama a mí que me importa. El individualista es un ser que ha medido su propia importancia, por eso es individuo, tiene conciencia de su misión como ser humano y está influido por la responsabilidad de su trascendencia. El egoísta es un tipo inmanente a él mismo, pegado al valor rastrero de su alcance sólo puede dar importancia a lo que es significativo a su propia comodidad. Lo demás pertenece a lo de su no incumbencia. Es hasta el límite que se empieza a incomodar. El sueño de libertad del costarricense es un sueño egoísta y es la señal del miedo profundo a vivir responsablemente"* (Naranjo, 1989: 58 -59).





En la actualidad, *"a mí que me importa"*, tiene similitud con otra expresión aún más despectiva y corriente, la frase **"porta mí "**. Acuñada en la jerga callejera, esta expresión es todavía más indolente y degradante.

Los usuarios de tal expresión ni si quiera se molestan en articular de manera completa su indiferencia. Se expresan de manera irrespetuosa e insensible sobre los problemas que no los tocan directamente.

El tico, más que individualista, es egoísta dice Carmen Naranjo en *"Cinco Temas en busca de un pensador"*. En nuestra entrevista, ella actualiza su visión sobre la manera de ser del tico:

*"Yo lo considero más disperso que nunca, con intereses totalmente diferentes a la sociedad que fue solidaria, a la sociedad que pretendió ser justa.*

*El costarricense tiene ahora la mentalidad de ver a quién engaño, a quién me tiro, son muchos los ejemplos de impunidad que hemos tenido ante grandes delitos, como los del Banco Anglo, el robo en Asignaciones Familiares, a programas que eran destinados a la gente más pobre. Tenemos una clase media voraz, tremenda, además de ser muy consumista, es una clase media que trata de acaparar todos los privilegios para que no lleguen nunca a la población más desfavorecida, eso lo vemos en las ciudades y en el campo"* (Entrevista, 15/03/01).

Egoísta, desdeñoso, incapaz de conmoverse con el dolor ajeno, el costarricense promedio, según las reflexiones de Carmen Naranjo, carece de identidad autóctona.

La **cuarta expresión** del lenguaje cotidiano costarricense que analiza Carmen Naranjo es **"de por si..."** Al respecto dice textualmente la autora:



"Esta es una frase muy semejante a la someramente analizada en los párrafos anteriores. Sin embargo, tiene una diferencia sustancial, pues no se valora la importancia desde el punto de vista del mismo sujeto, sino que es más atrevida y concluyente, deja sin valor al sujeto, al objeto o al suceso de que se trate" (Naranjo, 1989: 67).

El "**de por sí...**" pone de manifiesto una actitud derrotista; el sujeto está ausente y no vislumbra salidas a sus problemas:

"El "de por sí" a mis años ya no es posible el intentarlo, revela el amargor de un pensado fracaso, la condición anuladora de cualquier intento. Nuestro hombre medio se tiene una profunda lástima y con ella alimenta su amargura. No ha pensado en el esfuerzo, se ha refugiado en el azar, ha puesto sus manos fuertemente en la boya del destino y se lanza así a las corrientes, esperando en que la deriva lleve al remanso y que el remanso le pertenece por obra y gracia del Espíritu Santo. Por eso sueña insistentemente con la suerte, cree en forma rotunda en el arbitrio de los escogidos, teje ilusiones frente a la irrealdad de esperanzas sin raíces. Es frecuente en nuestro ambiente oír a la gente apoyar sus ideales en un billete de lotería, repitiendo cada semana sus oraciones sugestivas para el apoyo de suerte, y esa fe tan vacía se renueva cada ocho días al romper un billete y adquirir otro...

No hay pasión verdadera en el costarricense, no se le quema el alma en el tormento y en la inquietud, no zozobra en las dudas y en las reflexiones, no sale a la caza de preocupaciones, no se asombra siquiera de la poesía sin palabras contenidas en las cosas más triviales del tiempo y de la naturaleza, tampoco se sumerge en empresas ambiciosas. Tiene horror a lo excesivo, se aclimata pronto en el término medio y no quiere que nada lo incomode.

El "**de por sí...**" se ensambla a su espíritu con el grato recibimiento que da la tierra a la primera lluvia tras un largo verano" (Naranjo, 1989: 76-78).





Con el "de por sí", el tico promedio delega su suerte y su vida a otros. Esta vez cifra sus esperanzas en la lotería y persiste el temor de aventurarse y no busca nuevas empresas. El conformismo y la pasividad lo arrollan, dejándolo inmóvil y sin pretensiones.

Pero también existen, aunque en menor cantidad personas de "excesos", que no son bien vistas, se les critica y aísla porque ponen en evidencia las debilidades y la indiferencia del tico. Las mujeres de "excesos", por ejemplo, son severamente castigadas, porque, para el gusto promedio, hablan demasiado, tienen criterio propio y, en ocasiones evidencian las limitaciones de otros. En un hombre, los supuestos "excesos" son cualidades dignas de admirar, pero en una mujer son intolerables.

"De por sí" evidencia despreocupación, pasividad, falta de compromiso y ausencia de criterio. Al respecto, Carmen Naranjo escribe:

*"Pueblo frío en un trópico benevolente, que arde en entusiasmos temporales, que contiene en el mismo rostro inexpresivo los visajes instantáneos de las dos caras de la risa y el llanto, y con pasar se contenta porque de por sí..." (Naranjo, 1989: 78).*

La **quinta expresión** del lenguaje cotidiano costarricense es "Idiay". Para Carmen Naranjo, esa frase tiene varias acepciones y puede ser sustituida por, **¿qué le pasa conmigo?, ¿por qué me molesta?, ¿qué busca?** Respecto a una de las acepciones de "Idiay", explica la ensayista:

*"Reacciona rápido el costarricense cuando es agredido en sus intereses o en su comodidad. Se despierta violento y está dispuesto a pelear, pero el idiay es un llamado al parlamento, a la explicación. Cree el costarricense en la palabra y es fácil verlo extraviado en su propio discurso. Prefiere explicarse a ser y se ha hecho experto en materia de explicaciones. En cada costarricense vive un abogado defensor de sus derechos, de sus equivocaciones y de sus aciertos. El punto de vista de*



*cada quien en nuestro país, se expone con brillantez; en la pasión de las palabras el costarricense se pinta autorretratos graciosos, se descongestiona, se hace lavados corporales y mentales” (Naranjo, 1989:86).*

El tico está acostumbrado a demasiadas explicaciones y pocas acciones, con una explicación formal, o una disculpa de labios para afuera se apacigua. En caso de que la disculpa no sea suficiente, se pasa a la lluvia de palabrotas, a la espera de que los mirones tranquilicen el asunto. La situación ha variado bastante en los últimos años, ahora los pleitos con machetes y armas de fuego descubren a una sociedad cada vez más violenta, pero no menos indolente:

*“Idiay representa la capilla en que figuras, figuritas y figurones, ante el vacío de sus vidas, se embelesan en los contornos y acaban por ser adoradores de la propia tontería. Pretenden llegar a la inmortalidad sin agonizar” (Naranjo, 1989: 98).*

Costa Rica “**es una democracia de servilismo a la comodidad**”, afirma Carmen Naranjo. Para nuestra llevada y traída democracia, el “**Idiay**”, que busca el bombo y el autobombo, y que promueve el “palanganeo” para evadir responsabilidades, esta expresión se convierte en una herramienta política de primer orden.

El estudio semiótico de las expresiones lingüísticas cotidianas del costarricense, realizado por la pensadora Carmen Naranjo en “**Cinco temas en busca de un pensador**”, descubre el significado de estas expresiones del lenguaje en la vida cotidiana y revela una forma muy particular de pensamiento de la sociedad costarricense. Parte del gran aporte de la autora consiste en develar una sociedad de cargada de prejuicios, gazmoña, inauténtica, indolente y carente de identidad propia.

La sociedad costarricense es prejuiciada, cerrada, clasista y de dobles discursos. En relación con el tema, la escritora afirmó:





*"Ah sí, la sociedad costarricense maneja una doble moral, una doble contabilidad y una doble palabra, eso lo he denunciado en todas mis novelas, sobre todo en la última "Más allá del Parismina" (Entrevista, 15/03/01).*

Carmen Naranjo descubre las múltiples facetas de idiosincrasia del tico promedio. Su severa crítica se asemeja a la que hiciera en los años cuarenta Yolanda Oreamuno. Sin embargo, a Yolanda Oreamuno sus críticas le costaron el autoexilio.

Carmen Naranjo muestra al tico tal cual es: conformista, egoísta, sin espíritu de lucha, un ser que vive para sí, y se acomoda a su bienestar personal. El análisis del lenguaje cotidiano del costarricense, a través de las cinco expresiones analizadas por Carmen Naranjo retrata, al costarricense sin rasgos identitarios propios, producto de una sociedad desarraigada, que se acostumbró a exaltar virtudes inexistentes, que no termina de reconocer sus carencias y no se atreve a llamar las cosas por su nombre. A propósito de la importancia del lenguaje como expresión cultural de los pueblos, la escritora dice:

*"Lo que más traiciona en esta vida es el lenguaje, en el lenguaje se deslizan montones de palabras que discriminan, por ejemplo a la mujer, también se deslizan cosas que nos pintan tal y como somos.*

*"Cinco temas en busca de un pensador, es uno de mis ensayos que quiero ampliar; quiero retomar otros dichos populares, como esos que inventó Carmen Granados, que era una creadora de dichos increíble y que los difundía por todo el país. Ella era una pensadora y gran observadora del hombre costarricense, por ejemplo, "para que no le falte", o " por dicha". Hay un montón de cosas nuevas, con grandes significados, que la gente no se ha puesto a meditar en ellas.*

*Me gustaría ampliar "Cinco temas en busca de un pensador". Tal vez lo titule "Cinco temas en busca de una pensadora " (Entrevista, 15/03/01).*



En su excelente reflexión sobre el ser y el valer del costarricense, Carmen Naranjo hace un balance de las debilidades y algunas fortalezas del costarricense.

Es una lectura hipercrítica de la identidad y el pensamiento costarricenses desde la cotidianidad del lenguaje. Ella invita a la reflexión y plantea la necesidad de profundizar en el estudio de la identidad nacional.

### 3.4.2. Carmen Naranjo, cultura y feminismo

*"Soy totalmente feminista. Al principio decía que era feminista humanista, porque me interesa mucho también el hombre, pero con esta ola de violencia contra las mujeres que se ha desatado en el país, he decidido ser absolutamente feminista porque primero debo defender a las mujeres"*  
(Entrevista, 15/03/01).

Carmen Naranjo, en su ensayo *"Mujer y cultura"*, analiza detenidamente la situación de la mujer en la sociedad, tomando como punto de partida la cultura. La cultura juega un papel determinante en el proceso de crecimiento y en la construcción identitaria de las mujeres. Ella elabora su propio concepto de cultura:

*"La cultura es la obra grande de la humanidad y reúne las mejores realizaciones de los seres, también lleva en su corriente el tumulto de resabios que nos han limitado en la invitación a crecer y a afirmarnos..."*

*La cultura se modifica en primera instancia con el conocimiento y en segunda instancia con la participación creativa en la misma cultura"*  
(Naranjo, 1989:40).

Este ensayo de Carmen Naranjo es uno de los primeros esfuerzos de escritoras nacionales contemporáneas que resaltan la participación de las mujeres en la construcción de la sociedad. A partir de la cultura, Carmen Naranjo reconoce la capacidad creadora de las mujeres en la cotidianidad y en





las artes. Identifica los diferentes mecanismos de subordinación y exclusión que históricamente han marginado a las mujeres de la creación.

Carmen Naranjo encuentra, en los mitos, la sumisión y la carencia de identidad y autonomía de las mujeres. Los mitos, como construcciones sociales y culturales de los pueblos, excluyen a las mujeres del conocimiento. Sobre el valor de los mitos en la identidad de las mujeres, la autora dice:

*"Estos personajes reflejan, como todo ente de ficción, una sólida síntesis de la estructura social; es decir, sintetizan lo que son o lo que se espera que sean muchas mujeres, pues sus cualidades, sus defectos, sus virtudes o sus limitaciones resultan el filtro de la observación humana o el resumen de la perspectiva con que se han mirado o tratado a las mujeres en una época o en todas las épocas, según sea la trascendencia del mito" (Naranjo, 1989: 12).*

El estrecho espacio que las culturas dan a las mujeres es el del mundo privado, que reduce las posibilidades de conocimiento. Desde los orígenes bíblicos, Eva nace dependiente. Ella emerge de la costilla de Adán. Ella fue ávida del saber, más interesada que Adán por el conocimiento, pero sus ansias de saber fueron aplacadas con severos castigos divinos. El castigo de Eva es aleccionador para todas las mujeres que se atreven a pensar y ser por sí mismas. Los mitos refuerzan la idea de mujeres débiles, dependientes, soñadoras, inútiles y tontas:

*"... en la simbología mítica de la mujer, el peso de la subordinación priva, pues es el ser que no alcanza soberanía sobre su cuerpo, sobre su alma, sobre sus decisiones. La mujer ha venido siendo lo que otros quieren que ella sea. El fondo y la forma de sus estados es una derivación de la dependencia absoluta, como si no hubiera encontrado voz propia en el coro humano" (Naranjo, 1989: 14 ).*



En el mito de Penélope, a las mujeres se les niega el derecho de vivir. Su vida es una interminable espera, teje y desteje su propia vida. Penélope no tiene vida propia; ella vive en función de Ulises, y es la negación del ser y el saber. Mientras Ulises trota por el mundo de aventura en aventura, la triste Penélope sufre y espera por el hombre amado. Carmen Naranjo destaca de manera especial los espacios geográficos asignados por los mitos a mujeres y hombres. El espacio de Ulises es el mundo, el mar, las montañas, descubrimientos fabulosos y nuevos conocimientos estimulan diariamente la vida de Ulises. Mientras tanto, Penélope, recluida en la casa, pasa sin pena ni gloria de la cocina a la sala. Sus hazañas se concretan en espacios cerrados, su única salida al mundo es una ventana por la que mira desconsolada; tejiendo y destejiendo se pasa su triste vida. Son muchas las Penélopes que todavía tejen y destejen en espera de nuevas condiciones. Al respecto, dice Carmen Naranjo:

*"El mito de Penélope, o sea la negación absoluta a la experiencia dentro del encierro de la espera, costará mucho vencerlo. La puerta del conocimiento se niega con mano dictatorial y la mujer ni siquiera aspira a abrirla.*

*Pasarán todavía muchas generaciones para que rompamos horizontalmente esta barrera, y la mujer, dotada de la libertad en el campo del conocimiento, del pensar y del experimentar, logre dominar el mundo exterior que la rodea, comprender y ahondar su propio mundo interior" (Naranjo, 1989: 24).*

Ha pasado poco tiempo desde que Carmen Naranjo escribiera estas palabras, y la situación de las mujeres ha mejorado notablemente.

Las mujeres del mundo, de cara al nuevo milenio, empujan las puertas del saber y del conocimiento. Ahora van decididamente tras sus sueños y metas.

Ciertamente queda mucho qué hacer para cambiar el mundo que nos rodea pero todo cambio toma tiempo.





Las mujeres siempre han levantado su voz de resistencia, una vez en tonos fuertes y contundentes y otras menos fuertes. Carmen Naranjo reflexiona sobre la capacidad de resistencia de las mujeres:

*"Experta en el abandono y en el papel de segundona, aprendió todos los oficios, por eso su voz es la voz de la resistencia que altera todo sistema, por más seguras bases que tenga de sustento..."*

*El planteamiento de los problemas de la mujer se debe formular sin ser enemigo de nadie. Son problemas de ser civilizado, de ser que tiene plenos derechos de participar con fuerza instintiva y con inteligencia, en todos los órdenes del mundo.*

*Ayudar a la mujer no es darle pedestal de ser divino, ni menos de ser protegido. Es afianzar su propio desarrollo, su propio devenir, su propio destino. No es hacer a la mujer compañera, el otro distante del yo, el quizás personaje del diálogo. Ayudarla es darle el goce de la libertad de los libres, no para abusar, sino para crear y aportar lo mejor de sí misma de manera responsable" (Naranjo, 1989:47).*

Carmen Naranjo promueve la idea de una ciudadana de primera clase, con iguales derechos y oportunidades que los hombres. Desarrollar el potencial de ser y crecer de las mujeres, estimular su participación política y social de manera solidaria y responsable, son parte del ideario de la pensadora Carmen Naranjo.

Nuestra escritora reconoce la capacidad creativa de las mujeres y sus diferentes manifestaciones. La creatividad de las mujeres que emerge de la vida cotidiana. Las mujeres son creadoras del arte, en la literatura, la danza, la música, etc.

En síntesis, las mujeres somos las más creativas, de todas las criaturas del planeta porque damos y formamos la vida. El ocio en las mujeres es casi nulo, eso ha facilitado desarrollar su potencial y crear en todo lo que hace:



*"Es raro encontrar una mujer que no tenga una habilidad específica y que no se caracterice por una intensa laboriosidad. Desde pequeña su destreza manual se habilita y perfecciona, lo mismo que su sentido de observación. Más adelante, en un ambiente, que por lo general le es hostil, la mujer se adiestra en independizarse, en defenderse, en buscar fundamento a sus puntos de vista y en apoyarse para lograr lo mejor de su vida" (Naranjo, 1989: 40).*

El trabajo, la dedicación y el esfuerzo son retos constantes en la vida de las mujeres; muchas veces no logran lo que desean, pero desarrollan una enorme capacidad creativa, tanto en lo concreto como en lo abstracto.

*"la mujer por lo general maneja los números reales de la vida cotidiana, hace el presupuesto casero, rinde al máximo los centavos, da prioridad a la necesidad general ante la individual. Así integra su habilidad concreta con la abstracta.*

*En el ámbito casero inventa el adorno, el bordado, el tejido, el remiendo, el aprovechamiento de la conversión de un objeto en otro, el múltiple uso de las cosas. En ese mismo ámbito crea comidas y ofrece incansable un oficio que nunca se aprecia. Toda esta labor manual es muy creativa, igual es su tarea de curandera y de transmisora de consejos, de recetas, de una tradición cultural que va enriqueciendo.*

*Y si emprende un trabajo de creación más abstracto y de mayor trascendencia, la mujer se somete siempre a un largo aprendizaje porque sabe que no es usual su intervención en ese campo. Su paso debe ser firme, seguro de sí mismo para partir con algo nuevo que aporte sustantivamente un hallazgo.*

*Las mujeres costarricenses han intervenido en el arte con una contribución de enorme valor. Una pléyade de creadoras en todos los ámbitos ocupan importantes espacios en la vida nacional, ya sean escritoras, pintoras, actrices, escultoras, compositoras, cantantes. Han ganado un lugar y con ello la batalla en busca de su vocación" (Naranjo, 1989: 50).*





Carmen Naranjo, a través de su escritura, contribuye a visibilizar el aporte de las mujeres en la historia y la construcción de la cultura y demuestra de manera concreta la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la vida.

Pensadora de nuestro tiempo, Carmen Naranjo recomienda a las mujeres del nuevo milenio:

*"Estudiar, perfeccionarse en cada cosa que hacen, no contentarse nunca con decir aquí acabé. Seguir empeñadas en sus quehaceres, en realizarse.*

*Hay algo muy importante y es conservar nuestro nombre, porque el nombre denota identidad y una mujer, una escritora, debe conservar siempre su identidad propia"* (Prada, Entrevista: 15/03/01).

Versátil e incansable trabajadora de las letras, se inició con la poesía, escribe novelas, cuentos y también ensayos, de profunda reflexión filosófica. Confiesa sentirse muy cómoda escribiendo poesía, pero no excluye ninguno de los géneros literarios.

Su pensamiento se expresa en todo lo que hace, es una Maestra literata que se mantiene vigente intelectualmente y que sin egoísmo enseña a quienes de ella queremos aprender.



## Reflexiones y conclusiones

La idea de agrupar a las cuatro pensadoras, María Fernández de Tinoco, Emilia Prieto, Yolanda Oreamuno y Carmen Naranjo, en el eje temático que pretende analizar la identidad y la cultura desde el pensamiento de las mujeres, no fue fácil ni fortuita. Encontrar puntos de encuentro entre las pensadoras, que también son escritoras, obedece a un ejercicio metodológico que intenta rescatar el aporte de cada una, por separado, y demostrar que las pensadoras nacionales desde finales del siglo XIX hasta el siglo XXI, se han comprometido con el rescate de las culturas autóctonas y la definición de la cultura popular, con lo que contribuye a reflexionar sobre la identidad nacional.

María Fernández de Tinoco fue una mujer de cuna ilustre y gran sensibilidad social; ella se dio a la tarea de rescatar en las costumbres indígenas la sabiduría de los remedios caseros.

La arqueología le dio las herramientas teórico-metodológicas para conocer los grupos étnicos de Costa Rica. Así en los ensayos escribe las costumbres, forma de vida y creación artística de los bruncas, huetares y chorotegas.

El desarrollo intelectual de María Fernández de Tinoco se extendió a la literatura. Escribió una de las más reconocidas novelas de principios de siglo, *Zulay y Zonta*, obra que le mereció el reconocimiento de sus colegas varones. Fue admirada por el dominio de los hechos históricos de Costa Rica.

El aporte de María Fernández al pensamiento reside en su dedicación al rescate de las culturas autóctonas y en escribir los primeros ensayos de carácter antropológico que registran los rasgos identitarios de la cultura nacional.

Por su parte, Emilia Prieto es la forjadora de la cultura popular costarricense por excelencia; estudió las costumbres y raíces de nuestra identidad. La rigurosidad de su pensamiento la llevó a criticar a quienes falsamente se decían folcloristas.





El aporte de Emilia Prieto al pensamiento fue su dedicación a la recopilación y sistematización y análisis de canciones, coplas, dichos, mitos y leyendas de nuestros pueblos.

Sus ensayos son fuente obligatoria de consulta para quienes desean conocer la identidad nacional del tico.

En los grabados y xilografías, Emilia Prieto dejó plasmada la vida cotidiana del pueblo costarricense. Además, el activismo político de Emilia Prieto la llevó a militar en el Partido Comunista de Costa Rica, cuando este aún estaba fuera de la ley y la acercó al pensamiento marxista.

Escribió apasionados pronunciamientos contra la Guerra Civil Española que quedaron impresos en el *Repertorio Americano*. Ella hizo de esta revista tribuna contra el fascismo, el nazismo y el falangismo español. Su pensamiento comprometido la llevó a pronunciarse contra las guerras, la injusticia y a rechazar la doble moral de los ticos de su época. Emilia Prieto fue una mujer que vivió intensamente y que legó a las generaciones contemporáneas sus ensayos, producción artística y gran pasión por el rescate de la cultura nacional.

Yolanda Oreamuno, la bella y rebelde escritora, no obtuvo reconocimiento de su trabajo intelectual en nuestro país. Ella se autoexilió en México donde desarrolló gran parte de su producción literaria. Su labor de escritora es ahora admirada y cuenta con muchas seguidoras.

Parte de su aporte al pensamiento tiene relación con las críticas que hizo a algunos de los rasgos de la identidad del costarricense, pues criticó severamente el folclorismo como expresión literaria devaluada.

Yolanda Oreamuno fue una revolucionaria en un medio geográfico que no estaba preparado para darle espacio a una mujer de pensamiento diferente. Pasión, intelecto y genialidad acompañaron el quehacer intelectual de Yolanda Oreamuno. Ella no aceptó el sentido de la neutralidad en la vida, siempre mantuvo posiciones definidas ante cualquier situación, incluyendo la adversidad que tanto la acompañó.



Otro de sus aportes al pensamiento es la reflexión sobre la equipotencialidad de las mujeres, que no es otra cosa que la búsqueda de la igualdad de oportunidades para las mujeres.

Por otra parte, Carmen Naranjo critica a la sociedad costarricense en los años 1970, como lo hizo Yolanda Oreamuno en 1940. Yolanda Oreamuno, la "abrepuestas" de los años cuarenta, y Carmen Naranjo, la "abrepuestas" de los años setenta, tienen en común su identificación con la cultura y el haber hecho de la escritura su oficio.

A Carmen Naranjo le han tocado mejores tiempos, o al menos diferentes, pero las dos coinciden en la severa crítica de la sociedad costarricense. Carmen Naranjo hizo importantes aportes a la cultura nacional cuando se desempeñó como Ministra de Cultura, y cada día sorprende con nuevas obras creativas de pensamiento, sean estas novelas, cuentos, poesía o ensayos.

Carmen Naranjo cree en el potencial creativo de las mujeres en todos los espacios de la vida. Las reconoce como forjadoras de la cultura cotidiana y las ubica en las diferentes manifestaciones del arte nacional. Esta reflexión sobre las mujeres y la cultura es uno de los primeros ensayos que intenta visibilizar el aporte de las mujeres en la construcción de la identidad cultural.

Continuar con el desarrollo del intelecto y la creatividad de las mujeres, es la recomendación que hace Carmen Naranjo a las generaciones del nuevo milenio.

Las cuatro pensadoras agrupadas en este capítulo coinciden en la necesidad de rescatar el aporte de las mujeres a la cultura y delinear en el trabajo intelectual los rasgos que definen la identidad nacional y cultural de la sociedad costarricense. Además, tienen en común la convicción de darles espacio y valor a las mujeres como forjadoras de la cultura nacional.





## RESUMEN CAPITULO CUARTO

En el cuarto capítulo he reunido a mujeres que dedicaron su vida a la educación y al oficio de la filosofía. Inicio con Carmen Lyra y su discurso político. Ella fue una de las primeras mujeres en nuestro país que hizo pública su militancia política de izquierda, siendo esta posición una afrenta al poder político que tenía al Partido Comunista de Costa Rica en la clandestinidad.

Carmen Lyra, la escritora, la política y la pensadora anarquista – socialista, dio lo mejor de su vida y obra intelectual a la sociedad costarricense. No dio el salto cualitativo hacia el feminismo-militante, pero fue una de las mujeres más conscientes de las necesidades de las mujeres pobres de nuestro país.

Rescatar el aporte de las maestras a la construcción del pensamiento desde las mujeres ha sido una preocupación de la presente investigación; por eso escribí el apartado de *Las Maestras Rudecindas*, que viene a resumir el ideario de las maestras y su aporte al pensamiento nacional. No es posible comprender el pensamiento desde las mujeres sin reconocer el aporte de mujeres como Ester Silva, Vitalia Madrigal, Julia Lang, Ester de Mezerville, Emma Gamboa y la niña Carmen Lyra.

Matilde Carranza, una de las beligerantes mujeres que prendió fuego al periódico *La Información* en 1919, también es forjadora del pensamiento desde las mujeres. Ciertamente su discurso es el de la domesticidad de las mujeres, pero ella estuvo convencida de que de esa forma contribuiría a profesionalizar a los oficios domésticos. También es posible decir que Matilde Carranza, Carmen Lyra y Lilia González fueron tres maestras que estuvieron influidas por el ideario anarquista de gran vigencia en nuestro país en las dos primeras décadas del siglo XX.

La presencia de Ana Isabel Alfaro en este estudio pretende rescatar a una de las pensadoras más importantes de la Universidad Nacional de la década de los ochenta y es un homenaje póstumo a una de las mejores filósofas de nuestro país que tuvo una corta vida.

Vera Yamuni desarrolló su vida intelectual en México, por lo que es poco conocida en nuestro medio. Sin embargo su trabajo intelectual abarcó desde el pensamiento árabe hasta el pensamiento feminista. Sus reflexiones sobre el ser y el valer de las mujeres y los hombres constituyen un importante aporte al pensamiento desde las mujeres. Con Vera Yamuni la filósofa latinoamericana por excelencia se cierra este apartado.





## 4.1. Carmen Lyra, pensamiento político y educativo

*"Sé que me voy a morir, pero quiero estar por última vez en mi tierra, no quiero morir lejos de ella. Cuando no estoy en mi país, me siento como una mata trasplantada, de esas matas que ya sus raíces no pueden adaptarse a nuevas tierras". Carmen Lyra.*  
(Carta de México en 1949, días antes de su muerte, en Chase, 1999: 504)

### Perfil biográfico

Carmen Lyra (1888-1949) nació el 15 de enero 1888. Fue hija del amor, según decía don Roberto Brenes Mesén. Su madre fue Elena Carvajal. Su origen tuvo como consecuencia que la rechazaran cuando intentó ordenarse como novicia, pues rechazar a las hijas naturales era una práctica usual en los conventos nacionales.

Carmen Lyra realizó sus estudios en el Colegio Superior de Señoritas, en donde se graduó como Maestra Normal en 1904. Dedicó gran parte de su vida a la enseñanza. Fundó, en 1926 junto a Luisa González, la primera Escuela Maternal Montessoriana del país. A sus 18 años, María Isabel Carvajal había incursionado en el oficio de escritora mediante el seudónimo de Carmen Lira, por sugerencia de don Joaquín García Monge. Carmen - Lira era el nombre que se le daba a una ruta de autobuses en Santiago de Chile. Carmen Lira incursionó en la literatura, escribió cuentos, relatos, narraciones, novelas y ensayo en prestigiosas revistas como "Páginas Ilustradas", "Renovación", "El Ateneo", "Pandemónium", "Ariel". Más tarde se convertiría en la mujer que más escribió en *Repertorio*.

En el ensayo "Cómo conocí a Carmen Lyra" (1950), Luisa González escribió sobre Carmen Lyra:

*"Y de su lindo seudónimo Carmen Lyra siempre nos decía: ¡Es muy lindo! Pero imagínese qué desilusión se llevan las gentes cuando al conocerme van viendo esta negrilla pelona y semejante fiata; claro que no hago juego con este seudónimo tan sonoro. Eso decía de ella misma, porque siempre aplicaba el sentido de la broma y del ridículo a su misma persona, como para templar mejor el arma de su ironía que dio brillo fulgurante a su pluma ingeniosa, festiva y aguda al mismo tiempo. Nosotros sus amigos reíamos sus ocurrencias y nos aplicábamos a nosotros mismos la sabia lección (R. A. TXLVI, N. 2, 1950: 20)*

Después de los enfrentamientos políticos de 1919, Carmen Lira obtuvo una beca para viajar a Europa, donde se especializó en los más novedosos estudios sobre pedagogía. A su regreso en 1921, se incorporó a trabajar en la Escuela Normal. Su formación como maestra le dio a nuestro país y a la niñez de su tiempo una de las mejores profesionales de la enseñanza.

Carmen Lyra fue poseedora de una gran sensibilidad social; eso la indujo al cuestionamiento constante de la vida política y social del país, criticó duramente al gran capital y a sus representantes, promovió actividades para dar comida, zapatos y albergue a los más necesitados. La vida de militante comunista le deparó mucho trabajo y alegrías, pero también le ocasionó el más fuerte de los dolores: su exilio.

En 1951, Adolfo Herrera García escribió sobre ella: "Carmen Lyra, nuestra fusilada en el paredón del destierro". Por sus convicciones políticas, Carmen Lyra se refugió en la Embajada de México, el 23 de abril de 1948 y el 29 del mismo mes fue expulsada del país. El exilio de Carmen Lyra fue el fin de su vida. Con la salud quebrantada, lo único que añoraba era regresar a su tierra; varios intentos se hicieron pero todos fueron en vano.

El sábado 14 de mayo de 1949 murió en tierras aztecas: "la mejor de las mujeres gran escritora Carmen Lyra", como la llamó su amigo y escritor costarricense Raúl Cordero Amador. Todos los esfuerzos realizados para traer a Carmen Lyra a morir a Costa Rica fracasaron. Ella murió en México, rodeada de amigos y camaradas ticos y mexicanos, pero lejos de su tierra a la que tanto amó.



**Temas de Interés**

*La política*

*El socialismo y la lucha de clases*

*Los derechos de la clase obrera*

*La literatura*

**Ensayos, cuentos y novelas**

Carmen Lyra escribió no menos de 43 ensayos en el *Repertorio Americano*, entre 1920-1939.\*

*"Bananos y Hombres"*

*"Los cuentos de mi tía Panchita"*

*"En una silla de ruedas" (novela)*

CARMEN LYRA  
(1888-1949)

\* ( Carvajal V. J, Mena C. Maritza, Memoria, *Los textos de Carmen Lyra ( 1920 -1939)*. IDELA , UNA. 2000 )



#### 4.1.1. Carmen Lyra y su discurso político

Carmen Lyra fue una escritora y periodista costarricense. Su obra abarca la novela, el cuento, el ensayo y la poesía.

Las condiciones sociales, económicas y políticas de su época influyeron en su obra y en su discurso político.

Carmen Lyra se dedicó a la literatura y al periodismo. Su obra refleja su compromiso social y político.

Los temas que abordó en su obra fueron la desigualdad social, la pobreza y la lucha por la justicia.

Carmen Lyra fue una de las primeras mujeres costarricenses en dedicarse al periodismo.

El discurso político de Carmen Lyra se fundamenta en la denuncia social y la lucha por la justicia.



**CARMEN LYRA**  
(1888-1949)

Tomado de: Chase Alfonso, *Relatos escogidos*, 1999. Anexos

En 1918, Carmen Lyra y Lilia González organizaron una manifestación que terminó con la quema del periódico gubernista "La Esmeralda".



#### 4.1.1. Carmen Lyra y su discurso político

Carmen Lyra es la mujer de letras de principios de siglo XX que se abrió espacio en el oficio de escritora con pasión, dedicación y rigurosidad intelectual. Sus obras literarias son reflejo de una vida dedicada al conocimiento y al estudio.

Las condiciones en que escribió Carmen Lyra no fueron las de una escritora adinerada; ella combinaba el trabajo de maestra con el oficio de escritora y la militancia política; eso dice que posiblemente le robaba tiempo al sueño y al descanso para escribir.

Conocida en el medio intelectual por "*Los cuentos de tía Panchita*", heredó a las generaciones del presente y el futuro un pensamiento libre y combativo que se refleja en toda su obra literaria. Sin neutralidad, en los cuentos y relatos Carmen Lyra se expresa como librepensadora y transmite importantes valores morales y sociales.

Los ensayos de Carmen Lyra son críticos y en la mayoría denuncia situaciones de explotación y marginación de los más humildes. Esa posición en una mujer de su tiempo no era común, ella rompió cánones y derribó prejuicios; ese es uno de los méritos de su pensamiento.

Desde muy joven, Carmen Lyra se preocupó por los acontecimientos políticos y la situación del país. Muy pronto llegó a sensibilizarse y a tomar posición ante los problemas que afectaban a los más vulnerables.

Ella incursionó en la política y cuestionó los métodos opresivos de gobernar, es así que el 13 de junio de 1919, organizó y encabezó, junto con otras beligerantes maestras, la protesta contra los Tinoco, donde demostró su capacidad de convocatoria y sus dotes de líder. Carmen Lyra, Matilde Carranza, Lilia Ramos y Lilia González dirigieron una manifestación que terminó con la quema del periódico gobiernista "*La información*".





En el año 1925, Carmen Lyra dio un giro importante en su vida. El primer cambio lo hizo al modificar en su seudónimo la *i* latina por la *y* griega; el segundo cambio fue abandonar las ideas anarquistas y apristas.

El pensamiento político de Carmen Lyra fue evolucionando. Tomó como punto de partida las ideas anarquistas, simpatizó con el pensamiento aprista de Raúl Haya de la Torre e intercambió ideas y trabajo con la peruana Magda Portal, aprista reconocida y su amiga personal. También se nutrió con los ideales socialistas de los ideólogos de la Revolución Bolchevique. El escritor ruso Máximo Gorky fue fuente de inspiración literaria y política para Carmen Lyra.

A partir 1929 Carmen Lyra dio un importante viraje en su posición política, al incorporarse al grupo de estudio ARCO, que dio origen al Partido Comunista de Costa Rica. En 1930 se dedicó al estudio del socialismo científico, alejándose definitivamente del aprismo.

El 16 de junio de 1931, Carmen Lyra, Manuel Mora y un grupo selecto de intelectuales nacionales fundaron el Partido Comunista de Costa Rica; su participación en el PC fue destacada, en el cual llegó a ser miembro de la dirección política e ideológica de dicho partido.

Su identificación ideológica y práctica política con el marxismo – leninismo, así como su militancia en el Partido Comunista, la convirtieron en una mujer admirada por unos y odiada por otros. En el ensayo *¿Es el comunismo una doctrina exótica en Costa Rica?*, Carmen Lyra dice:

*"Mientras yo estuve pegando piadosos remienditos sociales en la escuela y escribiendo prosa romántica con metáforas inofensivas para la injusticia que me rodeaba, tuve fama de ser una excelente persona de muy buen corazón y una "fina" escritora. Pero cuando me di cuenta de que había que hacer algo más que remiendos sin trascendencia, que había que luchar directamente contra el régimen capitalista, causa de la situación económica y social dentro de la que vivía, que había que escribir contra intereses creados y me metí de lleno en el Comunismo*





*que ataca el origen el mal, entonces la gente cambió de opinión con respecto a mí: ahora dicen que estoy loca, que tengo envidia del bien ajeno, que ya no escribo como antes, que he decaído en el arte de la literatura. Y cuando el gobierno me echó de la escuela por comunista, felicitaron al Ministro de Educación Teodoro Picado por ese paso, porque consideraban mi influencia peligrosa en los niños" (Lyra, en Chase, 465).*

Carmen Lyra, junto con otras destacadas mujeres comunistas, como Luisa González y Lilia Ramos, disertaron en plazas públicas organizadas por el Bloque de Obreros y Campesinos. Sus voces se alzaron para denunciar las insalubres condiciones de trabajo de los obreros bananeros y la extrema pobreza que se vivía en Costa Rica, producto del impacto de la crisis económica mundial desatada por la caída de la bolsa de valores de Estados Unidos en 1929.

Criticó severamente a las compañías bananeras, como portadoras de una ideología deshumanizadora que únicamente se interesaban en explotar a los trabajadores, por eso promovió las ideas del comunismo y el socialismo como alternativa política de los obreros y los pobres. Ella asumió, de manera personal y comprometida, la lucha de los más pobres y necesitados.

En 1931 escribió "*Bananos y hombres*", un texto crítico sobre la situación de los trabajadores bananeros y sus terribles condiciones de vida. Aquí, Carmen Lyra plasmó parte de su pensamiento antiimperialista y describe la particular situación de opresión de las mujeres en las fincas bananeras. Estefanía es el personaje femenino que refleja la situación de las mujeres en las fincas bananeras de la United Fruit Company.

Si las condiciones de miseria y pobreza eran insoportables para los hombres, las mujeres cargaban con la doble explotación, la que padecían sus hombres y la subordinación que estos ejercían en ellas.





Carmen Lyra no reconoció la doble opresión de las mujeres en los bananales, sin embargo, en la descripción de sus personajes femeninos deja clara la diferencia entre la pobreza masculina y femenina. La vida cotidiana de las mujeres en los bananales es testimonio de la doble miseria de las mujeres, en razón de la pertenencia de clase y en razón del sexo. El abuso sexual y la violación formaron parte de la vida diaria del personaje literario Estefanía.

*"Estefanía R...*

*.... Era como esos pedazos de palo que van en la corriente de los ríos. La vida la depositó con todo y chiquilla en una finca de bananos de la región del Atlántico. Y así siguió de finca en finca, hoy con uno, mañana con otro, si hasta con un chino de un comisariato tuvo que ver la pobre, y la chiquilla siempre pegada a ella como un hongo de una rama desgajada.*

*En una ocasión se metió a vivir con un hondureño y se fue con él a una finca donde sólo admitían hombres solos. La muchacha era la única mujer que allí había. Una noche se convinieron los peones y asaltaron la casa del hondureño para quitarle la mujer. Lo apuñalearon e hicieron lo que gana les dio con ella. "... Estefanía R...*

*... Una de las tantas mujeres que han pasado por las fincas de banano" ( Lyra, en Chase 372-374:1999).*

Estefanía aparece como personaje de ficción, pero la realidad de las mujeres en los bananales no fue muy diferente del relato de Carmen Lyra. Las mujeres en los bananales eran objeto de disfrute sexual de los trabajadores, cargamentos completos de mujeres viajaban los días de pago a las zonas bananeras para ejercer el más viejo de los oficios.

Las enfermedades de transmisión sexual, el paludismo y la tuberculosis formaron parte de la miseria de las mujeres que luego de pasar algún tiempo en los bananales llegaban a San José en busca de cura para sus males.



En la cotidianidad de los bananales, las mujeres atendían a los hombres, cuidaban los comisariatos, eran cocineras y cuidadoras de los animales, lo que todos tenían en común era la miseria y la explotación. Pero a las mujeres les tocaba doble ración de opresión.

En el pensamiento de Carmen Lyra, la diferencia de clases entre las mujeres eran irreconciliables: de un lado, estaban las pobres, y del otro las ricas. Ella no visualizó puntos de coincidencia entre las pobres y las ricas. Y así lo expresa en el relato de Estefanía:

*"Entretanto en la ciudad, las ganancias de la finca servían para que el padre y el hijo fueran socios del Club Unión, para que la señora que tenía juanetes y callos no se bajara del automóvil y para que la hija se vistiera muy chic y fuera cada año a Europa y los Estados Unidos y trajera unos vestidos y una ropa interior que dejaban envidia en el corazón de sus mejores amigas..."*

*...En cuanto a la señora de los juanetes y su distinguida hija ignoraban hasta la existencia de aquella mujer que se desvelaba porque en la finca no se les perdiera ni un huevo, ni un cinco, desvelos que contribuían humildemente a pagar el automóvil, los viajes al extranjero y la fina ropa interior de la señorita" (Lyra, Ibíd, 373).*

En muchos de sus textos, Carmen Lyra demostró plena identificación con los problemas cotidianos y concretos de las mujeres pobres y también mostró cierto menosprecio por las mujeres burguesas.

En el discurso de Carmen Lyra sobre la pobreza de las mujeres persiste la denuncia y se expresa, tal vez muy a su pesar, algunos rasgos del discurso feminista. Obviamente ella optó por las mujeres pobres, pero contribuyó a desmitificar el modelo marianista de maternidad impuesto a las mujeres.





Carmen Lyra creyó en el ser humano. Su formación en la Escuela Montessoriana le fortaleció la credibilidad en el ser humano y sus cualidades. Durante toda su vida abrazó el ideal por la mejora de las condiciones de vida de los seres humanos; es decir fue una humanista. Pero siempre dentro de la práctica política de la lucha de clases.

Su práctica humanitaria cotidiana era característica de las maestras de su tiempo. La preocupación por los problemas ajenos hicieron de ella una mujer respetada y querida por quienes la rodearon. Las cualidades humanas de Carmen Lyra son recordadas por su amiga y compañera de luchas Luisa González. La casa de la maestra era muy visitada por gente humilde, algunos buscaban una carta de recomendación, pero, sobre todo, encontraban consuelo y solidaridad a sus necesidades. También llegaban algunas jóvenes embarazadas que buscaban una voz de apoyo a su difícil situación. Carmen Lyra siempre se conmovió por quienes más necesitaran. Así escribió Luisa González:

*"No era ningún personaje de campanillas; era una humilde mujer del pueblo, una costurera, que con su hijita prendida de las enaguas, venía a contarle sus penas y a pedirle le ayudara sirviéndole de fiadora para comprar una máquina de coser. Y ella, la escritora que amaba y admiraba los personajes de las novelas de Galdós, de Dostoiewski, de Dickens y de Gorky, sabía comprender el dolor y la miseria de las gentes del pueblo que buscaban su corazón para aliviar sus penas y congojas."*

*Y con la misma pluma que escribiera sus bellas prosas firmaba papelitos y recados de recomendación para ayudar a este obrero que busca trabajo desde hace varias semanas, para este estudiante que no puede pagar su matrícula, para esta mujer que tiene una hija enferma y no puede pagar las medicinas"* RA. TXLVI, N 2, 21: 1950).



LUISA GONZÁLEZ  
(1904-2000)

GRACE PRADA

Tomada de: archivo personal





Las penas y sufrimientos de las mujeres pobres no pasaron inadvertidas en los textos de Carmen Lyra. En *¿Qué habrá sido de ella? O Ramona, la mujer de la brasa* (1922), Carmen Lyra visibiliza el trabajo doméstico de las mujeres y describe el peso de la maternidad, la vida cotidiana y el maltrato que reciben las mujeres pobres:

*"Así pues, esta criatura se llamaba Ramona y era una de las tantas sombras heroicas que pasan por esta vida soportando casi en silencio el peso de la Santa Pobreza, vieja doncella enjuta e hipócrita con huesos y manto de plomo, que no se sabe cómo pudo hallar gracia ante los ojos de san Francisco de Asís.*

*Llevaba ya quince años de casada y diez partos, lo cual la había convertido en un ser desvaído y escurrido. La maternidad se había encargado de exprimir de su cuerpo el encanto y la carne de su juventud, todo ello trasegado ahora en aquellos ocho cantarillos humanos, en sus ocho hijos, de trece el mayor. Sólo ánimo le iba quedando a la infeliz.*

*...¡Cuántas noches no supo lo que era poner la cabeza en la almohada por estar arrollando cigarrillos de encargo o dándole a la plancha! Y esto, estuviera como estuviera, en ocasiones con las piernas tan hinchadas cual vástagos de plátano. Y no había más remedio, porque al pasmadote de su marido se le paseaba el alma por el cuerpo y no era capaz de salir adelante con semejante ejército" (Lyra en Chase, 255:1999).*

En el fragmento anterior, Carmen Lyra desmitifica dos de las más fuertes instituciones patriarcales que determinan la vida de las mujeres: el matrimonio y la maternidad.

El matrimonio y la maternidad no le dieron al personaje de Ramona la supuesta felicidad. Acompañada de una tremenda pobreza, la vida de Ramona, como la de muchas mujeres, terminó en tristeza y soledad.



El maltrato de su marido y el agotamiento de su cuerpo por la maternidad hicieron de ella una mujer histérica y finalmente fue abandonada por su familia, de nada le sirvió vivir para otros, si, al final del camino, quedó sola y sin afectos.

Para Carmen Lyra, el meollo del problema de las mujeres era la pobreza, en su pensamiento prevalece la idea de que, superada la pobreza, los seres humanos podrán ser libres y felices.

No existe en el pensamiento de Carmen Lyra el ideario feminista; para ella las luchas sociales eran válidas en tanto existiera la lucha de clases. Lo que sí es reiterativo en su discurso es la sensibilidad social y su opción por los pobres.

Por sus convicciones políticas, el dominio de la filosofía marxista-leninista y sus conocimientos de la enseñanza, le fue asignada la tarea de elaborar materiales didácticos, para acercar a campesinos y obreros a la comprensión del materialismo histórico desde nuestra realidad; como resultado de este trabajo escribió *"El grano de oro y el peón"*.

En momentos de gran presión política durante el período intervencionista (1904-1934) de los Estados Unidos hacia América Latina, Carmen Lyra se declaró antiimperialista y encabezó la ayuda a Augusto César Sandino por la defensa de la soberanía nacional.

El sentimiento nacionalista y el antiimperialismo fueron dos principios ideológicos que Carmen Lyra defendió durante su vida. Ella fue una activista reconocida del movimiento intelectual que defendió la soberanía nacional de los países centroamericanos.

#### **4.1.2. Carmen Lyra y la participación política de las mujeres.**

Carmen Lyra concibió la participación de las mujeres en la política como parte de la lucha de clases. Como muchas mujeres de su tiempo, dio prioridad política a las reivindicaciones de clase. Ella suponía que la lucha de la clase obrera reivindicaría a las mujeres.





En 1933, Carmen Lyra y Luisa González hicieron un llamado a las mujeres costarricenses para formar el *Sindicato Único de Trabajadoras*. En su discurso, Carmen Lyra hizo un llamado a las mujeres para destruir el capitalismo, porque ella consideraba al capitalismo la fuente de todos los males sociales. En el ensayo "*Llamamiento a las mujeres de la clase trabajadora de Costa Rica*" (1933) escribió:

*Compañeras:*

*No se trata de que la mujer haga a un lado, como cosa de poco valor, su papel de madre, para dedicarse a la política. Se trata más bien de que la mujer ennoblezca la maternidad. Es preciso que los hijos que se tengan, sean sanos y vivan con dignidad en todos los momentos*" (Lyra en Chase, 1999: 457).

En este texto, ella le confirió importancia a la mujer en tanto madre; es decir, en tanto agente reproductora de la clase obrera. La visión de Carmen Lyra sobre las labores maternas y la función social de las mujeres se reducía al ámbito de lo doméstico y lo privado, lo que era consecuente con el discurso de la mujer como "ángel guardián del hogar". Existe entre este texto y el de Ramona una contradicción en el pensamiento de Carmen Lyra, con respecto a la maternidad, que es atribuible a su diferencia de criterio con las pensadoras del sufragismo.

La participación política de las mujeres y el reclamo de sus derechos de ciudadanas no estaban en la lista de prioridades políticas de la pensadora. Para Carmen Lyra la emancipación de la clase obrera traería la emancipación de las mujeres. Ella le restó importancia a la lucha de las sufragistas porque consideraba que el ejercicio del voto de las mujeres llevaría al poder a hombres poderosos:



"Compañeras, hay que empeñarse con todas las fuerzas por cambiar este estado de cosas. No vale la pena trabajar para conseguir el voto de la mujer.

¿Qué cambio hondo, trascendental habría en la vida de Costa Rica si las mujeres pudiéramos votar por don Ricardo Jiménez, Manuel Castro Quesada, Max Koberg, o Carlos María Jiménez. ¿Las cosas seguirían como están porque ninguno de esos señores se atrevería a echar abajo las prerrogativas del capital, el cual tiene arregladas las cosas de tal manera, que mientras unas mujeres pueden estarse arrancando los pelos de las cejas, o haciéndose masajes para no engordar, otras tengan que estar paradas en charcos o dobladas lavando o cosiendo...

Las mujeres de la clase trabajadora del mundo entero debemos esforzarnos por derrumbar la podrida estructura económica de la sociedad capitalista y no sostenerla.

Eso del feminismo es un absurdo. Por qué las mujeres han de formar un grupo aparte y colocarse en actitud hostil ante los hombres? La humanidad se compone de hombres y mujeres, y es a los hombres y a las mujeres de la clase oprimida por la riqueza de unos pocos, a quienes les toca luchar unidos para volver habitable esta tierra, para que las generaciones futuras no tengan que vivir en un mundo tan cruel como éste en que nos ha tocado vivir a nosotros" (Lyra en: Chase, 1999: 459).

Carmen Lyra consideró que el ejercicio del voto femenino podría ser utilizado para que los poderosos llegaran al poder y que la ciudadanía de las mujeres no iba a cambiar la vida de los pobres. La lucha de la Liga Feminista por el sufragio emprendida desde 1923 no llegó a conquistar el pensamiento de Carmen Lyra.





Ella no tuvo credibilidad en las luchas de las mujeres por el derecho a ejercer la ciudadanía. El asunto de la lucha sufragista también era una cuestión de convicción y Carmen Lyra no estaba convencida de la necesidad de las luchas específicas de las mujeres, no creyó en la necesidad de autonomía del movimiento de las mujeres y no transó con las sufragistas por el derecho al voto.

Carmen Lyra no se identificó con la Liga Feminista porque aglutinaba en su seno a mujeres de la clase media con estudios universitarios. Ella dividía a las mujeres en burguesas y proletarias. Esa posición no le permitió apoyar a la Liga Feminista, que para ella, era un grupo de **"mujeres burguesas"** que luchaban por sus derechos sin ver las necesidades del pueblo en su conjunto.

De acuerdo con su pensamiento, las reivindicaciones sociales fuera de la lucha de clases podrían desviar la atención de lo prioritario: la lucha del proletariado por el poder.

En 1939, el Partido Comunista se pronunció a favor del voto para las mujeres. Así en diferentes foros Manuel Mora Valverde defendió el derecho de las mujeres a ejercer la ciudadanía. Una publicación en el *Diario de Costa Rica* del 19 de mayo de 1943 así lo confirma:

*"estoy con el voto femenino no solo por convicción de que es saludable, sino porque es uno de los puntos más sobresalientes y del sistema socialista: equiparar los derechos de la mujer al hombre"* (Mora. V. Manuel, en Barahona Macarena, 1994: 135).

Sin adherirse a las sufragistas, Carmen Lyra continuó trabajando para las mujeres desde el Partido Comunista. Ella no trascendió la lucha de clases, siguió la línea del Partido Comunista cuyo objetivo primordial era derrocar al capitalismo a través de la lucha de clases. Sin embargo, en 1940, ya con el aval del Partido Comunista apoyó la creación de la *Unión de las Mujeres del Pueblo*, organización que agrupaba a mujeres progresistas que luchaban por sus reivindicaciones.



En 1947, Carmen Lyra fue nombrada presidenta de la Unión de Mujeres del Pueblo, organización femenina de izquierda que agrupaba a mujeres de diferentes sectores sociales del país. En ese año, publicó *"Carta a las Damas del Capital"*. Aquí explica su visión sobre la participación de la mujer en la vida y la política nacional, y relata cómo ella llegó a ser militante comunista después de haber sido una "glostora".

Carmen Lyra fue directa, pragmática y humanista en su discurso, nunca se dejó intimidar por sus detractores, constantemente denunciaba a quienes levantaban las voces del odio contra los comunistas. Frontal ante los argumentos anticomunistas, ella demostró inteligencia y ser una mujer de ineludible posición política. Fue la primera mujer en declarar su militancia política de manera abierta y contundente, sabiendo que esto le podría ocasionar represalias.

En su evolución y transformación, el pensamiento político de Carmen Lyra se puede perfilar de la siguiente manera: ella fue humanista, anarquista por iniciación, aprista-reformista por ilusión y comunista por convicción. En el pensamiento de Carmen Lyra se juntaron los ideales y la práctica política de las mujeres de principios de siglo XX; ella, al igual que otras, apostó al cambio social y las reivindicaciones de la clase obrera.





## **4.2. Las Maestras Rudecindas y su aporte al pensamiento costarricense**

*"Mi deseo es que la mujer costarricense realice, conquiste y haga efectiva la media revolución que falta, la que no quisieron terminar en Francia los hombres de 1789. Hay todavía, no sólo en Costa Rica sino en otras tierras, una Bastilla que asaltar, aquella que retiene a la mujer dentro de oscuras murallas, con todos sus derechos políticos. A romperlas, pues" (Ester Silva. 1943, en Acuña, 1970, TI: 206).*

Hemos de tener presente que el primer derecho por el cual las mujeres tuvimos que dar fuertes luchas, fue el derecho a la educación. Ese derecho que nos permite en la actualidad ocupar lugares en las aulas escolares y universitarias, es el que ha abierto espacios para que las mujeres ejerzamos el magisterio nacional.

Mucho antes de obtener el derecho al voto, las mujeres lucharon por educarse, las múltiples voces que defendían la educación de las mujeres pronto encontraron detractores, saltaron por doquier argumentos oscurantistas que negaban el derecho a la educación para las mujeres.

Diversos y perversos fueron los argumentos que se esgrimieron para excluir a las mujeres del conocimiento y el saber. La ciencia y la biología se utilizaron como dispositivos de poder para dar fundamento a argumentos que decían que el cerebro de las mujeres era más pequeño que el de los hombres, que carecía del peso necesario para cumplir con lo que el estudio requería. Otros argüían que no era posible conciliar la maternidad con el estudio, que si una mujer decidía estudiar durante su período de gestación, el futuro niño o niña, pagaría las consecuencias, con alguna malformación genética que afectaría su intelecto, porque, supuestamente, las neuronas y la energía que la madre invertía en el estudio, le restarían fuerza e inteligencia a la criatura. Argumentos como estos y otros todavía más tenebrosos, se esgrimieron para contener la inserción de las mujeres en la educación.



Para gloria de las mujeres, siempre han existido las transgresoras, y también algunos escasos y visionarios hombres, que consideraron importante la educación para las mujeres. En nuestro país, el Dr. José Ma. Castro Madriz puso, en 1867, la primera piedra para la construcción del edificio del Colegio Normal de Niñas.

Una de las primeras transgresoras de América fue sor Juana Inés de la Cruz, que a sus tres años aprendió a leer en el México colonial, transgresora al elegir la reclusión conventual como estrategia para dedicar su vida al estudio y al saber.

Transgresora fue Manuela Escalante, la primera mujer del Cartago colonial, que se dedicó al estudio y difusión de la Historia, la Filosofía y la poesía, en una de las ciudades más conservadoras de la Costa Rica colonial.

Fueron las pioneras de antaño quienes abrieron espacio al conocimiento y a la educación de las mujeres.

Es mi tesis que cualquier estudio que intente historiar a las mujeres costarricenses como forjadoras del pensamiento costarricense, está incompleto sin el reconocimiento del aporte de las mujeres del magisterio.

Las "**Maestras Rudecindas**" representan uno de los principales pilares sobre los que se ha edificado la cultura e identidad nacional. Ellas son la mitad "invisible" que ha forjado el pensamiento y la nacionalidad costarricenses.

Nuestros patriarcas de la historia han sido muy generosos rescatando el quehacer de los hombres de letras y su aporte a la cultura nacional. Han consignado de manera puntual y cuidadosa cada uno de sus legados al pensamiento y de manera especial destacaron el trabajo intelectual de la "Generación del Olimpo".

Sin embargo, no ocurre lo mismo con las forjadoras de pensamiento. Poco sabemos de las pensadoras y menos aún sabemos sobre el quehacer intelectual de las "Maestras Rudecindas". Casi nada se ha escrito sobre labor intelectual de las mujeres del magisterio, a lo sumo se resalta el trabajo de la enseñanza





como abnegación y sacrificio, lo que obviamente es cierto. Calificar la labor intelectual de las mujeres como "abnegada y sacrificada" lleva implícito un tratamiento ideológico y religioso que se identifica con "marianismo".

De acuerdo con la ideología patriarcal intrínseca en el modelo del marianismo, el ejercicio del magisterio, de manera sacrificada y abnegada, es propio de las mujeres, pues se supone que las mujeres, al igual que la Virgen María, están predispuestas a sacrificarse por los demás.

Asumiendo el quehacer del magisterio de las mujeres con esa visión reduccionista, es imposible que el trabajo intelectual de las maestras sea considerado pensamiento.

En el estudio emprendido sobre el pensamiento desde las mujeres es de vital importancia rescatar el aporte de las maestras al pensamiento nacional. He tomado a la "Maestra Rudecinda" como modelo de las maestras constructoras de la cultura nacional. No precisa nuestra historia cómo nació el nombre de "Maestra Rudecinda"; no existen suficientes datos sobre su existencia y tampoco está del todo claro si ella es ficción o la realidad, aunque el límite entre ficción y realidad tampoco es preciso. De lo que tengo certeza es de que el imaginario colectivo es capaz de dar vida a personajes que se cruzan entre la ficción y lo real maravilloso.

La historia oral da vida y crea personajes. La "Maestra Rudecinda" encarna a todas las maestras de nuestra historia que han dedicado sus vidas a la noble tarea de la enseñanza, labor que durante mucho tiempo careció de reconocimiento económico y que tuvo a la pobreza como inseparable compañera. Siendo la pobreza, sombra y compañera de las maestras es necesario revisar el relato de Ángela Acuña:

*"Las pobres maestras de aquel entonces pasaban grandes aprietos económicos. Ninguna de ellas recibía sueldo por su trabajo. Dice el señor Mata Valle que no estaba en la conciencia de institutrices y familiares pagar esa labor."*





*Las discípulas les llevaban todos los viemes un pequeño obsequio, al gusto y facultades económicas de cada madre de familia, llamado "el punto", y consistía por lo común, en puñados de maíz, frijoles, huevos, panecillos de cacao y otras menudencias de igual insignificancia.*

*La absoluta pobreza de las maestras se reflejaba en todo, en la casa, los muebles, el traje, las costumbres, y aún en el propio carácter.*

*No es posible que el semblante exprese satisfacción cuando se arrastra la existencia entre privaciones y congojas. De todas las labores humanas, la de enseñar excede en importancia en esfuerzos, en responsabilidades; se dirige al corazón, a la inteligencia y es la base sobre la cual se asientan muchas actividades del porvenir" (Acuña, 1970, TI:182).*

Ángela Acuña resume las precarias condiciones en que vivían las desprendidas maestras de finales del siglo XIX. Ella afirmó que el carácter de las maestras era pobre, pero en esto yo difiero.

Coraje y valentía era lo que sobraba a tan emprendedoras mujeres; ellas trabajaban en condiciones de extrema pobreza y absoluta desventaja con respecto al mismo trabajo, que sí era remunerado cuando un hombre lo realizaba.

Nunca fueron nuestras maestras pobres de carácter. Se caracterizaron por ser aguerridas defensoras de la democracia, demostraron ser fieras luchadoras de la paz y la soberanía nacional, prodigaron por doquier sus enseñanzas sobre el verdadero sentido del patriotismo.

Las **Maestras Rudecindas** emergen del imaginario colectivo y se encarnan en cada una de las mujeres que han dado sus mejores años de su intelecto a la formación de las mujeres y hombres de la sociedad costarricense. Símbolo, mito y realidad han sido y seguirán siendo las mujeres que han apostado su vida a la labor de la educación de las generaciones de todos los tiempos. La identidad cultural de la sociedad costarricense no puede concebirse sin el aporte de las maestras.





Es doña Ángela Acuña quien dio las primeras pistas para identificar a la **"Maestra Rudecinda"**. Ella relata lo que el maestro Macabeo Vargas pudo saber sobre la **Maestra Rudecinda**:

*"La Rudecinda diz que vivía en la Campana del Carmen, allí por donde los Chavarría, donde ahora son la bicicletería de Palma y la Embajada de los Estados Unidos" (Acuña T I, 1970: 181).*

Se cuenta que la **"Maestra Rudecinda"** nació en 1857, y que ejerció como maestra en una escuelita privada. Don Maurilio Soto Alfaro contaba que:

*"Muy pequeño, todavía se mencionaba en ese tiempo a la Maestra Rudecinda, sin que lograra conocerla, para verificar su existencia; sin embargo, eso mismo da fundamento para suponer que tuvo personalidad real" (Acuña. Ibíd).*

Realmente no es relevante si la **"Maestra Rudecinda"** se alojó en un cuerpo humano determinado, lo verdaderamente importante es que ella representa la vida y pensamiento de las venerables maestras constructoras de nuestro país.

Ciertamente, hubiese sido interesante tener mayor información sobre su vida y obra, pero son muchas las maestras que encarnan el quehacer intelectual de las maestras reales o imaginarias que han contribuido a forjar el pensamiento costarricense.

Poco menos que un fantasma y mucho más que una transmisora de conocimientos, la **Maestra Rudecinda** es un vivo ejemplo de la forjadora de pensamiento en el siglo XIX. A la **Maestra Rudecinda** la acompaña una pléyade de mujeres dedicadas a la noble tarea de la enseñanza, ellas inundan la historia del magisterio nacional. Sin embargo, el tesonero y delicado trabajo de las maestras no ha sido registrado como parte esencial de la manera del ser y el pensar de las costarricenses y los costarricenses.



La tenacidad y beligerancia de las mujeres que han ejercido el magisterio activamente en Costa Rica no se ha reconocido en su justa dimensión, posiblemente por considerarse una labor extensiva de los quehaceres domésticos.

Tal vez por mezquindad intelectual de reconocer la enseñanza como parte del pensamiento y también porque no es sino hasta ahora que nos dedicamos a historiar el pensamiento de las mujeres.

Las **"Maestras Rudecindas"** emergen del fondo de la historia nacional, como las míticas guerreras Amazonas. Incansables luchadoras de la patria, ellas han participado directamente en la formación de mujeres y hombres libres y soberanos.

Heredamos de las **"Maestras Rudecindas"** una patria libre, democrática y menos ignorante. Ellas no se limitaron a la enseñanza, participaron activamente en política y mantuvieron unas posiciones ideológicas claras.

Las pensadoras del magisterio nacional entraron a la cultura, a la educación y al conocimiento por hendiduras y espacios que ellas lograron abrir. Sostuvieron pulsos con una sociedad patriarcal que no estaba preparada a darles el espacio que reclamaban como constructoras de la nación, ni dispuesta a hacerlo.

Las maestras cultivaron el intelecto de las niñas y los niños de nuestro país con los más preciados insumos. He aquí su aporte como forjadoras del pensamiento costarricense; un pensamiento que fueron puliendo con los más ricos y nobles valores: la democracia, la solidaridad, el patriotismo, la equidad y la paz social.

Me he apropiado del nombre de las **"Maestras Rudecindas"**, y lo pongo en plural para reconocer y rendir homenaje a todas aquellas mujeres del magisterio nacional que, a través de nuestra historia, se han convertido en forjadoras de pensamiento costarricense.



## DOCUMENTO PARA CONTRATACION DE MAESTRAS (1923)

(Contrato de 1923 para profesoras realizado por los  
Consejos de Educación)

Este es un acuerdo entre la señorita.....  
maestra y el Consejo de Educación de la Escuela.....  
por la cual la señorita.....acuerda impartir clases  
durante un período de ocho meses a partir del.....de Septiembre  
de .....El Consejo de Educación acuerda pagar a la señorita  
.....la cantidad de .....mensuales.

La señorita.....acuerda:

1. No casarse. Este contrato queda automáticamente anulado y sin efecto si la maestra se casa.
2. No andar en compañía de hombres.
3. Estar en su casa entre las .....:00 de la tarde y las 6:00 de la mañana, a menos que sea atender en función escolar.
4. No pasearse por las heladerías del centro de la ciudad.
5. No abandonar la ciudad bajo ningún concepto sin permiso del presidente del Consejo de Defegados.
6. No fumar cigarrillos. Este contrato quedará automáticamente anulado y sin efecto si se encontrara a la maestra fumando.
7. No beber cerveza, vino ni whisky. Este contrato quedará automáticamente anulado y sin efecto si se encuentra a la maestra bebiendo cerveza, vino o whisky.
8. No viajar en coche o automóvil con ningún hombre excepto su hermano o su padre.

9. No vestir ropas de colores brillantes.
10. No teñirse el pelo.
11. Usar al menos dos enaguas.
12. No usar vestidos que queden a más de cinco centímetros por encima de los tobillos.
13. Mantener limpia el aula.
  - a. Barrer el suelo al menos una vez al día.
  - b. Fregar el suelo del aula al menos una vez por semana con agua caliente.
  - c. Limpiar la pizarra al menos una vez al día.
  - d. Encender el fuego a las 7:00 de la mañana de modo que la habitación esté caliente a las 9:00 de la mañana cuando lleguen los niños.
14. No usar polvos faciales, no maquillarse ni pintarse los labios.





#### 4.2.1. Mujeres, maestras y pensadoras

En Costa Rica la celebración del Día del Maestro se inició en 1920, a partir de este momento se rinde homenaje a quienes se destacan en la labor de enseñar.

En el año 1922 el honor de formar parte de la Galería de Maestros de la Escuela de Aplicación de Heredia, le correspondió a **Ester Silva** (1866-1957).

Luego de un proceso de selección en el que compitió con maestros de la talla de Miguel Obregón, Porfirio Brenes, Juan Rudín, Roberto Brenes Mesén, Carlos Gagini y Omar Dengo, Ester Silva obtuvo 140 votos, ganándoles a todos por mayoría. En medio de la sana competencia, Ester Silva fue designada para ocupar un lugar en la Galería de Maestros.

En esa ocasión, le correspondió disertar sobre la labor de Ester Silva a la maestra Marcelina de Loría, quien la recuerda de la siguiente manera:

*"Para la época negra que eclipsó la historia de Costa Rica, su civismo fue antorcha que alumbró a nuestro país para sacarlo de las tinieblas del despotismo. Se levantó airoso para derrocar al tirano. Entonces fue ella, con el corazón hecho una tea encendida y con valor de soldado fuerte, la que abrió campo en medio de la horda salvaje que quería hundir a Costa Rica; y en medio de amenazas, balas, insultos, dio el primer toque de clarín para alentar a sus compatriotas que ardían en deseos de libertar a su pueblo, pero que la timidez propia del pacífico costarricense no les permitía emprender tan magna tarea. Como soldado fuerte es el orgullo nacional" (RA, T5, N.10, 1922:132).*

Con tan elocuente texto se destaca la valentía de una mujer que, sin embargo, es fuerte y heroica en tanto se le compare con la labor de un viril soldado; es orgullo de la patria, porque asume una posición que solamente se esperaba en un hombre. Obviamente, nadie esperaba que una maestra tuviese el coraje y la valentía para enfrentar a los tiranos. Para que las acciones



**ESTER SILVA**  
**(1866-1957)**

Tomada de: Repertorio Americano T.5, Nº 10, 1922:131





patrióticas de Ester Silva tuviesen valor, debía ser comparada con un hombre. Ester Silva, al igual que tantas maestras costarricenses, no evadió el compromiso social. Ella asumió la defensa de la patria como cualquier otro patricio nacional y fue asidua defensora de la causa feminista.

El recuento del pensamiento de las mujeres del magisterio nacional está incompleto sin **Emma Gamboa Alvarado** (1901-1976).

En la producción ensayística de Emma Gamboa, quedó plasmada la importancia que le otorgó a la educación como herramienta de cambio social y pilar fundamental de la democracia costarricense; ella fue la primera en asumir la educación democrática.

Esa función social y democratizadora que para Emma Gamboa debía tener la educación, la llevó a realizar esfuerzos para que la educación estuviese al alcance de las niñas y los niños de todo el país.

Desde su perspectiva de la educación, Emma Gamboa creyó firmemente que esta abriría nuevos horizontes y que daría nuevas opciones y mejor calidad de vida a mujeres y hombres.

Emma Gamboa es forjadora del pensamiento educativo y humanístico. A ella debemos los primeros textos de educación primaria en Costa Rica. Escribió profusamente en el *Repertorio Americano*, en donde se registra parte de su poesía desde 1939 hasta 1944; ella combinó la creación literaria con el interés por el arte.

Las virtudes de Emma Gamboa fueron muchas: inteligencia, sabiduría, tenacidad y voluntad de vivir para superar obstáculos. Sobre su manera valiente de enfrentar la vida, Ángela Acuña escribió:

*"El papel de la voluntad es importantísimo, sobre todo para aquellas personas que salen de lo corriente y tienden a convertir esa voluntad en fuerza creadora, capaz de transformar lo maquinal en actos voluntarios. La Dra. Ema Gamboa, desde muy joven, demostró, no sólo su talento, su devoción al estudio, sino también la voluntad de llegar, cada vez más alto, en su vida cultural"* (Acuña, T I, 1970: 432).



**VITALIA MADRIGAL**  
( 1882 – 1927)

Tomado de: (Repertorio Americano, T 14, 1927, N°19:292)





El aporte de Emma Gamboa al pensamiento costarricense reside en que consideró la educación como agente de cambio social. Para Emma Gamboa la educación y la democracia debían formar una pareja indisoluble. Ella creyó y practicó la educación como expresión de la democracia. En el ensayo "La función de la educación de acuerdo con la naturaleza del hombre", escribió:

*"Una educación democrática no puede limitar su trabajo dentro de las paredes de un edificio escolar. Las escuelas no pueden cumplir su tarea ignorando la realidad circundante. "La democracia es una norma de vida" y la escuela deber ser ejercicio de vida democrática cuya influencia penetre en la sociedad que la mantiene..."*

*Una educación democrática guía hacia la adquisición de una filosofía de la vida que dé conciencia de la dignidad individual, y concernencia activa por el bien de los demás inspirada en una comprensión inteligente y respetuosa de las relaciones humanas" (Gamboa en Gamier, 1976: 102).*

Emma Gamboa le dio un papel de primer orden a la educación pues creyó en la formación para la transformación de los seres humanos. En su pensamiento está presente la idea de un proyecto educativo abierto y promotor de conciencia sobre la realidad nacional. La dedicación y el amor al estudio son otros de los pilares en que se sostiene el pensamiento educativo de Emma Gamboa.

Mujer de inteligencia peculiar, según sus contemporáneas, supo transmitir en el aula conocimientos, y asimismo con su forma entusiasta y luchadora de ver la vida, promovió el estudio de la literatura, la ciencia y la cultura.

La **Maestra** Emma Gamboa fue una mujer de amplio criterio académico y político, que contribuyó a educar a las generaciones que hoy prestan servicio en diferentes ámbitos del quehacer nacional. Su aporte a la cultura nacional es reconocido en nuestro país.



**EMMA GAMBOA**  
**(1901 - 1976)**

Tomada de: Repertorio Americano, T. 37, N° 6, 1940:90





**4.3.1 Maestras inteligentes y combativas inundan la historia de Costa Rica.** Mujeres que no temieron a los regímenes dictatoriales y enfrentaron con valentía toda forma de opresión. Fueron maestras como Matilde Carranza, Lilia González, Carmen Lyra, Lilia Ramos, las que, en 1919, se levantaron contra la tiranía de los Tinoco y alzaron sus voces para defender la democracia costarricense de los primeros años del siglo XX.

Matilde Carranza nació el 8 de octubre de 1892 en San José, Costa Rica. Fue una de las primeras mujeres costarricenses en obtener el título de maestra. En 1919, se levantó contra la tiranía de los Tinoco, junto con otras maestras como Lilia González, Carmen Lyra y Lilia Ramos. Su valentía y compromiso con la democracia costarricense la convirtieron en una de las figuras más importantes de la historia de la educación y la política en Costa Rica.

Tras la caída de los Tinoco, Carranza continuó trabajando por la mejora de la educación y la participación política de las mujeres. Su legado es un ejemplo de la lucha por la justicia y la democracia en Costa Rica.

La historia de Costa Rica está llena de mujeres valientes que han luchado por la justicia y la democracia. Desde las primeras maestras hasta las líderes políticas actuales, su legado es un ejemplo de la lucha por la justicia y la democracia en Costa Rica.

Algunas de las mujeres más importantes en la historia de Costa Rica son: Matilde Carranza, Lilia González, Carmen Lyra, Lilia Ramos, y muchas otras. Su legado es un ejemplo de la lucha por la justicia y la democracia en Costa Rica.

#### 4.3.2 Otras maestras

- Matilde Carranza
- Lilia González
- Carmen Lyra
- Lilia Ramos

#### 4.3.3 Mujeres

- Matilde Carranza
- Lilia González
- Carmen Lyra
- Lilia Ramos



### 4.3. Matilde Carranza, primera filósofa (1892-1981)

*“... el verdadero triunfo en la vida está en el amor que pongamos a la faena que se nos ha encomendado”*

*(Carranza Matilde, RA, T. VI. N.16, 1920: 254)*

#### **Perfil biográfico.**

Matilde Carranza nació el 6 de enero de 1892 en San José, una mujer de principios de siglo que se destacó en las letras costarricenses al despuntar su juventud. Teniendo como coordenadas en su vida el ejercicio del magisterio y el amor hacia el estudio, irrumpió de manera temprana en el campo de la filosofía. Hija de doña Petronila Volio de Carranza, de quien se dice fuera excelente mujer, se preparó doña Matilde Carranza para tomar la vida por los cuernos como lo han hecho otras tantas mujeres de nuestro país. Para destacar su participación en el magisterio nacional recorro a las palabras siempre oportunas de Ángela Acuña, acerca de Matilde Carranza:

*“Desde la edad de 17 años, se dedicó a la noble tarea de enseñar y cuarenta llevó de labor fecunda cerca de la niñez y de la juventud” (Acuña Ángela, 1970, T II: 143)*

La labor de Matilde Carranza trasciende las aulas escolares para destacarse en el plano político. Ella junto a otras dos decididas mujeres de nuestro país participaron en el movimiento de rebelión del Magisterio josefino contra la tiranía de los Tinoco el 13 de junio de 1919.

Acreedora a una beca de especialización en estudios pedagógicos, Matilde Carranza, junto con Carmen Lyra y Lilia González, emprendió el vuelo hacia Europa en 1920. La experiencia en Europa abrió todavía más la inquieta mente de esta mujer combativa. El 24 de junio de 1929, Matilde Carranza obtuvo el título de Master of Arts, M.A. (Maestra de Letras y Artes), en la Universidad de Wisconsin.

#### **• Temas de interés.**

Filosofía  
Educación  
Política

#### **• Ensayos.**

Trabajar con Cariño (1920)  
Educación doméstica (I,II,III,IV:1922)



### 4.3.1. Matilde Carranza y el efecto de la filosofía

Matilde Carranza es una de las primeras mujeres que obtiene el título de Doctor of Philosophy, Ph.D. Doctora en Filosofía y Letras en la Universidad de Wisconsin, el 17 de junio de 1941.

El título de tesis fue "El método de la filosofía de los filósofos neoscholásticos de los siglos XV y XVI, en un estudio sobre la epistemología del punto español en la obra de Santo Tomás de Aquino". Este trabajo fue publicado en la Revista de Archivos Nacionales.



La primera costarricense que se doctora en Filosofía en la Universidad de Wisconsin, Madison E. E. U. A.

## **MATILDE CARRANZA**

**(1892 – 1981)**

Tomada de: Revista Archivos Nacionales, Año, N° 1-2, 1941

Conocida y la más importante de las mujeres de la cultura costarricense. Fue la única albanca, como se le conoce al pueblo indígena, impulsada por su entusiasmo, su preparación y el talento nativo.

Ella es una persona de gusto refinado, y de gran sentido de apreciación estética, dispuesta a dedicar sus mejores momentos al estudio y la enseñanza.



#### **4.3.1. Matilde Carranza y el oficio de la filosofía**

Matilde Carranza es una de las primeras mujeres que obtuvo el título de Doctor of Philosophy, Ph.D. Doctora en Filosofía y Letras, en la Universidad de Wisconsin, el 17 de junio de 1940.

El tema de tesis fue *"El pueblo visto a través de los Episodios Nacionales de don Benito Pérez Galdós"*, en un estudio sobre la caracterización del pueblo español en la obra del autor. A propósito de su tesis, en una nota publicada en la *Revista de Archivos Nacionales* se dice:

*"Este trabajo, encomiado y enaltecido por profesores norteamericanos, sería una muestra palmaria de lo que puede el alma femenina en estas tierras, olvidadas muchas veces y escarnecidas otras; pero siempre injustamente tenidas en cuenta"* (RANAC, V 1,2, 1941: 562).

De su excelente formación académica, virtudes personales y dedicación a la enseñanza dan fe una serie de notas de recomendaciones que hicieran sus profesores y directores estadounidenses entre 1927 y 1940. Diez de ellos opinaron sobre la excelencia académica y dedicación al trabajo de Matilde Carranza.

Es importante destacar la opinión de su profesor de Lenguas románicas Eduardo Neale-Silva, quien escribió:

*"He conocido a la señorita Carranza por varios años como maestra y como estudiante. En mi curso de Literatura Hispanoamericana la señorita Carranza fue la mejor alumna, como lo demostró su excelente trabajo inspirado por su entusiasmo, su preparación y su habilidad nativa. Ella es una persona de gustos refinados, y de buen sentido de apreciación literaria, deseosa de dedicar sus mejores energías al trabajo emprendido."*





*Tengo gran placer de hablar en tan altos términos de la señorita Carranza y estoy seguro de que hay pocas personas de quien pudiera expresarme de igual manera". University of Wisconsin, 7 abril de 1931"* (RANAC, V, 1 y 2, 1941: 7).

La *Revista Archivos Nacionales* recoge datos sobre la vida de Matilde Carranza, y registró el testimonio sobre su trabajo intelectual y la opinión de uno de los hombres de letras más reconocidos de Costa Rica:

*"En contraste con estas y otras altas recomendaciones, no ha dejado de llamarnos la atención la mezquina brevedad con que el profesor costarricense don Roberto Brenes Mesén, de Northwestern University Evanston, Illinois, recomienda a su compatriota como si se tratara de una criada: "La señorita Carranza es una trabajadora excelente, y es una persona de quien se puede fiar" (RANAC, Ibíd: 8).*

Comparto la crítica de la *Revista Archivos Nacionales*. Es triste constatar que un letrado como don Roberto Brenes Mesén escribiera esas miserables letras de su colega y compatriota. Sin embargo, no es de extrañarse porque la norma ha sido desconocer el trabajo intelectual de las mujeres.

Acostumbrado a brillar con luz propia, como buen patriarca de las letras nacionales, reconocer en Matilde Carranza a su homóloga intelectual posiblemente lastimó el ego del erudito nacional.

En Costa Rica, durante 1940 no estaban dadas las condiciones para reconocer el trabajo intelectual de las mujeres. La inteligencia nacional consideraba que el pensamiento era asunto de "mentes masculinas privilegiadas".



Si a un pensador como Roberto Brenes Mesén, que entendió la necesidad de la participación política de las mujeres, no le fue posible reconocer el trabajo intelectual de Matilde Carranza, ya podemos imaginar lo que significó para otros aceptar a las mujeres como forjadoras de ideas y productoras de conocimiento.

Roberto Brenes Mesén apoyó el derecho de las mujeres a la participación política, pero debió ser intolerable tener a las mujeres como sus homólogas en la producción de pensamiento. Él aceptó la igualdad en el plano del discurso y la retórica, pero en la práctica estableció límites.

Matilde Carranza no fue de las mujeres más beligerantes y revolucionarias por sus ideas, pero representó algún tipo de competencia para el patriarca de las letras.

Los años cuarenta no fueron un momento de reconocimiento para las mujeres, por lo que es factible que el ego del patriarca letrado Roberto Brenes Mesén se sintiera lesionado y le impidiera ser justo para reconocer el mérito de los estudios de su compatriota Matilde Carranza.

Matilde Carranza, como tantas mujeres de Costa Rica, se forjó su propia imagen y trayectoria de pensamiento con mucho esfuerzo y horas de trabajo intelectual, y fue la primera mujer que obtuvo el título de Doctora en Filosofía. Su tesis fue publicada en 1942 por la Universidad de Costa Rica.

#### **4.3.2. Matilde Carranza y el discurso de la domesticidad femenina**

En las páginas de *Repertorio Americano* se registra parte del trabajo intelectual de Matilde Carranza. En el ensayo "*Trabajar con cariño*", dedicado a sus estudiantes, ella plasmó el significado del oficio de maestra y su pasión por la enseñanza de la siguiente manera:





"el verdadero triunfo en la vida está en el amor que pongamos a la faena que se nos ha encomendado ...Así yo quiero cultivar y cuidar mi jardín infantil. Dedicar a los pequeños rosales todo mi amor y desvelos. Esa es la ilusión de mi vida. Luego al fin de ella, tener la suprema dicha de contemplar una rica florescencia de rosas, que tienen el encanto y la hermosura de las almas de los niños" (Carranza Matilde, RA, VI, N, 16, 1920: 254).

En 1922, Matilde Carranza publicó tres ensayos en el *Repertorio Americano*. En ellos la autora pone de manifiesto la necesidad de crear en Costa Rica una **Escuela de Economía Doméstica**. La fundamentación para crear este tipo de escuela tiene su origen en el modelo educativo para mujeres que Matilde Carranza conoció en Bélgica. Según su criterio, la escuela *menager* resolvería el problema laboral que enfrentaban las mujeres jóvenes costarricenses en los años veinte.

Esta educadora y filósofa afirmaba que las muchachas se inclinaban a formarse como maestras, porque era la única posibilidad de estudio y trabajo que tenían. Sin embargo, las frustraciones de las jóvenes graduadas eran muchas al no encontrar fuentes de trabajo. Ante este panorama, Matilde Carranza pensó en que el modelo de escuela *menager* era una alternativa viable para resolver los problemas de las jóvenes costarricenses.

Matilde Carranza se graduó de maestra y se especializó en Bélgica. Como educadora formada en Europa promovió la idea de crear **Escuelas de Economía Doméstica**, cuyo objetivo fundamental era "profesionalizar" el trabajo doméstico.

En el modelo belga de educación doméstica, Matilde Carranza visualizó una opción de estudio y trabajo para las mujeres costarricenses de los años veinte. Para ella, la educación doméstica promovida por las escuelas belgas *ménager* era una obra redentora para las mujeres.



Aun cuando Matilde Carranza hizo grandes esfuerzos por difundir el modelo de educación doméstica, contó con la oposición de algunas madres belgas. Respecto a la posición de sus contrarias escribió:

*Y casi todas, porque pensaban que la enseñanza menager es deprimente, indigna, propia de la servidumbre doméstica. Lo cierto, lo triste, para el iniciador, fue que a las dos semanas de haberse abierto tales centros educadores, tuvieron que cerrarse por falta de alumnas"*  
( RA, T 5, N 9, 1922: 129).

Al parecer, la educación *menager* no tuvo acogida en la avanzada sociedad belga, pero nuestra compatriota se dio a la tarea de promover la creación de centros de enseñanza *menager* en Costa Rica. Pocas fueron las adeptas al modelo educativo *menager* que procuraba profesionalizar el invisible y no remunerado trabajo doméstico.

Es pertinente retomar algunos de los argumentos que Matilde Carranza esgrimió a favor de la creación de **Escuelas Domésticas** en Costa Rica. Sobre el propósito y finalidades de los centros *menager*, ella escribió:

*"Antes de la implantación de la enseñanza menager, en 1889, la clase obrera sufría una crisis moral que amenazó destruir la sociedad. Se quiso, pues, con las escuelas menager preparar y educar mujeres de la clase trabajadora, capaces de resistir en el hogar, con éxito, las innumerables causas que, comenzando con alejar al esposo de su casa, concluyen, casi siempre por la disolución completa de la familia y el infortunio de los niños. La escuela menager salvó el hogar obrero, y aseguró, por tanto, la cooperación solidaria en la sociedad belga"* (RA, T 5, N 9, 1922: 120).

En el pensamiento de Matilde Carranza resulta evidente la urgencia por resolver los problemas de la clase obrera, pero ella no advirtió la necesidad de reivindicaciones para las mujeres. Su posición es consecuente con la de





muchas maestras de la época, entre ellas Carmen Lyra, amiga y compañera de luchas de Matilde Carranza, que tenían como prioridad la lucha de las clases trabajadoras.

La formación *menager*, difundida por Matilde Carranza fomentaba la sumisión, el espíritu de sacrificio, la subordinación y reclusión de las mujeres en el mundo privado. Las mujeres no tenían ninguna posibilidad de crecimiento pues con el modelo *menager* se les negaba el desarrollo intelectual y se frenaba su independencia.

Toda posibilidad de educación igualitaria se cerraba con el modelo de educación *menager*, y se contradecía, además, con las ideas feministas que estaban emergiendo en la sociedad costarricense de los años veinte.

En 1923, Ángela Acuña fundó la Liga Feminista, iniciando un nuevo episodio en la vida política de las mujeres. La lucha sufragista despegó para lograr parte de los derechos políticos de las mujeres.

Es evidente el distanciamiento entre el discurso de la domesticidad impulsado por Matilde Carranza y las ideas feministas en ciernes. Mientras el discurso de la domesticidad recluía a las mujeres en el ámbito doméstico y las sentenciaba a la sumisión de sus maridos obreros, el discurso feminista planteaba que las mujeres ejercieran la ciudadanía a través del sufragio.

El aporte de Matilde Carranza al pensamiento costarricense se reconoce en su posición política, abiertamente democrática y antidictatorial, coincidiendo con el pensamiento de Carmen Lyra.

Matilde Carranza fue una mujer de pensamiento político avanzado, consciente de la necesidad de salvaguardar los preceptos democráticos nacionales. De esta manera, desde muy joven participó contra los regímenes despóticos de nuestro país. Pero, al igual que su homóloga Carmen Lyra, no se identificó con la causa feminista emprendida por Ángela Acuña desde 1923.

Matilde Carranza utilizó su formación docente para promover el amor y dedicación a la enseñanza; profesó un profundo respeto y cariño hacia sus estudiantes y tuvo la convicción de que la educación transforma a la sociedad.



En síntesis, los ideales de las escuelas *menager* promovidas por Matilde Carranza, lejos de reivindicar y dignificar a las mujeres, las sumía en la reclusión y sumisión de sus maridos. El discurso de la domesticidad expresado en el pensamiento de Matilde Carranza pretendía confinar a las mujeres a las labores domésticas y legitimaba al patriarcado como modelo de socialización para las mujeres. El modelo de educación *menager* era un modelo europeo de educación ortodoxo, tradicional y conservador, que ninguna oportunidad de crecimiento daba a las mujeres.

En este sentido, el pensamiento de Matilde Carranza es conservador y contraria los planteamientos del pensamiento protofeminista emergente en los años veinte.

En los años 1950-60, la idea de la educación doméstica volvió a tomar fuerza en la educación de las niñas de Costa Rica. Todas recordamos con facilidad a las "niñas" de *Educación para el hogar y Economía doméstica*.

Ellas nos enseñaron a coser, bordar, tejer y zurcir, todas estas eran tareas que enseñaba el modelo belga *menager*, que promovió Matilde Carranza.

En 1941, Matilde Carranza abrió la puerta de la filosofía a las nuevas generaciones de filósofas de Costa Rica. El mayor mérito de Matilde Carranza reside en ser la primera mujer que se doctoró en Filosofía, campo de estudio considerado exclusivo para mentes superdotadas masculinas, y rompió con el mito de que las mujeres no se dedicaban a la Filosofía. En este sentido, es una "abrepueñas" y ese es su aporte al pensamiento desde las mujeres.





#### **4.4. Ana Isabel Alfaro y la filosofía de la educación**

*... La educación constituye el objeto propio de una ciencia, la pedagogía. Pero también el hecho de que es un objeto complejo, por su contenido y fundamentos. Por ello, el desarrollo educativo requiere de la participación de muchas otras ciencias; particulares, como la Psicología, Biología, Economía, Sociología; o generales, como la Filosofía. Esta relación entre la Pedagogía y otras ciencias, permite una interfecundación del conocimiento. (Alfaro, 2000: 183)*

##### **Perfil biográfico**

Ana Isabel Alfaro Salas (1944-1990) nació en Alajuela. Su madre es Anais Salas Fonseca. Ana Isabel Alfaro tuvo cuatro hijos, Rolando, Luis, Alfonso y Mónica, a quienes forjó en la disciplina y el amor. Su vida afectiva pasó por diferentes momentos, durante mucho tiempo compartió la vida con su incondicional y amante esposo el filósofo Alexis Ramírez.

Ana Isabel Alfaro hizo gala de su formación docente desde 1964, al graduarse de Profesora de Primaria en la Escuela Normal de Costa Rica. En 1970, se graduó de Profesora de Segunda Enseñanza en la Universidad de Costa Rica, en la especialidad de Filosofía. En 1975 obtuvo el Bachillerato en Filosofía y en 1985 su Licenciatura en Filosofía en la Universidad de Costa Rica. En 1986 aprobó cuatro cursos de la Maestría en Filosofía de la Universidad de Costa Rica.

A partir de 1966 y 1989, Ana Isabel Alfaro se incorpora al cuerpo docente de la educación nacional, en primaria y en las universidades nacionales. Impartió cátedra en cursos de filosofía de la educación, metodología de la investigación, teoría educativa, talleres de filosofía de la educación y epistemología de la educación, también impartió cursos en el Propedéutico de Filosofía.

Su solidez académica y carisma político la llevaron a desempeñar puestos en el quehacer universitario. Ella formó parte de los Consejos Editoriales de los Cuadernos *Prometeo* y de la Revista *Praxis*, del Departamento de Filosofía de la UNA.

Durante 1977-78 se desempeñó como Directora del Ciclo Básico de Letras, en forma interina, tarea que volvió a asumir de 1981 hasta 1984. Más de seis años de su vida Ana Isabel Alfaro dedicó a la construcción de un espacio académico tan importante como fue el Ciclo Básico de la Facultad de Filosofía y Letras.

Quienes estuvimos de una u otra manera cerca de Ana Alfaro, la recordamos vivaz, sonriente, excesivamente trabajadora y comprometida con el trabajo universitario. Su legado humano es tan importante como su aporte académico y sus esfuerzos por construir la Universidad Necesaria. Quienes la amamos, la recordamos como una mujer sabia, que supo dar todo lo que poseía: conocimiento, amor y solidaridad. Su recuerdo permanece vivo en nuestros corazones y los pasillos de la Universidad Nacional.

##### **• Temas de interés**

- la filosofía
- la educación
- el socialismo
- la política
- el feminismo
- la Universidad Nacional.

##### **Ensayos ( ver más en bibliografía)**

*Análisis filosóficos de las políticas educativas en Costa Rica (2000)*

*Las concepciones sobre la mujer y lo femenino en la obra Don Quijote de la Mancha (1989)*



**ANA ISABEL ALFARO**  
( 1944 – 1990)

*Tomada de: Cortesía de Alexis Ramírez, su esposo*





#### **4.4.1. Ana Isabel Alfaro y su paso por la Universidad Nacional**

El trabajo académico de Ana Alfaro transcurrió afanosamente en las aulas de la Universidad Nacional, impartiendo cursos de filosofía, metodología de la investigación, epistemología y filosofía de la educación. Como investigadora se preocupó por la formación de equipos de trabajo multi- e interdisciplinarios, Ana Alfaro pensaba que la Universidad Nacional, más que cualquier otra institución de educación superior debía cumplir con la razón social que la creó: Una universidad al servicio de quienes más necesitan educarse en el país. Sus palabras son testimonio de la formación de esta casa de estudios:

*"La Universidad Nacional inicia sus labores a partir de 1973. Su base académica inicial quedó constituida por la fusión de dos instituciones antiguas, a saber, la Escuela Normal de Costa Rica (fundada en 1915) y la Escuela Normal Superior (en 1968) ...*

*Los primeros años de existencia de la Universidad Nacional fueron una etapa de duras pruebas y esfuerzos para la comunidad universitaria: por una parte, querer llevar a la práctica la realización de una universidad con aspiraciones propias, una Universidad Necesaria, necesaria para el país, plena de respuestas a las necesidades sociales –en especial– a las necesidades de los sectores mayoritarios de la población, colaboradora en el proceso de transformación social. Pero, por otra parte, ser en la realidad una universidad incipiente, que carecía de casi todo; de la infraestructura mínima para operar: edificios, aulas, biblioteca adecuada, laboratorios, servicios estudiantiles, de recursos humanos idóneos en el número deseable, y del presupuesto suficiente y permanente, para planificar (con cierta base firme) su desarrollo. Lucha y esfuerzo colectivo, definen los primeros años de la Universidad Nacional; búsqueda de solución a los más diversos problemas, trabajo docente en adversas circunstancias, y el aliciente del esfuerzo estudiantil solidario (Alfaro, 1987: 28).*





Ana Alfaro visualizó que la educación superior debía ir de la mano con las políticas del desarrollo nacional y responder a la realidad. Esa condición le daría a la Universidad Nacional el rasgo distintivo de ser una institución transformadora de la sociedad y de las mujeres y hombres de nuestro país. La docencia sería el espacio llamado a formar la eventual fuerza laboral de Costa Rica y su tarea sería:

*"Formar un nuevo tipo de ciudadano es la meta: consciente, crítico, abierto al cambio y la transformación social. Para ello, sería necesario ligar el quehacer universitario a las metas del desarrollo de país. Desde el punto de vista docente, la organización de los estudios y los principios filosóficos-pedagógicos que la rigen, se constituyen en los instrumentos adecuados para dicho logro. La docencia es fundamentada en algunos principios centrales: integración del conocimiento, interdisciplinariedad y estudios de la realidad nacional" (Alfaro, 1987: 29).*

Para Ana Alfaro, la estrategia por seguir estaba en la docencia universitaria, en la formación de mujeres y hombres, conscientes de la realidad del país, pues con sólidos conocimientos se lograría una sociedad más próspera y equitativa.

Ana Alfaro, por su formación y creencias políticas, pensaba que la formación filosófica y humanista daría, como resultado mujeres y hombres libres, capaces de dar nuevos rumbos a nuestra sociedad. Ella creyó firmemente en la fuerza transformadora de la educación; por eso realizó encomiables esfuerzos por fortalecer las humanidades y la enseñanza de la Filosofía en la Universidad Nacional.

Formuló propuestas para hacer del Departamento de Filosofía y el Ciclo Básico de Letras, un espacio académico donde el debate y la reflexión fueran los derroteros por seguir. Es importante conocer cómo entendía Ana Alfaro la filosofía y su enseñanza en el marco del Departamento de Filosofía de la UNA.





*"La filosofía constituye una forma de conocimiento totalizante y unitaria, que lleva implícita una reflexión profunda levantada a partir de nuestro enfrentamiento con la realidad. La vida del ser humano, la sociedad y la naturaleza, así como la relación de todos estos elementos integran núcleos centrales de dicha reflexión.*

*La enseñanza de la filosofía no es independiente de la naturaleza misma de la disciplina filosófica, sino que, por el contrario, guarda una íntima relación con el objeto-enseñado: método y contenido de la enseñanza conforman una unidad. Esto hace que la labor docente no pueda resolverse con el empleo de un método cualquiera, arbitrariamente seleccionado, sino sólo con el uso de aquel método que, por sus características, le sea inherente y se adecue al objeto del filosofar. Esta realidad comporta un ineludible reto para el profesor de filosofía, puesto que determina una exigencia interna de la disciplina misma que enseña y cuya realidad se traslada al aula, necesariamente (Alfaro, 1987: 18).*

El compromiso de la filosofía apunta en dos direcciones, el docente y la docente deben tener dominio del conocimiento filosófico y manejar adecuadamente las técnicas de enseñanza del quehacer filosófico. Cualquiera de las dos cosas que incline la balanza, estaría dañando la formación integral de las estudiantes y los estudiantes.

Pese a su corta vida, ella es una de las pensadoras más importantes en el campo de la Filosofía de la educación que ha dado la Universidad Nacional.

Ana Isabel Alfaro fue una de las grandes maestras que han pasado por las aulas universitarias y una entrañable compañera, de quien aprendimos la pasión por la docencia, la pericia y rigurosidad de la investigación, la solidez política y la solidaridad humana.

En su travesía por la Universidad Nacional dejó imborrables huellas, tanto académicas como afectivas. Uno de sus más cercanos colegas y amigos, Carlos Molina, compartió sus recuerdos en la ponencia que hizo con motivo de cumplirse los diez años de partida de Ana Alfaro el 8 de marzo del 2000.





"Sobre la base de sus acciones y de sus obras, Ana se nos presenta como una persona extraordinariamente interesante. Una persona equilibrada, con una natural distinción que emanaba de todas sus actitudes y gestos, detentadora en alto grado de un sano sentido común. Pero al mismo tiempo ella estaba poseída por una extraordinaria vocación filosófica, profundísima y arraigada, que la hacía vivir " en filosófico", sin poses ni exageraciones, prácticamente todos los momentos de su vida. Creo que fue en la Escuela Normal, al recibir los cursos de Fundamentos Histórico-Filosóficos de la Educación, que fue ganada para siempre por la filosofía. Cuando la empecé a tratar, en momentos en que comenzábamos ambos nuestros estudios profesionales, me parece que ella tenía la absoluta certeza de que quería dedicar su vida a la filosofía y especializarse en Filosofía de la Educación" (Molina Carlos, 8 marzo 2000).

Carlos Molina resume el legado de Ana Alfaro de la siguiente manera:

*"De Ana nos quedan sus escritos y su recuerdo. Cada vez que nos acercamos a aquellos, cada vez que nos proponemos un tema que tratáramos con ella, reconstituimos su palabra y el diálogo vuelve a iniciarse. Quien deja una obra de pensamiento, no parece morir del todo. Su espíritu queda objetivado en la palabra impresa, siempre es posible recuperar el movimiento y el contenido de su mente, para otorgarle presencia y efectividad genuinas en la interacción de los intelectos"* (Molina, Carlos, *Ibid.*)

En sus escritos se plasma un pensamiento de avanzada, a nivel político, educativo y en pro de los derechos de las mujeres. Eso permite afirmar que Ana Alfaro fue una pensadora beligerante de nuestro tiempo. Ana Alfaro fue "Maestra" por excelencia: enseñó a pensar y nos legó su fortaleza y deseos de servir a la Universidad pública.





#### **4.4.2. Ana Isabel Alfaro filósofa de la educación**

El infatigable y tesonero trabajo de Ana Alfaro dio como resultado una excelente investigación que fue su tesis de graduación, publicada recientemente como libro.

En sus escritos identificamos a Ana Alfaro, la mujer combativa, disciplinada e implacable con las ideas conservadoras e imperialistas. Sus afanes políticos quedaron plasmados en su parto intelectual: *"Análisis filosófico de las políticas educativas en Costa Rica. El caso de la educación pública (1960-75)*.

Ana Alfaro escribió un texto fresco y de agradable lectura sin el engorroso y alambicado lenguaje de los filósofos que escriben para que nadie los entienda. De gran rigurosidad histórica y analítica, es una investigación transparente, que refleja su pensamiento político al criticar el papel hegemónico de los organismos extranjeros y su injerencia en el desarrollo de las políticas educativas en Costa Rica.

Intento sintetizar sin simplificar lo que a ella le llevó mucho tiempo, reflexión, noches de desvelo y esmerado trabajo intelectual. En una sociedad que impone a las mujeres doble y hasta triple jornada, dedicarse a escribir es una proeza. Sus escritos y reflexiones teórico-filosóficas fueron elaboradas con escaso tiempo, poco espacio y posiblemente escaso dinero, por eso tienen doble mérito.

A nivel metodológico, debe destacarse el enfoque **interdisciplinario** en el abordaje de la investigación. La Educación, la Historia, la Filosofía y la Economía Política se encuentran, dialogan, reflexionan y producen pensamiento. La afirmación siguiente permite comprender la importancia que la investigadora le dio a la interdisciplinariedad.



*"el desarrollo educativo requiere de la participación de muchas otras ciencias; particulares, como la Psicología, Biología, Economía, Sociología; o generales, como la Filosofía. Esta relación entre la Pedagogía y otras ciencias, permite una interfecundación del conocimiento"* (Alfaro, 2000: 183).

Otro aspecto significativo que valora Ana Alfaro, es la actividad editorial de las revistas latinoamericanas, particularmente el papel difusor de cultura que jugó el *Repertorio Americano* en Costa Rica y América Latina.

La lectura del **primer capítulo** evidencia una minuciosa y delicada pesquisa histórica. Ella nos transporta con precisión de historiadora a los diferentes momentos históricos de la educación costarricense. En ese recorrido histórico de los siglos XIX y XX, destaca la evolución y desarrollo de nuestra educación, pero lo más importante es según sus palabras, demostrar la importancia de la educación en la construcción de la nacionalidad costarricense. En la introducción de su investigación Ana Alfaro escribió:

*"La política educativa costarricense guarda una relación con el desarrollo del Estado, los cambios sociales, económicos, políticos y culturales. La historia de la educación costarricense muestra dicha relación "* (Alfaro, 2000:1).

Ana Isabel Alfaro no tenía previsto realizar un análisis de la trayectoria histórica de la educación desde la perspectiva de género. Sin embargo, en varios momentos de su investigación visibiliza el aporte de las mujeres en la construcción del sistema educativo, el Estado y la nacionalidad costarricenses. Haciendo una valoración crítica sobre la fundación y funciones de la Universidad de Santo Tomás (1843), ella escribió:





*"si además de lo anterior tenemos como dato complementario, que había áreas de la educación casi totalmente marginadas, como es el caso de la educación de la mujer, o la educación técnica...." (Alfaro, 2000: 21 )*

La exclusión de las mujeres del sistema educativo nacional fue la norma durante mucho tiempo, pero pronto afloró la necesidad de hacer cambios cualitativos a nivel de políticas educativas.

Para verificar los cambios Ana Alfaro recurre a leyes y a la Constitución de 1869, como instrumento legal que abrió paso a la educación democrática.

La creación de la Escuela Normal Superior de Costa Rica (1914) es la concreción de estos cambios y marcó una nueva etapa en la formación de los docentes y las docentes. En la historia de esta institución proliferan nombres de notables hombres, donde la escasa participación de las mujeres es evidente:

*"entre otros distinguidos profesores de la Escuela Normal destacaban Joaquín García Monge, Omar Dengo, Carmen Lyra ( a partir de 1912), Arturo Torres, y otros" (Alfaro, 2000: 41).*

Ana Alfaro advierte que en el ejercicio del magisterio nacional debe recordarse el papel fundamental de Emma Gamboa. En la elaboración de programas educativos y en la participación activa de la construcción del sistema educativo nacional, Ana Alfaro rescató el pensamiento de la educadora Emma Gamboa, de quien afirma que:

*"fue una de las grandes difusoras del pragmatismo y la Escuela Normal en Costa Rica; su labor en la educación costarricense fue muy amplia y reconocida por el Estado" (Alfaro, 2000: 186 )*



Otras visionarias mujeres se dedicaron a la educación y a la difusión de ideas de avanzada en nuestro país. Al respecto, escribió Ana Alfaro:

*"En Costa Rica, la escuela activa tuvo presencia desde principios de siglo, como movimiento pedagógico en ascenso. En 1920, Carmen Lyra estudia en Europa con María Montessori y en 1926 funda, con Luisa González y otras educadoras, la Escuela Maternal Montessoriana "* (Alfaro, 2000: 187).

Los nombres de mujeres que han contribuido en todos los ámbitos de la sociedad costarricense y especialmente en la construcción del sistema educativo son muchos y merecen un estudio aparte. En el plano sociocultural, se establece una estrecha relación entre literatura-pensamiento y realidad. Ella reconoce el papel destacado de las mujeres latinoamericanas:

*"La poesía femenina dio cuenta del temprano ascenso de algunas mujeres en el campo de las letras: Gabriela Mistral, quien el Premio Nobel recompensó en 1945, es una de ellas; pero tampoco se pueden desconocer otros nombres: Alfonsina Storni (argentina), las uruguayas Delmira Agustini, María Vaz Ferreira y, sobre todo, Juana de Ibarbourou."* (Alfaro, 2000: 83).

Ana Alfaro analiza las condiciones en que se fueron gestando las políticas educativas en nuestro país y aporta nuevos elementos a la discusión sobre el pensamiento latinoamericano. En relación con el tema afirmó:

*"El panorama descrito, esquemáticamente, dibuja una cultura existente, propia, arraigada en nuestra realidad y problemas, que alcanza los niveles de cultura universal. Está integrada en ella el aporte de muchos intelectuales extranjeros, que escogieron a América Latina como su casa en el exilio, y también la producción de destacados intelectuales latinoamericanos. Esta riqueza, por demás incuestionable, de ninguna*





En *El Quijote* está presente la diversidad que somos las mujeres, existen mujeres pobres y campesinas, mujeres de la corte y adineradas, mujeres torpes e ignorantes, y mujeres bellas y sumisas, y las hay también inteligentes e independientes. Al respecto, apunta Alfaro:

*"Cada una de ellas conforma un determinado universo ético-estético que se constituye siguiendo el estilo de cervantes; es decir, llevándonos en el ideal pero a partir de una realidad primaria en la que actúan como seres humanos..."*

*En El Quijote la mujer debe realizar determinado código moral para estar dentro del ideal femenino. Esa participación en el ideal varía en rasgos e intensidad, así es que en mayor o menor medida, todas las mujeres tienen algo de ideal. Para Cervantes la mujer es "joya y corona del mundo", ella vale si es casta y honrada; su honor consiste en la buena opinión que se tenga de ella; su primer rasgo de virtud es la honestidad y su habilidad está en la intuición y capacidad mental (la que puede usar para el bien o para el mal). La mujer debe poseer tesoros de ternura y paciencia, y en general, esto le viene como un don natural; es tierna y compasiva, constante en sus preferencias. El trabajo es para ella importante, para que no se marchite su encanto. Es, en general, hermosa..." (Alfaro Ana, 1997 : 76-77).*

Ese ser y valer de mujeres míticas, que cumple con los cánones del marianismo, es el ideal de mujer en los personajes de *El Quijote* que critica la autora. Este ensayo de Ana Alfaro es particularmente interesante. Ella es la primera filósofa costarricense en analizar y citar a la filósofa Vera Yamuni. Se da en este ensayo, una especie de encuentro entre dos filósofas costarricenses. Ana Alfaro toma del pensamiento de Vera Yamuni lo que escribió en el ensayo *"El ser y el valer de la mujer comparados con el ser y el valer del hombre"*, y analiza el ser y el valer de las mujeres en la obra de Cervantes. Esto tiene varios



méritos: primero, que Ana Alfaro analiza y toma como punto de partida la posición epistemológica de Vera Yamuni sobre el ser y el valer de las mujeres. Segundo, que Ana Alfaro se apropia positivamente de la metodología de análisis de Vera Yamuni para rescatar a los personajes femeninos de la literatura androcéntrica. Y tercero, que las mujeres podemos aprender a leernos entre nosotras respetando el trabajo intelectual de las antecesoras.

Ana Alfaro identifica en *El Quijote* a las mujeres independientes, ellas son un poco rebeldes, de carácter fuerte y transgresoras, que no representan el ideal femenino.

Marcela la Pastora es una mujer revolucionaria que tomó decisiones. Ella dejó la riqueza y el confort de su adinerado hogar para unirse a la naturaleza y vivir como quería. Se negó al matrimonio como única opción y prefirió la vida del campo para ser feliz. Ana Alfaro descodifica los elementos del discurso de Marcela la Pastora y dice:

*"El discurso de Marcela contiene los elementos filosóficos que conceptualizan un tipo de ideal femenino. En ella está la realidad: es una pastora, cuida ovejas, vive en el campo, se relaciona amablemente con todas las personas. Pero a la vez está el ideal: ella no desea hacer una vida como la de todas las demás; su forma de ver y actuar en el mundo ya lo ha decidido, y no se deja sujetar ni siquiera por el amor humano. El ideal propio se especifica en su discurso: ella es libre; no está subordinada al sentimiento amoroso que provoca, pues sus sentimientos no corresponden a ese amor. Si es su hermosura la que enamora a los hombres, ella no tiene la culpa pues no la escogió, sino que se la dio la naturaleza" (Alfaro, 1997 : 78-79 ).*

Los ideales perseguidos por Marcela son no esperados en una mujer; ella rompió con los moldes y optó por vivir en libertad y bajo sus condiciones. Vivió contrariamente al ideal quijotesco que exigía sumisión, obediencia y complacer





las demandas de los hombres. Ideales forjados en función de los deseos masculinos y de acatamiento obligatorio para las mujeres honestas y buenas.

Marcela la Pastora es un personaje transgresor, creado por Cervantes, que representa la libertad y la independencia. El castigo por la libertad era la reclusión conventual. Aun así, Marcela escogió la libertad del campo de la cual disfrutó sin reparos.

Otro personaje femenino que analizó Ana Alfaro es Teresa Panza; ella es una revolucionaria que pretende cambiar a su marido, lo presiona para que deje de soñar y ponga los pies sobre la tierra.

*"Teresa Panza representa a la mujer aldeana, de un gran sentido práctico y una concepción intuitiva y realista de la justicia y de la equidad. A pesar de ser humilde y simple, posee claridad en sus juicios y prudencia. Es una mujer consciente de su situación familiar y social. Así cuando Sancho sueña con su insula y con cambios en la condición social que traerá a su familia, de su hija y de su esposa, ello lo advierte.*

*...Teresa Panza considera un ideal la doncella honesta y la bondad. Y tiene fe en Dios de que mejorará su mala ventura si se tienen esas condiciones" (Alfaro, 1997: 81).*

Teresa Panza es un personaje que representa la realidad y la vida cotidiana de las mujeres. Es la máxima expresión de lo que hacen las mujeres todos los días, en todo el mundo y desde todos los tiempos. Ella resuelve los problemas fundamentales de su casa y su entorno. Es pragmática. Tiene que serlo con un marido soñador y distante.

Ana Alfaro realizó una lectura feminista desde la filosofía de los personajes femeninos de El Quijote. Fue una mujer de pensamiento creativo y sumamente crítico, con sus constantes reflexiones contribuyó a forjar pensamiento desde las mujeres.



#### 4.5. Vera Yamuni, pensadora latinoamericana

*"Vibro en mis anhelos, vibro en mis angustias, y el espíritu mío revolotea abriendo puertas por donde penetran todos los espíritus de las mujeres que han luchado y están luchando, no por la paz o en la guerra que entendemos comúnmente, sino por algo más heroico todavía, porque exige más visión, más coraje: la libre expresión de una misma"* (Vera Yamuni, R.A, TXLI, N 14, 1944: 232)

##### Perfil biográfico.

Vera Yamuni nació en San José de Costa Rica el 30 de mayo de 1917. Ella relata su origen: *"Soy hija de padres libaneses establecidos en Costa Rica. Mi padre Bejos Yamuni, naturalizado costarricense, nació en Sarda, Libano. Mi madre Mercedes Tabush de Yamuni, nació en San José, hija de padres libaneses, oriundos de Hasrun, Libano, emigraron a Costa Rica"*.

Vera Yamuni da fe de su identidad personal, familiar y ancestral. Su explicación dice que tenemos ante nosotros una mujer segura de sí misma, que sabe de donde vino y hacia donde va. Vera Yamuni es una mujer que pertenece a diferentes culturas, sobre la diversidad cultural y el respeto a la diferencia sentó las bases de su pensamiento.

Vera Yamuni hizo sus primeros estudios en centros de enseñanza costarricenses. La primaria en la Escuela Julia Lang y la secundaria, compartida entre el Colegio Superior de Señoritas y el Liceo Nocturno Sarmiento. Además cursó dos años de estudios de comercio en el Saint Mary's Academy, colegio religioso católico ubicado en Windsor, Ontario, Canadá.

Paralelamente a sus estudios en filosofía, Vera Yamuni se preocupó por obtener el certificado de inglés en el Instituto Anglo - Mexicano, en 1946.

Vera Yamuni continuó su preparación académica con estudios de la lengua francesa. El manejo de este idioma la llevó a L' Ecole des Langues Vivantes de París, en 1955-56. Aquí estudió lengua y literatura árabe, estos estudios que le sirvieron para ir a la Universidad de Argelia. De aquí Vera Yamuni partió hacia el Líbano a encontrarse con sus raíces libanesas, y a profundizar sobre la cultura árabe y el Corán.

El 28 de octubre de 1949, Vera Yamuni obtuvo su título de Maestra en Filosofía que otorgaba la Universidad Nacional Autónoma de México, posteriormente hizo estudios doctorales en Filosofía. Acreditada como Maestra de Filosofía, Vera Yamuni impartió clases de Psicología, Lógica y Ética en la Universidad Femenina de México.

Pasó a ser docente en la Escuela Nacional Preparatoria San Ildefonso. Aquí enseñó durante los años de 1953-54 y en el México City College o Universidad de las Américas, enseñó Lógica, Filosofía e Inglés, entre los años 1950-55 y 1959 y 1960. Sus estudios de posgrado de Maestría y Doctorado los presentó en los años de 1949 y 1954.

Al preguntarle sobre la situación de las mujeres, Vera Yamuni expresó con tono nostálgico:

*"Yo siempre he pensado que las mujeres estamos mal, en mi familia y la de todo el mundo"*

(Entrevista, D.F, 27/ 10/98)

Esta afirmación de Vera Yamuni parte de que en la mayoría de nuestras familias existe predilección por los hijos varones:

*"En mi casa hubo cuatro mujeres y dos hombres, y siempre ellos fueron los preferidos, el asunto es que, hasta las propias mujeres quieren hijos varones"* (Entrevista, 27/10/98).



## Capítulo Cuarto

### *El Pensamiento Educativo, Político y Filosófico desde las Mujeres*



A su regreso a México a mediados de 1960, Vera Yamuni fue nombrada profesora titulada "B" de tiempo completo. Ella dejó atrás sus labores en el City College y pronto pasó a ser profesora "A" de tiempo completo en la UNAM.

Uno de los tantos méritos de Vera Yamuni es su capacidad para diversificar su educación y la apertura al cambio y a la innovación de ideas.

Con una consolidada carrera en Filosofía y estudios especializados en cultura árabe y siendo profesora de la Universidad Nacional Autónoma de México, Vera Yamuni dio un nuevo rumbo a su formación académica. Ella nos cuenta esa transición en su profesión:

*"A principios de 1969 inicié los estudios de la carrera de médico-cirujano, en la Universidad Nacional Autónoma de México, por parecerme que la filosofía no podía ser ya otra cosa que Filosofía de la Ciencia, y por interés en la carrera misma y su práctica. Me gradué de médico-cirujano el 6 de noviembre de 1975." (V. Yamuni. Currículum).*

Con su título de médica-cirujana, Vera Yamuni atendió de manera desinteresada a quienes necesitaban sus servicios médicos.

En 1978 y 1988, la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM ha realizado varios reconocimientos a la trayectoria académica de Vera Yamuni en la UNAM.

En 1993 le fue otorgada la medalla de "Mérito Académico" y un diploma por sus 40 años de servicio académicos a esa institución pues Vera Yamuni ha desarrollado toda su vida intelectual y profesional en México. La Universidad Nacional Autónoma de México le dio cobijo y la tiene entre sus más respetadas y directas maestras. Sobre su vida en la UNAM, ella dice:

*"Mi vida fue la UNAM, ha sido la UNAM, toda mi vida fue la Universidad" (VY).*

Vera Yamuni ahora retirada de sus labores profesionales y académicas radica en la ciudad de México con sus familiares.

#### **Temas de interés.**

la filosofía

los idiomas

la medicina y cirugía

el feminismo

el estudio del pensamiento árabe.

#### **Ensayos**

*Reflexiones sobre Virginia Wolf (1944)*

*Safo, mi guía de siempre (1944)*

*El mundo de las mil y una noche (1961)*

*La mujer en el pensamiento filosófico y literario (1966)*

*José Gaos, Obras Completas (1982)*

*El feminismo y el neofeminismo de Simone de Beauvoir (1993)*

#### 4.3.1. Vera Yamuni y su quehacer intelectual en México

Vera Yamuni se trasladó a México en el año 1945 para continuar sus estudios universitarios en México.



**VERA YAMUNI**  
(1917)

Tomada de: Cortesía de Enrique Nein

Con el apoyo de sus familiares y del pueblo mexicano, Vera Yamuni inició su carrera universitaria en el año 1934 en la Universidad Nacional Autónoma de México.

Obrero en su infancia, Vera Yamuni se dedicó a estudiar y a trabajar. Su conocimiento del idioma árabe la llevó a formarse como profesora de Filosofía e Historia árabe. Además, Vera Yamuni era





#### **4.5.1. Vera Yamuni y su quehacer intelectual en México**

Vera Yamuni se trasladó a México en el año 1945 para realizar sus estudios universitarios en filosofía:

*"Recomendada por mi maestro de Costa Rica, el reputado intelectual fundador y director del Repertorio Americano, Don Joaquín García Monge, a Don Jaime Torres Rodei, entonces secretario de Educación, y a Don Alfonso Reyes, aquél me concedió una beca (1945-1946) e intervino para que se me diese un puesto de mecanógrafa, durante las mañanas, en la Secretaría de Educación Pública, y Don Alfonso me hizo entrar en el Seminario encargado al Dr. José Gaos en el Colegio de México. Por las tardes estudiaba las materias correspondientes a la carrera de Filosofía "* (V. Yamuni, Currículum Viate).

Don Joaquín García Monge la recomendó con su colegas mexicanos, para que ingresara a la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM); por eso, ella lo recuerda de la siguiente manera:

*"Joaquín García Monge era un encanto, en sus ideas sobre las mujeres era superior a Gaos, sin prejuicio alguno"* (Vera Yamuni, entrevista, D.F. 27/10/98 ).

Con el apoyo de sus maestros y la solidaridad del pueblo mexicano, Vera Yamuni inició su carrera universitaria y se abrió espacio en el medio intelectual de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Obtuvo su maestría en Filosofía en dos años, por su posición de estudiante aventajada. Su conocimiento del idioma árabe la llevó a formarse como profesora de Filosofía e Historia árabe. Al respecto, Vera Yamuni dice:



*"Los trabajos hechos acerca de la filosofía medieval en los últimos decenios ya venía poniendo cada vez más de relieve la influencia decisiva de la Filosofía árabe sobre la cristiana: la adaptación de la filosofía griega a las exigencias de la Teología del Dios único y creador, que pasa por la obra suma de la escolástica musulmana, que servirá a la cristiana de modelo reconocido por esta misma" (V. Yamuni ).*

La rigurosidad con que Vera Yamuni abordó los temas relacionados con el estudio de la historia y la filosofía del mundo árabe, serán analizados más adelante; baste aquí, evidenciar su erudita formación y amplios conocimientos sobre esta interesante temática.

José Gaos fue su guía intelectual en la ardua tarea de doctorarse. La influencia de Gaos en la formación intelectual de Vera Yamuni y el desarrollo de su pensamiento filosófico es tema de esta investigación.

La estrecha relación intelectual entre Vera Yamuni y José Gaos, el maestro, se da desde que se conocieron; sin embargo, el momento de mayor madurez intelectual entre ambos se consolidó cuando ella fue su discípula en un seminario que él impartía. Este seminario dio como resultado la tesis doctoral de Vera Yamuni y fue el lazo intelectual entre ambos.

#### **4.5.2. Vera Yamuni y sus primeros pasos de escritora**

El despegue de Vera Yamuni en las letras nacionales está íntimamente relacionado con el *Repertorio Americano*. Aquí se registran los primeros pasos de Vera Yamuni como escritora. Joaquín García Monge le abrió las puertas de esta tribuna del pensamiento latinoamericano y publicó los primeros cuentos y ensayos de la incipiente escritora.

Es el propio don Joaquín García Monge quien, con delicadeza y respeto hacia el trabajo literario de Vera Yamuni, dice:





"La presentamos a los lectores de este semanario como autora de cuentos humorísticos breves. Gracia, contrastes, situaciones, soluciones imprevistas, ternura, se asocian en ella para escribir con la habilidad con que lo hace. Raros dones, excelencia de raza. Tanto que como escritora, V.Y. se asoma al campo de las letras costarricenses con personalidad propia y nueva basta leerla en esta página con que nos ha favorecido. Las dos manos, Vera, y que prosiga con éxito. Estamos a su mandar, dispuestos a ayudarle" (R.A. T. 36, N. 3, 1938: 39).

Varias entregas de cuentos e historia breves, y ensayos se publicaron en *Repertorio Americano* entre 1938-1946. La principal característica de estos escritos es su brevedad y humor y el sentido filosófico de las moralejas.

De particular interés son sus ensayos de contenido reflexivo y análisis histórico-filosófico sobre Safo y Virginia Woolf. Son escritos sencillos, cargados de sabiduría, en algunos se rescata el valor de las tradiciones populares de los pueblos árabes y de nuestros pueblos. Sus enseñanzas parten de la vida cotidiana y reflejan normas y pautas de vida deseables para los todos seres humanos.

Vera Yamuni se inició en el oficio de las letras a los 18 años; de aquí en adelante su trabajo intelectual va a transitar entre la Filosofía, la Historia y la Literatura.

Esta pensadora hace un aporte particular al pensamiento al traducir obras filosóficas importantes. En 1964, Vera Yamuni tradujo del inglés al español tres ensayos de Alfred North Whitehead: "La organización del pensamiento", "Anatomía de algunas ideas científicas" y "El espacio, el tiempo y la relatividad", textos de carácter filosófico, que fueron publicados por el Centro de Estudios Filosóficos de la Universidad Nacional Autónoma de México.

En 1961, la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM publicó la traducción que hiciera por primera vez Vera Yamuni, de los "*Cuentos de la montaña libanesa*". En el prólogo, ella escribió:



*"Estos cuentos de literatura libanesa contemporánea, que se traducen ahora por primera vez y directamente del árabe al español, se refieren en su mayor parte a problemas y circunstancias específicas de la montaña libanesa... Todos estos escritores son conscientes de que una de las maneras de otorgar a la propia literatura la categoría de lo universal, es describir lo auténticamente local, coincida o no con las características de otros personajes y situaciones en otros territorios; y han descrito una parte del Líbano, del cual se van a exponer aquí los grandes rasgos del carácter y la historia "* (Vera Yamuni, 1961: 7).

La posibilidad de conocer la historia e identidad cultural del Líbano, a través de los cuentos, es una nueva ventana cultural que abrió Vera Yamuni. Ella, quien encarna la síntesis cultural, da una amplia visión del mundo y, por primera vez, da a conocer las tradiciones de los pueblos árabes.

La traducción de los cuentos libaneses brinda la posibilidad de conocer formas de vida y tradiciones hasta ahora poco conocidas para los latinoamericanos. Es un aporte único y novedoso, y una forma de acercarnos al pensamiento árabe.

En Vera Yamuni, la preocupación por el acceso al conocimiento es permanente. La mayoría de ensayos son un importante aporte al pensamiento latinoamericano.

La mayor parte de su producción intelectual se ha publicado en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, que fue su nicho académico durante muchos años.

#### **4.5.3. Vera Yamuni y su relación con la filosofía**

Del análisis de la producción intelectual de Vera Yamuni, he podido identificar, al menos, dos aspectos fundamentales de su relación con la filosofía y el pensamiento.





Este apartado se compone de dos partes: uno que explica la relación de Vera Yamuni con la filosofía y el pensamiento árabe, y otra que analiza la relación de Vera Yamuni con la filosofía y el Maestro José Gaos.

#### **a.) Vera Yamuni y el mundo árabe**

En 1961 Vera Yamuni publicó *"El mundo de las mil y una noches"*. En este ensayo, Vera Yamuni analiza la visión del mundo arábigo- islámica a partir de los cuentos populares. Ella desmenuza las imbricadas relaciones de poder de los pueblos árabes. Identifica los rasgos culturales de estos pueblos, describe la riqueza arquitectónica de ciudades como Bagdad y Damasco reconoce el poderío árabe en España.

Vera Yamuni pone atención a cualidades humanas, como la generosidad, la avaricia, que son rescatadas de los cuentos de *"Las mil y una noches"*. El eje central de los cuentos es el islam y el respeto indiscutible que deben los hombres y las mujeres al Corán. Vera Yamuni destaca el papel preponderante que se atribuye a las mujeres en *"Las mil y una noches"*:

*"Recordemos cómo comienza el libro. Schahriar reina con justicia entre los hombres y le quieren los habitantes del reino. Pero el rey, heroico jinete y hombre de gran valía, descubre que su esposa le es infiel y manda a degollarla, junto con sus esclavos y esclavas. La infeliz no tuvo tiempo de hablar, o no poseía el don de la palabra, y no se le ocurrió a ninguna de las jóvenes que durante tres años sirvieron de esposa al rey Schahriar durante una sola noche, maravillar al rey con el embrujo del cuento, y por esos todas fueron degolladas al día siguiente de haberse consumado el matrimonio. Y es Schaharazada, una condenada de antemano a muerte, gran lectora de leyendas y de historia, elocuente y sabia de lo maravilloso, la que pudo salvar su vida en suspenso con el embrujo de la palabra. La docta Schaharazada deja la historia trunca en la parte más interesante del relato, o prometer que la historia de la noche próxima será todavía*



*más interesante que la anterior, y el rey no puede menos de decirse y obligarse a sí mismo, siguiendo una ley de Las mil y una noches, a no matarla sin haber oído la continuación de su historia, o el cuento anunciado que promete ser fantástico... Los cuentos de Schaharazada habían salvado no sólo su propia vida y la de su familia, sino la vida de todas las hijas de todos los musulmanes del reino de Schahriar... Después de Schaharazada, hubo en la vida espléndida y de poder de Schahriar, la zozobra, el cambio y la novedad, ingredientes esenciales a la felicidad humana" ( V.Y, 1961: 130 -131 ).*

Vera Yamuni hace una lectura feminista de Schaharazada. Ella reivindica a las mujeres carentes del don de la palabra, logra salvar su vida y elimina el mandato de muerte para las otras mujeres, todo gracias a su elocuencia y sabiduría. La posesión del don de la palabra cambia la situación de las mujeres. Schaharazada es una mujer excepcional que demostró el poder que otorga la palabra a las mujeres.

Erudición, sabiduría, inteligencia y elocuencia, cualidades que le estaban vedadas a las mujeres por el Corán, son sacadas a la luz por el personaje de Schaharazada.

Vera Yamuni identifica en Schaharazada con la mujer islámica que ha logrado tomarse la palabra a partir de sus conocimientos, erudición, elocuencia e inteligencia; asimismo la reconoce el rey:

*"Tú estabas Schaharazada, en mi alma, aún antes de que nacieran nuestros hijos. Gloria a Dios que ha perfumado tu boca, que ha dado elocuencia a tu lengua y puesto en tu frente inteligencia" (V.Y,131).*

Vera Yamuni escribió este ensayo en 1961 cuando el feminismo de la segunda ola retomaba la tarea de las protofeministas en los Estados Unidos.





Desde 1961, Vera Yamuni escribe ensayos de crítica literaria feminista en los que analiza la historia y la cultura árabe con criterios feministas. Ella hace una lectura feminista de estos textos, que coincide con los planteamientos de la crítica literaria feminista, los que considero un aporte de primer orden al pensamiento feminista.

Los ensayos históricos sobre el mundo árabe se publicaron entre 1962-1964. Uno es *"La filosofía de la historia de Ibn Jaldún"*. Es un texto que recopila el pensamiento árabe-musulmán, y evidencia los lazos entre los moros y los pueblos de España y América Latina.

*"Tres visiones de dos Españas"*, publicado en 1964, es un detallado ensayo histórico sobre la presencia y el impacto cultural de los moros en España. Es un estudio que refleja la erudición de la escritora, su excelente manejo de fuentes históricas y que ilustra los principales rasgos del pensamiento árabe.

La producción intelectual de Vera Yamuni sobre la cultura árabe dio como frutos *"El despertar de los países árabes"* (1968) y *"Los países árabes en su lucha por la independencia"* (1970). Dos ensayos que dan a conocer las raíces del conflicto árabe-israelí y relatan el proceso independentista de los pueblos árabes. Explican el ser y el pensar del pueblos árabes, su cosmovisión, sus creencias, la dominación europea en la región y las alternativas de emancipación política. Persiste en ambos ensayos una marcada defensa del pueblo palestino, que es consecuente con el pensamiento e identidad cultural de la escritora.

#### **b) Vera Yamuni y José Gaos**

La relación de Vera Yamuni con la Filosofía la llevó al encuentro intelectual y personal con el filósofo español –radicado en México– José Gaos. José Gaos emigró a México por razones políticas. Fue recibido por autoridades de la





Universidad Nacional Autónoma de México y aquí desarrolló su vida profesional. Vera Yamuni fue la discípula preferida de José Gaos y su gran amiga.

En el prólogo de su tesis *"Conceptos e imágenes en pensadores de lengua española"*, Vera Yamuni recuerda cómo fue motivada por su maestro para escoger el tema de su tesis doctoral:

*"... El Dr. Gaos me dijo sobre poco más o menos lo siguiente: "Es lo corriente hablar de "pensadores" españoles e hispanoamericanos. ¿Por qué se les da este nombre? Porque aun a los más filosóficos de ellos se vacila en darles el nombre de "filósofos". Pero ¿por qué eso, a su vez? Porque nuestros pensadores son demasiado anecdóticos y asistemáticos para ser verdaderos filósofos. Por eso se llega a pensar, y a decir, incluso, que son más literatos que pensadores. Ahora bien, aun admitiendo que esta caracterización sea justa, una caracterización negativa, y nada real puede caracterizarse exclusivamente de un modo negativo. Nada real puede dejar de una consistencia positiva que, por tanto, ha de ser caracterizable por medio de notas positivas. Si nuestros pensadores no son ni metódicos ni sistemáticos, ¿qué son en lugar de esto? Habría que intentar una caracterización positiva de los procedimientos por los cuales se los ha caracterizado hasta ahora sólo negativamente"...*

*Pues bien, como tema de su tesis le sugiero la caracterización positiva de los procedimientos de nuestros pensadores, hechas sobre la base del debido análisis de los textos. El tema me tienta hace tiempo a mí mismo, por prometedor. Representaría la resolución definitiva de la cuestión de si entre nuestros pensadores tenemos verdaderos filósofos o, a lo sumo, simples 'literatos de ideas'. Pero, sobre todo, cualquiera que fuese la solución que hubiese que dar a la cuestión, el tema representaría la aportación quizá más interesante y hasta importante que quepa hacer al conocimiento de nuestros pensadores. Y este conocimiento es lo que más interesa e importa. Otros países 'cultivan' hasta a sus 'valores' más*





*minúsculos. Nosotros no cultivamos ni siquiera a los más grandes"* (Yamuni V, 1951 : 9 -10 ).

La recomendación intelectual que José Gaos hace a su discípula Vera Yamuni de investigar y rescatar a nuestros pensadores, es precisamente el tema que rige todo el quehacer del pensamiento latinoamericano en la actualidad. En 1949-50, José Gaos tenía como prioridad rescatar el pensamiento masculino y nunca pensó en la existencia de pensamiento desde las mujeres. Aun así, la recomendación de José Gaos tiene valor para el pensamiento latinoamericano.

Los vínculos intelectuales entre Vera Yamuni y José Gaos fueron entrañables; ella la fue discípula predilecta del filósofo:

*"Gaos fue maestro de toda nuestra generación, él fue el maestro por excelencia, aparte de eso, corregía hasta las faltas de ortografía en nuestros textos.*

*... Mis discusiones y lucha con Gaos sobre el tema del feminismo fueron muchas y luego él cambió su posición "* (Yamuni, entrevista, México,D.F. 27/10/98).

Vera Yamuni reconoce en José Gaos al Maestro y al amigo y critica su pensamiento misógino.

José Gaos le heredó su biblioteca a Vera Yamuni, pero por esas cosas de la vida, ella nunca la recibió. Una parte importante del trabajo intelectual de Vera Yamuni lo dedicó a recopilar, sistematizar y analizar el pensamiento de José Gaos. A partir de 1970, Vera Yamuni publicó una serie de ensayos sobre el pensamiento de José Gaos.

Entre ellos destaca *"Autobiografía filosófica de José Gaos"* (1970), *"Algunos aspectos del pensar y del pensamiento de José Gaos"* (1980), *"José Gaos: Filosofía de la Filosofía"* (1982), *"José Gaos y el conflicto universitario de 1966. Cartas y escritos inéditos"* (1983), *"José Gaos, la poesía y algunas de sus*



*confesiones finales*" (1970). Todos estos ensayos fueron publicados por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. En 1982, Vera Yamuni publicó *"José Gaos, Obras Completas"*. Es este un trabajo de recopilación que reúne todos y cada uno de los trabajos intelectuales de Gaos. Es la colección completa de los ensayos de Gaos. En el prólogo describe paso a paso la vida intelectual del pensador y facilita el ideario filosófico del Maestro. Ella dio a conocer la producción poética de Gaos y rasgos de su vida personal. Con gran dedicación y rigurosidad intelectual, sistematizó y criticó el pensamiento de José Gaos.

En 1980, Vera Yamuni publicó *"José Gaos. El hombre y su pensamiento"*. Aquí reunió una serie de ensayos sobre la vida y obra intelectual de José Gaos. Es una excelente sistematización del pensamiento de José Gaos muy bien documentada, donde Vera Yamuni presenta un análisis crítico sobre el pensamiento de José Gaos. Vale la pena mencionar que Vera Yamuni realizó la recopilación del pensamiento de Gaos a petición del propio filósofo. Veamos lo que al respecto escribió:

*"Al publicar este trabajo creo cumplir con la petición que varias veces me hiciera Gaos, la de escribir una biografía complementaria de su propia autobiografía, solicitud que llegó a formular de su puño y letra en la dedicatoria que puso en la segunda página de su libro Museo de filósofos, en el año 1960: "Para Vera, futura biógrafa de un pequeño filósofo" (V.Yamuni:1980:6 ).*

No me es posible pasar inadvertida la cita anterior sin hacer una crítica a Vera Yamuni. Su Maestro, como ella lo llama, en su inmensa egolatría y soberbia intelectual, la designa su biógrafa. El arrogante filósofo antepone sus deseos ante una mujer que también es filósofa para que recopile su obra. La vanidad del filósofo es satisfecha por la pensadora, obviamente dejando de lado la propia recopilación de su propia obra de pensamiento.





No es que la recopilación y análisis de la obra de José Gaos no sea importante, es que aun siendo ella una importante pensadora, dejó de lado su trabajo intelectual para satisfacer la egolatría del pensador. Aquí, se cumple el pensamiento patriarcal que dice: *"detrás de un gran hombre hay una gran mujer"*. Pienso que Vera Yamuni pudo dedicar más tiempo a desarrollar su pensamiento y crear su propia obra.

Vera Yamuni describe en detalle cada una de las etapas de la vida de Gaos, desde su niñez hasta su madurez intelectual, y analiza sus escritos. También describe aspectos personales de José Gaos:

*"Insatisfactorio fue para él, por infructuoso, la búsqueda durante parte de su vida, y en todo caso al final de ella, de un desinteresado y afectuoso amor, visto ideal pero erróneamente, como una compenetración continua y única con otro ser, una mujer inteligente y sumisa que se adaptará a su temperamento y carácter. Era insatisfactorio para él, el vivirse son amores, qué quería absolutos, solo, solitario. Y quizá desesperanza de no poder compenetrarse del todo con nadie, se volvió y aferró a Dios (V. Yamuni, 1980: 133 ).*

Vemos en Gaos a un hombre solitario **individualista a ultranza**, a un patriarca que no le interesaba tener a una mujer que fuera su par, sino a una mujer a quien poder someter y que no cuestionara nada.

Vera Yamuni discrepó durante toda su vida con la misoginia en el pensamiento de Gaos. En el ensayo *"José Gaos, su filosofía"*, Vera Yamuni da a conocer a un José Gaos preso de la misoginia imperante en la filosofía tradicional.

En diferentes momentos de su vida, Gaos manifestó abiertamente su menosprecio por la capacidad intelectual de las mujeres y negó toda posibilidad de que ellas se dedicaran a la filosofía.



En 1940, José Gaos publicó *"Dos ideas de la filosofía"*. Aquí quedan plasmadas las ideas que tenía Gaos de las mujeres y la filosofía:

*"De la mujer son en general más propios que la soberbia, el orgullo y la vanidad.*

*La soberbia es conciencia de superioridad intelectual y la mujer apenas puede tenerla. La soberbia, en cuanto conciencia intelectual, supone reflexión y abstracción llevadas al extremo, y la mujer es adhesión al centro de la vida en su concreción, concreta ella misma en torno de él. La mujer adhiere, más que a su personalidad abstracta, a las cosas concretas de la vida, cuna, riqueza, o belleza, elegancia, que propiamente no son objeto de soberbia, sino en cuanto extrínsecas al meollo mismo e íntimo de la personalidad, objeto de orgullo, y en cuanto cosas menores, con menos valor que la inteligencia y la personalidad intelectual, objeto de vanidad .*

*La soberbia es cosa de intelectuales, hombres de poder y políticos, lo que la mujer precisamente no ha solido ser.*

*La soberbia está en relación con la tradicional superioridad del hombre sobre la mujer.*

*La mujer no se atrevería nunca a enfrentarse con Dios. Ahora, frecuentemente, por medio de ruegos, de votos, de dádivas, y de la entrega de sí misma pretende seducirlo: el temor de Dios, la religiosidad y las devociones de la mujer.*

*En cuando inteligencia abstracta, razón pura y soberbia, el soberbio, el filósofo no puede amar ni ser amado. Está condenado a abstracción, a soledad.*

*Satán tampoco logra amar a Dios, y es condenado. El amor supone, en último y decisivo término, identificación. Ahora bien, el sentido mismo de la soberbia no admite la posibilidad de esta. Ello se comprueba en un hecho que me parece posible documentar: en el tipo de mujeres más o menos susceptibles de ser amadas por el filósofo. El soberbio no puede menos de reaccionar en sentido negativo, despectivo, ante la pretensión femenina de igualarse al varón, esto es, de igualársele, en particular*





*intelectualmente. Otra cosa sería también contradictoria con el sentido mismo de la soberbia. En consecuencia, el filósofo, no puede amar a este tipo de mujeres, ni en definitiva ser amado por ellas.*

*Ahora, claro está que nada de esto quiere decir que el filósofo sea absolutamente incapaz de amor, absolutamente indócil al imperio de la mujer, que la vida, y en particular el sexo femenino no tengan sobre él su desquite.*

*Bien lejos de ello. El filósofo, en efecto no se reduce a la soberbia, a la inteligencia abstracta, a la razón pura. El filósofo es el soberbio-débil. Pues bien, por este lado de su intrínseca, de su radical debilidad el filósofo es dominado, arrastrado por la mujer que, indiferente a la superioridad intelectual, o totalmente ajena a ella es sin embargo vitalmente más fuerte que él" (Gaos, en Yamuni:1989: 19-20 ).*

José Gaos se retrató de cuerpo entero en su misoginia, la que con el tiempo se vio obligado a modificar después de discusiones con sus estudiantes mujeres, entre ellas Vera Yamuni. A Gaos le tocó retractarse y reconocer la valía del quehacer intelectual de las mujeres.

La experiencia de Gaos como profesor de muchas mujeres:

*"le reveló que en la medida en que la percepción y la convicción de la equiparidad de la inteligencia de la mujer y del hombre, en la medida de la equiparidad del espíritu todo femenino con el masculino, va probando, por experiencia de este mundo, que la inteligencia, que el espíritu todo, no son afectados por el sexo, que no hay diferencia de valer entre el ser de la mujer y del hombre, en esta medida la relación toda entre mujer y varón es alzada a su nivel sumo, el de una inteligencia mutua en que precisamente la inteligencia, con pulso sosegado por profundo y tierno sutil tino, se rige a sí misma y rige entero el resto del mundo, va creando una cultura más plena, más humana y mayormente universal" (Yamuni, 1989:21 ).*



4.5.1 Vera Yamuni da fe de un cambio significativo en el pensamiento misógino de Gaos. Si tal cambio se dio, Vera Yamuni debió invertir muchas horas de diálogo y reflexión con el pensador, a quien constantemente le demostraba su capacidad intelectual.

José Gaos creyó y contribuyó con su formación y la estimuló para que despegara como intelectual; eso habla parcialmente a su favor. Pero aceptar que las mujeres podían dedicarse a la Filosofía, en igualdad de condiciones y paridad intelectual con los hombres, no creo que fuera aceptado por Gaos.

Posiblemente él veía en Vera Yamuni a una mujer excepcional, capaz de pensar, pero extender ese criterio a otras mujeres es pedirle demasiado al misógino pensador. Vera Yamuni sintetiza el quehacer de Gaos en la filosofía, de la siguiente manera:

*"En todo caso, las reflexiones de Gaos sobre la filosofía como oriunda de la soberbia viril son las reflexiones de un introvertido típico individualista, con vocación intelectual y conciencia masculina de superioridad intelectual sobre los demás, que reflexionaba sobre sí, que hacía análisis desde él y de él, sobre el supuesto de la generalidad de su caso, de su ejemplo presentado y expuesto como uno más de una regla general"*  
(V.Yamuni: 1989: 22 ).

Si finalmente Gaos creyó en la "equiparidad" de mujeres y hombres, ¡qué bien!, pero es una terrible pérdida de tiempo para las mujeres estar reiterando, ante los sabihondos, que sí pensamos. Es esta la triste realidad de la relación de las mujeres con los filósofos. Por eso es tan importante que las mujeres rescatemos el pensamiento de las mujeres, de mujeres como Vera Yamuni que tuvo las agallas y el saber intelectual para enfrentarse con la misoginia de su querido y respetado Maestro Gaos.





#### 4.5.4. Vera Yamuni, pensadora feminista

En Vera Yamuni tenemos a una pensadora feminista, es Graciela Hierro, su discípula y amiga, quien la recuerda:

*"Conozco a Vera Yamuni desde 1955, fui su discípula, siempre tuve el apoyo incondicional de Vera Yamuni para mi tesis doctoral.*

*En realidad, yo empecé a ser feminista, y a tratar de que el feminismo entrara en la filosofía por Vera Yamuni. Siempre me dicen que fui yo quien trajo el feminismo a la filosofía. Pero yo podría decir que es Vera Yamuni la que trajo el feminismo a la filosofía en México.*

*El feminismo no era tema filosófico, por eso empecé con el apoyo de Vera Yamuni, a plantear en el Congreso Nacional de Filosofía, la pregunta ¿Hay una naturaleza femenina? Juntas, organizamos muchas actividades para debatir en la UNAM, sobre el feminismo" (Hierro Graciela, entrevista, D.F. 27/10/98).*

En 1944 Vera Yamuni escribió en *Repertorio Americano* dos ensayos que denotan su posición feminista claramente definida. En *"Reflexiones"* (1944) un breve ensayo que le dedicó a Virginia Woolf. A quién admira y sigue en su pensamiento :

*"Tú, Virginia Woolf, has abierto la puerta de este siglo a toda vibración con esencia de infinito. Debemos ayudarte, continuarte. Porque tú vives eternamente en tu obra y fructificas. El pozo de estancamiento de ideas, ese pozo que tú combatiste, disminuye lentamente, y la marcha nueva del río de la vida le abre cauce desde su simiente.*

*Con todo esto, tú has traído a la vida de más de una mujer la necesaria soledad, el cuarto propio, complementos necesarísimos a nuestra pobreza de siempre. Porque pobres hemos sido desde que se inventó la pobreza, cuando hemos emitido nuestras íntimas convicciones. Hoy, como tú, me siento ebria de sueño ancestral. Te siento tan en mí que tus ojos tristes se confunden con los míos y ya no sé ni dónde terminas tú, ni*



*a dónde comienzo yo. Y en esa unidad, rompiendo con el mito de Adán y su costilla, luchamos hoy, mañana, siempre para definimos propiamente y poder decir con valentía, somos" (R.A, T. XLI, N. 8,1944 ).*

Vera Yamuni agradece a Virginia Woolf el haber abierto espacio a las mujeres, como escritoras. La herencia de Virginia Woolf es retomada por Vera Yamuni. Ella se siente unida a Virginia Woolf en espíritu y en ideales distantes en el tiempo y el espacio ambas se encuentran en el pensamiento feminista.

*"Safo, mi guía de siempre" (1944) es uno de los ensayos en que Vera Yamuni evidencia su pensamiento feminista. Safo sirve de inspiración a Vera Yamuni, ella tiene la firme convicción de la sabiduría y entendimiento de las mujeres.*

Vera Yamuni es una libre pensadora, una mujer independiente y de mente aguda y preclara, ella vio en Safo su guía y la de todas las mujeres que tienen la libre expresión como su forma de vida:

*"El principio verdadero reside en la simiente sana; de ahí que obra meritoria de mujer pueda estar sólidamente afirmada y vuelta a lo efectivo, cuando eso de ser una misma sea una realidad. Una misma pensando, una misma moviéndose con ambición libre y superadora. Pienso entonces en Safo, mi guía de memoria en el ancestro. Safo sonríe y su sonrisa desvanece ante mí el polvo que carcome, la mugre de insensibles y mi atmósfera fructifica. Comprendo ahora cómo los romanos patriarcas y jurídicos, dejaron perder la poesía de Safo, comprendo también que es imposible pedirle al bizantino Ovidio, tan lleno de estridencias, que la estime, porque cada uno da lo que por dentro lleva. Safo siempre cantó lo que sentía. Safo era Safo en todos sus poemas. Sus cantos por estar siempre tan llenos de ella misma, fueron libres de moldes y la hicieron inmortal" (R.A., TXLI, N 14, 1994: 232 ).*





Vera Yamuni piensa que la creación literaria de Safo no fue visible por la mezquindad de aquellos que temieron su pensamiento. Safo consagró su vida a ser ella misma y a escribir poesía, la búsqueda de la identidad es la mayor herencia de Safo y lo que más admiró Vera Yamuni.

*"La mujer en el pensamiento filosófico y literario"* (1966) es uno de los textos feministas más relevantes escritos por Vera Yamuni. Ella analiza la situación de las mujeres a través del pensamiento filosófico.

Vera Yamuni hace una lectura feminista de los clásicos de la filosofía que expone la misoginia de los insignes pensadores.

En su estudio, demuestra las desigualdades entre mujeres y hombres y una vez más devela la desventaja de las mujeres en los anales de la historia:

*"En efecto, la situación de la mujer a lo largo de los tiempos, se determina por las ideas dominantes acerca de las relaciones entre el ser —es decir, la manera de ser— de las mujeres, y su valer, en comparación con el ser y el valer de los hombres. De estas relaciones depende la situación real, familiar, y social de las mujeres. Pues bien, hubo una primera, larga edad, caracterizada por la idea de la desigualdad en el ser y en el valer entre el hombre y la mujer .*

*A la mujer se la concibió en esta primera edad , que abarca de la Antigüedad a la Edad Media, como inferior al hombre en los dos sentidos, en el del ser y en el del valer. En los comienzos de la Edad Moderna, sin embargo, empezó a abrirse paso la idea de la igualdad en el ser y en el valer entre el hombre y la mujer, pero puede afirmarse que esa idea no ha logrado imponerse por completo ni siquiera hoy. Lo general es que, aun concediéndose la igualdad en el ser y en la teoría, se mantenga la desigualdad, la inferioridad de la mujer en el valer y en la práctica. Pero lo principal quizá sea que la idea más justa no sería la de la igualdad del hombre y la mujer en el ser y en el valer, sino la desigualdad o la diferencia, ya esencial, ya accidental, en el ser, pero sin inferioridad, sin desigualdad ni diferencia en el valer"* (Yamuni, 179-180).





Vera Yamuni explica el concepto de la igualdad en la diferencia antes de que fuera acuñado por la teoría feminista. Ella planteó elementos del debate feminista actual.

Hace una travesía por la historia de la filosofía, contrariada con la misoginia de los filósofos, a quienes critica por devaluar el ser y el valer de las mujeres.

Inicia su crítica con Platón, pasa a Aristóteles, continúa con Luis Vives, Fray Luis de León, Baltasar de Castiglione, Nietzsche, Schopenhauer hasta llegar a John Stuart Mill. Su reflexión concluye de la siguiente manera:

*"Es evidente que no se puede negar la existencia de diferencias biológicas y psicológicas importantes entre hombres y mujeres.*

*La psicología experimental trata actualmente de comprobar que entre las mujeres y los hombres existen igualdades y diferencias básicas: en la escuela, en la formación profesional y en el mundo de los negocios, las mujeres se hallan a la misma altura que los hombres, aunque se aprecian diferencias bastante claras en los que respecta a la afectividad y la voluntad. Las mujeres, suele decirse, se conmueven más fácilmente que los varones, y su voluntad se orienta, preferentemente, hacia lo concreto. Podría pensarse que, tal vez, las diferencias entre hombres y mujeres en estos aspectos, afectivo y volitivo, no son sino el resultado de las diferencias determinadas por la educación, el nivel cultural y la situación económica. Pero, aun aceptando que tales diferencias sean en sí válidas, es evidente que no abarcan todo el ser de la mujer. No abarcan, desde luego, la cima del espíritu y la personalidad. Por otra parte, las diferencias psicológicas o del ser entre los dos sexos no presuponen, de ningún modo, fundamento alguno para establecer una diferencia en el valer. Aceptando esas posibles diferencias, muy bien pudiera suceder que, precisamente por ser distintas, valiesen lo mismo. Lo diferente, en cuanto tal, podría resultar elemento necesario en el logro de una cultura plena, que no fuese, como la actual, básicamente masculina, sino que llegase a ser íntegramente humana, universal" (Yamuni, 1966: 200).*





Al analizar el texto, encontramos argumentos que las feministas de los noventa utilizamos. Vera Yamuni explica el concepto de igualdad en la diferencia; ella ve en la diferencia el valor de cada uno.

Explica que mujeres y hombres somos construcciones sociales y culturales, con lo cual anuncia la discusión feminista sobre la categoría de género.

Perfila la idea de la cultura inclusiva que tenga en igual valía a mujeres y hombres, respetando la diferencia. Aboga Vera Yamuni por una sociedad que no excluya a nadie. Nos habla de una "cultura plena", que no tenga como única medida al hombre y augura una cultura alternativa e inclusiva.

En el ensayo *"El feminismo y el neofeminismo de Simone de Beauvoir"* (1993), Vera Yamuni hace un análisis del aporte de Simone de Beauvoir al feminismo y su contribución a la discusión sobre la categoría género. Simone de Beauvoir no enunció la categoría género como tal, pero dio elementos para su formulación.

Vera Yamuni revisa el planteamiento de Beauvoir sobre la construcción de la mujer como sujeto, la subordinación de la mujer, y destaca el valor de la vida cotidiana para las mujeres. Es un ensayo crítico del pensamiento de Simone de Beauvoir, que retoma las ideas de la filósofa francesa sobre la construcción de la identidad genérica, la maternidad como imposición social para las mujeres, y el papel asignado a la mujer dentro del matrimonio. Sobre la maternidad dice Vera Yamuni:

*"Por eso, exaltar, valorar a la mujer exclusivamente sobre la base de su cualidad de esposa y madre, como lo hace la tradición, es para Simone de Beauvoir, así como para muchas otras mujeres feministas o no, una mistificación; es decir, un engaño, embaucamiento, deformación. Se inventan mitos, místicas para encerrar a la mujer en su condición de oprimida y dependiente. La mujer ha sido mistificada, piensa Simone de Beauvoir y con ella muchas otras mujeres, ha sido falseada, deformada*





cuando se le ha hecho pensar que su valor, su papel esencial, está exclusivamente en llevar a cabo diferentes oficios domésticos, en ser madre, esposa sumisa a su marido y al orden social establecido, y en el encerrarse en el claustro del hogar. Se le miente, la engañan cuando la exaltan por el alto valor que creen que significa la dedicación exclusiva al hogar" (Yamuni, 1993 : 21 ).

Vera Yamuni critica el mito de la maternidad y el encierro de las mujeres al mundo privado de lo doméstico. Al aceptar las mujeres el claustro doméstico y la imposición de la maternidad:

*"se encierra en la inmanencia femenina o dentro de la maternidad y los oficios domésticos, se niega a sí misma la trascendencia, los valores que rebasan las funciones biológicas; se convierte, viéndolo desde el punto de vista filosófico, en lo "otro". Pasa a pertenecer a una categoría inferior, se cierra a sí misma las vías de la insurrección, de la aventura, del posible libre desarrollo de una existencia auténtica fructífera, creadora de valores sociales. Con tal aceptación se convierte en objeto que se mantiene a sí misma en la inmanencia, se encierra en la categoría de "lo otro", opuesto a "lo uno" creativo; es decir, se encierra en la existencia inferior, degradada, y ficticiamente creada por la sociedad ..."* (Yamuni, 1993: 21).

Los argumentos tratados por Vera Yamuni desde 1966 forman parte del debate actual del pensamiento feminista. Su pensamiento sobre el ser y el valer de la mujer, con respecto al hombre, es el meollo de la discusión feminista contemporánea.

Vera Yamuni es una visionaria que, desde los años 1940-60 del siglo XX, expone sus ideales feministas en los escritos y su vida cotidiana. El pensamiento de Vera Yamuni cobra vigencia en la actualidad. Ha heredado su pensamiento a las generaciones de mujeres que seguimos su trayectoria en el pensamiento feminista costarricense.





### **Reflexiones y conclusiones**

Las pensadoras reunidas en este capítulo se caracterizan por tener visiones diversas del mundo. Sin embargo a todas las une un marcado interés por la educación la política y la filosofía. Camen Lyra sobresale por su sensible crítica social y su beligerante pensamiento político.

Carmen Lyra se identificó en sus primeros años con el pensamiento anarquista que tuvo un importante arraigo en los y las pensadoras de las primeras dos décadas del siglo XX. Posteriormente se acercó a las ideas reformistas inspirada en los postulados del reformista peruano Víctor Raúl Haya de la Torre, pero su filiación con el reformismo fue transitoria hacia el pensamiento marxista.

Carmen Lyra guió su vida con los postulados de la ideología marxista – leninista, con estos insumos teóricos abogó por el derecho de todos a la educación y a vivir en condiciones humanas. Su pensamiento puede calificarse de marxista humanista. En el concepto de ser humano ella no visualizó diferencias entre mujeres y hombres, pero si las vió en razón de la pertenencia de clase. La lucha de clases, categoría de análisis del materialismo histórico fue la que rigió el pensamiento político de Carmen Lyra. Es posible identificar su pensamiento como femenino-clasista de marcada tendencia marxista.

Sus años de formación educativa la acercaron a los postulados educativos de la italiana María Montessori.

Desde el punto de vista literario, Carmen Lyra, según afirma Alfonso Chase se inclinó por el "realismo lírico con tibios elementos del naturalismo europeo".

Carmen Lyra incursionó prácticamente en todos los géneros literarios y hasta el fin de sus días se declaró militante del clandestino Partido Comunista de Costa Rica.

En el apartado *Las Maestras Rudecindas*, he agrupado a las principales voces del magisterio nacional. He querido dejar testimonio fehaciente del aporte



de las maestras en la construcción del pensamiento y la identidad nacional. Solamente se nombran algunas de las protagonistas del magisterio nacional. Vale la pena rescatar que la gran mayoría de las maestras costarricenses, estuvieron siempre listas a participar en las luchas sociales y políticas del país. Su filiación política e ideológica se desplaza entre las ideas humanistas, socialistas y feministas de principios de siglo.

Una de las más polémicas pensadoras registradas en este capítulo es sin duda, Matilde Carranza. Ella fue una de las mujeres beligerantes que participaron en los actos de la quema del periódico *La Información* el 13 de junio de 1919. Acto contra el despotismo y la dictadura de los Tinoco que evidencia la influencia de las ideas anarquistas en las mujeres costarricenses. Sin embargo, su discurso acerca de la educación de las mujeres es conservador y no evidencia conocimiento alguno de las ideas feministas que están en pleno apogeo tanto en Estados Unidos como en Europa, donde la pensadora pasó importante tiempo de su formación profesional.

Ana Isabel Alfaro, militante comunista y filósofa de la educación, es también maestra universitaria y una crítica severa de la misoginia en la filosofía.

Vera Yamuni es una mujer de ruptura. Sus vínculos con los principales pensadores del medio intelectual mexicano de la década de los cuarenta, la acercaron a las ideas filosóficas más importantes.

Conocedora del pensamiento islámico, también se identificó con el pensamiento feminista.

La principal preocupación de todas estas pensadoras fue la educación.

Ellas la asumieron con compromiso social y reflejaron en el ejercicio de la docencia las diferentes corrientes ideológicas que nutrieron sus pensamientos.



## CAPÍTULO QUINTO

### ***EL PENSAMIENTO FEMINISTA DE AYER Y DE HOY***

## RESUMEN CAPITULO QUINTO

En el capítulo quinto he reunido a tres mujeres feministas de ayer y de hoy, aunque distantes en el tiempo las tres tienen en común su ideario feminista.

Angela Acuña dedicó toda su vida a lograr uno de los más preciados derechos de las mujeres, el derecho al sufragio. Abanderada de la lucha sufragista, Angela Acuña también tuvo la gran visión de reconocer las necesidades de las mujeres pobres de nuestro país. Ella, junto a otras mujeres, como Ana Rosa Chacón, Corina Rodríguez abrieron brecha a las luchas de las mujeres. Siendo la primera mujer en obtener el título de abogada, no ejerció su profesión. Sin embargo, hizo un gran aporte al conducir la lucha por el derecho al sufragio.

Alda Facio es una de las pensadoras feministas contemporánea que más frutos está dando en el campo de los derechos de las mujeres como derechos humanos. Sus aportes a la teoría feminista son dignos de reconocer, sobre todo en un país que poco hace por destacar el pensamiento feminista.

Montserrat Sagot, en la primavera de su pensamiento intelectual, nos brinda importantes reflexiones teóricas sobre el feminismo y especialmente, sobre la violencia contra las mujeres. Ella representa a todas aquellas mujeres que combinan teoría y práctica feminista.





## 5.1. Ángela Acuña Braun, pionera del feminismo en Costa Rica

*"El éxito femenino dependerá del pensamiento limpio que se ponga en la hermosa tarea de construir. Unas mujeres aportarán el dinero, otras energía o talento, aquellas ingenio y experiencia, éstas espíritu organizador, las de más allá, dulzura y sacrificio. Todas unidas formarán el nudo gordiano de la riqueza social".*

*(Ángela Acuña, TII, 1979: 373)*

### • Perfil biográfico.

Ángela Acuña Braun (1888-1983), oriunda de Cartago, nuestra antigua capital, tuvo el privilegio de nacer en una familia acomodada. Su padre fue Ramón Acuña, prestigioso hombre de leyes. Su madre, Adeila Braun Bonilla, fue una mujer de finos modales, solidaria y bondadosa con la gente.

Cursó la secundaria en el Colegio Superior de Señoritas, viajó a Inglaterra gracias a una beca que le otorgó el gobierno de Cleto González Víquez; allí estudió en el Colegio de Priory. Al regresar a Costa Rica obtuvo su bachillerato en el Liceo de Costa Rica en 1912, institución en la que solamente hombres estudiaban.

En 1913, Ángela Acuña ingresó en la Escuela de Derecho y cursó hasta el cuarto año en 1916. En 1925 obtuvo su título de Licenciada en Leyes. Escribió su tesis sobre *"Los derechos del niño en el derecho moderno"*. Su rigurosidad académica la llevó a profundizar en los estudios sobre derecho constitucional y derecho civil.

Ángela Acuña fue fundadora de la Asociación de Mujeres Universitarias de Costa Rica y redactó sus estatutos.

En 1924 impulsó la lucha en pro de los derechos de las maestras a tener igual salario que los maestros y consiguió igualdad salarial para las porterías y porteros escolares.

En 1929 Ángela Acuña logró que la Asamblea Legislativa aprobara el ejercicio del notariado a las mujeres. En 1941 el derecho a que las mujeres se desempeñaran como juezas y alcaldesas. Ese mismo año logró que se declarara el 12 de octubre Día de la Raza. En 1932 Ángela Acuña fundó la Liga pro Paz y Libertad y en 1938 consiguió celebrar, por primera vez, el "Día de las Américas". A partir de 1960 formó parte de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

El compañero de su vida fue Lucas Ramón Chacón; ellos se casaron el 8 de mayo de 1930 y compartieron proyectos y una vida familiar de manera solidaria. Al respecto, ella escribió:

*"sin egosmos de ningún género, junto con el entusiasmo vigoroso por la causa feminista, la llama de mi fervor literario. Es este vivo ejemplo para cuantas mujeres frecuentan las aulas universitarias. Al calor del estudio, del sacrificio económico, de la ambición, de la lucha edificante, se forman más completas las opiniones, se conocen las almas, nacen grandes y verdaderos afectos que van más allá de la muerte.*

*Los matrimonios que se realizan dentro de condiciones conscientes, donde se manifiestan mejor sentimientos e impulsos tienen más larga duración"* (Acuña Ángela, 1970: 359).

Doña Ángela Acuña falleció el 10 de octubre de 1983 y fue declarada Benemérita de la Patria en julio de 1982. En relación con esta visionaria mujer, Yadira Calvo dice:

*"Por desgracia, el benemeritazgo le llegó demasiado tarde. Ajena ya al mundo y a sí misma, la líder incansable, la mujer egregia, la pionera de los derechos femeninos, la forjadora de estrellas, ya no era más que una sombra ovillada en su lecho"* (Calvo Yadira, 1989: 236).



**Temas**

derecho

derecho de las mujeres

sufragismo

feminismo

política.

• **Ensayos**

- *La mujer costarricense a través de cuatro siglos* (1970)

- *Los hijos naturales*

- *La prostitución desde el punto de vista social*

- *La educación sexual*

- *La mujer ante el Estado*

- *La delincuencia infantil*

- *Un día en la corte juvenil*

- *La tragedia del hogar campesino*

- *Escuela de orientación para mujeres*

- *La mujer en la vida pública.*

Ángela Acuña escribió en periódicos como *"El Noticiero"*, *"La Información"*; fundó el semanario *"Mujer y Hogar"*. También escribió en revistas fuera de Costa Rica, como *"El imparcial"*, *"La nueva democracia"* (de Nueva York).

ANGELA ACUÑA  
(1885-1968)





**ANGELA ACUÑA**  
**(1888-1983)**

*Tomada de: (Centro de Mujeres y Familia otra mirada, Año 2, N°1, Enero-febrero, 1997)*



### 5.1.1. Ángela Acuña, forjadora del pensamiento feminista

En Costa Rica el nombre del feminismo tiene nombres concretos y la primera en asumirse feminista fue Ángela Acuña Braun. Aun cuando autonombrarse feminista le causara grandes amarguras en su vida.

Es a través de los escritos de Jorge Luis Soto Soto que podemos conocer la participación de Ángela Acuña en las luchas feministas de los primeros dos lustros del siglo XX. Este hombre, que sabiamente se dedicó a historiar a las mujeres costarricenses, escribió sobre Ángela Acuña:

*"Enarboló la bandera feminista con entusiasmo, dedicación e inteligencia. La historia del feminismo mundial no puede escribirse sin tomar en cuenta la gesta heroica del feminismo costarricense y el movimiento femenino costarricense no puede relegar la lucha fructífera de doña Angelita en pro de las mujeres del mundo"* (Soto Soto, 1975: 4- 5).

Entre 1906 y 1928, Ángela Acuña vivió largas temporadas en Europa en una de las coyunturas de mayor efervescencia del movimiento feminista. Allí conoció de cerca la lucha de las mujeres europeas por la reivindicación de sus derechos ciudadanos.

Motivada por los acontecimientos en Europa y convencida de la necesidad de luchar por los derechos de las mujeres en nuestro país, Ángela Acuña, junto con otras valerosas mujeres de la época, impulsó la lucha por la consecución del voto para las mujeres costarricenses.

Con la fuerza y convicciones que la caracterizaron, Ángela Acuña funda, en 1923 la Liga Feminista, primer grupo organizado de mujeres que dieron sus mejores esfuerzos para la obtención del voto femenino. Es con sus propias palabras que conocemos la historia del feminismo en Costa Rica:





*"Al emprender mis luchas emancipadoras, en el año 1912 comprendí, con visión clara, que si el voto no resumía toda la doctrina feminista, era en realidad el motor capaz de poner en movimiento conquistas futuras. Si el sufragio femenino no sería como las trompetas que en Jericó hicieron desplomarse las viejas murallas, guardadoras de abusos e injusticias, se ofrecerían medios más indicados para corregir prácticas y errores que mantenían a las mujeres en situación de inferioridad manifiesta.*

*La consecución del voto femenino estaba, pues, profundamente ligada al conjunto de luchas feministas desplegadas en varios puntos de la tierra, cuando yo estudiaba en los colegios europeos.*

*Pensé, apenas abiertas las alas de mi entusiasta juventud, que la emancipación familiar, intelectual, civil y económica no podrían conseguirse fácilmente sin haber antes obtenido la política. Si cierto es que aquellas llegarían por medio del voto, éste debía perfeccionar la última" (Acuña Ángela, T II, 1970: 344).*

Durante toda su lucha por obtener el sufragio para las mujeres, Ángela Acuña se hizo acompañar de un grupo de aguerridas maestras. Eran tiempos de cambios y nadie se cuestionaba la situación política y ciudadana de las mujeres, pero ellas se atrevieron a acompañar a Ángela Acuña:

*"Mis esfuerzos feministas no se detuvieron, los hacía en privado y en público. En el sector del Magisterio había buena pasta para trabajos de esa índole. Profesoras y maestras, en todas las partes de la tierra, han constituido la vanguardia de grupos femeninos encaminados a conseguir derechos y han realizado la faena con espíritu altamente cívico, con dedicación y estudio conscientes.... Esther de Mezerville, Elsa de Echandi, Ana Rosa Chacón, Lydia Fernández, América de Herm, Marita O'leary de Hine, Vitalia Madrigal, Isabel Calderón, Marta Sancho, Corina Rodríguez, Rosarito Floripe, Ma. Teresa Villegas, Lela Campos, María Ester Amador, María del Rosario Burgos, Ana María Loaiza, María Isabel Zamora" (Acuña Ángela, T II, 1970:350 - 353).*





Ángela Acuña contó con el apoyo de valerosos hombres, con quienes compartió la idea del voto femenino. Visionarios hombres la secundaron en las luchas feministas. Ángela Acuña recuerda a aquellos varones ilustres que estuvieron a su lado en la lucha a favor del sufragio:

*"Jamás podré olvidar los nombres de varones ilustres como don Valeriano Fernández Ferraz, don Roberto Brenes Mesén, el General don Rafael Villegas, don Justo A. Facio, don Claudio González Rucavado, don Francisco Aguilar Barquero, don Luis Castro Saborío, don Juan Dávila, don Elías Leiva, don Fabio Baudrit, don Alejandro Alvarado Quirós, don Víctor Guardia, don Guillermo Vargas Calvo, don José Fabio Garnier, don Otilio Ulate, el Doctor Hemán Castro R., y el querido amigo de juventud y de siempre, Rodolfo Lara Iraeta, que tanto apoyo moral me prestaron para que siguiera adelante en la difícil tarea de conquistar derechos para las mujeres"* (Acuña Ángela, TII, 1970: 347).

El camino para obtener el derecho al sufragio femenino fue largo y estuvo plagado de obstáculos. Las fuerzas retrógradas que no admitían la igualdad de derechos de las mujeres hicieron su parte para detener el avance político de las sufragistas. Después de arduas luchas, las mujeres costarricenses obtuvieron por méritos propios y constante trabajo el derecho a votar.

La primera vez que las mujeres votaron en Costa Rica fue el 30 de julio de 1950. En La Tigra y La Fortuna se realizó el plebiscito que decidía si ambos caseríos continuaban perteneciendo a San Ramón o, por el contrario, se anexaban a San Carlos, el resultado fue la adscripción a San Carlos. Esta es la primera votación de carácter político en la que las mujeres ejercieron su derecho de ciudadanas y marcó un hito en la historia de Costa Rica.

Ángela Acuña identifica a las mujeres y sus obras, con nombre y apellido, es generosa y justa al reconocer la labor de todas las que la acompañaron en las luchas feministas por el derecho al sufragio.





La lucha sufragista fue tarea de muchas; es decir, fue una labor conjunta en la que participaron mujeres de todos los sectores sociales y de todos los credos religiosos. Todas fueron una sola para lograr el derecho a la ciudadanía. Sobre el despertar de las ideas feministas en Costa Rica, Ángela Acuña escribió:

*"Muchas mujeres, actualmente, están demostrando interés por el movimiento feminista costarricense. Si logramos despertar entre ellas espíritu de solidaridad a fin de que cundan buenos propósitos y reflexiones serias, el resultado será muy satisfactorio. Solidaridad es cohesión, fuerza que une, que lleva a realizar labores de conjunto. Los intereses femeninos son comunes: bienestar personal, de familia, de sociedad, defensa y protección de la niñez, a la ancianidad. Mejoramiento de la vida entre campesinas y obreras; preparación de mujeres para mejores empleos; su injerencia en asuntos públicos, en representaciones exteriores, leyes destinadas a crear y proteger nuevas instituciones femeninas y feministas" (Acuña, 1970, TII: 361).*

Sintetiza la autora los postulados y tareas del movimiento feminista, de su época que, ciertamente, no distan mucho de las necesidades del movimiento feminista actual. También enuncia el principio de solidaridad, como forma de cohesión y estrategia para construir relaciones más humanas entre las mismas mujeres.

*"No quiero suponer que sea difícil asociar a las mujeres a los grandes movimientos de cultura política, administrativa y económica, ni andar unidas y alegres para ofrecerle a la patria una primavera de pensamiento culto y despertar en todas sus hijas la idea de una nacionalidad más fuerte, más ilustrada, con tendencias más humanas y procedimientos de cordialidad, de ayuda y de valor efectivo en las hermosas batallas de bien público" (Acuña, T, I, 1970:7).*



5.1.2 Solidaridad es lo que el movimiento feminista actual requiere para desarrollarse con mayor fuerza, relaciones nobles y generosas entre mujeres que compartimos los mismos ideales desde diferentes ángulos y perspectivas. Eliminar las barreras de clase, buscar calidad de vida, acceso a recursos y generar nuevas leyes que consoliden los derechos obtenidos para feministas y las no feministas, son tareas primordiales del movimiento feminista actual. Respetar las diferencias, tolerar la diversidad étnica, racial, religiosa y las preferencias sexuales, es tarea de ayer, de hoy y de mañana.

*"Si nos desprendemos del egoísmo, abriremos campo a la noción altruista destinada a transformar el temperamento y el carácter y darle así vida al sueño de valerosas feministas, a la esperanza de cuantas han laborado por emancipar a sus hermanas de la miseria física, de la ruina moral, intelectual y económica" (Ibíd:7).*

En Costa Rica hemos avanzado, pero nos queda la tarea de la solidaridad entre mujeres, sin prejuicios ni dogmas. Con la sabiduría que siempre la caracterizó, Ángela Acuña escribió en 1970:

*"Nunca como hoy, debe pensarse en los convenios inteligentes de unas mujeres con otras, en cómo los esfuerzos de unas fueran provechosos a las demás, a pesar de la diferencia social, cultural, económica y política de los tiempos, y de la divergencia de opiniones, creencias y simpatías" (Ibíd: 12).*

Finalmente, para todas las mujeres el ideal y la esperanza se resume en la búsqueda de la sociedad **equipotencial** que soñó Yolanda Oreamuno.





### 5.1.2. Ángela Acuña y los ensayos feministas

Mujer de leyes y prominente abogada, Ángela Acuña utilizó profusamente el ensayo como tribuna de su pensamiento feminista en las luchas por los derechos de las mujeres. Ángela Acuña dio sus primeros pasos en una velada literaria organizada por el recién fundado *Ateneo*. La velada tuvo lugar en el teatro *Variedades*, el 27 de octubre de 1921; en ella participaron conocidos hombres de letras del momento, Justo A. Facio y Fabio Baudrid. Al respecto, escribió Ángela Acuña:

*"...Dije a las mujeres, para que mis compañeros lo oyesen, que habíamos nacido para tomar también parte en la gran actividad universal... y rompí, con cordura y respeto al medio de entonces, los fuegos feministas (Acuña Ángela, TII, 1970:345).*

Los temas de los ensayos de Ángela Acuña giran en torno a los derechos de las mujeres y son más los que versan sobre el derecho al sufragio. Ella escribió sobre el derecho de las maestras a tener igual salario que los maestros, y sobre el derecho de las mujeres a ser juezas y a ejercer el notariado.

Su ensayo "*La mujer moderna*" fue publicado en la revista femenina *Cordelia*, fundada por José Fabio Garnier. Ángela Acuña se refiere al impulso del recién iniciado movimiento feminista:

*"La juventud de hoy prepara el terreno y riega la simiente; la de mañana cosechará el fruto. A mí no me será dado, probablemente, alcanzar esos tiempos felices; pero, ¡qué importa!: la campaña por el derecho social de la mujer, que iguale su destino humano al del hombre, está iniciada vigorosamente en los grandes centros intelectuales, y es para mí de gran regocijo la certidumbre que tengo de que el triunfo final dará la justicia debida a nuestro sexo "* (Acuña Ángela, en Rev. *Cordelia*, 1912).



Ángela Acuña mantuvo una columna feminista en los periódicos nacionales de 1923 a 1925 y editó el folleto *"Juzgado Tutelar de menores"*. Fundó la revista *"Fígaro"*, en la que se analizaban tópicos políticos, sociales y psicológicos, y concurrían en sus páginas importantes escritores de Centroamérica.

El mayor aporte al pensamiento costarricense de Ángela Acuña lo constituye su colección de ensayos *"La mujer costarricense a través de cuatro siglos"*, publicado en 1970, cuando tenía entre sesenta y setenta años de edad. La recopilación y sistematización del material que Ángela Acuña comparte con todas las generaciones le llevó 17 años de minucioso trabajo. En la primera página la autora define su obra como un:

*"Estudio histórico social. Comenzado en Washington D. C. en los años 1950, 1951 y 1952. Completado en Costa Rica en los años siguientes. Terminado en 1968"* (Acuña, T I, 1970).

En realidad, lo que presenta en *"La mujer costarricense a través de cuatro siglos"*, es la primera genealogía de las mujeres costarricenses. Es una investigación histórica minuciosamente elaborada en la que Ángela Acuña sistematizó una serie de ensayos feministas.

El estudio está estructurado en dos tomos en donde se registra la historia de las mujeres costarricenses. Con estilo ligero y tono anecdótico, pero de profundo contenido social, esta colección de ensayos es la primera obra de recuperación de la historia de las mujeres costarricenses escrita por una pensadora feminista.

Ángela Acuña retrata a las mujeres de la vida cotidiana, a las intelectuales, a las maestras. Ella recupera y visibiliza el aporte de las mujeres en la construcción de la identidad cultural, social, política y económica de nuestro país.





La obra de Ángela Acuña es fuente primaria de consulta obligatoria para quienes se dedican a historiar a las mujeres costarricenses. Su trabajo es un grandioso aporte al pensamiento costarricense. Acerca de la detallada investigación histórica que heredó, nuestra pensadora escribió:

*"No he querido suprimir dato alguno, por insignificante que parezca, con el objeto de que las generaciones posteriores lean con afecto la historia de las mujeres que dominaron panoramas sociales y culturales en diferentes épocas y cuyas memorias deben perfilarse cada día más en nuestro cariño. Las de mañana agradecerán el esfuerzo realizado: es un lazo de unión entre el pasado y el porvenir.*

*...Todas las mujeres costarricenses que han actuado con alguna significación en cualquier campo de la actividad, tienen un lugar en estas páginas. Me he situado en la cumbre para ver, libre de apasionamientos, la llanura...*

*...El papel futuro de las mujeres no ha de ser de simples espectadoras, sino de actividad en los movimientos sociales, culturales, y políticos de un mundo visto con nuevos ojos (Acuña, Ti: 10-12, 1970).*

Ángela Acuña hizo un recuento de la vida de las mujeres costarricenses desde los primeros tiempos. Así escribió sobre la vida cotidiana de las mujeres durante la colonización:

*"... Las mujeres entre los borucas o bruncas labraban la tierra y acompañaban a sus maridos en las luchas bélicas. Tenían fama de ser buenas Amazonas" (Ibíd.: 23).*

*"La vida de las mujeres, entre los primitivos indios de Costa Rica, no fue muy lisonjera. Los trabajos fuertes estaban a cargo de ellas, mientras que los hombres, con pocas excepciones, mecían pereza y embriaguez en las rústicas hamacas. Fueron diestras en la pesca a la que se entregaban con habilidad" (Ibíd.: 24 ).*



*"...La mayor parte de las mujeres, entre los aborígenes de Costa Rica se dedicaron a los trabajos domésticos, el hilado y tejido de algodón" (Ibíd.: 26).*

*"... En los palenques –dice– la mujer duerme en el suelo, cerca del fuego, mientras que el hombre se tiende en la hamaca, con los hijos, si los tienen. Las mujeres están encargadas de todos los oficios domésticos; pero además deben preparar la chicha, trenzar las hamacas y las redes para la pesca y traer leña. Fabrican con arcilla trabajada a mano, los utensilios donde cuecen los alimentos. Los secan al sol, los ponen luego a cocer en homos. Los barnizan y los frotan con ojos de buey" (Ibíd.: 36 ).*

La diversidad del trabajo de las mujeres en las sociedades indígenas da cuenta del aporte de las mujeres a la cultura y su participación en la construcción de nuestra identidad nacional.

Las mujeres costarricenses conocieron la esclavitud de primera mano, muchas fueron vendidas en la provincia de Heredia, que posteriormente se convirtió en la cuna de la educación nacional. Ángela Acuña rescató lo que al respecto escribió Luis Felipe González:

*"Venta de esclavas en Heredia"*

*"Heredia, al finalizar la dominación española, contempló casos de venta de esclavas, los que se registran en escrituras de compra-venta de la época.*

*Nicolaza, vendida a Cayetano Gutiérrez, en treinta y seis pesos, por Jerónimo de Flores.*

*Ana Josefa Alfaro, vendida a Pedro Antonio Solares, en doscientos cincuenta pesos, por Francisco Polanco y su señora Micaela Alfaro.*

*Isabel, mulata esclava y su hija de nueve años, Josefa de la Cruz, vendidas en cuatrocientos pesos a Antonio Artilles, comerciante de Nicaragua, por Félix de Alvarado, cura de la Parroquia.*





Ana Josefa Alfaro, de veinticinco años, vendida de nuevo, por Pedro Solares.

Águeda, de veinte años, vendida al presbítero Joaquín Lizano en doscientos pesos, por el presbítero don Félix de Alvarado (Acuña Ángela, T I :41)

Sabemos que el comercio de esclavos era negocio de hombres, en esta compra – venta en particular, vale la pena observar que los que negociaban a las mujeres eran los patriarcas de la Iglesia.

En la genealogía de las mujeres costarricenses Ángela Acuña registró a las mujeres de los conquistadores españoles, esposas, madres y amantes de aquellos hombres que atravesaron los mares en busca de oro y fortunas nunca vistas. Al menos veinte mujeres de la conquista son registradas en el estudio de Ángela Acuña.

Ellas participaron activamente del proceso de colonización, estuvieron en medio de los conflictos entre gobernadores, dirigieron encomiendas, algunas murieron en enfrentamientos, y otras a causa de las inclemencias del clima.

Ángela Acuña escribió un fragmento acerca de la participación de las españolas en la conquista de Costa Rica. Una de las más importantes mujeres de la colonia fue doña Ana de Cortabarría. A propósito de la vida cotidiana de esta mujer, escribió la autora:

*"Tocaba el piano con habilidad, era artista de canto y de danza y en menesteres domésticos pocas la igualaban. Había aprendido a bailar una danza mexicana, el tun-tun, que parecía encantar a los espectadores. Esparcía por todas partes el aroma de su primorosa juventud sin por eso haber perdido jamás candor y pureza. Se la criticaba con mordacidad por el delito de saber leer y escribir bien, de poseer ese desenvolvimiento social y artístico tan chocante en los estrechos círculos de entonces"* (Ibíd.: 55).



Ana de Cortabarría fue una mujer letrada, de exquisita cultura, que no fue bien vista en el cerrado medio social del Cartago colonial. Su "pecado capital" fue el acceso al conocimiento y la libertad de movimiento y pensamiento que expresó en los círculos sociales tradicionales.

Otra que no gustó por su "atrevido tono" fue María Verdugo. Ella fue la compañera de Juan Barboza, Alcalde Ordinario de Aranjuez, ciudad fundada en la costa oriental del Golfo de Nicoya por Perafán de Ribera. A ella se le conoce:

*"como la primera mujer que se mezcló en aquellas interminables disputas entre gobernadores y eclesiásticos. Se dice que fue impertinente y revoltosa, de mala lengua, amiga de poner sobrenombres infames" (Ibíd: 47).*

Tres pecados se le cobraron a María Verdugo: primero, su injerencia en asuntos políticos; segundo su inquietud intelectual e independencia, y tercero, apropiarse de la palabra. En los hombres estas eran cualidades, pero en una mujer era motivo de desprecio y desprestigio. Se infiere del relato que María Verdugo hizo honor a su apellido y se convirtió en verdadero verdugo de más de un patriarca de la época. Ángela Acuña hizo una lectura feminista de nuestra historia que es desconocida en la educación nacional.

En esta extraordinaria genealogía de las mujeres costarricenses que nos heredó Ángela Acuña, ella presenta a mujeres con relativo poder en sus grupos:

*"Una CACICA gobernaba a los votos. Su marido era un verdadero Príncipe Consorte, sin ninguna injerencia en el gobierno. ...*

*...Algunas veces también las mujeres debieron adoptar la profesión de sukia, y tenemos la prueba definitiva de uno de estos casos, en una estatuilla en piedra que representa a una sukia femenina güetar fumando con la mano izquierda. Es parte de la bella colección del señor Lines. Se la invoca en los partos difíciles, como posible deificación de comadrona" (Ibíd.: 23- 31).*





Ángela Acuña reivindica el trabajo de las mujeres en la vida cotidiana y el ámbito doméstico:

*"Laboró con habilidad y satisfizo el gusto de la familia. En el hogar fabricó pan, bebidas alcohólicas, conservas, de sus manos salieron telas; crió cerdos, aves y hasta cultivó huertas, fuera de cuántos oficios la vida doméstica exigía" (Acuña, TI: 16, 1970 ).*

Ni apacibles ni sin trabajo estaban las mujeres en el mundo doméstico. De sobra sabemos que el trabajo doméstico es duro, abnegado y sin paga. Las mujeres siempre han trabajado en demasía en el hogar. Ángela Acuña reconoce el invisible trabajo de las mujeres en el hogar y lo dignifica.

La superación de la ignorancia de las mujeres depende de una sólida educación. Ángela Acuña visualizó la desigualdad educativa y desventajas de las mujeres costarricense durante la colonia. Ella escribió :

*"Si descuidada fue entonces la enseñanza masculina, a las mujeres se las educaba en un régimen conventual sujetas a los devocionarios y las labores severas y exclusivas del hogar.*

*El lento proceso evolutivo de la mujer costarricense tuvo hondas raíces en la deficiente educación general del país en sus albores, en la limitación de actividades femeninas, en la parcialidad con que se juzgaba su cultura... La ignorancia, generadora de prejuicios, selló los labios de las costarricenses y, lo peor de todo, abatió el vuelo de su pensamiento... En aquel período oscuro de nuestra historia, cuantos quisieron aprender cursos universitarios tuvieron que abandonar la patria" (Acuña, TI : 19, 1970 ).*

La recién emancipada sociedad costarricense intentaba poner orden y organizar su gobierno; obviamente, no tenía entre sus prioridades educar a sus ciudadanos varones y menos educar a las mujeres.



En Costa Rica a finales del siglo XIX y principios del siglo XX, las mujeres y los hombres que deseaban desarrollar su intelecto, buscaron opciones de estudio fuera del país. Lo que, obviamente, limitó a las mujeres sus ansias de conocimiento y formación de manera considerable. Acerca de la educación de las mujeres en tiempos coloniales, Ángela Acuña escribió :

*"Cuentan las crónicas que en casas de familias distinguidas, mujeres solteras de diferentes edades , jamás tuvieron en sus manos una carta para leerla y hubiese sido sacrilegio escribirla. La lectura de manuscrito se miraba con recelo; en cambio la letra de molde tenía mejor acogida en los hogares" (Ibíd.: 19).*

Los tiempos cambiaron, y la educación abrió el camino al desarrollo intelectual de las mujeres. Ángela Acuña reconoce a la primera feminista costarricense que tuvo acceso a la educación y la cultura de manera autodidacta. Sobre Manuela Escalante escribió :

*"Primera feminista costarricense, en el sentido real y profundo de esta palabra, discutida y calumniada durante los largos años de la lucha por la liberación de la mujer.*

*Supo doña Manuela, por intuición muy de ella, que no podrían las mujeres someterse a vivir aisladamente, por los siglos de los siglos, en ese estado de naturaleza incompatible con el sentimiento humano" (Ibíd.: 111).*

Una vez identificadas las mujeres de la conquista y de la colonización, Ángela Acuña registró a las maestras, quienes, con su trabajo desprendido y amoroso, formaron a las mujeres y los hombres de todos los tiempos en Costa Rica. Interminable es el registro de maestras y sus aportes a la construcción de la nacionalidad costarricense.





La investigación de Ángela Acuña sobre las maestras permite construir una genealogía específica de las maestras de Costa Rica.

En su ensayo, Ángela Acuña revive a las escritoras, a las artistas, a las bailarinas, a las que trabajaron en obras de beneficencia, a las damas samaritanas, a las primeras damas, a las madres de los presidentes, a las mujeres de la vida cotidiana y, en cada una de ellas, encuentra a infatigables constructoras de nuestra cultura.

Las mujeres que emergen en la genealogía elaborada por Ángela Acuña han sido oscurecidas y olvidadas por la historia viril. En los ensayos de la autora, ellas adquieren luz propia y toman el lugar que nuestra historia y pensamiento les ha negado.

El mayor aporte de Ángela Acuña ha sido registrar y documentar a las mujeres de Costa Rica a través de cuatro siglos. En cada uno de sus escritos se encuentran las que han forjado el pensamiento desde las mujeres.

Ángela Acuña fue una mujer versátil, de ideas avanzadas para su tiempo, fue una transgresora que se dio a la tarea de quebrar esquemas y develar prejuicios.

Es a doña Ángela Acuña, la *"forjadora de estrellas"* como la llamó Yadira Calvo, a quien las mujeres costarricenses del nuevo milenio le debemos el derecho a ejercer el sufragio y a participar en la construcción de la nacionalidad costarricense.

Ángela Acuña retomó la chispa que encendió la protofeminista Manuela Escalante en la segunda mitad del siglo XIX, la alimentó y la fortaleció, heredando una ardiente flama de feminismo inclusivo para todas las generaciones de mujeres costarricense



## 5.2. Alda Facio, forjadora de los derechos humanos de las mujeres

*"todavía hay tantas mujeres, que nunca han oído la voz de otra mujer en femenino, oyen las voces de mujeres, pero nunca han oído las voces de las mujeres que hablan desde la igualdad"*

(Facio, Entrevista, 13/6/01).

### • Perfil biográfico.

Construir el perfil biográfico no es tarea fácil; primero, porque su producción intelectual es una de las más prolíferas de nuestro tiempo. Segundo, por su amplia trayectoria política e ineludible aporte al movimiento feminista costarricense y latinoamericano.

Alda Facio nació en 1948, a escasos tres años de haber terminado la Segunda Guerra Mundial y cuando la ONU daba sus primeros pasos en pro de los Derechos Humanos. Casualidad o no, la fecha de su nacimiento está marcada por grandes hitos en la historia de los Derechos Humanos, tarea a la que consagra su vida esta mujer del siglo XXI.

La investigación me ha deparado la gratificante experiencia de entrevistar a Alda Facio y compartir sus más cercanos afectos. Ella profesa un especial cariño por su madre, quien ocupa un lugar especial en su vida:

*"Mi mamá se llamaba Ma. Lilia Montejo, conocida como Lilla Montejo, era poeta, filósofa, pensadora, y gran amante de la literatura. Siempre estaba leyendo, esa es la forma en que la recuerdo. Ella es la persona que más influyó en mi acercamiento a la realidad y a la vida, me enseñó a saber qué es lo que uno quiere de la vida, a que no se puede ser feliz mientras otros estén infelices, miserables y en guerra. Siempre me apoyó a que empezara la lucha del feminismo, y quizás, antes que eso, me abrió los ojos ante la injusta guerra de Vietnam; todas esas cosas me enseñó mi madre (Prada, Entrevista, 13/06/01).*

Su padre es el abogado Gonzalo Facio. Ella relata la relación que ha desarrollado con su padre:

*"Hubo un tiempo en que yo admiraba mucho a mi padre, como abogado exitoso y todo, pero ahora la relación con papá no es buena. Desde hace tiempo estamos bastante separados, por diferencias ideológicas importantes, y por falta de respeto de parte de él hacia mí. Pienso que él siente que estoy pasando una etapa de rebeldía de izquierda y no se da cuenta de que la etapa se hizo de toda la vida. Él es una persona muy de derecha con la que no puede uno entenderse bien" (Idem).*

Alda Facio tiene un hijo. Su nombre es Shakiris y lo considera un hombre inteligente y dulce. Alda describe su relación con él de la siguiente manera:

*"Por suerte tengo un hijo con el que me llevo muy bien, siempre tenemos buenas conversaciones. Cuando llego a verlo a Miami, donde vive, pasamos a veces hasta las cuatro de la mañana hablando. Es un tipo inteligentísimo, que me ha enseñado que se puede ser muy pensador e inteligente sin haber estudiado en la Universidad. Para mí fue un golpe que él no quisiera estudiar, nunca fue buen estudiante, pero cuando decidió que no iba ir a la Universidad me costó aceptarlo. (Prada, Entrevista: 13/06/01).*





Sus conocimientos de otras lenguas le permiten el intercambio cultural, algo muy importante para desarrollar un pensamiento crítico con proyecciones fuera de nuestras fronteras. La multifacética vida de Alda Facio la ha llevado a estudiar en varios países. En 1965 obtuvo el diploma de bachillerato del Ministerio de Educación de Costa Rica y el High School Diploma del Lincoln High School en Costa Rica.

En 1969 terminó sus estudios de bachillerato en Química y Literatura inglesa, en la Universidad de Roger Williams en Providence, Rhode Island, EE. UU. Para 1974 obtuvo el título de Profesora de francés que otorga la Alianza Francesa, en Ginebra Suiza. En 1982 concluyó los estudios de bachillerato en derecho en la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica.

En 1989, cuando estaban en pleno auge los estudios de la mujer en las universidades estatales de Costa Rica, Alda Facio completó cuatro seminarios de posgrado en Estudios de la Mujer, impartidos por el CIEM de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional.

Su experiencia y formación académica la han llevado a desempeñarse en distintos áreas de trabajo. Durante 1970-71 fue Consejera Administrativa de la Embajada de Costa Rica en Roma. Entre 1971-76 Consejera Administrativa y Delegada Alternativa de la misión Permanente de Costa Rica, ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

De 1978-82, Alda Facio se desempeñó como Directora General de la Compañía Nacional de Danza y de 1982-83 como traductora oficial del Banco Central de Costa Rica.

A partir de 1984-85 Alda Facio se dedica al ejercicio del Derecho, en primera instancia como alcaldesa (jueza) de la Alcaldía Civil y de Trabajo de Goicoechea, San José.

Entre 1986-88 su trabajo se encamina hacia los derechos humanos y es nombrada experta en temas de discriminación del Proyecto Educación y Derechos Humanos del Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH).

En 1986-88 fue asistente del Comité Asesor de la Comisión Nacional para la Defensa de Costa Rica, en el juicio que interpuso Nicaragua ante la Corte Interamericana en La Haya, Holanda contra Costa Rica. De 1988-89, Alda Facio fue Asesora en Género y Asuntos jurídicos del Programa Educación para la Participación de la OEF Internacional y organizó, el "Primer Seminario sobre Mujer y Legislación" en América Latina que se realizó en Costa Rica.

De 1988-2000, Alda Facio ha desarrollado sus dotes de escritora y ensayista en las páginas de la connotada Revista Feminista Latinoamericana *Mujer/Fempress*, con sede en Santiago de Chile. Durante este tiempo, Alda Facio escribió un promedio de 156 artículos de fondo y múltiples notas. Su dedicación a las labores de escritora la hicieron columnista del periódico "Extra", en el que publicó de 1988 a 1990, una vez por semana, temas relacionados con la situación de las mujeres. Alda Facio es fundadora de la revista "VENTANA" que salió a la luz en cuatro números en los que publicó varios de sus ensayos.

El compromiso de Alda Facio con los derechos de las mujeres la llevó a desempeñarse de 1990-91 como consultora permanente del Departamento de la Mujer de la Secretaría de la Familia del Gobierno de El Salvador, en temas relacionados con la capacitación en género, alfabetización legal y reformas legales. A partir del 2 de enero de 1991 a la fecha, Alda Facio fue nombrada Directora del Programa "Mujer Justicia y Género", del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito (ILANUD), donde tiene varios proyectos bajo su dirección. En 1997, como directora del Programa fue invitada a trasladarse a la sede de la ONU en New York, para establecer el CAUCUS de Mujeres por una Justicia de Género en la Corte Penal Internacional, donde permanece como directora de Caucus hasta setiembre de 1999.

La labor docente de Alda Facio despegó en 1977-80, cuando fue profesora de danza moderna en la Academia de Danza Moderna en Costa Rica. Entre 1980-84, Alda Facio se dedicó a la enseñanza del inglés, como profesora de este idioma en el Instituto de Lenguas Modernas de Costa Rica y como maestra de inglés privada de mujeres del movimiento feminista.

Alda Facio se ha destacado en la docencia desde 1977 hasta la fecha, ha sido docente en la Universidad de Costa Rica, en el Instituto de Estudios de Desarrollo Centroamericano (ICADS), y en el CIEM de la Universidad Nacional de Costa Rica, CSUCA, CODEHUCA, ILANUD, PRIEG, INTEC Rep. Dominicana. Sus cursos tienen que ver con los





derechos humanos de las mujeres, las mujeres y el desarrollo, y la violencia y discriminación contra las mujeres, desde la perspectiva de género feminista.

Al crearse en 1993 la Maestría en Estudios de la Mujer como proyecto conjunto entre la Universidad Nacional y la Universidad de Costa Rica, Alda Facio fue una de las docentes que iniciaron el Programa.

En el campo de las consultorías y la investigación, Alda Facio arranca su trabajo desde 1988 como consultora del PNUD, donde realizó un análisis de la legislación sobre las mujeres en el Salvador. También coordinó la Comisión Nacional de revisión de la legislación de familia para el Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la familia en Costa Rica y redactó un proyecto de ley que introduce el recurso civil para tramitar los asuntos de violencia doméstica. Durante 1988-89 Alda Facio, coordinó la investigación sobre el Impacto de ESQUIPULAS II, en las mujeres centroamericanas que realizaron Flasco, UPAZ y CSUCA, el producto fue dos tomos de "Mujeres centroamericanas".

En 1989 fue nombrada asesora del III Encuentro de Primeras Damas de Centroamérica en el Salvador. De 1990 al 2000, Alda Facio ha realizado consultorías e investigaciones para organismos internacionales como PNUD, UNIFEM, UNICEF, OPS, CEDAW, BID. Todos sus trabajos están vinculados con los derechos y contra la discriminación de las mujeres. Sus investigaciones gozan de gran prestigio y reconocimiento a escala internacional.

De 1989 hasta la fecha, Alda Facio ha participado activamente en diversos eventos, foros y conferencias nacionales e internacionales que tratan los derechos de las mujeres, las luchas contra la violencia doméstica, el ejercicio de los derechos económicos de las mujeres, en pro de los derechos a educación de las mujeres. Las publicaciones de Alda Facio en *Mujer/Fempress*, de 1988-2000, mantienen a las mujeres informadas del quehacer en los foros, convenciones y encuentros feministas.

Con sus escritos le toma el pulso al quehacer del movimiento feminista y da a conocer los últimos avances de las mujeres, en materia de derechos humanos, violencia doméstica, promulgación de leyes y pronunciamientos internacionales, a favor de los derechos humanos de las mujeres.

Como parte de su producción intelectual escrita, contamos con las publicaciones de la revista *Mujer/Fempress*, y múltiples ensayos que serán analizados en el desarrollo de esta investigación.

Como "una mujer de justicia", calificó Mercedes Agüero, del periódico *Al Día*, a Alda Facio, con motivo de obtener, el 4 de setiembre de 1996, el "Primer Premio Anual de los Derechos Humanos de las Mujeres (Women's Human Rights Award) otorgado por la Organización Internacional de las Leyes de la Mujer y el Desarrollo Internacional.

La periodista Agüero explica la importancia de la premiación de la Dra. Alda Facio, en el siguiente texto:

**"Este reconocimiento se otorga por primera vez a las luchadoras que han tomado un rol activo en la defensa y protección de los derechos humanos de las mujeres en el ámbito internacional" (Al Día, 11/9/96).**

Muchos años de arduo trabajo en pro de los derechos y contra la discriminación de las mujeres le han dado merecida premiación internacional a Alda Facio como mujer y jurista.

Sus ideales y esfuerzos tienen resonancia mundial. Uno de los tantos méritos del trabajo de Alda Facio en pro de los derechos de las mujeres es haber sacado el tema de la violencia intrafamiliar del ámbito privado al público.

Alda Facio es una de las feministas pioneras en discutir, debatir y argumentar sobre el peligro de la violencia intrafamiliar para las mujeres.

Con sus palabras y vivencias que expresan una manera austera de vivir cierto este apartado para dar paso al rescate del pensamiento de Alda Facio.

*"Soy muy feliz ahora, pero me ha costado, no creo que fui una mujer feliz en la niñez, en la adolescencia menos, y tampoco en mis años veinte.*

*Yo sé que fui muy diferente y rara, nunca me sentí parte del grupo de compañeros en el colegio, no recuerdo con alegría mi paso por el colegio, porque nunca me sentí parte del grupo.*



## Capítulo Quinto

### El Pensamiento Feminista de Ayer y de Hoy



*Siempre era la rara, la que estaba haciendo preguntas que no venían al caso, que leía más de lo que tenía que leer. En la juventud tampoco fui feliz, durante el matrimonio no fui feliz. En cambio, ahora no lo puedo creer, cada año soy más feliz, cada año siento más gratificante mi vida.*

*Tengo ahora todo lo que quiero materialmente, por suerte no me interesa tener carro, ni grandes cosas que son caras que no he podido comprar. Me puedo comprar todo lo que quiero, porque no quiero cosas caras, bueno, me gustaría una casita en la playa, eso sí, pero tampoco estoy muriendo por eso.*

*Tengo este cuarto tan divino, mi cuarto en mi casa, una muchacha que vive conmigo, ella me cuida la casa que es una maravilla. Siento que tengo mi vida muy arreglada, tenemos un arreglo con Olivia, ella me cuida la casa a cambio de que yo le doy casa y comida, entonces yo puedo viajar, y así estoy tranquila de que mis perras van a ser alimentadas y que la casa está cuidada.*

*Tengo una compañera de muchos años, ya tenemos veinte años de estar juntas, no vivimos juntas, pero está mejor así. Como que todo en mi vida se ha ido haciendo muy bien.*

*Tengo mucho reconocimiento de parte de las mujeres de América Latina y el resto del mundo, ahora también de Costa Rica. Yo jamás me imagine eso, porque como las mujeres nos makqueremos tanto, yo nunca me imaginé que iba a tener gente como tan cariñosa conmigo, pero ha sido muy lindo (Entrevista, 13/06/01).*

- **Temas d interés.**

- derechos humanos
- derechos humanos de las mujeres
- feminismo
- derecho
- teoría feminista
- lesbianismo

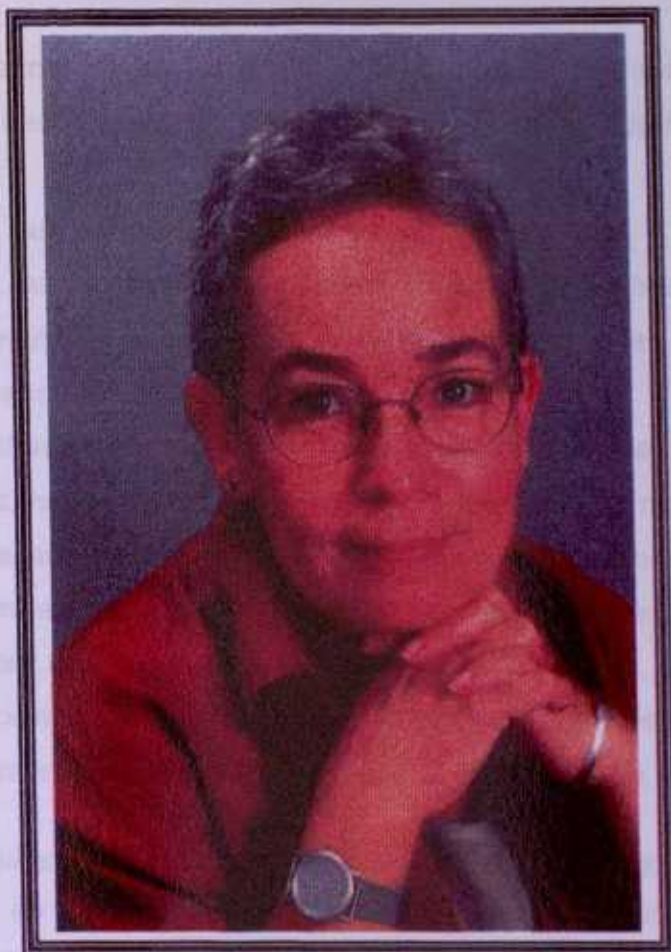
- **Ensayos (Véase más en bibliografía).**

Quando el género suena, cambios trae (1992)

Género y derecho (1999)

Cartas a las Entendidas (1988-1989)

## 5.2.1. Alda Facio y el despertar de la conciencia feminista



**ALDA FACIO  
(1948)**

Tomada de: Cortesía de Alda Facio para la investigadora





### 5.2.1. Alda Facio y el despertar de la conciencia feminista

La efervescencia de los años sesenta y los cambios de los setenta a escala mundial despertaron de manera definitiva la conciencia feminista de Alda Facio.

Durante sus años de estudiante en los Estados Unidos, participó activamente en las manifestaciones contra la Guerra de Vietnam. Su desarrollo político la enfrentó con la subordinación y marginación de las mujeres, hechos que la hicieron anclarse en el feminismo.

La transformación de Alda Facio en feminista y activista de los derechos humanos de las mujeres pasó por un proceso que aún no termina. Despertar y desarrollar esa conciencia feminista ha tenido diferentes costos afectivos y familiares. El primer paso que dio en los setenta fue alertar su conciencia sobre las necesidades propias de las mujeres, pues para lograr mejores condiciones de vida se requiere participación política y ciudadana en igualdad de condiciones. Sobre este período de su vida, Alda Facio escribió:

*"A principios de esa década yo vivía en Europa. Primero en Italia y después en Ginebra. Estaba felizmente enamorada de mi marido y aprendiendo a ser madre. No tenía mucha energía para seguir el activismo feminista, pero me leía todo lo que encontraba sobre las mujeres. Cada mes esperaba la revista "Ms" con gran ilusión. Creo que puedo decir que en esos años aprendí mucha teoría y me planteaba muchas preguntas acerca de mi rol en el mundo. Analizaba mi maternidad y la comparaba con la paternidad del hombre que amaba. Descubrí en carne propia las responsabilidades a veces abrumadoras de mi nuevo rol de madre. Sentía envidia y cólera viendo el ejercicio de la paternidad. Cuánto más fácil me parecía. También analizaba mi rol de esposa y trabajadora fuera del hogar. Qué injusto se me hacía mi horario comparado al de mi marido. Que cólera me daba cuando nuestros*



*amigos invisibilizaban mis aportes a las conversaciones literarias y políticas que teníamos. Decidí que cuando regresara a Costa Rica estudiaría derecho y con ese instrumento buscaría la justicia para las mujeres” (Facio en Berrón Linda, 1995: 142).*

Esa toma de conciencia de los problemas específicos de las mujeres llevó a Alda Facio y a un grupo de feministas nacionales a organizar el Grupo Ventana, el primer aviso de organización feminista en Costa Rica de los setenta.

El Grupo Ventana se creó en 1979, aunque no tuvo larga duración, aglutinó a mujeres, fundamentalmente académicas universitarias que se iniciaban en las ideas feministas. Entre sus tareas estaban comprender las necesidades y prioridades de las mujeres, partiendo de sus experiencias personales y la de reafirmar la consigna de que **“lo personal es político y lo político es personal”**.

#### **5.2.2. Alda Facio y su inserción en el mundo masculino del derecho**

De profesión jurista y escritora, mujer de leyes y de crítica pluma se dedica con igual pasión a las leyes que a las letras.

Moverse en el mundo del derecho androcéntrico ha sido una tarea llena de obstáculos para Alda Facio :

*“Yo te decía que, en el mundo del derecho, a veces los profesores y esos señores todos encopetados, se enojan conmigo cuando digo que soy jurista. Eso de ser jurista es un nombre que se da a la gente que ha publicado libros, tratados de derecho penal, de derecho civil, eso es lo que ellos consideran ser jurista. Pero yo me autodenomino jurista, porque pienso que he escrito mucho, he creado una teoría crítica del derecho desde la perspectiva feminista, tratando de que otras personas lo hagan desde otras perspectivas, no creo que es la única crítica que se le puede*





*hacer al derecho. Se podría hacer una crítica al derecho, desde la perspectiva étnico- racial, en tanto el derecho discrimina a las minorías étnicas y raciales. También cabe una crítica desde la izquierda, o desde la gente que trabaja por la paz, pero eso aún no se ha hecho, es una tarea pendiente en América Latina" (Prada, Entrevista, 13/06/01).*

El ejercicio del derecho de la forma no tradicional en que lo hace Alda Facio significa romper con esquemas y cánones que solo estaban permitidos a los hombres.

Autodefinirse jurista implica una ruptura con lo establecido y dedicarse a la crítica del derecho androcéntrico, lo cual tiene como consecuencia despertar fuertes pasiones en su contra. Alda Facio es una mujer de ruptura en el campo del derecho.

Su tesis para optar por la Licenciatura en Derecho se llamó "*Análisis de algunos aspectos del Trabajo de la Mujer dentro del Marco de la Legislación Internacional*", y la realizó conjuntamente con Ma. del Rocío Marín y Miguel Chacón. Esta tesis fue la primera en incorporar la perspectiva de género al derecho, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica. En la tesis se analiza la "protección" internacional de la mujer trabajadora en las resoluciones y convenciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Los estudios de Maestría en Derecho Comparado los realizó Alda Facio en la New York University, con una beca Fulbright Fellowship. Su trabajo de graduación fue sobre "*El sexismo en las Decisiones Constitucionales de la Corte Suprema de Justicia de U.S.A*". Obtuvo la calificación de "A" y fue seleccionada para dar el discurso de graduación.

Su amplia producción intelectual y condición de activista feminista luchadora por los derechos humanos de las mujeres, hacen de Alda Facio una de las pensadoras feministas costarricenses más prolíferas y consecuente con la práctica política que predica.





### 5.2.3. Alda Facio y los ensayos feministas

Por su abundante y valiosa producción escrita, es posible ubicar a Alda Facio como una de las más prominentes ensayistas feministas que ha dado este país en la segunda mitad del siglo XX. Sistematizar y reconstruir su aporte al pensamiento nacional es trabajo arduo, no solo por la cantidad de sus ensayos, sino por el caudal de conocimientos que en estos se registran.

Identificar el trabajo intelectual de Alda Facio con el ensayo feminista, es una tarea delicada, novedosa, que tiene como propósito el reconocimiento de la labor creativa de las mujeres contemporáneas y su aporte a la construcción del pensamiento costarricense. Uno de los hallazgos más importantes de esta investigación ha sido descubrir la pasión de Alda Facio como escritora:

*"Ser escritora fue el sueño de toda la vida. Empecé a leer novelas cuando tenía como ocho años, y siempre decía, cuando sea grande voy a ser escritora. Nunca me imaginé a mí misma siendo abogada, sino escribiendo, eso es lo que más quería ser. Después, con el tiempo, cuando empecé a ver la injusticia, pensé que el derecho sería una buena manera de compartir escribiendo. Escribir para mí es una necesidad, una vocación que siento fuerte, me gustaría escribir ficción. Tengo como tres cuentitos publicados en diferentes libros y antologías que me hacen más feliz que todos los ensayos y todas las cosas que he escrito. Después de años publicar ensayos en libros de derechos, me publicaron un cuento corto, me sentí como que si fuera la primera vez que me publicaban. Recuerdo que mis amigas me decían, "pero Alda, si ya vos tenés tanto publicado, por qué te sentís así". El día que vi eso, empecé a brincar, brincaba, brincaba, y no podía parar de brincar, y decía feliz, me publicaron el cuento. Yo siento que el cuento o la novela es una forma más creativa de escritura, más íntima. Aunque después, en discusiones con Yadira Calvo, he aprendido que el ensayo también te puede dar eso,*





y que ser ensayista, es también ser escritora y que uno puede meter mucho de una misma, de los sentimientos en el ensayo. La verdad es que si lo hago en los ensayos, entonces ahora he cambiado y estoy muy contenta de ser ensayista, y por ahí voy a seguir escribiendo. Ya no pienso que un día voy a escribir la novela de mi vida, aunque ese era mi sueño, la verdad es que yo no soy novelista. Yadira me ha enseñado que hacer un ensayo a veces es mucho más difícil, un ensayo que sea ameno, que sea sincero, que sea honesto, y sencillo, que sea una forma de arte, una forma de literatura, es hasta más difícil que escribir un cuento corto. A mí a veces me dicen cada cosa, una vez me dijeron, es que usted no debe ser muy profunda, porque lo suyo es tan fácil de leer, entonces yo dije, es, al revés, uno tiene que cuidarse mucho de que sea entendible lo que escribe, y cuando es profundo es entendible, cuando uno no está claro, no puede escribir algo claro (Prada, Entrevista).

Sus críticas a ensayos y libros dedicados a temas relacionados con las mujeres constituyen parte de su quehacer intelectual cotidiano. A través de sus ensayos, es posible historiar una de las principales mujeres del feminismo contemporáneo. Retomo la reflexión de Alda Facio sobre el libro de Yadira Calvo, *"A la mujer por la palabra"*:

*"Este libro habla desde la perspectiva de la mujer, de la situación desigual del hombre y la mujer en la sociedad, de los efectos que esta desigualdad produce en el lenguaje y de cómo el lenguaje, a su vez, crea esa desigualdad. Es un análisis crítico del lenguaje utilizado por ambos sexos... se podría afirmar que este libro es, además, un análisis de la situación del hombre en el mundo del lenguaje, solo que en este análisis su figura no es central al tema. Sin embargo, la no centralidad del hombre no lo convierte en un libro sobre la mujer, pero sí en un libro con palabras de mujer; es decir, en un libro subversivo"*

(Facio Alda, Revista *Apromujer*, N 11, 1991: 21 )



El tema del cuerpo y la sexualidad femenina es desarrollado en uno de los primeros ensayos de Alda Facio escrito en 1983 con Neddy Zamora, para la Revista feminista *Ventana*. En el ensayo *"La menstruación"*, la reflexión gira en torno al proceso de ovulación, menstruación y a la necesidad de que las mujeres profundicemos en el conocimiento y control de nuestros cuerpos y sexualidad.

Para Alda Facio, es un imperativo que las mujeres nos apropiemos de nuestros cuerpos y podamos tomar decisiones desde nosotras. Ella insta a las mujeres a no permitir que sea la ciencia médica la que dicte de manera jerárquica y patriarcal sobre la salud de las mujeres. En síntesis, estas son algunas de las preocupaciones desarrolladas en el ensayo.

*"Debemos profundizar en el conocimiento de nuestro cuerpo por varias razones:*

*a) debido a que dependemos de la tecnología médica para liberarnos de la maternidad obligatoria y de las molestias de la menstruación y la menopausia, tenemos que aprender el lenguaje médico si queremos realmente "escoger" un método anticonceptivo o realmente "decidir" si queremos someternos a una determinada operación quirúrgica ;*

*b) debemos desechar los mitos para liberarnos de la idea de que cada vez que menstruamos "estamos enfermas", que cada vez que parimos nos "mejoramos", y para perderle el miedo a la menopausia, debemos recuperar nuestra sexualidad para reconocer lo que nos gusta, saber lo que queremos y desechar lo que nos causa desagrado sin temor a que por ello nos tilden de prostitutas, castrantes o lesbianas. Por eso, pensamos que un artículo sobre la menstruación es un paso hacia el conocimiento de nosotras mismas y por ende un camino hacia nuestra propia auto- conciencia" (Facio en Ventana. Costa Rica, N 2.1983: 26 ).*





Este ensayo escrito hace diecinueve años cobra vigencia en la actualidad. Lamentablemente no nos tocó a nosotras conocer sobre la menstruación y nuestros cuerpos de la manera transparente y científica que lo explican las autoras.

Si esta explicación que dan Facio y Zamora en 1983 se hubiese difundido en los centros educativos nacionales, otros serían los patrones de socialización, y la sexualidad femenina no sería tabú y morbo.

Obviamente, esto sería un golpe fuerte a los cimientos patriarcales de la educación, y a la ciencia androcéntrica, que no toman en cuenta las necesidades de las mujeres. Todos los temores que pasamos las mujeres cuando llegó nuestra primera menstruación, nos los hubiésemos ahorrado. Aprenderíamos a querernos, a manejar mejor nuestra sexualidad y nuestros cuerpos. Entonces, la maternidad sería realmente una opción deseada y no una imposición social.

El pensamiento feminista y de avanzada de Alda Facio lo encontramos en todos y cada uno de sus ensayos, en su participación política y vida cotidiana.

El tema de los derechos humanos es parte de la vida intelectual, la práctica social y la vida cotidiana de Alda Facio. Este es el mayor aporte de Alda Facio al pensamiento desde las mujeres. Pertenece a Alda Facio la afirmación que dice:

*"Los derechos de las mujeres son derechos humanos"* (Facio, Revista *Mujer y Salud*, N. 3, 1996: 58).

Uno de los ámbitos del derecho en los que Alda Facio tiene su trayectoria reconocida es en el campo de los derechos humanos. Ella es pionera de los derechos humanos en Costa Rica y fundadora de espacios políticos que se dedican a diseñar políticas a favor de los derechos humanos.

En 1989, Alda Facio formó parte del equipo de mujeres que creó el espacio para trabajar los derechos humanos desde la perspectiva de las mujeres. Al respecto, ella escribió:



*"la discriminación y opresión de la mujer es un fenómeno tan extenso, serio y persistente, cuyas repercusiones son además nocivas para la sociedad en su conjunto, que era necesario institucionalizar un programa específico para abordar este tema profunda y sistemáticamente... Este programa podría ser de una enorme trascendencia, no solo para la mujer latinoamericana, sino para todas (os) las humanas pues además de su componente práctico de capacitación y concientización para las (os) latinoamericanas (os), pretende reconceptualizar al ser humano dándole un contenido más realista al incorporarle su dimensión femenina"* (Facio Alda, *Fempres* N.93, 1989: 10 ).

La discriminación de las mujeres se vive cotidianamente y la educación es fiel reflejo de las diferencias en razón de género. En la IX Conferencia Interparlamentaria Europa-América Latina, realizada en enero de 1989 en Costa Rica, una vez más la discriminación contra las mujeres fue puesta en evidencia, pues uno de los puntos discutidos fue el de la discriminación educativa de las mujeres.

Alda Facio parte de que la educación que recibimos es masculina y tiene como modelo al hombre blanco occidental:

*"En las escuelas y universidades se enseña lo que piensan los filósofos varones, lo que escribieron los novelistas varones, lo que hicieron los varones en sus guerras y conquistas. A las (os) niñas no se les enseña a respetar lo que hacen todas las mujeres: tener y cuidar de las (os) hijas (os) y hacer el trabajo doméstico.*

*No se les enseña lo que hicieron miles de mujeres para conseguir el voto, lo que hicieron y hacer millones de mujeres para salirse de su esclavitud doméstica o lo que ha intentado y logrado para recrear el mundo. A las mujeres, y sus vidas, la educación no las toma en cuenta y mucho menos en serio... Y, si el derecho a la educación implica el derecho a conocer qué hicieron y pensaban nuestras antepasadas para*





*poder comprender el mundo en que hoy vivimos y con ese conocimiento poder integramos plenamente a su quehacer, es fácil constatar que al no enseñamos cómo integramos a esta sociedad se nos está violando el derecho a la educación, garantizado en el artículo 26 de la Declaración Universal de los Derechos humanos" (Facio, Fempress, N. 90, 1989: 8).*

Uno de los mayores aportes de Alda Facio al pensamiento desde las mujeres, consiste en el planteamiento sobre la reconceptualización de los derechos humanos como derechos de las mujeres. Desde la óptica masculina, se supone que en la categoría de lo humano estamos incluidas las mujeres. Por las prácticas discriminatorias, sabemos que no estamos incluidas en esa categoría de lo humano. Lo humano, hasta ahora, ha sido masculino; de aquí se deriva la necesidad de desconstruir el concepto actual de humano. Esta discusión se da en el seno de la teoría feminista al abordar los derechos humanos desde la perspectiva de género. A esto consagra gran parte de su vida Alda Facio.

En 1990, Alda Facio irrumpe en la reflexión de los derechos humanos de las mujeres. La ocasión propicia fue la Reunión Satélite Preparatoria para la Conferencia Mundial de Derechos Humanos celebrada en Costa Rica del 4 al 5 de diciembre de 1992.

Este fue uno de los primeros foros que sirvieron de espacio para el diálogo entre mujeres y hombres sobre el tema de los derechos humanos desde la perspectiva de las mujeres. En relación con el tema, Alda Facio escribió:

*"El primer tema que se debatió fue la necesidad de reconceptualizar los derechos humanos a partir de una reflexión sobre el valor, significado o cometido que tiene el término "ser humano", ya que, en general, cuando se piensa en "ser humano", se piensa en el sexo masculino. Esto se ha traducido en los derechos humanos, que se consideran universales, son, en realidad, los derechos del hombre" (Facio, Fempress, N.135, 1993).*



Una de las formas en que podemos contribuir a resignificar el concepto de lo humano, es incluir en todo análisis de los derechos humanos la perspectiva de género. El cambio conceptual de los derechos humanos que incluye a las mujeres se vio plasmado en el plenario de la Conferencia Mundial de los Derechos Humanos, al declarar que:

*"los derechos humanos de las mujeres de todas las edades son una parte inalienable, indivisible e integral de los derechos humanos universales"* (Facio, Fempress, 1995:N166 ).

Reconceptualizar los derechos humanos implica un cambio cualitativo que incluya a las mujeres en la categoría de lo humano.

Así, el primer paso para reconceptualizar los derechos humanos como derechos de las mujeres, es incorporar la perspectiva género sensitiva a los derechos humanos.

Para Alda Facio, el cambio cualitativo en materia de derechos humanos se debe iniciar por reconceptualizar la "Declaración Universal de los Derechos del Hombre" por "Declaración de los Derechos Humanos" lo que implica :

*" la incorporación de las mujeres como género en lo humano. Entender que las mujeres somos tan humanas como los hombres, es entender que la violencia y discriminación contra nosotras es una violación a los derechos humanos. Entender esto es saber que la realización de las promesas de los derechos humanos depende de que a las mujeres nos los respeten, y que cuando nos los violen, los responsables no queden impunes. Entender esto en lo concreto, es entender que no puede haber paz en el país , si no hay paz en las familias; que no puede haber igualdad entre las razas, si no hay igualdad entre hombres y mujeres; que no puede haber independencia entre los pueblos, si no la hay para las mujeres..."*





*Es en lo concreto que nos podemos dar cuenta de que la humanidad de las mujeres no es algo que todavía forme parte de la conciencia colectiva... los derechos humanos de las mujeres son derechos humanos y sin los derechos de las mujeres, no hay derechos humanos" (Facio Alda, en Bunch Ch. (ed.) 2000: 22).*

Alda Facio analiza la heterogeneidad femenina. Vivimos en diferentes mundos y realidades multiculturales, pertenecemos a diferentes clases sociales y diferimos en pensamientos. Las mujeres pertenecemos a grupos étnicos, económicos, culturales y religiosos muy diversos. Esta gran diversidad que somos las mujeres, debe tenerse en cuenta al referimos a los derechos humanos de las mujeres:

*"el respeto por los derechos humanos descansa en su universalidad y que ésta necesita de las perspectivas de género para ser realmente inclusiva de toda la diversidad humana" (Facio, Idem).*

Los discursos sobre los derechos humanos de las mujeres fluyen por doquier, pero poco se hace para garantizar a las mujeres una vida autónoma y goce pleno de derechos e igualdad. Alda Facio propone una manera diferente de entender las necesidades de las mujeres. Su visión de género sensitiva plantea que nos incluyan en la categoría de seres humanos. Al respecto, escribió:

*"Desde una perspectiva sensible al género, vemos que las mujeres no necesitamos pensiones alimentarias, casas cunas, o asistencia económica, necesitamos que los hombres asuman su paternidad en forma responsable, necesitamos acceso al mercado de trabajo y a ganar salarios dignos, necesitamos tener el poder político para diseñar las reformas del Estado, el ajuste estructural y la cooperación internacional para que estas no recaigan sobre el trabajo no remunerado de las mujeres. Las mujeres no necesitamos tener más educación patriarcal, las mujeres necesitamos que las políticas educativas no sean diseñadas*



*a partir de la necesidad que tienen unos pocos hombres de tener una gran cantidad de mano de obra barata y obediente y una clase media "educada" en los valores del patriarca....*

*Las mujeres NO necesitamos ser protegidas POR los hombres; todo lo contrario, en muchas ocasiones, necesitamos ser protegidas DE los hombres" (Facio, en Cook Rebeca, 1997 : 357 ).*

En materia derechos humanos, es evidente que hemos avanzado lentamente. El imperativo de cara al nuevo milenio es pasar de los discursos políticos a la práctica efectiva de los derechos humanos para las mujeres. Sin embargo, en materia de derechos sexuales de las mujeres, el debate apenas e inicia.

La discusión planteada en Beijing, 1995, en torno a los derechos sexuales de las mujeres entre feministas y fundamentalistas religiosos, evidenció, por un lado, la capacidad de los grupos conservadores de construir pactos patriarcales, y por el otro lado, llamó la atención acerca de la necesidad de cohesión y fortalecimiento del movimiento feminista internacional y local. El punto medular de los enfrentamientos fueron los derechos sexuales de las mujeres. En cuanto a este tema, Alda Facio escribió:

*"Sin los derechos sexuales, las mujeres no podrán gozar plenamente de ningún derecho civil , político , económico , social o cultural.*

*Y no los podrán disfrutar porque ya se ha demostrado que si un ser humano no tiene comida, de poco le sirve el derecho a elegir o ser electo/a , y que si no tiene derecho a decidir su destino, de poco le servirá tener la panza llena. Por eso, siempre se ha reconocido que los derechos humanos son indivisibles. Siempre, excepto cuando se trata de los derechos humanos de las mujeres "(Fempres, N. 168- 169, 1995: 4).*





Las fuerzas retrógradas encargadas de eliminar los derechos sexuales de las mujeres en Beijing invocaron razones de índole cultural. Se apeló a las costumbres, las tradiciones y las religiones para reprimir la sexualidad de las mujeres.

Sin embargo, para Alda Facio, son precisamente las costumbres, tradiciones y religiones las que violan los más elementales derechos de las mujeres:

*"es una costumbre la que dictamina que solo las mujeres deben asumir el trabajo doméstico aunque también trabajen fuera de sus hogares; costumbre que viola el derecho de todo ser humano al descanso. Es una tradición la que exige que niñas musulmanas sean mutiladas para que puedan casarse; tradición que viola el derecho humano de la integridad física. Es una religión la que dictamina que la educación sexual, la contracepción, y el aborto no deben ser permitidos por el Estado. Prohibiciones que violan el derecho humano a la libertad religiosa"* (Idem).

La historia es prolija en hechos donde se invocaron las costumbres, las tradiciones y las religiones para someter y hasta matar a las mujeres. En nombre de las culturas se han cometido los más atroces crímenes de la humanidad. Solo recordemos la quema de "brujas" durante la Inquisición. Alda Facio recuerda:

*"A través de los siglos, muchas culturas y religiones que antes valoraban lo femenino se han ido masculinizando por su contacto con el patriarcado capitalista; por lo tanto, todas las religiones y culturas conocidas hoy en día discriminan a las mujeres en mayor o menor grado.*

*Sin embargo, las culturas, precisamente porque no son estáticas, pueden ir transformándose de nuevo hacia valores menos sexistas dentro del marco del respeto por los derechos humanos de las mujeres"* (Fempres, N. 158, Dic, 1994 : 11-12 ).



Siguiendo el pensamiento de Alda Facio, los derechos humanos desde las mujeres deben plantearse la necesidad de reconocer la diversidad que somos las mujeres. También se deben tener en cuenta los puntos de coincidencia y poner en común tareas, necesidades y proyectos políticos alternativos, que conduzcan a nuestra verdadera emancipación.

*"El reto está en no olvidar que todas sufren discriminación, la violencia, la desvalorización, aunque en distintos grados y de distintas maneras. Está en encontrar la comunidad de sus necesidades básicas y en el respeto por la diversidad. No es un pequeño reto, pero en reuniones como Kuala Lumpur se están dando los primeros pasos" (Fempres, N 158, 199412).*

Alda Facio es reconocida a escala internacional por su ardua lucha a favor de los derechos humanos de las mujeres. Es la primera jurista costarricense en ser escuchada en espacios donde antes las mujeres no tenían acceso. Su voz y su quehacer político en pro de los derechos humanos de las mujeres han calado hondo y hoy se puede afirmar que Alda Facio es la jurista feminista más connotada de nuestro país:

*"Es difícil decirlo, pero mi aporte es en el campo de los derechos humanos, como vos lo hiciste me parece clarísimo, creo ahí es donde fui pionera realmente en América Latina. Soy considerada en América Latina, cuando voy a cualquier país siempre me quieren mucho, porque sienten que fui la primera que abrí las puertas sobre los derechos humanos, no así sobre el feminismo, porque hay muchas otras feministas en América Latina. En Costa Rica teórica feminista estaba Yadira Calvo, antes de que yo empezara a escribir, así es que no soy pionera, pionera en eso.*

*Mi aporte es más en el campo de los derechos humanos desde la perspectiva feminista, creo que es esa mi fortaleza.*

*Digamos que esa es mi pasión, siento que trabajar por los derechos humanos amplía un poco el trabajo del feminismo, cómo yo entiendo el*





feminismo no, pero como mucha gente entiende el feminismo, que es nada más trabajar por las mujeres.

A mí me gusta el trabajo por los derechos humanos porque queda mucho más claro, que no sólo estamos trabajando porque las mujeres tengan más poder, o porque las mujeres dejen de ser discriminadas, sino por un cambio total de las sociedades, donde se respete a todas las personas solo por el hecho de nacer, eso es lo que me encanta de la teoría de los derechos humanos. Que el hecho de nacer te hace una persona digna de todos los derechos y de todo el respeto de ser humano. No tenés que tener cosas, ni tener apellidos, ni ser de determinada raza, de acuerdo con la teoría de los derechos humanos. Nada más por nacer tenés derechos a tener una vida digna y luchar por esa vida. Yo me he dedicado a la educación sobre los derechos humanos, el activismo mío está dirigido a divulgación y que las personas conozcan sus derechos" (Prada, Entrevista, 13/06/01 ).

Los ensayos de Alda Facio son diversos y expresan sus pensamientos más controversiales. Ella escribe sobre la sexualidad, la política, el lesbianismo, el feminismo y los derechos de las mujeres. Sus ensayos reflejan un pensamiento iconoclasta y nos conducen a pensar en la necesidad del cambio y la ruptura en todos los ámbitos de la sociedad, con un marcado tono hacia el respeto de los derechos de las mujeres y la igualdad en la diferencia. Alda nos hace pensar en nuevas formas de vida, y relaciones humanas igualitarias entre mujeres y hombres, relaciones de igualdad, equidad y respeto entre mujeres y hombres y entre las mujeres.



#### 5.2.4. Alda Facio, pensamiento y teoría feminista

*“...una vez que se logra realmente mirar con el prisma del género, nunca más se quiere ver el monótono mundo del monosexismo”*

*(Facio, Con los lentes del género se cura la Ginopia, 1991: 9).*

El aporte de Alda Facio a la teoría feminista es tan amplio como su trayectoria por los derechos humanos. Es imposible abarcar todo su pensamiento, por lo que limitaré el estudio al análisis de algunos conceptos y categorías de la teoría feminista que ella ha enriquecido notoriamente.

Después de identificar el aporte teórico de Alda Facio a la reconceptualización de los derechos humanos de las mujeres, es necesario conocer cómo Alda Facio entiende y asume el feminismo, el género y el lenguaje ginepe, todos estos conceptos y categorías de la teoría feminista que ella ha desarrollado en su trayectoria intelectual. Sabiamente, Alda Facio no parte de cero en sus reflexiones teóricas, ella retoma los conocimientos de la teoría feminista, los analiza y crítica para dar paso a nuevos planteamientos.

Ese esfuerzo intelectual la incluye entre las feministas contemporáneas que aporta más al pensamiento desde las mujeres en Costa Rica.

Sus reflexiones sobre el concepto de feminismo son relevantes en el debate teórico actual. El término feminismo es uno de los que más polémica causa en la teoría feminista. La diversidad de sus acepciones incluye visiones prejuiciadas sobre el quehacer del feminismo y las feministas. Asumo que no es fácil dar una definición de feminismo, porque no existe un feminismo universal; por el contrario, existen y coexisten los feminismos.

El feminismo es teoría, es movimiento social y acción política, que pasa indiscutiblemente por el filtro de la subjetividad de las mujeres y también de algunos escasos hombres solidarios. El feminismo tiene trayectoria histórica propia, y es tan diverso como somos las mujeres.





De esta manera, Alda Facio se mueve en todas las dimensiones del feminismo, en la teoría, la práctica y el accionar político; es por ello que su reflexión sobre el feminismo es de vital importancia en este estudio:

*"En primer lugar, el feminismo es mucho más que una doctrina social; es un movimiento social y político, es también una ideología y una teoría, que parte de la toma de conciencia de las mujeres como colectivo humano subordinado, discriminado y oprimido por el colectivo de hombres en el patriarcado, para luchar por la liberación de nuestro sexo y nuestro género. El feminismo no se circunscribe a luchar por los derechos de las mujeres, sino a cuestionar profundamente y desde una perspectiva nueva, todas las estructuras de poder, incluyendo, pero no reducidas a las de género. De ahí que, cuando se habla de feminismo, se aluda a profundas transformaciones en la sociedad que afectan necesariamente a hombres y mujeres.*

*Las feministas pensamos que los hombres que pertenecen a colectivos subordinados, oprimidos y discriminados por su raza, etnia, clase, orientación sexual, discapacidad, etc., podrían enriquecer su accionar político a partir de un análisis feminista de sus privilegios de género para entender cómo y cuánto éstos contribuyen a la manutención del poder de unos cuantos hombres sobre la mayoría de los seres humanos.*

*En segundo lugar, el feminismo no "concede a la mujer igual capacidad y los mismos derechos que a los hombres". Al contrario, partiendo de su diferencia y porque ésta no ha tenido lugar en el mundo, cuestiona profundamente todas las estructuras e ideologías que han mantenido al hombre como central a la experiencia humana.*

*El feminismo lucha precisamente contra esa forma androcéntrica de ver el mundo, que considera que el hombre es el modelo de ser humano y, por ende, que la suprema mejora de la mujer es elevarla a la categoría de los hombres (que desde el punto de vista patriarcal es sinónimo de elevarla a la categoría de ser humano).*

*Desde el feminismo la singularización del genérico femenino en "la mujer" y la pluralización de "los hombres" dan cuenta de la estrategia de*





*naturalización y homogeneización del sistema de dominación masculina para meter dentro de un mismo saco a todas las mujeres independientemente de sus diferencias.*

*En tercer lugar, es difícil hablar de "feminismo" en singular ya que existen distintas corrientes. Es precisamente su pluralidad ideológica y de prácticas la que permite comprender cómo y qué tan profundamente la ideología patriarcal permea todas las cosmovisiones, el conocimiento y hasta nuestros sentimientos más íntimos. En el marco de esta diversidad hay consensos y disensos al igual que en cualquier otra corriente de pensamiento" (Facio, en Género y Derecho 1999:26 27).*

El feminismo, en sentido amplio de teoría, práctica social y participación política, es parte de la cotidianidad de Alda Facio. En la entrevista que compartí con esta pensadora del siglo XXI, ella explica de manera llana y clara cómo entiende y vive ella el feminismo:

*"El feminismo es practicar la teoría que habla de que tiene que haber igualdad entre hombres y mujeres, entre mujeres y entre hombres. El feminismo no es una teoría para que unas mujeres lleguen al poder. El feminismo es una teoría práctica cuestionadora de todas las estructuras. A mí me parece que el feminismo, simplemente lleva al marxismo un paso más allá, que incluye en su análisis al marxismo que es fabuloso. Cuando tengo que ponerle apellido al feminismo, digo que soy feminista marxista.*

*Es un pleito que tengo conmigo misma, porque para mí el feminismo llevado a la lógica consecuente es el feminismo marxista, los demás solo dan igualdad para ciertas mujeres, y la mayoría de mujeres de nuestra región que son pobres, que tienen poca educación se quedan igual, o sea, de nada les sirve que haya más diputadas a las mujeres pobres.*

*En Costa Rica, ¿de qué les ha servido a las mujeres pobres que haya más diputadas, la vida no les ha cambiado para nada?*





*El feminismo tiene una tradición muy larga, el feminismo para mí es la lucha por la justicia social, que incluya a todas las mujeres" (Entrevista, 13/06/01).*

Alda Facio trabaja rigurosamente en la construcción de la teoría feminista, otro de los conceptos que ha contribuido a repensar es el de género, perspectiva de género y prácticas género sensitivas. Ella alimenta el debate actual sobre el concepto de género y lo explica de la siguiente manera:

*"El concepto género alude, tanto al conjunto de características y comportamientos, como a roles, funciones y valoraciones impuestas dicotómicamente a cada sexo a través de procesos de socialización mantenidos y reforzados por la ideología e instituciones, patriarcales. Este concepto, sin embargo, no es abstracto ni universal, en tanto se concreta en cada sociedad de acuerdo con contextos espaciales y temporales, a la vez que se define constantemente a la luz de otras realidades como la de clase, etnia, edad, nacionalidad, habilidad, etc. De allí que las formas en que se nos revelan los géneros en cada sociedad o grupo humano varía atendiendo a los factores de la realidad que concursan en este" (Facio, en Género y Derecho, 1999 : 34).*

La teoría feminista como *corpus* teórico en plena construcción, se ha desarrollado vertiginosamente en los últimos cinco años. En este sentido, las feministas latinoamericanas y costarricenses contribuyen de manera específica a crear este conjunto de nuevos conocimientos.

El género y la perspectiva de género son herramientas teórico-metodológicas, que permiten identificar nuevos derroteros en la construcción del conocimiento, la realidad y la vida cotidiana. Hasta ahora, hemos tenido un conocimiento, ciencia, política y cotidianidad que tienen como paradigma de lo humano al hombre. El aporte de Alda Facio al respecto es relevante cuando dice:



*"Sin embargo, las perspectivas género sensitivas o perspectivas de género, como se les dice más comúnmente, no pretenden sustituir la centralidad del hombre por la centralidad de la mujer aunque partan de una mirada que corresponde a la experiencia de un sujeto específico. Pretenden poner las relaciones de poder entre hombres y mujeres en el centro del cualquier análisis e interpretación de la realidad.*

*Las perspectivas género sensitivas son, pues, aquellas que visibilizan los distintos efectos de la construcción social de los géneros. Ponen al descubierto cómo el hombre y lo masculino son referente de la mayoría de las explicaciones de la realidad en detrimento de las mujeres y los valores asociados con lo femenino, y sugieren nuevas formas de construir los géneros que no estén basadas en la discriminación. Estas perspectivas pueden ser desde el género femenino o masculino" (Facio, en Género y Derecho, 1999:38-39).*

Una de las discusiones que plantea la teoría feminista en la actualidad es sobre el poder ideológico del lenguaje para excluir a las mujeres. Los primeros planteamientos teóricos acerca del lenguaje sexista los recibimos de Julia Kristeva, Helene Cixous, Lucy Irigaray, entre otras.

En nuestro país se han dedicado al análisis del lenguaje varias estudiosas de la teoría feminista destacando, entre ellas, Yadira Calvo y Alda Facio.

El pensamiento feminista de Alda Facio pasa por la reflexión del lenguaje ginope<sup>\*</sup>; ese lenguaje que invisibiliza a las mujeres, las desaparece y excluye de la creación, la cultura y el conocimiento:

*"...en una cultura en que el lenguaje no registra la existencia de un sujeto femenino, podríamos concluir que o no existen las mujeres o éstas no son vistas como sujetos de dicha cultura. Al mismo tiempo, el uso del lenguaje que prescinde del sujeto femenino consolida y proyecta*

<sup>\*</sup> ginopia es la imposibilidad de ver lo femenino o la imposibilidad de aceptar la existencia autónoma de personas del sexo femenino.





hacia el futuro una sociedad en donde la mujer no vale lo mismo que el varón.

En las sociedades patriarcales, el lenguaje refleja estos dos efectos. Por una parte, da cuenta de la situación de la mujer en la cultura patriarcal, y por otra la mantiene y reproduce. El poder de nombrar –es decir de crear y definir las palabras, de crear y definir las reglas gramaticales de un lenguaje determinado, de proporcionar a las cosas identidad, evocándolas y estableciéndolas como puntos de referencia o relacionándolas unas con otras– es el poder de conformar una cultura determinada, de establecer lo que existe y lo que no existe, lo que se considera natural y lo que no lo es, lo bueno y lo malo. El poder de la palabra es el poder de escoger los valores que guiarán a una determinada sociedad, pero más aún es el poder de crear una determinada realidad " (Facio, en *Género y Derecho*, 1999: 47).

La exclusión de las mujeres de la cultura y la negación de la palabra a las mujeres hace que en la construcción de la cultura nacional seamos invisibles.

Esto explica por qué en la literatura y la historia costarricense se ha escrito mucho sobre los pensadores; un ejemplo es el texto de Luis Ferrero Acosta *"Los ensayistas costarricenses"* y nada se dice sobre las pensadoras. En el ensayo supra mencionado, que por cierto es de difusión masiva en centros de estudios, se describe el quehacer de los hombres de letras de Costa Rica, pero no aparece una sola mujer ensayista. Este es un ejemplo donde la ginopia hace de las suyas al no visibilizar el pensamiento de las ensayistas.

En el campo del derecho, Alda Facio es maestra de la crítica del derecho androcéntrico. En el ensayo *"Cuando el género suena, cambios trae"* (1992), ella abrió el debate contra el derecho androcéntrico y formuló una metodología con perspectiva de género para abordar el derecho.

Es un texto diseñado especialmente para el análisis de casos legales, pero también es una herramienta teórico-metodológica que, guardando las distancias, puede utilizarse en todas las ciencias para develar las relaciones





asimétricas entre los géneros. Con este estudio, la autora pretende dotar a mujeres y a los hombres de una herramienta de análisis para criticar el derecho, una de las tantas instituciones del patriarcado:

*"... para que las críticas que desde los feminismos se le hacen al derecho puedan considerarse una TCD, éstas tendrían que tener como objetivo, el esclarecimiento del rol que desempeña el derecho en el mantenimiento del patriarcado"* (Facio, en Género y Derecho; 1999: 203).

Con la teoría crítica del derecho, Alda Facio pretende analizar, desde la perspectiva de género, el derecho. Con las herramientas de la TCD, apunta hacia la búsqueda de modelos alternativos de ejercicio del derecho. Modelos inclusivos que promuevan la eliminación de todo tipo de discriminación. Esto implica el derrocamiento del patriarcado como institución que sostiene al derecho, donde ella propone el ejercicio del derecho con rasgos de humanidad. Al respecto, Alda Facio escribió:

*"Una teoría crítica del derecho debe pretender efectuar un cambio radical de perspectiva respecto de las teorías tradicionales en la observación del fenómeno jurídico. Debe vincular el derecho con los procesos históricos-sociales en permanente transformación. Debe no solo describir al objeto derecho, sino, que al hacerlo, lo debe afectar... Para que una teoría logre el auto esclarecimiento de las luchas y deseos del movimiento feminista con respecto al derecho, tendría que utilizar categorías y metodologías que revelen en vez de ocultar las relaciones de dominación masculina y subordinación femenina. Una de esas metodologías que tendría que utilizar sería la de la reconstrucción como método de análisis de los conceptos supuestamente neutros para demostrar su verdadera naturaleza androcéntrica así como para visibilizar las relaciones de poder que oculta. Asimismo, tendría que recurrir a distintas formas de hacer crítica, como, por ejemplo, testimonios o narrativas, que permitan*





*construir realidades sociales alternativas al tiempo que faciliten la protesta contra la aceptación acrítica de métodos y discursos que dejan por fuera gran parte de las distintas formas que toma la opresión de las mujeres” (Facio, Ibíd : 205 ).*

El discurso inclusivo sobre el derecho desde la perspectiva de género que formula Alda Facio tiene el cometido de escuchar las voces ausentes en el derecho y preguntarse y preocuparse por los sentimientos de mujeres y hombres.

Pretende analizar los hechos jurídicos de manera humanitaria y procura evidenciar la discriminación en razón de la pertenencia étnica-cultural, de clase, preferencia sexual y discapacidades, etc.

Que el derecho es parcial, androcéntrico y discriminatorio, son parte de las enseñanzas de Alda Facio. Ella promueve cambios positivos para las mujeres hasta ahora excluidas de ese derecho que es masculino. Pero no por ser masculino, el derecho es mejor para los hombres, advierte Alda Facio.

Un nuevo concepto de derecho, con rasgos de humanidad inclusiva, es, en síntesis, por lo que lucha esta pensadora feminista.

En síntesis, las mujeres somos forjadoras del pensamiento desde diferentes ámbitos del conocimiento; por eso, es necesario arqueologizar ese pensamiento que han construido las mujeres costarricenses de todos los tiempos. Mientras se da por sentado que los hombres han hecho aportes importantes al pensamiento costarricense, se pone en tela de duda la capacidad de las mujeres pensadoras.

Se nos pide, entonces, demostrar la existencia del pensamiento de las mujeres; sin embargo, no ocurre lo mismo con los hombres. Alda Facio hace su contribución sobre el pensamiento desde las mujeres al escribir:



2.5. "Si existe el pensamiento costarricense, vos lo estás demostrando con todo lo que me has enseñado, hay un pensamiento femenino, feminista costarricense y por supuesto también un pensamiento desde los hombres, de eso hay bastante.

Aquí tenemos mucha gente pensante, que te hace reflexionar; para mí eso es lo que es un filósofo, es alguien que te hace reflexionar sobre la vida, la muerte, sobre la justicia.

Las mujeres pensadoras costarricenses han abierto todo un espacio que estaba oculto, las mujeres hablan más de lo cotidiano, de formas de violación a los derechos humanos que estaban ocultas, como la violencia doméstica, las mujeres hablan sobre la sexualidad, y de formas muy distintas de discriminación que no habíamos nombrado.

Me considero una teórica feminista, en el sentido de que he escrito mucho sobre lo que es el feminismo. He dado miles y miles de charlas en el mundo, he estado en Malasia, Tailandia, en África, dando cursos y conferencias.

Con la excusa de hablar sobre los derechos humanos de las mujeres, también hablo de lo que es el feminismo, eso porque no se entiende uno sin el otro. Tal vez he escrito menos de lo que he hablado y de los cursos que he dado" (Prada, Entrevista, 13-06-01 ).

Alda Facio se autodefine teórica, pero su trabajo rebasa los límites de la teoría, su intensa vida está comprometida con las necesidades de las mujeres y el respeto a la dignidad humana.

La reflexión sobre la biodiversidad de la naturaleza apunta a establecer una relación entre ésta y las relaciones entre mujeres y hombres, hombres y mujeres, mujeres y mujeres. El análisis de algo de lo que intentamos hacer en práctica con la biodiversidad animal y vegetal y las relaciones humanas, estaríamos realmente creando relaciones intergeneracionales e intrageneracionales para toda la humanidad.





### 5.2.5. Alda Facio y el discurso lésbico

*"Creo que lo rico del movimiento lésbico es que despierta nuestra conciencia de seres mutilados y nos permite soñar con erotismos no permitidos"*

*(Facio Alda, Carta a Entendidas, 1988 : 13)*

El tema del lesbianismo en nuestro país hasta ahora ha sido tratado prácticamente de manera clandestina. Vivimos en una sociedad gazmoña, conservadora, que rinde pleitesía al Vaticano y estimula a los "talibanes" autóctonos a reprimir la diversidad de opciones sexuales que practican cotidianamente mujeres y hombres.

Nuestro bello y verde país se precia de cuidar y respetar la biodiversidad, en tanto la biodiversidad se refiera a animales y plantas. Sin embargo, no se percatan quienes cuidan la biodiversidad de que en este concepto debemos incluirnos mujeres y hombres. Persiste la primitiva idea masculina de que la naturaleza debe ser sometida y dominada y que los hombres son superiores a ella. La soberbia masculina para dominar a la naturaleza ha sido tal que, al sentirse superiores, terminan excluyéndose de ella.

Entonces, la biodiversidad es considerada en términos de conservación debido a su supuesta inmanencia, al no estar dotada para pensar, cuestionar, razonar y disentir, es por eso que tenemos un planeta a punto del colapso. Los ecologistas dan algunos indicios de prudencia y hacen esfuerzos encomiables para rescatar el planeta.

La reflexión sobre la biodiversidad de la naturaleza apunta a establecer una relación entre ésta y las relaciones entre mujeres y hombres, hombres y hombres, mujeres y mujeres. Si aplicáramos algo de lo que intentamos poner en práctica con la biodiversidad animal y vegetal a las relaciones humanas, estaríamos realmente creando relaciones intergenéricas e intragenéricas dignas para toda la humanidad.





El discurso lésbico que escribió Alda Facio, en 1988, explica esa diversidad que también somos las mujeres. Ella propone el respeto a la diferencia y rechaza la discriminación en razón de las preferencias sexuales.

Parte del pensamiento de Alda Facio se registra en cuatro cartas/ charlas que dedicó entre 1988 y 1990 al Grupo Lésbico "Las Entendidas". Con la rigurosidad propia de su pensamiento, elabora un coherente y apasionado discurso. Ella parte de sus experiencias para darnos a conocer la evolución histórica del lesbianismo en Estados Unidos y su participación y compromiso con ese proceso. Es un discurso que pone en evidencia su postura ante el patriarcado y su convicción de derrocarlo como institución opresora.

Cuatro son los ensayos en los que ella expresa su pensamiento lésbico, analizaré con detenimiento uno de ellos por considerarlo representativo del discurso lésbico.

El derrotero epistemológico que guía el discurso lésbico de Alda Facio plantea las contradicciones de las instituciones patriarcales y la necesidad de desconstruir al patriarcado como institución que oprime a mujeres y hombres. Su reflexión parte de la re-definición de patriarcado:

*"Este término " Patriarcado "es redefinido por las feministas para describir el sistema familiar, social, ideológico y político por medio del cual los hombres, por la fuerza o a través de mitos, lenguaje, tradiciones, leyes, educación, la división sexual del trabajo y la heterosexualidad obligatoria determinan qué funciones podemos o no desempeñar las mujeres. En este sistema, el grupo, casta o clase compuesto por mujeres, siempre está subordinado al grupo, casta o clase compuesto por hombres, aunque pueda ser que una o varias mujeres tengan poder, económico y/o político" (Facio, Carta a Entendidas, 1988: 1).*

La sociedad patriarcal impone a mujeres y hombres el patrón de heterosexualidad obligada, que es profusamente criticado por la pensadora feminista:





*"La heterosexualidad como institución del patriarcado funciona de la siguiente manera: se decreta la heterosexualidad como única opción sexual "normal", o sea, una vez que la homosexualidad, la bisexualidad y las otras manifestaciones de la sexualidad humana han sido reprimidas, se crea una polaridad heterosexual, culturalmente impuesta, insisto que nada tiene que ver con nuestra "naturaleza" (Facio, Ibíd.).*

Ante una heterosexualidad impuesta y reforzada por las instituciones patriarcales, las posibilidades de proclamar y practicar el lesbianismo como preferencia sexual es ignorada y reprimida como si con eso dejara de existir.

El patriarcado cuenta con todos los dispositivos a su haber para arremeter contra el lesbianismo: la Iglesia, la educación, la ciencia, la familia, el aparato estatal, etc. Transgredir lo supuestamente "normal" implica ser marginada y acarrear con todos los prejuicios habidos y por haber. Aun así, el lesbianismo es una realidad y tiene trayectoria histórica. En todas las culturas y espacios geográficos han existido las lesbianas, desde las antiguas griegas y romanas hasta nuestros días, el lesbianismo y el homosexualismo han sido parte de las relaciones humanas.

Alda Facio hace un recorrido por la historia del feminismo de los sesenta en Estados Unidos y explica que el feminismo pasó por un primer momento en el que tenía que demostrar credibilidad; entonces, la preocupación fundamental del momento fue no ser ridiculizadas:

*"La dinámica era trabajar más que cualquier hombre, ser más inteligente, estar más dispuestas a sacrificar las horas de descanso, pero al mismo tiempo ser una madre perfecta y una esposa ideal. Se pensaba que para cambiar las leyes y estructuras de poder patriarcales, había que tener poder y credibilidad dentro de esas estructuras patriarcales. La nota de sobriedad y femineidad. En otras palabras, se buscaba la aprobación y el respeto de los hombres" (Facio, Ibíd)*





Una de los componentes del discurso lésbico de analiza Alda Facio, es el encuentro entre el lesbianismo y el feminismo y la diversidad que son las lesbianas. Este encuentro se caracterizó por las múltiples diferencias y contradicciones entre las lesbianas y las heterofeministas, pero el resultado fue que:

*"las feministas aprendieron que su movimiento no podría plantearse con relación al hombre sino que tenía que partir de las necesidades y vivencias de las propias mujeres" (Facio, Ibid. : 11).*

La tarea prioritaria fue conseguir la autonomía de su movimiento; esto implicaba definir de manera específica cuáles serían sus luchas y aprender a conocer las identidades del colectivo de mujeres. Lo aprendido para las lesbianas era que el lesbianismo había adquirido autonomía y que el movimiento era tan diverso como las mujeres mismas.

*"Con esta nueva conciencia, las lesbianas decidieron romper el silencio. Se escucharon mutuamente y decidieron definir por sí mismas ciertos conceptos para poder construir su propio movimiento. Se dieron cuenta de que tenían mucho en común con los hombres gay y mucho en común con las heteros, pero que también era necesario descubrir su propia identidad.*

*En esa búsqueda se dieron cuenta de que no existe una forma única de ser lesbiana. Lesbianas más papistas que el papa y lesbianas tan izquierdistas que hacen parecer al Ché como simple reformador. Hay lesbianas que parecen boxeadores y lesbianas que parecen conejitas de "Playboy".*

*Hay lesbianas ricas y lesbianas pobres. Lesbianas inteligentes y tontas. Hay lesbianas en todos los países, en todos los barrios y en todas las familias. (Aunque esto muchos no lo admitan jamás). Hay lesbianas solteras, casadas y divorciadas. Hay lesbianas de todas las razas y, aunque parezca una contradicción, hay lesbianas católicas y hasta*





lesbianas que son monjas. ¿Cómo encontrar identidad entre tanta diversidad?

En vista de esta realidad, las lesbianas decidieron partir de que lo que tienen en común es que la mayoría ignora su existencia. Esto es nefasto para muchas lesbianas que se sienten aisladas, que no están seguras de si habrá más mujeres como ellas. Por ello la tarea principal del lesbianismo fue dar a conocer su existencia. Hacer que la lesbiana se sintiera bien consigo misma. Tomar un espacio y reclamarlo como propio para desde allí hablar de sus problemas, pero también de su fuerza, de su creatividad y de su independencia... También se hizo énfasis en el hecho de que el lesbianismo no es solo una preferencia sexual sino sobre todo, una preferencia afectiva " (Facio, *Ibid* ).

Descubrir y definir la identidad de las lesbianas fue un paso positivo hacia la autonomía y la estructuración del movimiento, pero, además, estimuló la reflexión teórica sobre cómo definirse lesbiana y qué implicaciones políticas tiene esa diferente preferencia sexual.

Esta discusión teórica sobre la identidad del lesbianismo no es conocida en el medio intelectual nacional. Una parte del discurso lésbico de Alda Facio revela nuevos conceptos y presenta su posición ante el feminismo. Al respecto, escribió:

"El radicalesbiano feminista crea/discubre el concepto que en inglés se llama "Woman -identified- Woman "que se podría traducir como "Mujer identificada como/ con mujer "pero que no da la idea exacta. Es un nuevo concepto de mujer que nace del análisis del poder político que genera el acto personal de ser lesbiana en una sociedad patriarcal. Es entender que ese acto significa darle prioridad al "ser" mujer en una sociedad en la que la mujer nunca "es", sino que existe en relación a...

Esta nueva manera de ser/hacer mujer significa una posición ante la vida valorativa, asertiva, de amor hacia la mujer ; significa la fuerza positiva que da el sentirse " existente por sí y para sí " y también se relaciona este nuevo concepto





de mujer con la energía colectiva que da la identificación prioritaria con otra mujer. O sea, una mujer identificada como/ con mujer es una mujer que es primero y ante todo mujer para sí, es una mujer cuyo punto de referencia es su propia existencia de mujer y que por lo tanto no va a existir/sentir en relación a un hombre o a la autoridad patriarcal. Es una mujer que le brinda su solidaridad y apoyo incondicional a otra mujer aunque esto sea muy difícil por ser contrario a todo lo que la han educado y socializado a hacer/ser. Y, una mujer que ya no siente/ piensa androcéntricamente, es una mujer con poder, un poder definido con el lenguaje/coraje de mujer. ¡Un poder invencible!

*Una mujer identificada como/con mujer es una feminista que abraza la ideología feminista lesbiana y la incorpora a su vida cotidiana aunque no sea lesbiana. En otras palabras, no todas las lesbianas son mujeres que se identifican como/con mujeres, ni todas las mujeres que se identifican como/con mujeres son lesbianas." (Facio, Ibid:12).*

Obviamente, no ha sido fácil para las lesbianas construir sus identidades en medio de prejuicios, críticas destructivas y momentos de soledad. Con mi visión heterofeminista, intento comprender el significado afectivo para quienes optan por el lesbianismo, entiendo que han tenido que pagar precios muy altos en la búsqueda de sí mismas y para llegar a ser/ hacer para las mujeres. Las lesbianas son transgresoras que con sus experiencias dan pasos certeros en el derrocamiento del patriarcado que afecta a todas las mujeres. De manera diferente, el patriarcado limita el potencial de ser/hacer y valer de las mujeres en todo el orbe.

La construcción de la identidad de las lesbianas en nuestro país ha sido y continúa siendo difícil, todavía la sociedad costarricense no ha aprendido a reconocer y a respetar las preferencias sexuales de mujeres y hombres. Por eso es tan importante dar a conocer el discurso lésbico desde el pensamiento avanzado de Alda Facio, la puerta está abierta a nuevas visiones y al pensamiento desde la diversidad que somos las mujeres.





5.3. Es Alda Facio una pensadora que vive y trabaja como/con mujeres y hace sentir el valor de ser mujeres en estas sociedades patriarcales. Ella contagia con su entusiasmo y nuevamente nos da la credibilidad de que las mujeres podemos crear espacios de trabajo colectivo y solidario entre las mujeres.

Con el estudio de su vida y obra, aprendí a conocer a la pensadora, la feminista y a la mujer defensora de los derechos humanos de las mujeres. Con humildad, sin arrogancia y con inmensa gratitud, compartió su vida y conocimientos y agradeció visibilizar su trabajo y nombrarla pensadora.

Yo, por mi parte, le agradezco a ella la dedicación de toda su vida a reivindicar los derechos de las mujeres. Le agradezco darme el privilegio de conocer los más íntimos detalles de su vida de mujer y compartir sus conocimientos sabiduría e inmensa humanidad.



### 5.3. Montserrat Sagot, teoría y práctica desde el feminismo

*"... la lucha por prevenir y confrontar la violencia contra las mujeres debe dirigirse hacia lograr cambios en las concepciones culturales de fondo, a empoderar a las mujeres y a promover un mayor respeto por nuestra integridad y por nuestro derecho a controlar nuestros propios cuerpos y nuestras propias vidas "*

(Sagot, 1995 : 60 ).

#### • Perfil biográfico.

Montserrat Sagot Rodríguez es oriunda de Palmares y nació el 16 de mayo de 1960. Su madre es Ligia Rodríguez y su padre Álvaro Sagot Arias, proviene de una familia de tres hermanos.

Parte de sus estudios universitarios los realizó en Costa Rica, obtuvo su bachillerato en Antropología en la Universidad de Costa en 1980 y se egresó de la licenciatura en Antropología Social en 1981. En 1986 alcanzó el grado de *Magister Scientiae* en Sociología, en la Maestría Centroamericana en Sociología de la Universidad de Costa Rica.

En 1992, Montserrat Sagot se graduó como Doctora en Sociología del Género en The American University de Washington D.C. Sus estudios en Estados Unidos le han dado un manejo excelente del idioma inglés y del portugués.

Montserrat Sagot es académica de la Universidad de Costa Rica y dedica la mayor parte de su tiempo a la investigación y la docencia universitaria.

Como parte de su experiencia laboral, en 1982 fue docente del Colegio Universitario de Alajuela, allí impartió el curso "Antropología Social y Semiótica".

Su actividad académica y dedicación a las luchas por las reivindicaciones de las mujeres la han hecho merecedora de varias distinciones. En 1979 -80, obtuvo matrícula de Honor en la Universidad de Costa Rica.

El Consejo Superior Universitario de Centroamérica (CSUCA), le otorgó una beca para cursar estudios de Maestría en Sociología, en 1985. De 1986 a 1990, le fue concedida por la USAID una beca para cursar estudios de doctorado en Estados Unidos.

En 1987 fue designada miembro de Alpha Kapha Delta Internacional, The International Sociological Honor Society y en 1988 fue incluida en el "Honors Convocation Bulletin", The American University, Washington. En 1992, resultó ganadora de "Irene B. Taeuber Award" District of Columbia Sociological Society. De 1996 - 97 recibió la Beca Fulbright de Investigación en la Universidad de Michigan en Ann Arbor.

De 1988 a 1989 se destacó como docente de "The American University, en Washington D.C.

En 1990 es nombrada Profesora Asociada de la Escuela de Antropología de la Universidad de Costa Rica y parte del Sistema de Estudios de Posgrado.

Durante 1997 fue profesora visitante en la Universidad de Michigan, Ann Arbor, Estados Unidos.

De 1995 a 2001 fue Directora de la Maestría Regional en Estudios de la Mujer, en la Universidad de Costa Rica.

Durante 1998 - 2000 ha sido designada Coordinadora para América Latina y el Caribe de la Sección Género y Estudios Feministas de Latin American Studies Association (LASA).

Montserrat Sagot es actualmente representante del Área de Ciencias Sociales ante el Consejo del Sistema de Estudios de Posgrado de la Universidad de Costa Rica.

Montserrat Sagot combina su actividad académica con la acción política feminista, ella participa activamente en foros y espacios políticos que intentan reivindicar los derechos de las mujeres. Parte de su quehacer político lo inició con el Grupo Feminista CEFEMINA. Otra parte de su participación política con las mujeres la ejerció con el Grupo COPAN pro-vivienda en los años ochenta. Una de las luchas que más dedicación y con mayor compromiso asume Sagot, es la lucha contra la violencia doméstica, específicamente la violencia contra las mujeres. Ella es una de las principales organizadoras de las "Vigilias contra la Violencia doméstica" que se llevan a cabo cada primer viernes de mes en Costa Rica.



## Capítulo Quinto

### *El Pensamiento Feminista de Ayer y de Hoy*



- **Temas de interés.**

- teoría feminista.
- Sociología
- Violencia contra mujeres y de género.
- Metodología cualitativa.

- **Ensayos. ( más en bibliografía).**

- Síndrome de la mujer agredida: un enfoque sociológico (1991)
- Mujer, violencia y poder (1990)
- Socialización de género violencia y femicidio (1995)
- La ruta crítica de las mujeres afectadas por la violencia intrafamiliar en América Latina (2000)

MONTSERRAT SAGOT  
(1990)

### 3.2.1. Montserrat Sagot, Investigadora y técnica feminista



**MONTSERRAT SAGOT**  
(1960)

En el 2000 realizó su investigación más reciente sobre "La Ruta Crítica de las Mujeres Afectadas por la Guerra Armada en América Latina", con el apoyo del Programa "Mujeres y Desarrollo" de la OPS. Es esta una





### 5.3.1. Montserrat Sagot, investigadora y teórica feminista

Uno de los aspectos más relevantes de la vida de Montserrat Sagot es su experiencia y dedicación a la investigación sociológica con perspectiva de género.

Montserrat Sagot se dedica a la investigación desde diferentes frentes. Ella dirige gran cantidad de tesis de posgrado en la Universidad de Costa Rica y particularmente en el Programa conjunto UNA- UCR en Estudios de la Mujer. Las investigaciones en que participa Montserrat Sagot tienen como eje transversal de investigación la perspectiva de género y los estudios de las mujeres.

En 1990 realizó un estudio *"Sobre el Posible Impacto del Proyecto de Desarrollo Regional Integrado (DRIP) en las Mujeres de Lepanto, Paquera y Cóbano"*, con la agrupación CEFÉMINA y el apoyo de la Embajada de Holanda. En 1993 nuevamente con CEFÉMINA realizó una investigación en equipo que se llamó *"Análisis Social y Diagnóstico Jurídico de los Principales Problemas de las Mujeres en Costa Rica"*, con el apoyo de la Fundación Arias.

En 1998, Montserrat Sagot y Elizabeth Shrader escribieron la *"Ruta crítica que siguen las Mujeres Afectadas por la violencia Intrafamiliar"* (Protocolo de investigación) con ayuda de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

En 1999, se publica la investigación *"Análisis Situacional de los Derechos de las Niñas y las Adolescentes en Costa Rica"*, con financiamiento de la UNICEF.

Esta investigación fue coordinada por Montserrat Sagot y el equipo de investigación lo conformaron estudiantes de la Maestría Regional en Estudios de la Mujer. Esto indica la importancia que Montserrat Sagot da a la apertura de espacios de investigación para otras mujeres.

En el 2000 realizó su investigación más reciente sobre *"La Ruta Crítica de las Mujeres Afectadas por la Violencia Intrafamiliar en América Latina"*, con el auspicio del Programa "Mujeres y Desarrollo" de la OPS. Es esta una





investigación cualitativa que incluye a diez países de América Latina, en la que las mujeres entrevistadas revelan las dificultades y la revictimización que padecen cuando deciden denunciar a sus agresores.

Montserrat Sagot elaboró un estudio vivencial que tiene gran importancia por reconocer las experiencias de la violencia intrafamiliar desde las mujeres.

El debate sobre el corpus teórico de la teoría feminista es relativamente reciente, pues apenas hace unos veinte años que se viene discutiendo sobre diferentes aspectos de esa teoría.

Las Ciencias Sociales y las Humanidades no han dedicado tiempo a las reflexiones sobre el desarrollo de la teoría feminista. Son las feministas teóricas, europeas y estadounidenses, y más recientemente las latinoamericanas, las que hacen importantes reflexiones teóricas para redefinir conceptos que habían permanecido estáticos en la filosofía, la sociología, la psicología y el resto de las ciencias.

En este proceso de redefinición conceptual, Montserrat Sagot hace varios ejercicios de reflexión teórica que son aportes significativos a la teoría feminista.

Ella parte de su disciplina de especialización, la sociología. Arranca con un análisis crítico de la sociología, entre ellas las teorías del desarrollo, el marxismo y los interaccionismos simbólicos. Intenta desconstruir viejas concepciones y procura articular nuevos conceptos y categorías de análisis que visibilicen la participación de las mujeres en las estructuras sociales, la vida cotidiana y el conocimiento.

En el ensayo *"En torno a la discusión sociológica en Costa Rica"* (1991), Montserrat Sagot cuestiona la ausencia de las mujeres en los estudios sociológicos de Costa Rica. Ausencia que es producto de la ginopia que ha caracterizado a las ciencias en general y no a que las mujeres no se dedicaran a la producción de conocimiento.





En su discurso parte de la pregunta básica que la teoría feminista se ha hecho sobre la ausencia de las mujeres en el conocimiento. Al respecto, ella escribió:

*"La pregunta central de la teoría feminista es de una sencillez extraordinaria. Esta pregunta es: ¿dónde están las mujeres en la teoría e investigación? Las consecuencias de buscar respuestas a esta pregunta han sido revolucionarias"* (Sagot, 1991: 16).

Vemos que la supuesta sencilla pregunta es, en realidad, un llamado de atención que evidencia que las ciencias asumen como general un conocimiento que está hecho a medias. Un conocimiento construido con parámetros masculinos, en el que las mujeres están excluidas. El valor revolucionario de la teoría feminista que plantea Montserrat Sagot radica en que:

*"... la teoría feminista ha llevado al descubrimiento de que lo que se ha asumido como conocimiento universal y absoluto es de hecho el conocimiento derivado de las experiencias de los hombres como grupo social dominante. Se plantea, por lo tanto, la relatividad de ese conocimiento y la posibilidad de reinterpretar el mundo desde el punto de vista de las mujeres como grupo social subordinado. La teoría feminista, sin embargo, da un paso más allá del marxismo y plantea la imposibilidad de analizar y entender las diferentes soluciones socio- históricas y de producción de conocimiento si no se tienen en cuenta los tres órdenes sociales y categorías analíticas que rigen sobre la experiencia de todo grupo social: eso es, género, raza o etnicidad y clase social"* (Sagot, *Ibid* : 17 ).

La teoría feminista propone el rescate del quehacer de las mujeres en todos los espacios de la vida y asume el compromiso de reinterpretar la realidad desde la perspectiva de las mujeres.



La sociología feminista que despegó en los años de 1960 ha madurado y se ha desarrollado hasta llegar a definir que en ella coexisten tres tipos principales de teorías. Al respecto, Montserrat Sagot reconoce a las:

*"...teorías de la diferencia, teorías de la desigualdad, y teorías de la opresión.*

*Los estudios que se agrupan dentro de las teorías de la diferencia tienden a ver la participación social de las mujeres y sus experiencias como diferentes de las de los hombres. Los estudios agrupados dentro de las teorías de la desigualdad dan un paso más allá. Se plantea que la condición social de las mujeres no solo es diferente, sino menos privilegiada y desigual con relación a la de los hombres como grupo social. Finalmente, los estudios agrupados dentro de las teorías de la opresión plantean que más que vivir en condiciones de desigualdad, las mujeres, son oprimidas, subordinadas, usadas y abusadas, por los hombres en todos los ámbitos de la vida social. Se reconoce entonces la existencia de relaciones de poder a nivel de la vida cotidiana y familiar"* (Sagot, Ibíd : 19 ).

Las tres corrientes de la teoría feminista sostienen que la opresión es la constante histórica, y las relaciones de poder son la causa de relaciones asimétricas de poder entre mujeres y hombres. La autora se identifica con la corriente del pensamiento feminista de las estadounidenses:

*"Uno de los aportes de la teoría feminista ha sido precisamente el explicar cómo las dinámicas de la dominación y el control que mantienen el orden social son promovidas y, por lo tanto, transformadas en procesos concretos a nivel de interacciones de la vida cotidiana. Es decir, la teoría feminista ha señalado la importancia de la vida cotidiana y de la esfera reproductiva en la creación de la reproducción del sistema social"* (Sagot, 1991: 22 ).





Lo novedoso del uso que le da la teoría feminista a la vida cotidiana consiste en explicar la vida cotidiana de las mujeres en función de las relaciones de poder que se establecen en el espacio de reproducción social y demostrar las desventajas de las mujeres a través de los diferentes momentos de la historia. Se pone en evidencia la subordinación y marginación de las mujeres y la necesidad de explicar las diferencias entre mujeres y hombres como producto de relaciones de poder desigual entre ambos grupos sociales.

Montserrat Sagot hace una crítica a la sociología costarricense. Su estudio lo remonta a 1975 y afirma que en ese año persiste la idea de ignorar a las mujeres en la sociología de Costa Rica y agrego que en todas las disciplinas de las Ciencias Sociales y Humanas. Sin embargo, en los ochentas-noventas se da una apertura, que no es solo de la Sociología. A propósito escribió la autora:

*"El género y la mujer se convierten en categorías explicativas y de análisis. Se empiezan también a producir los primeros trabajos sobre la vida cotidiana y la esfera reproductiva y sobre la relación entre la vida cotidiana y los procesos políticos y sociales. Hay también un interés renovado por temas como la mujer y el desarrollo" (Sagot, 1991: 23 ).*

Este panorama de apertura a los temas relacionados con la mujer y el género, son producto del trabajo académico y práctico gestado en parte por mujeres del movimiento feminista.

En Costa Rica, los primeros cursos de posgrado sobre temas relacionados con la subordinación y marginación de las mujeres, se inician en las dos universidades estatales. Cursos que analizaron la violencia intrafamiliar, las mujeres y el hábitat, las mujeres y el desarrollo, son promovidos por el Subprograma de Estudios de la Mujer del CSUCA, durante 1986-1990.

Es posible afirmar que los años ochenta marcaron el despegue de los estudios feministas en Costa Rica y en este proceso participaron mujeres de todas las disciplinas de las Ciencias Sociales y Humanas.





Los noventa fueron tiempos de reflexión y madurez del pensamiento feminista costarricense, periodo que dio paso a la proliferación de ensayos e investigaciones de mujeres y hombres, que reconocen en la teoría feminista un corpus teórico que permite una mejor comprensión de los procesos sociales.

Esta ola de estudios que asumen la perspectiva de género como herramienta teórico-metodológica de análisis, es imparable. Es una nueva forma de investigar, pensar y escribir que es cuestionada de manera constante por los patriarcas del conocimiento. Cada vez que se propone una investigación o estudio que pretende visibilizar el aporte de las mujeres al conocimiento, en la disciplina que sea, debemos empezar por explicar qué es la teoría feminista, cuáles son sus postulados epistemológicos y pasar por críticas misóginas que todavía hoy pretenden desconocer el aporte de las mujeres en todos los campos del conocimiento.

En el ensayo *"Marxismo, interaccionismo simbólico y la opresión de la mujer"* (1994), Montserrat Sagot recurre al análisis crítico de dos corrientes teóricas, el marxismo y el interaccionismo simbólico.

Después de una amplia revisión a los postulados de cada sistema de ideas, ella hace una síntesis y toma los elementos de cada corriente de pensamiento que le son útiles para la construcción de un modelo teórico-ecléctico y alternativo que contribuya a explicar la opresión de las mujeres. Al respecto, Sagot escribió:

*"... la tesis principal de este escrito es que se puede desarrollar un marco para el análisis de la relación entre la estructura de clases sociales, la opresión de género y el comportamiento individual, usando los elementos de análisis marxistas sobre los macro-procesos y sus conceptos de poder y dialéctica, y la visión interaccionista sobre el comportamiento humano de la personalidad. En este sentido, el análisis incluiría tanto a las dinámicas macro – sociales como a la vida cotidiana y actores individuales"* (Revista Ciencias Sociales, No. 63, Sagot, 1994: 130 ).





No es posible comprender la situación de subordinación y opresión histórica de las mujeres, sin recurrir al concepto de poder como categoría fundamental de análisis de la teoría feminista que explica la exclusión de las mujeres. A propósito del poder, apunta Montserrat Sagot :

*"El poder es una relación y un producto de fabricación social y con dimensiones históricas. Este se expresa en la sociedad a través de las instituciones sociales y es transmitido y legitimado a través de la ideología. En otras palabras, el poder adquiere su dimensión real y material en las instituciones sociales, las cuales se mantienen y se reproducen a través de las ideologías. Pero la sociedad no solo está compuesta por instituciones y estructuras. Un componente esencial de la sociedad son los individuos, los cuales interiorizan las relaciones de poder. Estas relaciones y estructuras de poder son también transmitidas a los individuos a través de la ideología. La transmisión de esta ideología es, por lo tanto, el elemento central de la socialización de cada individuo"* (Sagot, 1994: 138 ).

Las relaciones de poder están en la base de cualquier discusión que intente explicar las diferencias entre mujeres y hombres. Es por esta razón que Montserrat Sagot se ha dedicado a estudiar el poder de manera particular. Como resultado de sus estudios sobre el poder, Montserrat Sagot se dio a la tarea de elaborar una antología sobre el tema *"Las mujeres y el poder"* (1997).

En este texto, Montserrat Sagot reúne a un grupo de mujeres que tienen como característica común dedicar su vida a las luchas por los derechos de las mujeres y a la elaboración de teoría feminista. Ella también hace su aporte al debate de las mujeres y el poder en la introducción del libro.

Montserrat Sagot inicia el recuento histórico con el planteamiento de varias preguntas: ¿cómo se ha entendido el poder?, ¿cuál ha sido el acceso de las mujeres al poder desde la Revolución Francesa de 1789?



Ella identifica las diferentes corrientes del feminismo y su relación con las corrientes de pensamiento liberal y marxista. Analiza la discusión teórico-política generada a partir de los años de 1970 sobre el poder y la participación de las feministas en este proceso. El punto medular del debate para las feministas es la reconceptualización del poder. En este sentido, ella escribió:

*"Sobre todo esta redefinición del concepto de poder les permite a las mujeres repensarse como poseedoras de la capacidad de actuar para cambiar sus condiciones de vida. Es decir, el poder no sería algo fuera de nosotras, algo que hay que tomar, sino que estaría presente en nuestras capacidades internas. De ahí entonces el surgimiento del concepto empoderamiento como proceso de desarrollo de nuestras potencialidades transformadoras y libertarias"* (Sagot, 1997: 13-4 ).

La reconceptualización del poder en términos de empoderamiento implica la construcción de una nueva visión de las relaciones entre mujeres y hombres y entre las mismas mujeres. Exige también poner atención a la diversidad que somos las mujeres y a no olvidar que el poder está permeado por las categorías, género, clase, etnia y preferencias sexuales.

También plantea la búsqueda de modelos diferentes de ciudadanía y sociedad y familia. En síntesis, es un cambio revolucionario que pretende redefinir el poder y dignificar las relaciones entre mujeres y hombres pertenecientes a diferentes grupos, sociales, etarios, étnico-culturales y sexuales. Es un cambio revolucionario que tiene el propósito de derrocar viejas estructuras sociales y mentalidades.

Nos encontramos ante la utopía feminista y, por lo tanto, debemos tener ciertas precauciones. La recomendación de Montserrat Sagot es importante de retomar cuando escribe:





*"A pesar de estos importantes avances, el proceso tanto teórico como práctico-político no está libre de obstáculos. En la lucha por garantizar el acceso de las mujeres al poder, o por construir un nuevo poder, es difícil definir el balance que se debería alcanzar entre el ideal de una ciudadanía activa y universal y la realidad de las diferencias que se producen a partir de las especificidades de cada grupo humano. Sin embargo, el movimiento de mujeres no debería situarse en una posición de solo reconocer las diferencias y contra el ideal de la universalidad, ya que este ideal es el que puede llevarnos más allá de nuestras diferencias inmediatas y específicas, lo cual es una necesidad fundamental para cualquier movimiento que aspire a una transformación social radical"* (Sagot, 1997: 15 ).

Eliminar la opresión de las mujeres trae consigo cambios en las estructuras; es decir, a niveles macrosociales, como lo explica el marxismo. También se deben hacer cambios a nivel microsociales. Los seres humanos deben ser tomados en cuenta, con sus propias ideas y sentimientos como lo explica el interaccionismo simbólico.

La simbiosis de esos dos elementos coadyuvaría en la obtención de modelos sociales alternativos, justos y equitativos, en esa dirección apunta la teoría feminista. Sagot comparte estos pensamientos cuando escribe:

*"Las mujeres, como cualquier otro grupo humano subordinado, solo pueden liberarse a través de la praxis; es decir, a través de la interpretación de sus condiciones de vida desde su propia visión del mundo (lo que les permite ver tanto hacia el interior como hacia el exterior y comprender ambos), y de acciones concretas. No solamente las estructuras socio-económicas, las cuales son opresivas y violentas, deben de ser transformadas. A fin de construir una sociedad más justa, que les permita a las mujeres desarrollar todo su potencial humano, es imperativo transformar el sistema político-ideológico y de valores, los cuales no son simples apéndices de la estructura económica. Solo*



*después de esa transformación de las estructuras económico-políticas y el sistema ideológico y de valores será posible la construcción social de un nuevo "otro generalizado". Finalmente, si se quiere plantear las posibilidades de construir un mundo mejor para las mujeres, lo que para las feministas posibilitaría la construcción de un mundo mejor para la humanidad en general, es necesario considerar la premisa marxista sobre las potencialidades revolucionarias inherentes a los oprimidos, y la premisa interaccionista sobre el potencial que poseen los seres humanos para crear su sociedad, hacer escogencias y tomar decisiones. Es necesario, por lo tanto, considerar el potencial transformador contenido en la visión del mundo de las mujeres y su capacidad para tomar acciones concretas, como grupo social, tendentes a la construcción de una sociedad más justa e igualitaria" (Sagot, 1994: 139 ).*

El discurso transformador que propone Montserrat Sagot procura eliminar la opresión, subordinación y desigualdades de que somos objeto las mujeres; es el discurso alternativo de las feministas.

La teoría feminista se ha dado a la tarea de desconstruir conceptos y categorías de análisis de las Ciencias Sociales y Humanas que parecían estáticos. En esa línea de pensamiento, Montserrat Sagot critica el concepto de desarrollo. No sin antes aclarar que no está optando por una línea antidesarrollista. Su idea es redefinir el concepto de desarrollo tomando en cuenta las necesidades y prioridades de las mujeres. Ella visualiza el desarrollo género sensitivo en varias dimensiones:

*"En primer lugar, tenemos que abandonar la idea de que estos procesos de destrucción son inevitables y que la dirección que ha tomado la globalización es la única posible. Más bien, tenemos que desarrollar la convicción de que lo que ha sido socialmente construido, también puede ser socialmente transformado. Se hace necesario también abandonar la idea de que el desarrollo es un proceso localizado en el Sur.*





En términos teóricos, el concepto de desarrollo tiene que ser construido y el reconocimiento de las conexiones entre la destrucción de la naturaleza, la violación de los derechos de las mujeres y de otros grupos subordinados constituye una perspectiva teórica provechosa para analizar la violencia inherente al modelo de desarrollo dominante.

En términos organizativos, es necesario construir alianzas entre los diferentes grupos y no pensar que esas alianzas y coaliciones tienen que ser eternas o constituidas sobre la base de opuestas identidades comunes o de intereses universales comunes. Estas alianzas deben ser más bien construidas sobre la base de afinidades en visiones del mundo y en una ética crítica de transformación.

En términos del bienestar de los pueblos, es necesario promover el desarrollo de estilos de vida sostenidos localmente, democracia participativa y la recuperación del conocimiento de los y las subyugadas como elementos en la construcción de formas de la sostenibilidad tanto en el Norte como en el Sur" (Sagot, 1996: 281- 282).

El desarrollo es visualizado por Montserrat Sagot en función de las necesidades de las mujeres y su enfoque difiere de las políticas actuales que no incorporan a los seres humanos en sus proyectos y acciones políticas.

Es una conceptualización novedosa del desarrollo con rostro humano, que redimensiona las preocupaciones de la sociedad a nivel micro no exclusivamente a nivel macro, como hasta ahora se ha hecho. La inclusión de la perspectiva género sensitiva a la teoría, la organización, el bienestar social y la ejecución de proyectos de desarrollo es un imperativo y un elemento transformador que es posible realizar mediante el concurso colectividades humanas y de voluntades políticas.



### 5.3.2. Montserrat Sagot, violencia y poder contra las mujeres

Uno de los grandes méritos que tiene la teoría feminista es haber sacado la violencia doméstica del ámbito privado al público. Con ello, la teoría feminista cumple con uno de sus postulados básicos, reconocer que las relaciones de poder en la vida cotidiana de las mujeres pueden causar hasta su muerte.

El debate teórico acerca de la violencia contra las mujeres es relativamente nuevo. Hace apenas unos quince años, las feministas plantearon la violencia doméstica como un serio problema que afecta a todas las mujeres del mundo, sin importar edad, pertenencia étnica-cultural o clase social o preferencias sexuales.

El desarrollo de la teoría feminista en Costa Rica ha dado excelentes productos de investigación sobre el tema de la violencia contra las mujeres que se traducen en prácticas políticas positivas para las mujeres.

Tomaré como referentes algunos de los ensayos de carácter teórico que ha escrito Montserrat Sagot.

A partir de 1990, Montserrat Sagot dedica parte de su labor de investigación intelectual a escribir sobre la violencia contra las mujeres. Además, como producto de su trabajo intelectual constante sobre el tema, ha publicado siete ensayos. Una de las más recientes investigaciones de Montserrat Sagot, es *"La ruta crítica de las mujeres afectadas por violencia intrafamiliar en América Latina"* (2000). Ella asume su postura epistemológica sobre la violencia doméstica al escribir :

*"Partimos de la premisa que la violencia intrafamiliar es un problema social de grandes dimensiones que afecta sistemáticamente a importantes sectores de la población, especialmente a mujeres, niñas, niños, ancianas y ancianos. Esta violencia tiene una direccionalidad clara: en la mayoría de los casos es ejercida por hombres contra mujeres y niñas.*





*Una forma endémica de violencia intrafamiliar es el abuso de las mujeres por parte de su pareja. Las manifestaciones de este tipo de violencia, también denominada "violencia doméstica", incluyen la violencia física, psicológica, sexual y patrimonial" (Sagot, 2000 :17 ).*

La definición anterior explica el carácter generalizado de la violencia contra las mujeres y analiza los diferentes tipos de violencia que padecen mujeres, niños y ancianos. Es una definición que nos dice que prácticamente ninguna mujer escapa al problema de la violencia, porque esta traspasa los límites sociales, etarios, de clase, de etnia y de cultura. Es decir, todas las mujeres en algún momento de nuestras vidas hemos experimentado algún tipo de violencia.

El ensayo *"Síndrome de la mujer agredida: un enfoque sociológico"* (1991). Montserrat Sagot lo inicia con una crítica a la psiquiatría como instrumento de la ideología patriarcal. Para ella, esta disciplina, en vez de identificar la violencia como un problema de relaciones de poder en la familia, estigmatiza a las mujeres que reaccionan ante la agresión, calificándolas como enfermas mentales. Declarar que una mujer padece del síndrome de mujer agredida, implica que cargue con el estigma social de enferma mental, con la amenaza de ser reclusa en un centro para enfermos mentales y, eventualmente, perder su estabilidad laboral y familiar y hasta sus hijos e hijas. Al respecto, escribió:

*"Además, todos los famosos mitos sociales justificadores y protectores de la violencia ejercida contra las mujeres, se cristalizan en una invención psiquiátrica como esta. Es decir, el problema de la violencia sería un problema individual; las relaciones violentas solo se dan entre personas enfermas mentalmente; cuando una mujer reacciona y responde ante un problema de agresión, es porque está loca, sus actos no son los de una persona en su sano juicio..."*





*En resumen, al inventar una etiqueta como la del síndrome de la mujer agredida, simplemente le sumamos uno más a los casos de desviación en esta sociedad. Además, una vez más es la mujer la que tendrá que cargar con el estigma social y con todas las consecuencias de lo que eso implica, en lugar de ser el agresor. Así, él, como siempre, quedará impune, y no solo impune, sino que tendrá una mayor justificación para actuar con violencia. De todas maneras, su compañera está loca. El hecho de inventar nuevas etiquetas psiquiátricas parte de la tendencia que existe de aplicar modelos médicos o psiquiátricos a problemas sociales.*

*El problema de la violencia familiar es un problema social de grandes dimensiones y que tiene que ver con la cantidad desigual de poder y recursos que los miembros de los diferentes géneros poseen" (Sagot, 1991: 23-24 ).*

Estas primeras críticas de la autora a la patologización que hace la psiquiatría de las mujeres que sufren violencia familiar, contribuyen a la discusión de lo que debemos entender por violencia contra las mujeres y a su reconceptualización por parte de las teóricas del feminismo.

La evolución del pensamiento sobre el tema de la violencia contra las mujeres en Montserrat Sagot, nos lleva a analizar cómo las feministas contemporáneas definen la violencia contra las mujeres.

Sabemos que la violencia contra las mujeres se ha ejercido a través de la historia, pero es hasta que las teóricas feministas levantan sus voces contra este flagelo, que su conceptualización empieza a calar en las Ciencias Sociales y Humanas; con ello se dan los primeros pasos para deslegitimar la premisa patriarcal, la cual supone que los hombres son los dueños de las vidas de las mujeres, e incluso, en razón de ello ejercen el poder a través de las diferentes manifestaciones de la violencia doméstica.

El punto de partida para analizar el problema de la violencia contra las mujeres es incorporar la categoría de género como herramienta teórico-metodológica de análisis e interpretación de la realidad.





Mujeres y hombres somos socializados en función de nuestra apariencia sexual y la identificación con determinado género, que no es elegido de manera libre, sino más bien por imposición social. Acerca del proceso de socialización que define el comportamiento de mujeres y hombres, Montserrat Sagot escribió:

*"Este proceso, sin embargo, no es un proceso neutral. La socialización de género no ocurre en el vacío. El objetivo central de la socialización es obligar a las personas a adaptarse a las normas de su sociedad, y esta sociedad está estructurada con base en la desigualdad y la opresión de género.*

*En ese sentido, el proceso de socialización de género reproduce y justifica una jerarquía entre los sexos y los patrones de opresión institucionalizada que prevalecen en la sociedad"* (Sagot, 1995: 57 ).

Montserrat Sagot hace una crítica al proceso de socialización y las culturas porque con esto se intenta justificar la violencia contra las mujeres. Los procesos de socialización que hemos aprendido no dignifican a las mujeres y más bien justifican la opresión y vejaciones contra las mujeres. Al respecto, explica Montserrat Sagot:

*"Este complejo entretejido social de permisividad y dominación conduce a prácticas cotidianas de violencia sistemática contra las mujeres. Esta violencia, no solo causa daños irreparables en las sobrevivientes, sino que puede terminar en muchos casos en la muerte. La muerte de mujeres a manos de sus esposos, amantes, padres, novios, conocidos o desconocidos, no es el producto de casos inexplicables de conducta desviada o patológica. Por el contrario, es el producto de un sistema estructural de opresión. Estas muertes son femicidios, la forma más extrema de terrorismo sexual"* (Sagot, 1995:57).



Las teóricas feministas estadounidenses han acuñado el término femicidio para identificar la violencia ejercida de manera directa contra las mujeres. En Costa Rica, son las feministas las que difunden este concepto, dándole nombre propio a los asesinatos contra las mujeres.

La violencia contra las mujeres adquiere diferentes matices; estos van, desde el incesto y la violación, hasta el tráfico sexual de mujeres y el acoso sexual. Todas estas expresiones de violencia se ejercen cotidianamente y en todos los espacios, aunque sabemos que el espacio doméstico es el más común y menos seguro para las mujeres. La definición teórica de femicidio es de gran relevancia para la elaboración teórica de la teoría feminista. Retomo el concepto de este término que escribió Montserrat Sagot:

*"El concepto femicidio es también útil porque nos indica el carácter social y generalizado de la violencia de género y nos aleja de planteamientos individualizados o meramente legalistas que ocultan y niegan la verdadera dimensión del problema y las experiencias de las mujeres... El femicidio es, por lo tanto, la manifestación más extrema de este continuum de violencia" (Sagot, 1995:57).*

El femicidio es la forma extrema de ejercer violencia contra las mujeres y la muestra más clara del poder masculino hacia las mujeres. Con el femicidio se procura dar lecciones a las mujeres para que se sometan a los designios masculinos.

La alternativa a esta forma extrema de ejercer el poder es **empoderar** a las mujeres para que tengan el control de sus vidas. Esto implica cambios en los patrones de socialización y modificaciones estructurales en las sociedades patriarcales que vivimos. No es algo que se logre de la noche a la mañana, pero al sacar la discusión de la violencia contra las mujeres del ámbito privado al público es un primer paso dado por las feministas.





La práctica de la violación contra las mujeres es otro de los temas que analiza Montserrat Sagot en sus ensayos. Alrededor de la violación contra las mujeres se han tejido una serie de mitos criticados por las pensadoras feministas.

La violación de las mujeres es el acto más brutal y sórdido que se pueda ejercer contra la sexualidad femenina. Uno de los aspectos que contribuyen a las violaciones contra las mujeres es el manejo de la sexualidad femenina, que se hace desde el pensamiento patriarcal. La persistencia de ideas de las mujeres como objetos de placer sexual que se deben poseer aún contra la voluntad sigue vigente y es estimulada por diferentes mecanismos sociales, entre ellos los medios de comunicación.

Las violaciones contra las mujeres se sostienen porque se han creado mitos que dictan lo que las mujeres desean sexualmente, mitos claramente establecidos fuera de las necesidades y preferencias de las mujeres y que se sustentan en las relaciones asimétricas de poder entre mujeres y hombres.

En síntesis, la violación es la máxima expresión de agresión sexual contra las mujeres y su soporte es el ejercicio del poder masculino contra las mujeres. La sociedad patriarcal ha elaborado mitos que intentan justificar la violación contra las mujeres. Al respecto, Montserrat Sagot escribió:

*"Estos mitos los podemos resumir en tres principales: 1) Todas las mujeres quieren ser violadas. 2) Ninguna mujer puede ser violada en contra de su voluntad. 3) Ella se lo buscó y lo provocó. Estos mitos, que se encuentran increíblemente arraigados en la sociedad, se convierten en los proverbios distorsionados que gobiernan la sexualidad de las mujeres. Estas son las creencias que la mayoría de los hombres tienen, pero, dada la naturaleza del poder masculino, esta ideología ha sido transmitida a muchas mujeres también" (Sagot, 1991: 32)*





La reflexión de Montserrat Sagot analiza la posición de las mujeres respecto a los mitos y al supuesto deseo de ser violadas. Nada es más aterrador para una mujer que pensar en la posibilidad de ser violada; la amenaza de violación restringe la libertad de las mujeres. Cualquier mujer puede ser violada; si no, veamos los desgarrantes casos de las niñas de meses que han sido violadas en sus cunas o las ancianas violadas por sus familiares.

La violencia física masculina es casi imposible de repeler para una mujer. Decir no debe bastar para que un hombre no ejerza el poder de su fuerza física y sexual contra las mujeres.

El uso de determinado tipo de ropa o comportamiento de las mujeres no da permiso a los hombres para violarlas. Es interesante resaltar que a ninguna mujer se le ocurre violar a un hombre por sus ropas ajustadas o por su comportamiento extrovertido.

La desconstrucción de los mitos que legitiman la violación de las mujeres es una de las tareas que la teoría feminista ha emprendido. Develar estos mitos y buscar la igualdad entre los sexos y garantizar el respeto a la vida y la sexualidad de las mujeres es parte de lo que expresa el pensamiento feminista de Montserrat Sagot.

El tema más delicado y controversial que analiza Montserrat Sagot lo he dejado para una última reflexión. Ella abre la discusión sobre la posibilidad de practicar el aborto a las mujeres que han sido violadas.

En una sociedad como la costarricense, caracterizada por tener diferentes matices morales, según sea la persona y la circunstancia. Una sociedad que intenta ser moderna y continúa asumiendo comportamientos medievales, donde persiste la hipocresía, abrir la discusión sobre el aborto representa una transgresión a lo que se considera normal y moral.

En 1991, la entonces diputada Nury Vargas abrió la discusión sobre horrores que viven las mujeres en la vida cotidiana de la sociedad costarricense. Ella sacó a la luz palabras como incesto, violencia contra la mujer y violación.





Nury Vargas propuso despenalizar la interrupción del embarazo en casos de violación y, como era de esperar, su planteamiento causó revuelo y despertó prejuicios.

La sordera, la ceguera, el olvido y la carencia de memoria histórica y, por supuesto, la ginopia, hacen pensar, a muchos y a muchas, que en nuestro país la violación no forma parte de la vida cotidiana de las mujeres. La violencia, el incesto, el acoso sexual y la violación acompañan a las mujeres desde el inicio de la nación costarricense. América Latina y su mestizaje son producto de las vejaciones, el incesto y la violación de sus mujeres. Por eso, negar los hechos reales y cerrarse al debate de la violación, equivale a hacer la del avestruz. Esa parece haber sido la práctica de políticos y estadistas cuando la diputada Vargas propuso la despenalización de la irrupción del embarazo en casos de violación. Las pasiones desatadas con la propuesta de la legisladora Vargas, dieron a conocer posiciones encontradas sobre la vida humana y los derechos de las mujeres al control de su sexualidad.

Montserrat Sagot recopiló algunas de las opiniones que se gestaron a propósito del proyecto de ley de la diputada Vargas. El pensamiento feminista a favor de las mujeres quedó registrado en el siguiente texto de la autora :

*"Los hombres, autodenominados defensores de la vida, que se han manifestado en contra de la iniciativa de la diputada Vargas, también nos quieren hacer creer que ellos y nuestra sociedad son respetuosos de la vida. Sin embargo , ninguno de ellos se ha mostrado preocupado por la integridad física, mental y emocional; es decir, por la vida en todas sus dimensiones, de las niñas violadas. Ninguno se ha mostrado preocupado por la vida que deberá llevar una niña o mujer a la que la sociedad la abandona y obliga a cargar sola con el producto de una violación. Ninguno se ha preocupado por las mujeres reales y concretas que llevadas por la desesperación de un embarazo impuesto por la fuerza y la falta de opciones sociales reales mueren en un aborto*





clandestino. ¿De cuál vida están hablando entonces los autodenominados "pro-vida".

*El debate que se abre ha demostrado entonces que nuestra sociedad no es en absoluto homogénea. No todo el mundo comparte los criterios éticos ni posiciones filosóficas de los que defienden la vida desde una concepción mecánica y organicista.*

*Por el contrario, la solidaridad humana lleva a una gran parte de nuestra población a considerar absolutamente injustificable el que se le exija a una mujer que use su cuerpo; es decir, su vida, como incubadora del producto de una violación. La maternidad debe ser una opción consciente y responsable y no una imposición a través del uso de la violencia. Una sociedad que se precia de humanista y solidaria no puede perpetuar la violencia de la que ya ha sido objeto una mujer, exigiéndole que preste su cuerpo y el resto de su vida a cargar con el producto de una violación, simplemente porque nuestros cuerpos poseen la capacidad natural de concebir" (Sagot, 1992 : 43-44 ).*

Lamentablemente, el proyecto de la diputada Nury Vargas no prosperó y pudieron más las mentes conservadoras que los grandes esfuerzos de las mujeres.

Sin embargo, esta fue una iniciativa política de gran trascendencia para las mujeres y las feministas teóricas y prácticas estuvieron en primera línea abrazando con fuerza una reivindicación tan importante para las mujeres costarricenses. Aunque la propuesta de la diputada Nury Vargas quedó momentáneamente en el olvido, se demostró que las mujeres costarricenses feministas y no feministas estamos dispuestas a apoyar luchas que dignifiquen la vida humana de las mujeres.

El pensamiento de avanzada de las mujeres quedó registrado en periódicos, revistas y foros de discusión. Vendrán mejores momentos para replantear esta lucha de las mujeres en Costa Rica y la participación de pensadoras como Montserrat Sagot seguirán teniendo vigencia.





### Reflexiones y conclusiones

En *síntesis*, este capítulo recoge el aporte de tres feministas en momentos diferentes de la historia nacional. Son ellas las feministas de ayer y de hoy, la primera es doña Ángela Acuña, pionera del feminismo en Costa Rica. Con Ángela Acuña se inicia el registro histórico de las mujeres; por sus ensayos conocemos el quehacer de las mujeres desde diferentes ámbitos de la vida social y cultural de nuestro país.

Su colección de ensayos *"La mujer costarricense a través de cuatro siglos"* tiene el mérito de rescatar a las mujeres y contribuir a la elaboración de la genealogía de las mujeres costarricenses. Ángela Acuña escribió sobre mujeres constructoras de la nacionalidad, registró a las escritoras, a las sufragistas, a las que se dedicaron a la beneficencia, a las artistas, las maestras, a las obstetras, a las primeras damas y las que participaron en la política. Los ensayos de Ángela Acuña constituyen el primer aporte para la elaboración de la genealogía de las mujeres costarricenses. Ella reivindica el quehacer de gran cantidad de mujeres que han dado su aporte a la cultura y a la sociedad, incluyendo a las de la vida cotidiana.

A doña Ángela Acuña debemos las mujeres del siglo XXI el derecho al ejercer el sufragio y ser consideradas ciudadanas. Con su trabajo en pro de los derechos de las mujeres en las primeras dos décadas del siglo XX, Ángela Acuña abrió la puerta de la emancipación política para las mujeres costarricenses.

La segunda pensadora feminista que acompaña a doña Ángela Acuña en este capítulo, es la jurista y escritora Alda Facio.

Alda Facio es heredera del pensamiento de los años 1960. Es una feminista teórica y práctica que aboga por el reconocimiento de los derechos humanos para las mujeres.



Alda Facio saca a la luz la existencia del lesbianismo como otra más de las opciones sexuales de las mujeres. Ella elabora un importante discurso lésbico sobre el ser para sí de las mujeres.

Por su parte, Montserrat Sagot hace su aporte al pensamiento feminista desde la academia universitaria. Su experiencia en investigación la llevan al estudio de los temas relacionados con la violencia doméstica, la violación, el femicidio y el aborto.

El eje principal de sus preocupaciones teóricas apunta a la elaboración de conceptos y categorías de análisis de la teoría feminista. Ella combina su quehacer teórico y académico universitario con la práctica del movimiento feminista. Sus luchas se dirigen a erradicar la violencia contra las mujeres.

Distantes en el tiempo, pero con ideales comunes, las feministas de ayer y de hoy no difieren en los planteamientos del pensamiento feminista. Al unirlos en este capítulo, existe una suerte de diálogo que procura dar a las mujeres el espacio que les ha sido negado por la historia y el pensamiento masculino.

Son tres los pilares que unen a las pensadoras: los derechos de las mujeres a participar del sufragio, los derechos humanos de las mujeres y el derecho de las mujeres a vivir sin violencia. Todos ellos son derechos de las mujeres.



## CONCLUSIONES FINALES

### 1. La institución del pensamiento desde las mujeres

El pensamiento occidentalizado, desde la perspectiva de las mujeres, no ha sido creado a partir de ninguna disciplina en Costa Rica. La historia de Costa Rica y, especialmente, la historia del pensamiento se han escrito a través de la experiencia de los hombres. El pensamiento de las mujeres se ha desarrollado en la práctica y en la reflexión. Y es por esto que el pensamiento de las mujeres es una forma de conocimiento que se desarrolla en la práctica y en la reflexión.

La institución del pensamiento desde las mujeres es una forma de conocimiento que se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión.

## CONCLUSIONES FINALES

Una vez instituido el pensamiento desde las mujeres, el mundo de las mujeres se transforma. Una vez instituido el pensamiento desde las mujeres, el mundo de las mujeres se transforma. Una vez instituido el pensamiento desde las mujeres, el mundo de las mujeres se transforma.

La educación desde las mujeres es una forma de conocimiento que se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión.

El problema de la institución del pensamiento desde las mujeres es un problema que se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión.

La institución del pensamiento desde las mujeres es una forma de conocimiento que se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión. Este tipo de conocimiento se desarrolla en la práctica y en la reflexión.

## CONCLUSIONES FINALES

### **1. La visibilización del pensamiento desde las mujeres**

El pensamiento costarricense, desde la perspectiva de las mujeres, no ha sido abordado a partir de ninguna disciplina en Costa Rica. La historia de Costa Rica y, particularmente, la historia del pensamiento se han escrito a medias. Aun siendo las mujeres el 52 por ciento de la población, no se registra en libros y textos la producción intelectual de las pensadoras.

La supuesta carencia de pensadoras obedece a varias razones. Una es que la sociedad patriarcal ha mantenido a las mujeres en el cautiverio del mundo doméstico, limitando su proyección social, mientras a los hombres les asignó el mundo público, en donde pueden ser escritores, creadores y pensadores sin límites para su desarrollo intelectual. Esta distribución desigual de los "mundos" ha retardado, realmente, el acceso de las mujeres a la educación y a la producción intelectual. Una vez instruidas, las mujeres incursionaron en el mundo de las letras y del pensamiento.

La educación despertó en las mujeres inquietudes intelectuales y las hizo saber que podían dedicarse al oficio de escritoras. Con educación, el dominio de la palabra, inteligencia y muchas horas de trabajo, las mujeres han ido abriéndose espacio en las letras, a través de sus creaciones en la poesía, crónicas, relatos, cuentos, novelas y ensayos.

El problema de la invisibilización de las pensadoras no es carencia de registros. Todo lo contrario; la abundante recopilación realizada para la presente investigación demuestra que la ausencia de registros es una falacia y que quedan pendientes muchos estudios sobre el aporte de las mujeres al pensamiento nacional.

La realidad es que hasta ahora los investigadores interesados en la temática del pensamiento han sido hombres, quienes, al no mencionar a las pensadoras, evidencian una lectura sexista y limitada del pensamiento costarricense que excluye a las mujeres.



No considero que esto sea un "complot maquiavélico" para dejar por fuera a las pensadoras, más bien quiero pensar que nadie se había cuestionado el aporte de las mujeres al pensamiento nacional. Esta reflexión es posible hacerla en la actualidad, porque contamos con nuevas herramientas teórico-metodológicas elaboradas durante los últimos veinte años por la teoría feminista, que permiten rescatar el aporte de las mujeres al pensamiento.

El pensamiento de las mujeres tiene la característica de ser heterogéneo. Las mujeres piensan desde diferentes posiciones sociales, de clase, de etnia, de cultura y preferencias sexuales.

Unas pensadoras se identificaron con las ideas reformistas, otras con el pensamiento de los liberales, las menos con el marxismo y la lucha de clases, y otras con el cristianismo social y el pensamiento humanista.

Durante el siglo XIX, nuestro país se constituye en nación<sup>\*</sup>; entonces, la tarea del naciente Estado fue construir la identidad nacional. Aunque los estudiosos del pensamiento nacional no rescatan el pensamiento de las mujeres en los inicios de la nueva nación, esta investigación da testimonio del quehacer de las pensadoras en la etapa inicial de la nación y la nacionalidad costarricense.

Las mujeres que ejercieron el magisterio, entre ellas Julia Lang, Ester Silva, Carmen Lyra, Ester de Mezerville como símbolo de la Maestras Rudecindas son también forjadoras de la emergente nación costarricense. Desde la crítica literaria, las mujeres trazaron los rasgos que definen el ser costarricense.

Las ideas liberales, de libertad, igualdad y fraternidad, heredadas de la Revolución Francesa, tuvieron gran impacto en el pensamiento costarricense. El pensamiento de los **enciclopedistas**, que promovía la educación como pilar del sistema democrático, según lo recuerda Arnoldo Mora, caló profundamente en el pensamiento nacional.

Las ideas de la Ilustración y el positivismo en el pensamiento costarricense se concretan en el liberalismo, y sus postulados democratizadores se reflejan en las políticas sobre educación, derecho y política.

---

<sup>\*</sup> Mora Arnoldo, *Historia del Pensamiento costarricense*, Editorial EUNED, Costa Rica, 1993:82



Sin embargo, las ideas que pretendieron educar al pueblo no contemplaron la equidad educativa de las mujeres. Las mujeres tuvieron acceso a la educación más tarde que los hombres; esto puede explicar por qué ellas despegaron un poco más tarde en la escritura de ensayos y textos. Aun así, Manuela Escalante incursiona en el mundo intelectual del Cartago colonial en 1849.

Las mujeres de los primeros dos lustros del siglo XX participaron de las ideas anarquistas. Entre 1890-1913, en Costa Rica se dieron condiciones sociales y políticas, que facilitaron la apertura hacia un pensamiento obrerista-nacionalista. Surgen los grupos mutualistas y de obreros y artesanos organizados, que procuraban derrotar el liberalismo que regía los destinos del país. Es, entonces, cuando las mujeres emergen como nuevas actrices políticas sociales e intelectuales.

Desde 1910, Carmen Lyra participó en actividades y formó parte del "Centro Germinal", que promovía las ideas socialistas en nuestro país. Es posible que la participación de Carmen Lyra, junto con destacadas maestras, entre ellas Ana Rosa Chacón, Ester Silva, Andrea Venegas, Lilia González, María Ortiz, Teodora Ortiz, Vitalia Madrigal, Matilde Carranza y Victoria Madrigal, en los actos de la quema del periódico *La Información*, el 13 de junio de 1919, obedecieran a la ausencia de organización del emergente movimiento obrero, en donde las mujeres no tenían mayor participación y que esta acción fuera una iniciativa de las mujeres. Es claro que las mujeres en esta coyuntura adquirieron una importante madurez de su conciencia política. Sin embargo, la dirección política de los acontecimientos del 13 de junio de 1919 se desbordó y presentó rasgos propios del movimiento anarquista que estaba en pleno apogeo en Costa Rica en la primera década del siglo XX.

Las luchas de clases y contra las dictaduras emprendidas por este grupo de mujeres, de preferencia maestras, contribuyeron a que las mujeres iniciaran importantes luchas por las reivindicaciones de sus derechos.



Muchas de ellas participaron de la lucha sufragista que asumió como suya Ángela Acuña desde 1912. Este es el momento crucial de despegue de las luchas feministas que dieron como fruto la fundación de la Liga Feminista en 1923 y la obtención definitiva del voto en 1949.

El pensamiento de las mujeres se fue desarrollando al calor de las luchas sociales y las reivindicaciones específicas de las pioneras del feminismo. Poco a poco, las mujeres se acercaron a revistas y periódicos para que sus pensamientos fueran difundidos en la sociedad costarricense. No obstante, muchas mujeres escribieron en los periódicos con seudónimos por temor a las represalias sociales, pues la burla, la chota y el desprestigio de las mujeres que escribían era común en las primeras dos décadas del siglo XX.

A principios de siglo, las pensadoras rompieron el orden establecido que las recluía en el ámbito privado. El oficio de escritoras fue revolucionario y paulatinamente fue cambiando la idea de que las mujeres solamente debían quedarse en la casa tejiendo y destejiendo, como Penélope. Desde diversas trincheras, las mujeres se preocuparon por adquirir derechos políticos y por desarrollar destrezas en el oficio de escritoras. Las mujeres expresaron sus más íntimos sentimientos y pensamientos en la poesía, la epístola; además, se abrieron paso como ensayistas, cuentistas y novelistas.

Con esta investigación, queda demostrado que las mujeres han forjado el pensamiento costarricense desde diferentes áreas del conocimiento, en todos los momentos de la historia y desde diferentes posiciones ideológicas. Por eso, afirmo que las mujeres también somos constructoras de la nacionalidad y la identidad nacional.

## **2. Principales ejes temáticos del pensamiento desde las mujeres**

Del análisis de los ensayos se desprenden diferentes ejes temáticos de interés de las pensadoras. La literatura es el campo de conocimiento primigenio en el que las mujeres iniciaron sus aportes al pensamiento nacional.

Obviamente, las mujeres han forjado pensamiento en otras disciplinas, pero el objeto de estudio de esta investigación se ha limitado a la literatura y muy particularmente al ensayo donde las mujeres dieron sus primeros pasos y han tenido mayor representación.

Es importante aclarar que he decidí agrupar a las pensadoras de acuerdo con los ejes temáticos en los que ellas han hecho aportes relevantes y novedosos.

Casi todas han destacado como escritoras, es por esa razón que en todos los ejes temáticos de interés encontramos a las escritoras. Todas las pensadoras estudiadas han dado renombre a la literatura costarricense. Sin embargo, opté por dejar en el capítulo primero solamente a tres escritoras que representan momentos diferentes y relevantes de la literatura costarricense.

Los ejes identificados tienen relación con otras disciplinas, tanto de la ciencias Sociales como de las humanidades. Ubiqué a las pensadoras en ejes temáticos agrupándolas según el tema que responde a los capítulos de la investigación.

En el segundo capítulo, *Literatura y pensamiento desde las mujeres*, he reunido a las pioneras de la literatura costarricense:

- **Manuela Escalante**, quien hizo su aporte al pensamiento sin dejar testimonio escrito en forma de ensayos. Ella difundió las ideas más nuevas sobre literatura e historia en el medio intelectual costarricense de la segunda mitad del siglo XIX por lo que se le puede considerar forjadora de la literatura verbal.
- **Amalia Montagné** tiene el mérito de ser la primera pensadora en dedicarse a la crítica literaria. Ella es una de las pensadoras que con vehemencia participó junto a las sufragistas.
- **Yadira Calvo** es la pensadora feminista contemporánea que más ha trabajado en sus ensayos la perspectiva de género y también ha desarrollado en su pensamiento feminista la idea por desconstruir el lenguaje sexista.



En el capítulo tercero, *Identidad y Cultura desde las mujeres*, se registra el pensamiento de:

- **María Fernández de Tinoco** ella revela características y costumbres que definen a los grupos indígenas de Costa Rica y con ello reconstruye parte de la identidad cultural de nuestro pueblo.
- **Emilia Prieto** es la primera mujer en rescatar la cultura popular y las tradiciones del pueblo costarricense en expresiones como las coplas, poesía, retahílas y también en la música y las artes plásticas. Y la más asidua luchadora contra la guerra.
- **Yolanda Oreamuno** critica en sus ensayos la forma de ser del ciudadano costarricense promedio y acuña el concepto de *equipotencialidad* para referirse a las relaciones desiguales que establece la sociedad entre mujeres y hombres. Y promueve con este pensamiento la equidad de las mujeres y hombres.
- **Carmen Naranjo**, una de las más prominentes mujeres de la literatura nacional contemporánea, contribuye con sus ensayos a analizar la identidad del pueblo costarricense y a rescatar el aporte de las mujeres a la construcción de la cultura costarricense.

En el cuarto capítulo, *Pensamiento educativo y filosófico desde las mujeres*, agrupé a las pensadoras de acuerdo con sus aportes al pensamiento educativo y filosófico de nuestro país. Rescato el trabajo intelectual de las maestras que han forjado la nación costarricense y a las filósofas que se abrieron espacio en este campo masculino del conocimiento.

En el quinto capítulo, *El pensamiento feminista de ayer y de hoy*, la selección de las pensadoras ha sido difícil. Aquí, he agrupado a tres de las mujeres que representan a las feministas de principios y finales del siglo XX:

- **Ángela Acuña.** Con ella se inicia la etapa feminista de las pensadoras. La lucha sufragista encabezada por esta abogada y escritora dio como resultado la obtención de importantes derechos para las mujeres, el derecho a igualdad salarial para las maestras y el derecho al ejercicio del voto.
- **Alda Facio.** Pensadora feminista contemporánea, que ha brindado un gran aporte a los derechos humanos de las mujeres
- **Montserrat Sagot.** También contemporánea, junto con Alda Facio, es testimonio viviente del pensamiento feminista. Con ellas cierro esta etapa de la investigación e intento motivar a otras mujeres a continuar tan encomiable labor.

### 3. Ensayos femeninos, protofeministas y feministas

He realizado un esfuerzo por agrupar a las pensadoras según la siguiente clasificación. No sin antes advertir que esta es una clasificación metodológica que tiene el objetivo de sistematizar y organizar a las pensadoras de acuerdo con los temas de reflexión y con la identificación de estas con algunas corrientes de pensamiento.

Las pensadoras escribieron *ensayos femeninos*, que son aquellos escritos por las mujeres independientemente de su posición ideológica o de su identificación con los derechos de las mujeres.

Los ensayos femeninos son de alguna manera, también feministas ya que el hecho de escribir era una transgresión en la que se empeñaron las feministas. Esto hace que la línea entre ensayos femeninos y feministas en algunos casos se torne un tanto difusa.

Los *ensayos protofeministas* son los de las pioneras del feminismo en Costa Rica, las que dieron un paso más hacia las reivindicaciones de las mujeres. Una de las pensadoras protofeministas fue Manuela Escalante, quien expresó su pensamiento en salones de tertulia del Cartago colonial.



Costa Rica, durante los primeros dos lustros del siglo XX, no estaba preparada para aceptar el pensamiento feminista que estaba en pleno apogeo en Estados Unidos y Europa. En la sociedad costarricense tuvieron gran influencia los prejuicios y abundaron los argumentos para desprestigiar las luchas de las pensadoras profeministas. Basta leer las crónicas de las sufragistas para saber a qué se expusieron las protofeministas de nuestro país.

Los *ensayos feministas* son los de las pensadoras que expresamente se definen feministas. La primera en declararse feminista en 1912 fue Ángela Acuña. A partir de ese momento, la puerta del feminismo quedó abierta para las mujeres del siglo XX.

#### **4. Temas interés de las pensadoras**

Las forjadoras del pensamiento costarricense escribieron sin neutralidad; es decir, ellas tomaron posición ideológica y política en sus escritos. Son claras en sus planteamientos y ejercitan la subjetividad, elemento relevante en el ensayo.

Ellas no lo dicen todo, este es otro rasgo importante del ensayo. Escriben ensayando, tras prueba y error, prueban y desarrollan su intelecto en cada texto y heredan de esta manera su más valioso tesoro: el pensamiento ya sea femenino o feminista.

Unos ensayos reflejan pensamientos de avanzada y amplitud de criterio. Este es el caso de Ángela Acuña, que escribió profusamente sobre derechos de las mujeres desde 1912.

Otros ensayos son conservadores y defienden la ideología patriarcal. Este es el caso de Matilde Carranza. Sin embargo, ella asumió una posición política beligerante respecto a las dictaduras, pero cuando se refirió a la educación doméstica de las mujeres literalmente las confinó al cautiverio del mundo privado. No logró Matilde Carranza visualizar la democracia para las mujeres en la sociedad costarricense de los años veinte.

Yolanda Oreamuno escribió a pesar de la adversidad y los prejuicios sociales que rodearon su tortuosa vida. Sus ensayos revelan a una feminista en ciernes que transgredió los límites de la gatzmoña sociedad costarricense del decenio de 1940.

La filósofa Vera Yamuni, después de dar mucho al pensamiento desde las mujeres, incursionó en la medicina, con lo cual dio un giro diferente a su formación profesional. Su intensa producción intelectual y trabajo docente en la Universidad Autónoma de México (UNAM), trascendió fronteras; lo cual la hace una pensadora latinoamericana.

Carmen Naranjo, pensadora de nuestro tiempo, aborda temas relacionados con la cultura y el pensamiento. Multifacética en su producción intelectual, es una de las primeras mujeres en reflexionar sobre las mujeres y la creación artística y cotidiana. Carmen Naranjo también se dedica a formar escritoras y escritores en la actualidad. Así transcurre la productiva vida intelectual de esta pensadora.

Los temas tratados por las pensadoras son diversos como diversas son sus visiones de mundo. Se identifican los siguientes:

- *identidad y cultura*
- *historia y arqueología*
- *el arte*
- *la música*
- *el folclor y folclorismo*
- *estética del arte*
- *la creatividad de las mujeres en el arte y la vida cotidiana*
- *la literatura y la crítica literaria*
- *la educación democrática*
- *la educación de las mujeres*
- *las costumbres de los pueblos indígenas*
- *la lucha de clases y la explotación de los obreros bananeros*



- *contra las guerras y en pro de la paz*
- *contra el fascismo, el falangismo español*
- *sobre las mujeres en la Guerra Civil Española*
- *la lucha sufragista*
- *la filosofía y el ser y valer de las mujeres*
- *la pobreza y las desigualdades sociales*
- *los derechos humanos y las mujeres*
- *la filosofía de la educación*
- *la violencia contra las mujeres*
- *el femicidio*
- *el aborto*
- *la teoría feminista*
- *el lesbianismo*
- *participación política y ciudadanía*
- *el sexismo en la literatura*
- *el lenguaje androcéntrico.*

Este breve listado nos da más de veinte temas sobre los que reflexionaron las pensadoras costarricenses. Obviamente, en el listado anterior no están registrados todos los temas de reflexión de las pensadoras.

De los ensayos *no* analizados se desprenden otros temas como el derecho, la política, la Economía, la Medicina, la Antropología.

Por lo tanto, es posible afirmar que las pensadoras abarcan todos los saberes y conocimientos, y también los ensayos reflejan aspectos de la vida cotidiana de la sociedad costarricense.

## **5. Condiciones en que escribieron las pensadoras**

El resultado de la investigación me permite afirmar que las mujeres han creado en todos los momentos de la historia y en diferentes condiciones. La premisa enunciada por Virginia Woolf sobre las condiciones básicas para la

creación –**cuarto propio, tiempo libre y dinero**– son deseables para mujeres y hombres, pero las mujeres creamos en la mayoría de los casos pese a la adversidad.

Algunas afortunadas pensadoras han contado con las tres condiciones que reclamaba Virginia Woolf. Sin embargo, son más las que crean y desarrollan el intelecto en desventaja con los hombres. Mientras ellos tienen la situación doméstica resuelta para la creación, las mujeres desarrollan estrategias de supervivencia intelectual para la creación y el desarrollo del pensamiento. Cuando los niños están dormidos y el trabajo doméstico ha concluido, las mujeres encuentran tiempo para ejercitar el pensamiento. Entre la sartén y las letras, pañales y biberones, con niños enfermos, carencias económicas y maridos indolentes, las mujeres son forjadoras del pensamiento.

Adicionalmente, en su mayoría, las pensadoras trabajan fuera del hogar para obtener el salario que les da el sustento. Estas y no otras son las condiciones en que durante mucho tiempo las mujeres han logrado producir pensamiento.

A pesar de semejantes desigualdades, las mujeres se dedican a las tareas intelectuales con rigurosidad y compromiso social y talento, pero, sobre todo, con disciplina y trabajo.

## **6. Importancia y proyección social de los ensayos**

En revistas y periódicos, las mujeres escribieron ensayos literarios, políticos, educativos y filosóficos en los que expresaron, sin temor, sus pensamientos.

La Revista **Repertorio Americano** divulgó, de manera temprana, ensayos de mujeres. Por eso, y por la enorme difusión que ha dado a los pensadores y a las pensadoras, defino esta revista como **Tribuna del pensamiento nacional**.

En sus ensayos, las pensadoras demandaron cambios políticos, exigieron que se respetara a la clase trabajadora de los bananales, fueron fieras defensoras de la democracia, reclamaron el derecho al voto, exigieron el respeto al ser y el valer de mujeres y hombres. Reclamaron los derechos humanos de las mujeres y



el respeto del lesbianismo como opción de vida diferente. También se han declarado en contra de la violencia doméstica y por el respeto a la vida de las mujeres.

Los ensayos de las pensadoras nos enfrentan con mujeres de convicciones sociales y políticas claramente definidas y dispuestas a dar la lucha en pro de las mujeres.

A través de sus escritos, ellas alertan sobre la necesidad de cambio de la sociedad que privilegia lo masculino. El ensayo es, por lo tanto, una tribuna del pensamiento desde las mujeres, en la que las mujeres han logrado expresar pensamiento desde diversas posiciones ideológicas y políticas.

Es mi tesis que la proliferación de ensayos comprometidos con los derechos de las mujeres han contribuido a sensibilizar a mujeres y hombres sobre problemas fundamentales que azotan a la sociedad costarricense; tal es el caso de la violencia contra las mujeres, un tema que ha sido profusamente tratado en los últimos años por las ensayistas feministas en revistas y periódicos.

## **7. Un intento de periodización**

El ejercicio de periodización realizado intenta ubicar a las pensadoras en diferentes momentos de la historia del pensamiento nacional. Es un primer intento de organización y sistematización de la producción intelectual de las mujeres, pero no está planteada como dogma o camisa de fuerza. Todo lo contrario, intenta ser flexible y busca la crítica constructiva y nuevos aportes para su retroalimentación. Sean bienvenidas las críticas y observaciones a esta primera propuesta de periodización.

Es una realidad que el límite entre pensamiento femenino y feminista es difuso y que tienen muchos puntos de encuentros. Este esfuerzo de periodización del pensamiento de las mujeres pretende ubicarlas en momentos históricos importantes de la vida cultural, social e intelectual de Costa Rica.

El **despegue del pensamiento protofeminista** se inicia en 1849 y se extiende hasta 1920. En 1849 hace su aparición en los salones de tertulia de Cartago Colonial la **preciosa** Manuela Escalante, primera mujer en abrirse espacio en el mundo intelectual masculino de mediados de siglo XIX. Manuela Escalante demostró sus dotes de poeta, el dominio de la literatura y el conocimiento de lenguas extranjera; por ello, se le puede considerar la primera pensadora protofeminista.

Este período puede extenderse hasta 1919-1920, momento relevante para la cultura nacional por la aparición en el escenario intelectual de la Revista *Repertorio Americano*, creada por don Joaquín García Monge, quien abrió espacio a las mujeres en esa tribuna del pensamiento nacional.

En 1912, Ángela Acuña se posiciona en los medios intelectuales del país para difundir las premisas del pensamiento feminista.

Otras insignes mujeres emergen como actrices sociales y políticas importantes. Entre ellas, destacan las mujeres del Magisterio: Carmen Lyra, Ester Silva, Matilde Carranza, Ana Rosa Chacón, Corina Rodríguez y las hermanas Vitalia y Victoria Madrigal.

La mayoría son mujeres de clase media con acceso a la educación secundaria y universitaria; pues casi todas pasaron por las aulas de la Escuela Normal, lo que despertó en ellas una fuerte vocación por la educación. También todas tuvieron posibilidad de realizar estudios superiores en el exterior ya fuera porque obtuvieron becas o porque decidieron irse a trabajar para fortalecer su educación.

Es mi tesis que a Matilde Carranza, Carmen Lyra y Lilia González se les otorgó una beca para especializarse en Europa por su destacada participación intelectual, pero también existió otra razón: las tres fueron beligerantes mujeres de la política contra la dictadura de los Tinoco y participaron directamente en la quema del periódico "*La Información*", y se estaban convirtiendo en líderes potenciales contra la opresión y la dictadura. Al otorgarles las becas, eran sacadas del efervescente ambiente político y las neutralizaban al menos por un tiempo.



A Carmen Lyra no se le puede identificar con las pensadoras protofeministas, pero participó activamente en las principales luchas políticas de la década de 1920. Carmen Lyra evolucionó de las ideas anarquistas al pensamiento marxista. Su pensamiento fue femenino-marxista proletario.

De gran importancia fue la influencia educativa montessoriana que importaron y pusieron en práctica Carmen Lyra y Luisa González. El nuevo modelo educativo contribuyó en mucho forjar la mente de muchas mujeres.

Ya fuera por estudios o por periplo de placer, las pensadoras de este período abrieron sus mentes a otras culturas, la europea, la estadounidense y la latinoamericana. Francia, Inglaterra, Bélgica, Guatemala, México, Colombia, fueron algunos de los destinos hacia los cuales se dirigieron las mujeres de letras de principios de siglo.

En un segundo momento se ubican **las pioneras de los ensayos femeninos y feministas**. Este período da inicio en 1920 y va cerrando su ciclo aproximadamente en 1940.

Este momento está marcado por la producción de pensamiento femenino y feminista, en donde las pioneras del ensayo feminista hacen su aparición, entre ellas, Ángela Acuña, quien escribió profusamente en la década de los veinte.

Los acontecimientos mundiales de la década de los treinta, expresados en la caída de la bolsa de valores en Estados Unidos y la consecuente crisis de 1929, tuvieron repercusiones en la vida política e intelectual nuestro país.

La llegada de Hitler al poder en Alemania en 1933 y el apoyo de este a la Falange española (1936), hicieron brotar opiniones políticas de mujeres como Emilia Prieto, quien, con elocuencia y convicciones políticas, defendió al pueblo español y se pronunció contra la agresión de las madres españolas en las páginas del *Repertorio Americano*.

La década de 1940 es una coyuntura socio-política relevante en la historia nacional, en la que persiste la efervescencia política que dio como resultado las Garantías Sociales y las libertades políticas.



Este es un momento histórico en el que cobra fuerza la lucha de las sufragistas, la cual culmina en 1949 con el derecho al voto femenino. Son escasas las pioneras del ensayo que expresamente se definen feministas, porque el término feminista todavía cargaba con grandes prejuicios, pero en el pensamiento de muchas de ellas se evidencia una posición claramente feminista.

Algunas se declararon simpatizantes de la causa sufragista, pero solo Ángela Acuña se atrevió a desafiar a la sociedad costarricense, al autodefinirse feminista en los años veinte.

La mayoría de los ensayos de las mujeres gira en torno a la lucha de clases, la defensa de las Garantías Sociales y pronunciamientos sobre la Guerra Civil de 1948.

La pensadora Yolanda Oreamuno se dedicó a las reflexiones psicológicas y criticó a la desdeñosa sociedad costarricense, que solo reconoce a sus intelectuales una vez muertos. Ella decidió emigrar a México. También Vera Yamuni buscó refugio intelectual en México y sentó sus raíces en ese país.

A México emigraron o fueron exiliados los mejores talentos intelectuales de nuestro país en la década de los cuarenta. En este país encontraron terreno abonado para desarrollar un pensamiento avanzado. México ha sido refugio de mujeres y hombres que han dado lo mejor de su creación a la cultura nacional.

En la década de 1940 la producción de ensayos femeninos y feministas se incrementó. Las mujeres publicaron en **Repertorio Americano**, en la Revista **Archivos Nacionales** y en la prensa nacional.

Las pensadoras se fortalecieron política y socialmente; pues se fueron apropiando de la palabra. Esto permitió la proyección del pensamiento femenino y feminista con mayor regularidad y seguridad en espacios que abrieron con gran esfuerzo.

El tercer momento es el de los **ensayos feministas**, tiene su inicio en los años sesenta. La década de 1960 el marca el fortalecimiento del movimiento feminista a escala mundial. Las feministas europeas y estadounidenses cierran filas por los derechos de las mujeres. Desde diferentes trincheras, ellas luchan por la igualdad de derechos, lo cual tuvo gran impacto en América Latina.



Los acontecimientos políticos mundiales de 1968 en París, Checoslovaquia y México, terminaron de despertar las convicciones políticas de las mujeres costarricenses, ya sensibles a los problemas políticos y sociales.

Las pensadoras se pronunciaron contra las dictaduras militares y las represiones en América Latina. Levantaron sus voces y escribieron contra la guerra de Vietnam y la presencia estadounidense en América Latina.

El movimiento *hippie* trajo la discusión sobre la libertad sexual, el goce de la sexualidad femenina, la contracepción y el aborto. Todos estos temas son abordados por las feministas internacionales tuvieron impacto en las pensadoras nacionales. La mayoría cuestiona sus vidas, y sus reflexiones se traducen en ensayos que reflejan el pensamiento de la época. La emancipación de las mujeres fue la mayor preocupación de las mujeres. El derecho a la libertad sexual y la autonomía de las mujeres se convirtieron en temas recurrentes de los ensayos de las pensadoras feministas.

El año 1975 marcó un hito histórico par las mujeres al declarar la ONU el "Decenio de la Mujer". En las décadas de los sesenta y los setenta prolifera la producción de pensamiento desde las mujeres, en Costa Rica una de las pensadoras destacadas de este período es Carmen Naranjo.

La producción intelectual de las mujeres fue madurando el pensamiento feminista; así en los años ochenta proliferan los ensayos feministas. Además, este decenio trae a colación temas como derechos humanos de las mujeres, la violencia familiar, el desarrollo sostenible, la globalización y el debate sobre la teoría feminista. Todos estos temas son analizados en los ensayos feministas contemporáneos.

Las ensayistas son mujeres con acceso a la educación universitaria y con algunos recursos económicos para viajar a educarse fuera del país. Casi todas tuvieron opción de conocer otras realidades sociales y culturales y todas desarrollaron el sentido de la nacionalidad. Asimismo, han demostrado sensibilidad social, particularmente por los problemas que aquejaban las mujeres. La educación y el compromiso político son sus derroteros. Ellas cumplen la premisa feminista de que lo político es personal, y lo personal es político.



La coyuntura histórica que les ha tocado vivir a las ensayistas feministas de fin de siglo es bastante diferente a las anteriores. En los años ochenta las feministas surcaron el camino para que las mujeres nos dediquemos a producir pensamiento. Aún persisten prejuicios y etiquetas descalificadoras de la producción intelectual de las feministas, pero se han abierto espacios antes inaccesibles para las mujeres.

La educación pretende ser más equitativa y las mujeres producen cada vez más en diferentes campos del conocimiento.

Una de las características de las pensadoras feministas contemporáneas es que las pensadoras oscilan entre el movimiento y el pensamiento feminista. Esto quiere decir, que las pensadoras feministas no se dedican solamente a escribir. Ellas son activistas políticas y escritoras a la vez, sin mencionar el trabajo que les da de comer y la crianza y atención de sus familias.

Esto me permite afirmar que la mayoría de las ensayistas feministas contemporáneas dedican la mayor parte del tiempo al activismo político y menos a la escritura. Aun así, la producción de pensamiento es abundante. En razón de ello, tuve que hacer una rigurosa selección, quedando mucho trabajo pendiente. Lo que todas las pensadoras comparten son las convicciones de reivindicar los derechos políticos y sociales de las mujeres.

Yadira Calvo, Alda Facio y Montserrat Sagot son las pensadoras feministas contemporáneas por excelencia. Ellas dan prioridad a temas como los derechos humanos, la teoría feminista, la filosofía de la educación, la opresión y subordinación de las mujeres, el lesbianismo, la violencia contra las mujeres, análisis de la literatura desde la perspectiva de género y el lenguaje no sexista.

Todas las ensayistas feministas tienen en común el ejercicio de la docencia, la sensibilidad ante los problemas que aquejan a las mujeres y la lucha por una vida mejor para todas y todos. Ellas combinan la docencia con el activismo político desde diversas trincheras, la producción de ensayos con perspectiva feminista y, por supuesto, el trabajo doméstico y la familia.



Entre Las ensayistas feministas de la década de los ochenta hasta el nuevo milenio trabajan constantemente para darnos lo más actual del pensamiento feminista.

La tarea apenas se inicia. Por ello, al historiar a las pensadoras feministas de fin de siglo, este estudio intenta aportar un *granito del pensamiento* desde las mujeres. Obviamente, no he concluido la tarea de historiar a las pensadoras y queda un arduo trabajo pendiente, por lo que invito a mujeres y hombres a continuar con la genealogía de las pensadoras costarricenses.

## **8. Sobre las técnicas de recolección de datos**

### **a) El acceso a las fuentes**

El primer paso consistió en la búsqueda de los ensayos de las pensadoras. Una visita a los centros de investigación y bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México dio como resultado la recopilación de la mayor parte de los ensayos de Vera Yamuni. Así, una a una, fui armando el archivo de ensayos de cada una de las pensadoras.

Existe un caudal de registros sobre de las pensadoras. Sin embargo, para verlos hay que posicionarse epistemológicamente en la teoría feminista y pensar que solamente con los lentes del género se cura la ginopia, como sabiamente advierte Alda Facio.

No existe sistematización de textos escritos por mujeres. Por esa razón, la tarea de pesquisa y búsqueda de fuentes ha sido realmente delicada y minuciosa.

Encontrar el indicio, el fragmento, el cuento, la novela, o el ensayo escrito por las mujeres requiere una nueva lectura de los textos y es la teoría feminista la que nos dota de los instrumentos para hacerlo.

Este estudio contó con varios tipos de fuentes, las **primarias**, entre las que se encuentran las revistas especializadas, periódicos del siglo XX y documentos inéditos.

Entre las *revistas especializadas* de mayor consulta están:

Repertorio Americano

Revista de Archivos Nacionales

Letras (UCR)

Praxis (UNA)

Káñina (UCR)

Fempres (América Latina)

Ventana (Costa Rica)

Periódicos:

La Nación

La Prensa Libre

Al Día

Las fuentes secundarias consultadas fueron libros, revistas, ensayos, tesis, que se registran en la bibliografía. De gran utilidad fue recurrir a la teoría feminista de las pensadoras españolas, estadounidenses y latinoamericanas en sus más recientes estudios.

#### **b) Entrevistas semiestructuradas**

Realicé varias entrevistas semiestructuradas porque permiten flexibilidad en el diálogo y a la vez dirige a la entrevistada hacia el objeto de estudio de interés de la investigadora. Cuatro fueron las pensadoras entrevistadas; le di prioridad a las feministas contemporáneas con mayor trayectoria porque representan momentos cruciales del pensamiento costarricense desde las mujeres. Ellas son Yadira Calvo, Vera Yamuni, Carmen Naranjo y Alda Facio.

Yadira Calvo y Alda Facio completaron los ensayos no encontrados por la investigadora durante las entrevistas.

En la cotidianidad de nuestro trabajo, Montserrat Sagot me facilitó sus ensayos y libros, contribuyendo a completar el archivo iniciado.



La entrevista a Carmen Naranjo fue clave para elaborar su perfil biográfico y conocer de ella misma su valiosa producción intelectual.

La entrevista con Alda Facio fue particularmente interesante; primero porque es la pionera de los derechos humanos de las mujeres y segundo; porque de manera abierta y sin tapujos ella abordó el tema del lesbianismo, tema tabú inclusive en los estudios feministas de nuestro país.

La producción de ensayos de las mujeres costarricense es tan amplia como diversa las temáticas de los escritos.

## **9. Estudios pendientes**

Mi propuesta final apunta a la necesidad de crear grupos de investigación interdisciplinarios con perspectiva de género, para rescatar el pensamiento de las mujeres en otras áreas del conocimiento. Es un reto que planteo y queda pendiente para futuras investigaciones.

Dejo propuestas algunas inquietudes que se desprendieron de esta investigación, y que pueden ser futuras investigaciones. Se hace necesario estudiar y profundizar sobre :

- La historia del pensamiento feminista en Costa Rica
- Mujeres pensamiento y poesía
- Mujeres pensamiento y la narrativa nacional
- Las mujeres y la historia de Costa Rica
- Índice bibliográfico de las mujeres de letras

## BIBLIOGRAFÍA

### A. Libros consultados

Adorno Teodoro "Notas de literatura". *El ensayo como forma*. Barcelona, España: Ariel. 1962.

Acuña Ángela. *La mujer costarricense a través de cuatro siglos*. Tl y II. San José: Imprenta Nacional. 1969.

Amorós Celia. *10 palabras Claves*. España: Editorial Verbo Divino. 1995.

Amorós Celia. *Hacia una crítica de la razón patriarcal*. Barcelona España: Editorial. Antrhopos, 1985.

----- *Tiempo de feminismo*. España: Editorial Cátedra. 1997.

Agosin Marjorie. *Silencio e imaginación (Metáforas de la escritura femenina)*. Colombia: Editorial Katún, S.A, 1996.

Alfaro Salas Ana Isabel y Barberousse P. "La docencia y la investigación filosófica. en la Universidad Nacional". *Cuadernos Prometeo*. Heredia: Departamento de Publicaciones UNA. 1990.

Arancibia Juana. "Evaluación de la literatura femenina de Latinoamérica, siglo XX". *Segundo Simposio Internacional de Literatura*. T 3. Universidad de Costa Rica: Editorial. EDUCA. 1985.

Arancibia, Juana (ed.). "Mujer y sociedad en América". IV. Simposio Internacional, Vol. I. Instituto Literario y Cultural Hispánico. México: Editorial Universitaria Centro-americana. 1988.

Arango Luis, León y Viveros. *Género e identidad*. Colombia: Ediciones Uniandes. 1995.

Arias-Larreta Abraham. *Ensayo indoamericano*. University of Missouri-Kansas City. Impreso Abraham Arias- Larreta en Costa Rica. 1980.

Badilla, Guzmán y Pacheco (comp.). *Estudios básicos de Derechos Humanos*. Instituto Interamericano de Derechos Humanos. San José: Unidad Editorial IIDH. 1996.



Ballesteros Rosas, Luisa. *La escritora en la sociedad latinoamericana*. Colombia: Editorial Universidad del Valle. 1999. Barahona Riera Macarena. *Las sufragistas*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica. 1994.

Benveniste, Emile. *Problemas de Lingüística General II*. México: Editorial Siglo XXI, 1977.

Benhabib Seyla y Cornell Drucila. *Teoría feminista y teoría crítica*. Valencia: Ediciones Alfonso el Magnánimo, 1990.

Bernard Villar Jaeannette. *Pinceladas periodísticas de la Costa Rica del siglo XIX de Adolfo Marie*. San José: Ministerio de Cultura. 1976.

Berenguer Carmen, Brito Eugenia y otras. *Escribir en los bordes*. Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio. 1994.

Berrón Linda (comp.). *Relatos de mujeres*. San José: Editorial Mujeres, 1995.

----- (comp.). *Feminismo en Costa Rica*. Colección Ensayo. San José: Editorial Mujeres. 1995.

Birulés Fina (y otras). *Filosofía y género. Identidades femeninas*. España: Editorial Pamela, 1992.

Bonilla, Abelardo. *Antología de literatura costarricense*. San José: Stvdivm Generale, Universidad Autónoma de Centro América (UACA). 1984.

----- *Historia de la literatura costarricense*. San José: Stvdivm Generale Universidad Autónoma de Centro América (UACA). 1984.

Bonilla Ma. Rosa de. *La novela hispanoamericana y el historiador de la Cultura*. San José: Oficina de Publicaciones Universidad de Costa Rica. 1972.

Bravo Arriaga, Ma. Dolores. *La excepción de la regla*. Estudios de Cultura Literaria Novohispana No. 8. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1997.

Calderón, Ana Lía. "José Ma. Castro Madriz y la Educación Costarricense". *Revista Praxis*. Heredia: Depto. de Filosofía. Universidad Nacional (UNA). No.52, febrero- junio 1997.

Castellanos Rosario. *Mujer que sabe latín...* México: Fondo de Cultura Económica. 1995.

Calvo Yadira Fajardo. *A la mujer por la palabra*. Heredia: EUNA, 1990.

-----Ángela Acuña. *Forjadora de estrellas*. San José: Editorial Costa Rica. 1989.

-----*De diosas a dragones*. San José: Editorial EUNED. 1995.

-----*La mujer víctima y cómplice*. San José: Editorial Costa Rica. 1993.

-----*Las líneas torcidas del derecho*. Costa Rica: ILANUD. 1993.

-----*Literatura mujer y sexismo*. San José: Editorial Costa Rica, 1984.

-----*La canción olvidada*. Heredia: EUNA. 2000.

-----"Costa Rica: mujer y democracia", en *Mitos y Realidades de la Democracia en Costa Rica*. San José: DEI. 1990.

Castro Rawson, Margarita. *El costumbrismo en Costa Rica*. San José: Imprenta Lehmann. 1966.

Carbonell, Neus y Meri Torras. *Feminismos literarios*. Madrid: Arcos Libros, S. L. 1999.

Céspedes Mario. *Gabriela Mistral en el "Repertorio Americano"*. San José: Editorial Universidad de Costa Rica, 1978.

Cerutti Horacio (coord.). *El ensayo en Nuestra América*. Centro coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1993.

-----"Memoria Comprometida". *Cuadernos Prometeo*. No.16. Depto. Filosofía. UNA, Heredia. Set. 1996.

-----*Hacia una metodología de la historia de las ideas (filosóficas) en América Latina*. Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1997.

Ceballos Garibay, Héctor. *Foucault y el poder*. México: Ediciones Coyoacán. 1994.

Cixous Helene. *La risa de la medusa*. Madrid: Editorial Anthopos. 1995.

Comesaña Santalices, Gloria. *Filosofía, feminismo y cambio social*. Maracaibo, Venezuela: Ars Gráfica. 1995.

Chadwick Whitney. *Mujer arte y sociedad*. Barcelona: Ediciones Destino. 1996.



Chase Alfonso.(comp.) *Relatos escogidos de Carmen Lyra*. San José: Editorial Costa Rica. 1977.

----- *Los herederos de la promesa*. San José: Editorial Costa Rica. 1997.

----- *El pavo real y la mariposa*. San José: Editorial Costa Rica. 1996.

----- *El libro de la patria*. EUNA, Costa Rica, 1999.

Chomsky Noam. *El lenguaje y el entendimiento*. España: Editorial Seix Barral, S. A. 1986.

Claramount Cecilia (comp.). *Antología sobre perspectiva epistemológicas contemporáneas*. Heredia, sin Editorial. 1993.

De Aguiar e Silva Vítor. *Teoría de la Literatura*. Madrid: Editorial Gredos. 1975.

De Beauvoir, Simone. *El segundo sexo*. Argentina: Ediciones Siglo Veinte, 1972.

De Martino, Giulio. *Las filósofas*. España: Editorial Cátedra, 1996.

De la Cruz, sor Juana Inés. *Respuesta a Sor Filotea de la Cruz*. México: Distribuidores Fontanara, 1998.

----- *Obras Completas*. México: Editorial Porrúa, 1997.

De la Barre Poulain. *De la Educación de las Damas*. Madrid: Editorial Cátedra, 1993.

Duncan Q, González Julián, Jiménez Guillermo y Mora Mayela . *Historia crítica de la narrativa costarricense*. San José: Editorial Costa Rica. 1995.

Durán, Ma. Ángeles. *Mujeres y hombres: La formación del pensamiento igualitario*. Madrid: Editorial Castalia S. A. 1993.

Georges Duby y Michelle Perrot. *Historia de las mujeres, Tomos 2, 3, 5*. Madrid: Editorial Santillana, 1993.

Ecker, Gisela (edit.)- *Estética feminista*. Barcelona: Editorial Icaria, 1986.

Facio Alda. *Cuando el género suena, cambios trae*. San José: ILANUD. 1992.

----- *Género y Derecho*. Colección Contraseña. Estados Unidos de América: American University, 2001.

----- *Declaración Universal de Derechos humanos: Textos y Comentarios inusuales*. San José: ILANUD, 2001.

----- "Viaje a las estrellas: las nuevas aventuras de las mujeres en el universo de los derechos humanos". En *Los Derechos de las mujeres son derechos humanos*. Bunch Charlotte, Hinojosa y Reilly. México: EDAMEX. 2000.

----- *Sexismo en el derecho de los Derechos Humanos. La Mujer Ausente*, Colombia: Isis Internacional, 1991.

Falcón, Lidia. *La razón feminista*. España: Editorial Vindicaciones. 1994.

Fe, Marina (coord.). *Otra Mente*. Lectura y escritura femenina. PUEG. México: Fondo de Cultura Económica, 1999.

Ferrero Acosta, Luis. *Ensayistas costarricenses*, San José: Editorial Costa Rica, 1972.

Foucault Michel. *Historia de la sexualidad*. México: Editorial Siglo XXI. T. 1, 2, 3. 1998.

----- *La arqueología del saber*. México: Editorial Siglo XXI. 1997.

----- *Microfísica del poder*. Madrid: Ediciones La Piqueta. 1992.

----- *La hermenéutica del sujeto*. Madrid: Ediciones La Piqueta. 1994.

----- *Saber y verdad*. Madrid: Ediciones La Piqueta. 1991.

----- *Las palabras y las cosas*. México: Editorial Siglo XXI. 1996.

Freire, Paulo. *La pedagogía de la esperanza*. México: Editorial Siglo XXI. 1993.

Flax, Jane. *Psicoanálisis y feminismo. Pensamientos fragmentarios*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1995.

García Álvarez, Jesús. *El pensamiento filosófico de sor Juana Inés de la Cruz*. México: Centro de Estudios Filosóficos Tomás Aquino. 1997.



García, Ana Lidia. *Problemas metodológicos de la historia de las mujeres*. PUEG. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1994.

Garnier, Leonor. *Antología femenina del ensayo*. San José: Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte (MCJD). 1967.

Gargallo, Francesca. "El ensayo feminista latinoamericano." En *Ensayo Iberoamericano*. Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1995.

Gomáriz Moraga, Enrique. *Los estudios de género y sus fuentes*. San José: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). CUADERNOS. No. 30. 1992.

-----, *Introducción a los estudios de masculinidad*. San José, CM. 1997.

González Ortega, Alfonso. *Vida Cotidiana en la Costa Rica del siglo XX*. San José: Editorial Universidad de Costa Rica. 1997.

González Picado, Jézer. *El ensayo: sus formas y contenidos*. San José: Editorial Fernández Arce. 1993.

González Luisa y Sáenz Carlos. *Carmen Lyra*. San José: Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte (MCJD), Costa Rica. 1972.

González, Luis Felipe. *Historia de la influencia extranjera en el desenvolvimiento educacional y científico de Costa Rica*. San José: Editorial Costa Rica, 1976.

González Suárez, Mirta. *El sexismo en la educación*. San José: Editorial Universidad de Costa Rica, 1990.

Gómez Martínez, José Luis. *Teoría del Ensayo*. España: Ediciones Universidad de Salamanca, 1981.

-----, *Más allá de la posmodernidad*. Madrid: Miletó Ediciones, 1999.

Guerra Lucía. *La mujer fragmentada*. Cuba: Ediciones Casa de las Américas. 1994.

Haraway Donna. *Ciencia Cyborgs mujeres*. Madrid: Editorial Cátedra. 1991.

Hierro Graciela. *De la domesticación a la educación de las mexicanas*. México: Editorial Torres Asociados. 1990.

----- *Ética y feminismo*. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1998.

----- *Perspectivas feministas* (antología). México: Universidad de Puebla. 1993.

Irigaray, Luce. *Yo, tú, nosotras*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1992.

Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención y el Tratamiento del Delincuente (ILANUD). *Compilación bibliográfica sobre elementos epistemológicos y metodológicos de la investigación no sexista*. San José: ILANUD. 1991.

Jago, Catherine; Blanco Alda; Enríquez Cristina. *La mujer en los discursos de género*. Barcelona: Editorial Icaria, 1998.

Kargleder, Charles y Mory, W. *Bibliografía selectiva de la literatura costarricense*. San José: Editorial Costa Rica, 1978.

Kirpatrick Susan. *Las románticas. Escritoras y subjetividad en España*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1991.

Láscaris, Constantino. *Desarrollo de las ideas filosóficas en Costa Rica*. San José: Editorial STVDIVM. 1983.

Lagarde Marcela. *Identidad genérica y feminismo*. Heredia: IEM. 1997.

----- *Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1997.

----- *Género y poderes*. Heredia: IEM-UNA. (s.f).

----- *Una mirada feminista en el umbral del milenio*. Heredia: IEM-UNA. 1999.

Lamas, Marta. *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*. Coordinación de Humanidades. Programa Universitario de Estudios de Género. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1996.

Laqueur, Thomas. *La construcción del sexo*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1994.

Laurenzi, Elena. "María Zambrano. Nacer por sí misma". *Cuadernos Inacabados*. Madrid: Instituto de la Mujer. 1995.



Le Doeuff, Michele. *El estudio y la rueda*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1993.

Lerner, Gerda. *La creación del patriarcado*. Editorial Crítica, S.A. Barcelona, 1990.

Lozano, Jorge. *Análisis del discurso*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1993.

Luna.G., Lola. *Leyendo como una mujer la imagen de la mujer*. Madrid: Anthropos, 1995.

Luna Lola. *Género, clase y raza en América Latina*. Barcelona: Universitat de Barcelona. 1991.

Luna G. Lola y Norma Villarreal. *Historia, género y política*. Barcelona. España: Promociones y publicaciones Universitarias S.A. 1994.

Lozano, Irene. *Lenguaje femenino, lenguaje masculino*. Madrid: Minerva Ediciones, S. L. 1995.

Macaya, Emilia. *Cuando estalla el silencio*. San José: Editorial UCR. 1992.

-----, *Espíritu en carne aliva*. San José: Editorial UCR.1997.

MacKinnon, Catherine. *Hacia una teoría feminista del Estado*. Madrid: Editorial Cátedra, 1989.

Marder, Herbert. *Feminismo y arte*. Tribuna feminista. Bogotá: Editorial Debate en coedición con Editorial Pluma, 1979.

Marco, Aurora. *Estudios sobre mujer, lengua y literatura*. , España: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Servicio de Publicaciones. 1996.

Martín Gamero, Amalia. *Antología del feminismo*. Madrid: Alianza Editorial. 1975.

Meza Márquez Consuelo. *La utopía feminista*. México: Universidad de Aguascalientes, 2000.

Michel Andrée. *El feminismo*. Biblioteca Crea. México: Fondo de Cultura Económica.1983.

Mires, Fernando. *La revolución que nadie soñó o la otra posmodernidad*. Venezuela: Editorial. NUEVA SOCIEDAD.1996.

Millet, Kate. *Política Sexual*. Madrid: Editorial Cátedra, 1970

Moi Toril. *Teoría literaria feminista*. Madrid: Editorial Cátedra. 1988.

Monge Alfaro, Carlos. *Historia de Costa Rica*. San José: Librería Trejos. 1974.

----- *La imagen separada*. San José: Instituto del Libro. Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes (MCJD). 1984.

Monteforte Toledo, Mario. *Literatura, ideología y lenguaje*. México: Editorial Grijalbo. 1976.

Molina Iván. *Héroes al gusto y libros de moda*. San José: Editorial Porvenir. 1992.

----- *El que quiera divertirse*. Colección Nueva Historia. San José: Editorial UCR. 1995.

Mora, Arnoldo. *Historia del pensamiento costarricense*. San José: EUNED. 1993.

----- *La identidad nacional en la filosofía costarricense*. San José: Educa. 1997.

Mora, Sonia Marta y Flora Ovares (comps.). *Indómitas voces*. San José: Editorial Mujeres. 1993.

Mora Sonia, Ovares y Rojas. *Las poetisas del buen amor*. Caracas, Venezuela: Monte Ávila Latinoamericana, C.A. 1991.

Morales, Carlos (comp.). *"El ideario de Don Quijote"*. Cuaderno Prometeo No. 7. Heredia: Depto. de Filosofía. Universidad Nacional. 1999.

Morales Gerardo. *Cultura oligárquica y nueva intelectualidad en Costa Rica (1880- 1914)*. Heredia: EUNA. 1993.

Mitre, Emilio. *Historia y pensamiento histórico*. Madrid: Ediciones Cátedra. 1997.

Naranjo, Carmen. *Mujer y cultura*. 2da. Ed. San José: EDUCA, 1990.

----- *Memorias de un hombre de palabra*. Editorial Costa Rica, San José. 1987.

Oliva Medina, Mario. *Artisanos y obreros ( 1880- 1914)*. San José: Editorial Costa Rica, 1985.



Olivares, Cecilia. *Glosario de términos de crítica literaria feminista*. México: Colegio de México. 1997.

Oreamuno Yolanda. *La ruta de su evasión*. San José: EDUCA. 1994.

Ortega, Eliana. *Lo que se hereda no se hurta*. Ensayos de crítica literaria feminista. Santiago de Chile: Editorial Cuarto propio. 1996.

Ovares, Flora y Vargas Hazel, *Trinchera de ideas*. San José: Editorial Costa Rica, 1986.

Ovares, Flora; Rojas, Margarita; Santander, Carlos, Carballo; Ma. Elena. *La casa paterna, escritura y nación en Costa Rica*. San José: Editorial UCR, 1993.

Paz Octavio. *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. , México: Seix Barral. 1998.

Picado, Manuel. *El envés de la red*. San José: Editorial UCR. 1991.

Portuguez, Elizabeth. *El cuento en Costa Rica*. San José: Librería e Imprenta Atenea, S.C., 1964.

Poot Herrera, Sara y Elena Urrutia. *Y diversa de mí misma entre vuestras plumas*. México: Colegio de México, 1997.

Prieto, Emilia. *Mi pueblo*. San José: EDUCA. 1985.

-----, *Escritos y grabados*. San José: Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes (MCJD). 1977.

-----, *Romanzas ticomeseteñas*. San José: Editorial Presbere. 1986.

Quesada Soto, Álvaro. *Bibliografía de la literatura costarricense" 1890-1910"*. San José: Editorial UCR. 1995.

-----, *La formación de la narrativa nacional costarricense 1890-1910"*. Enfoque histórico social. San José: Editorial UCR. 1986.

-----, *La voz desgarrada. La crisis del discurso oligárquico y la narrativa costarricense (1917-1919)*. San José: Editorial UCR. 1988.

Quesada López-Calleja Ricardo. *Obras Completas* de Ma. Isabel Carvajal. San José: Editorial: Patria Libre. 1972.

Ramos Escandón Carmen (comp.). *El género en perspectiva*. México: Unidad de Iztapalapa. Universidad Autónoma Metropolitana. 1991.

Romo, Manuela. *Psicología de la creación*. Barcelona: Editorial Paidós. 1997.

Rodríguez, Magda Rosa Ma. *Mujeres en la historia del pensamiento*. Barcelona: Editorial Antrhopos. 1997.

Rojas Margarita y Flora Ovares. *100 años de la literatura costarricense*. San José: Ediciones Farben. 1995.

Rossi Alice. *The feminist papers*. USA: Columbia University Press, 1973.

Rivera, Garretas, Ma. Milagros. *Textos y espacios de mujeres*. Barcelona: Editorial Icaria, 1995.

Sabat, Georgina. *En busca de Sor Juana*. México: Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Autónoma de México (UNAM). 1998.

Sagot Rodríguez, Montserrat. *La ruta crítica de las mujeres afectadas por la violencia intrafamiliar en América Latina*. San José: Oficina Panamericana de la Salud (OPS), 2000.

Sagot, Montserrat y Sara Poggio. *Irrumpiendo en lo público. Seis facetas de las mujeres en América Latina* 2000. Maestría Regional en Estudios de la Mujer, UNA-UCR.

----- *Las mujeres y el poder*. San José: Editorial Mujeres. 1997.

Sagot Montserrat (coord.). *Análisis situacional de los derechos de las niñas y las adolescentes en Costa Rica*. UCR-UNICEF. 1999.

Sau, Victoria. *Diccionario ideológico feminista*. Barcelona, España: Icaria Editorial, S.A. 1990.

Savater, Fernando. "El ensayista como rebelde y doctrinario". *Revista El Viejo Topo*. Madrid, España: No. 22, julio, 1972.

Sacks, Karen. *Teoría feminista*. Rep. Dominicana: Ediciones CIPAF. 1984.

Soto Hall, Máximo. *Un vistazo sobre Costa Rica en el siglo XIX*. San José: Tipografía Nacional. 1901.



Soto Soto, Jorge Luis. *Galería de Valores Femeninos*. San José: Imprenta y Lit. A.B.C. 1975.

Schaff, Adam. *Lenguaje y conocimiento*. México: Editorial Grijalbo, 1975.

Sharratt, Sara. *Feminismo y ciencia*. San José: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). CUADERNOS No. 65.1993.

Spacks M., Patricia. *La imaginación femenina*. Bogotá: Editorial Debate/Editorial Pluma, 1980.

Smith, Dorothy. *El mundo silenciado de las mujeres*. Santiago de Chile: Impresión CIDE, 1986.

Stubbs, Michael. *Análisis del discurso*. Madrid, España: Alianza Editorial, 1987.

Symposium VI. Internacional de Crítica Literaria y Escritura de Mujeres de América Latina. Iride Rossi de Fiori. Salta Argentina: EUCASA, 1998.

Taylor S.J. y R. Bogdan *Introducción a los métodos cualitativos de la investigación*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Paidós. 1986.

Veras de Sales, María. *Feminismo. Memoria e Historia*. Brasil: Fortaleza. Imprensa Universitaria. 2000.

Vallbona de Rima. *La obra en prosa de Eunice Odio*, San José: Editorial Costa Rica. 1980.

----- *La narrativa de Yolanda Oreamuno*. San José: Editorial Costa Rica. 1996.

Valcárcel Amelia. *Sexo y filosofía: Sobre "mujer" y "poder"*. Barcelona: Editorial Anthropos, 1991.

Yamuni, Vera. José Gaos. *El hombre y su pensamiento*. México: Universidad Autónoma de México (UNAM). 1980.

----- "El feminismo y el neofeminismo de Simone de Beauvoir."  
*Antología Perspectivas feministas*. México: Universidad Autónoma de Puebla. 1993.

----- "El ser y el valer de la mujer comparados con el ser y el valer del hombre". En *La Naturaleza femenina*. Tercer Coloquio Nacional

- de Filosofía. México: Imprenta Universitaria (UNAM). 1985.
- *Conceptos e imágenes en pensadores de la lengua española.* Colegio de México. México: Fondo de Cultura Económica. 1951.
- Woolf Virginia. *Una habitación propia*, Editorial Seix Barral, Barcelona. 1980.
- *Tres Guineas.* España: Editorial Lumen. 1999.
- Wollstonecraft, Mary. *Vindicación de los derechos de la mujer.* Madrid: Editorial Cátedra. 1994.
- Valdeperas, Jorge. *Para una nueva interpretación de la literatura costarricense.* San José: Editorial Costa Rica. 1979.
- Van Dijk, Teun. *Estructuras y funciones del discurso.* México: Editorial Siglo XXI, 1980.
- Violi, Patrizia. *El infinito singular.* Madrid: Ediciones Cátedra. 1991.
- Von Mayer Peggy (comp.). *Eunice Odio. Obras Completas.* Heredia: Editorial UCR-Editorial UNA. 1996.
- Zavala, Magda y Seidy Araya. *La Historiografía literaria en América Central.* Heredia: Editorial Fundación UNA. 1995.

B. Revistas y periódicos consultados por autoras y autores.

**Acuña Braun Ángela.**

*Repertorio Americano.*

1922, julio, T IV, N. 18. Sed de Oro. 1923, agosto, T VI, N. 18. El día de la Raza y el Comité Internacional Panamericano de Mujeres. 1948, agosto, RA , T XLIV, N. 4. *Los Estados Unidos de Norte América a vista de pájaro.*

**Alfaro Salas Ana Isabel**

Alfaro Salas, Ana Isabel. "Análisis filosófico de las políticas educativas en Costa Rica". *Cuadernos Prometeo*. No. 21. Heredia: Universidad Nacional. (UNA). 2000.



Alfaro Salas, Ana Isabel. Las concepciones sobre la mujer y lo femenino en la obra: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. Cuadernos Prometeo No. 16. Heredia: Universidad Nacional (UNA). 1996.

Alfaro Ana (colectivo). "La comunicación. Introducción al fenómeno y a su manifestación en la realidad latinoamericana". *Cuadernos Prometeo*. No. 5, 1977.

Alfaro, Ana, *Conceptos básicos para el estudio de la educación*. Departamento de Filosofía, Universidad Nacional (UNA). 1986.

"Brenes Mesén Roberto, *Infusión de sangre en el organismo político*". *Repertorio Americano*. T III. N.28, 6 de marzo: 301, 1922.

*Calvo Fajardo Yadira*

**1976**

"Las leyes contra la esterilización favorecen el aborto". 9 de noviembre. *La Nación*.

**1979**

"Las razones de Medea". Julio. *Forja*. "Lucrecia o la virtud de la mujer". Julio. *Forja*.

**1983**

"La mujer enfrenta esquemas esclavistas". En *Encuentro*, Ministerio de Cultura.

**1985**

"Íntima raíz, raíz de América". *Áncora*. *La Nación*. 10 de marzo. "Un nuevo libro de Yadira Calvo". *Áncora*. *La Nación*. 17 de marzo.

**1987**

"Rosita Kalina y el don prometeico de la poesía". *Áncora*. *La Nación*. 6 de abril. "Los geranios". *La Nación*. 1 de mayo.

**1990.**

"Nombres femeninos de oficios y profesiones". *Esta Semana*. Junio. "A la mujer por la palabra". *La Nación*. 30 de diciembre.

**1991**

"¿Qué significa ser madre?". *La Prensa Libre*. 8 de agosto.

"Mujer dinámica". *La Prensa Libre*. 3 de octubre.

"Lo que es bueno para el ganso..." *La Prensa Libre*. 7 de marzo.

"Una simple infracción". *La República*. I(?).

- "¿Por qué la Guerra. ?" *La Gaceta*, No. 5. 6 de febrero.
- "Armas para los pobres". *La Gaceta*. No.51. 13 de marzo.
- "Flora Tristán una precursora olvidada". *La Gaceta*. No. 59, 27 de marzo.
- "El código de la aventura". *La Gaceta*. No. 19. 22 de mayo.
- "La dicha de las mujeres". *La Gaceta*. No. 22. 12 de junio.
- "Heno para el perro". *La Gaceta*. No. 29, 31 de julio.
- "La técnica y sus monstruos". *La Gaceta*. No. 28. 24 de julio.
- "Abnegada y dulce". *La Gaceta*. No.33, 29 de agosto.
- "Una curiosa herencia". *La Gaceta*. No. 34, 4 de setiembre.
- "La confiscación del útero". *La Gaceta*. No. 38, 2 de octubre.
- "La prensa sentimental". *La Gaceta*. No. 20. 29 de mayo.
- "Raciocinio de los prohombres". *La Gaceta*. No. 44. 13 de noviembre

### 1993

- "Lo que responde la razón". *La República*. 8 de febrero.
- "La mitad de un derecho". *La República*. 22 de febrero.
- "Mujeres juntas". *La República*. 12 de marzo.
- "De los archivos a la fantasía". *La República*. 23 de marzo.
- "Martinicio, isla de mujeres". *La República*. 8 de abril.
- "Mujeres, médicos y esterilizaciones". *La República*. 21 de abril.
- "Problemas mal entendidos, soluciones inadecuadas". *La República*. 10 de mayo,
- "Razones y sin razones". *La República*. 24 de mayo.
- "Diploma de mujer no autoriza ejercer". *La República*. 24 de junio.
- "Para mayor gloria del islam". *La República*. 5 de julio.
- "Consejos a una futura primera dama." *La República*. 20 de julio.
- "Tiempo de quitar cerrojos". *La República*. 26 de julio,
- "Da mucho, exige poco". *La República*. 6 de agosto.
- "¿Feminista o femenina?" *La República*. 17 de agosto.
- "Flor de la pradera no querer esperar". *La República*. 30 de agosto.
- "El reinado de belleza". *La República*. 11 setiembre.
- "Normales, anormales y contra – normales". *La República*. 23 de setiembre.



"Nación. Conciencia y Razón". *La República*. 1 (?) octubre.  
"¿Iguales a quién, diferentes por qué?". *La República*. 1 de noviembre.  
"La retórica de la felicidad". *La República*. 23 de noviembre.  
"Pancartas en la cocina". *La República*. 11 de diciembre.  
"La isla misteriosa". *La República*. 12 de diciembre.  
"La doncella de hierro". *La República*. 17 de diciembre.

1993 "El delantal de la conserje". *La República*. 21 de diciembre.  
"Crónicas entre Dios y el Diablo". *La República*. 30 de diciembre.

#### 1994

"¡Claro que no!". *La República*. 4 de enero.  
"Cuarto propio, tiempo libre, gran poesía". *La República*. 20 de enero.  
"Ratón seductor contra gato seducido". *La República*. 26 de enero.  
"Lorena Bobbit y sus terribles hormonas". *La República*. 6 de febrero.  
"El incesto en versos". *La República*. 6 de febrero.  
"La escuela y la cuna". *La República*. 15 de febrero.  
"El viejo cuento de las tres kas". *La República*. 19 de febrero.  
"Una simple infracción". *La República*. 14 de marzo.  
"Por fuera una vez más". *La República*. 18 de marzo.  
"El sonsonete de la anatomía como ideología". *La República*. 25 de marzo.  
"Eva en la granja". *La República*. 19 de abril.  
"Asuntos del Corazón". *La República*. 26 de abril.  
"Muérete niña, muérete ya". *La República*. 25 de abril.  
"Todo sea por la empresa". *La República*. 5 de mayo.  
"El negocio de los partos por cuchilla". *La República*. 11 de mayo.  
"La bella y la bestia". *La República*. 31 de mayo.  
"La mesera y el campeón". *La República*. 9 de junio.  
"¿Legislar o moralizar?". *La República*. 20 de junio.  
"Sufragistas y goleadores". *La República*. 28 de junio.  
"Ivonne Gebara, una monja en la favela". *La República*. 2 de julio.  
"Esperando a ver qué pasa". *La República*. 7 de julio.

"Ver y no mirar". *La República*. 18 de agosto.  
 "Barato barato". *La República*. 7 de agosto.  
 "El riesgo de ser mujer". *La República*. 24 de agosto.  
 "Mentir, llorar y coser". *La República*. 10 de setiembre.  
 "El mercado de muñecas" *La República*. 14 de setiembre.  
 "Palizas para alcanzar el cielo". *La República*. 3 de octubre  
 "La vida plácida de Plácido y otros más". *La República*. 11 de octubre  
 "Y Hablando de niños ? las niñas cuentan?" *La República*. 28 de octubre  
 "Fácil de entender difícil de entender". *La República*. 9 de noviembre.  
 1994 "La vida plácida de Plácido y de otros". *La República*. 11 de noviembre  
 "El caso Higuchi". *La República*. 23 de noviembre.  
 "¿Acosadas o corruptoras?" *La República*. 29 de noviembre.  
 "Por algo será". *La República*. 16 de diciembre.

## 1995

"Salario igual por trabajo igual". *La República*. 4 de enero.  
 "Joroba y cojera". *La República*. 18 de enero.  
 "La aritmética del patriarcado". *La República*. 28 de enero.  
 "Por un idioma sin sexismo". *La República*. 6 de marzo.  
 "Señora Licenciado". *La República*. 15 de marzo,  
 "Dar a luz, ¿ cómo y dónde?" *La República*. 20 de febrero.  
 "Joroba y cojera. *La República*. 8 de abril,  
 "El cartel e 'no se puede La danza de la corona". *La República*. 27 de abril.  
 "La patria de las extrañas". *La República*. 30 de mayo.  
 "Las venus corpulentas". *La República*. 19 de junio.  
 "Bachilleras y marisabidillas". *La República*. 12 de julio,  
 "Aliados peligrosos". *La República*. 19 de julio.  
 "Los dueños del corral". *La República*. Agosto,  
 "La mamá de Tarzán". *La República*. Setiembre- octubre,  
 "La moral del abuso". *La República*. Setiembre- octubre.



1997

"Adiós al piropo ( de una vez por todas)". *La Nación*. 27 de abril.

"Desvelando mujeres". *Semanario Universidad*. No.1248. 16 -22 de mayo.

### *Revista FEMPRESS*

1991 "Ángela Acuña y la procesión de Sanchos". Número especial.

1991 "Pancha Carrasco del fogón al campo de batalla". Número especial.

1992 "Heno para el perro". Número especial.

1993 "Consejos para una primera" dama.

### Otras publicaciones

1975 UNA , fascículo publicado por Estudios Generales. "La crítica estilística"

1978 Repertorio Americano, año IV, N. 3. "Tres Análisis literario de *Un Mundo Feliz*. Poemas de la muerte".

1984."El humorístico y maravilloso Mundo de Tipirito".

1985 Memoria del Congreso de Filología, oct

1985 Revista Mujer, Agosto, "El sexismo en la literatura"

1990 Boletín. UNA MUJER, CIEM, No. 4. "El feminismo como corriente libertaria" 1992.Casa de la Mujer. IEM, UNA , N.3, marzo. "Pepita contra los superhéroes."

1994.Kañina, Vol. XVIII." Sor Juana Inés de la Cruz, Teresa de Cartagena, María de Zayas y la defensa de las mujeres letradas".

### **Carranza Matilde**

1920, abril, RA, T. VI, N.16."Trabajar con cariño".

1922, noviembre, RA, T. V, N. 7." Una Escuela de Economía Doméstica para Costa Rica (I)".

1922, noviembre, RA, T. V. N.9. "Una Escuela de Economía Doméstica para Costa Rica.(III)".

1922, diciembre, RA, T. V, N. 11-12." Una Escuela de Economía Doméstica para Costa Rica. ( IV)."

1932, setiembre, RA, T. XXV, N.11. "Don Francisco Giner de los Ríos".

**Facio Montejo Alda. (*Material inédito*).**

**1988**

Marzo. "Cartas a las Entendidas".

**1989**

Diciembre. "Cartas a las Entendidas."

**1990**

Febrero. "Cartas a las Entendidas."

Octubre. "Carta a Sara."

**Revista Ventana.**

1984, enero, Ventana, N.3. "Un punto de vista sobre el feminismo."

**Revista Fempress.**

**1989**

N. 90, abril, "La IX Conferencia interparlamentaria."

N. 6, abril, "Las falsas disyuntivas."

N.93, julio. "Un programa de derechos humanos para la mujer latinoamericana."

N. 94, agosto. " Recordando a Olimpe de Gouges."

N. 95, setiembre. "Feminismo en Centroamérica."

N. 97, noviembre. "Ser mujer adolescente es y no es igual en todos Lados".

N. 98, diciembre. "La educación sexual como instrumento de cambio social."

**1999**

N. 99 , enero. "Más sobre violación."

N. 100- 101. febrero marzo. " ¿ Ya no existe la discriminación en la educación?"

N. 100 – 101, febrero – marzo. "Igualdad en el Deporte."

N. 103 – mayo. "Moralismo patriarcal ".



N. 105 . julio. "Del dicho de la circuncisión al hecho de la infibulación hay un largo trecho de tradición."

N.106. agosto. "Mujeres, derechos humanos y violencia."

N. 107. setiembre. "Incesto, realidad de muchas, fantasía de pocos".

N. 110. diciembre. "Ejercer la violencia es ejercer la masculinidad"

N. 108, octubre. "Surgen nuevos grupos feministas"

### **1991**

N.11, enero. "Mujeres guatemaltecas reflexionan sobre su salud."

N . 112- 113. febrero – marzo. "Mujeres celebran el fin de año a su manera."

N 112 – 113. febrero – marzo. "Año de logros en el movimiento feminista de Costa Rica."

N. 120, octubre. "La violencia nuestra de cada día."

### **1993**

N 135, enero, "Humanas, somos humanas".

N.136 – 137, febrero." ¿ Resumen noticioso o desinformación resumida?"

N.140, junio."Mirando hacia Viena".

N.142, agosto."Fracaso para unos, éxito para otras."

N, 144, octubre. "Dieciséis días de activismo, una tradición universal."

N. 146, diciembre. Voces del silencio.

N.146, diciembre. "Líderes de sectores populares"

### **1994.**

N. 157, noviembre. "Mujer y violencia: los riesgos de la simplificación."

### **1995**

1995, Fempress, N. 168- 169, octubre- noviembre." La Santa Alianza.

### **Fernández de Tinoco María.**

1938, diciembre, RA, T. XXVI, N.5." Palabras de recuerdo."

1945, octubre, RA, T. XLII, N. 5. "Apreciación sobre un motivo indígena en lírica de Costa Rica Pre – Colombina."

1946, abril, RA, T XLII, N. 27. "El indio Prudencio."

**Feo Berta MA.**

1941. "San Juan de Letrán." RANAC, octubre, T. 9 -10: 520 -524.
1942. "El convento de Sabas." RANAC, Año VI, Enero - Febrero, N 1-2 : 330-332.
1942. "La Tumba de los Médicis." RANAC, VI, Enero - Febrero, 1-2: 84- 87.
1941. "El pantheón de Agripa." RANAC, Año V, Nov- Diciembre, 11- 12 : 595- 599.
1945. "Monseñor Claudio Ma. Volio y Jiménez." RANAC, Año IX, mayo- junio: 262- 263.
1942. Feo Berta. "La tierra del quetzal." RANAC, Enero- Febrero, N. 12.1937.

**Luisa González.**

RA. T. N. 19 ¿?? "Cien pares de zapatos para los milicianos, las mujeres, y los niños de la España Republicana." **Incompleto.**

RA, T. XLVI, N. 2. Enero. ¿? "Cómo Conocí a Carmen Lyra."

**Amalia Montagné.**

1941, RANAC, julio- agosto N. 7- 8. "Rápido comentario sobre poesía de Vanguardia."

**Naranjo Carmen.**

1988 "Los quijotes modernos". Kañina, Vol. XII, julio-diciembre, No. 2.

**Lyra Carmen** (véase bibliografía completa en: Carvajal Jaime, Mena Maritza, Salazar Gloria y Vargas Virginia. *Los textos de Carmen Lyra en el Repertorio Americano*. Memoria IDELA, Universidad Nacional, Enero, 2000)

**Oreamuno Yolanda.**

1938 "Qué hora es. Medio que Ud. sugiere al Colegio para librar a la mujer costarricense de la frivolidad ambiente". noviembre, RA, T. XXVI, N. 2.

**Prieto Tugores Emilia.**

- 1935 "El monumento a la madre". febrero, RA, T. XXX, n. 6.
- 1939 " Un parecer sobre la cuestión de Rusia". diciembre, RA, T. 36 , n. 24.
- 1940 " Posición científica versus posición empírica. agosto, RA, T.37,n.17.
- 1940 " Manuel de la Cruz González, un pinto costarricense. Octubre, RA, T.37,n.12.
- 1941 " Picasso en un campo de concentración. Junio, T 38,n. 11.
- 1943 "El corazón una viscera olvidada.julio, RA, TXL,n.12.
- 1943 " El 15 de mayo",agosto,RA, TXL,n.14.



- 1945 " Masmontes y el sentido indoamericano del canto. febrero, RA, T XLII, n 13.
- 1947 " Consideraciones sobre la orfandad del hombre contemporáneo". Enero, RA , TXLIII,n.15
- 1948 " México en su historia". Dic, RA, T XLV, n.24

### **Sagot Montserrat**

1990. Memorias del Seminario. "Mujer, Violencia , Poder". Universidad de Costa Rica. Síndrome de la Mujer Agredida: un enfoque sociológico.
- 1991 Departamento de Sociología, Universidad de Costa Rica." En torno a la discusión sociológica en Costa Rica". Lecturas para la Unidad III, Agosto.
- 1991, Memoria del Seminario. "Mujer , Violencia y mitos.Un enfoque sociológico sobre la opresión de la mujer." UCR.
1992. Giros 2. junio, 1992. Asociación de Psicoanálisis y Psicología Social, ASPAS. "Aborto por violación: respeto a la vida de las mujeres y diversidad social."
1994. Revista Casa de la Mujer. IEM, UNA, N. 6. Diciembre. " Aquí yo he aprendido a luchar".
1994. Revista de Ciencias Sociales. UCR, N. 63. marzo. "Marxismo, interaccionismo simbólico y la opresión de la mujer."
1994. Antología Women, "The family, and Policy: a Global Perspective." Ester N. Chow and Cathrine W. Berheide (eds.) New York: Suny Press. Women Politica Activism and the struggle for housing: The case of Costa Rica.
- 1995."Género y Desarrollo: Una crítica desde las mujeres, La sociología y los movimientos urbanos 1970 – 1993." Sociología en Costa Rica: Veinte Años y Cuatro Ejes. Departamento de Publicaciones UCR.
- 1995, marzo, Instituto de Investigaciones Jurídicas. "Memoria. Violencia contra las Mujeres: El Continuum de la Muerte."
1995. Revista Reflexiones. UCR, diciembre, N. 41. "Socialización de Género , Violencia y femicidio."
1996. Revista Centroamericana de Economía. Mayo-Diciembre Año No.1. Nos. 46-47. Universidad Nacional Autónoma de Honduras.

1997. "The Struggle For housing in Costa Rica: The transformation of Women into Political Actors" . En Antología *The Costarican Women's Movement*. Ilse Leintinger (ed.), University of Pittsburg Press.

1999. "Respuesta Social a nivel local ante la violencia intrafamiliar "(Protocolo de Investigación). *Serie Género y Salud Pública*. No.4.OPS. Mujer , Salud y Desarrollo.

2000. "Concertación, Democracia y la participación de las mujeres". *Espacios*. No. 12. Enero- junio.

### **Yamuni Vera.**

"Los principios de la ontología formal del derecho y su expresión simbólica". *Revista de Facultad de Filosofía y Letras*, T XXIV. N. 47- 48 , julio – Diciembre, 1952.

-----"El mundo de las mil y una noche." *Anuario de Filosofía*, Año I, Universidad Nacional Autónoma de México, 1961.

-----"Cuentos de la montaña libanesa." *Facultad de Filosofía y Letras*. UNAM, México, 1961.

-----"La filosofía de la historia del IbN Jaldun". *Anuario de Historia*, Año II, *Facultad de Filosofía y Letras*, UNAM, México, 1962.

-----"Tres visiones de dos Españas." *Anuario de Historia*, Año I, *Facultad de Filosofía y Letras*, UNAM, México, 1964.

-----"Alfred North Whitehead. La organización del pensamiento." (Trad.). *Centro de estudios Filosóficos*. UNAM, México, 1964.

-----"La mujer en el pensamiento filosófico y literario". *Anuario de Letras*, UNAM, México, 1966 y *Revista Praxis*. N. 50. III. Congreso Internacional de Filosofía. Homenaje a Vera Yamuni. Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica, 1996.

-----"El despertar de los países árabes." *Anuario, de Estudios Orientales*, Año I, UNAM, México, 1968.

-----"José Gaos, la poesía y algunas de sus confesiones finales." *Facultad de Filosofía y Letras*. *Centro de Lingüística Hispánica*. Vol. VIII. México, 1970.



- "Los países árabes en su lucha por la independencia." Anuario, Centro de Estudios Orientales, No. 3. UNAM, México, 1971.
- "José Gaos el hombre y el pensamiento." Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, México, 1980.
- "Obras Completas de José Gaos". Prólogo y Selección aforística. Centro de Humanidades, UNAM, México, 1982.
- "El ser y el valer de la mujer comparados con el ser y el valer del hombre". En La Naturaleza femenina. Tercer Coloquio de Filosofía. Editora. Graciela Hierro. Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, México, 1985.
- "José Martí y José Vasconcelos". Revista Latinoamericana de Filosofía. Prometeo. Año 3, No.10. Set. -Dic. 1987.
- "José Gaos, su filosofía." Facultad de Filosofía y Letras. UNAM, México, 1989.
- "El feminismo y el neofeminismo de Simone de Beauvoir." Antología, Perspectivas feministas. México: Benémerita Universidad de Puebla 1993.

### **Vera Yamuni en Repertorio Americano.**

#### **1938**

- 12 setiembre, T. XXXVI, N. 3. Historias Breves.
- 31 diciembre, T. XXXVI, N. 6. Cuentos Breves
- 25 febrero, T. XXXVI, N. 10. Historias Breves.
- 22 abril, T. XXXVI, N 13. Historias Breves.

#### **1939**

- 26 agosto, T. XXXVI, N. 18. Historias Breves.
- 2 diciembre, T. XXVI, N. 23. Historias Breves.
- 28 junio, T. XXXVIII, N.11. Historias Breves.
- 12 setiembre, T. XXXIX, N18. Prosa Humorística.
- 10 diciembre, T. XXXIX, N. 20. Intenciones.
- 13 marzo, T. XL, N. 40. Cuentos Breves.
- 29 abril, T. XL, N.9. Historias Breves.

**1944**

15 enero, T, XLI, N.1. Tahirih, mujer de Irán.

24 junio, T, XLI, N. 8. Reflexiones.

**1945**

12 febrero, T. XLI, N. 15. Safo, mi guía.

**1946**

27 marzo, TXLII, N.12. A ella, que me dejó su voz.

*Otras revistas*

Comesaña S. Gloria. "En torno al concepto de género". *Revista de Filosofía*. No. 20, 2/1994 Centro de Estudios Filosóficos, Facultad de Humanidades y Educación Universidad de Zulia, Venezuela – Maracaibo.

Pioll Mariapiai. "La mujer y la literatura. Esquema y notas para su estudio". *Tareas*. N. 59, Panamá, julio – diciembre, 1984.

Millán. Margara. "El análisis de la creación cultural en América Latina desde la perspectiva de género." *Estudios Latinoamericanos*. Nueva época. Año IV. N.8. julio-dic.1997, (91-105).1997



## ***ANEXOS***

Cuadro No. 1

## EL PENSAMIENTO DESDE LAS MUJERES

| PENSADORAS EUROPEAS |            |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PENSADORAS ESTADOUNIDENSES |       |                       |                                                                                                                               | PENSADORAS NOVOHISPANAS LATINOAMERICANAS |                       |                           |                                                                                                                                                                   |
|---------------------|------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País       | Nombre                                             | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Año                        | País  | Nombre                | Escritos / Ensayos                                                                                                            | Año                                      | País                  | Nombre                    | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                |
| 1515<br>1582        | España     | Teresa de Ahumada y Cepeda (Santa Teresa de Jesús) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Beatificada en 1616"</li> <li>• Canonizada en 1622"</li> <li>• "Doctora de la Iglesia" (1970) Pablo VI</li> <li>• "Obras: Camino a la Perfección" (1588)</li> <li>• "Libro de su vida" (1588)</li> <li>• "Castillo interior o las Moradas" (1577)</li> </ul> | 1751<br>1820               | E. U. | Judith Sargent Murray | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Sobre igualdad de los sexos" (1790)</li> </ul>                                      | 1651<br>1695                             | Nueva España (México) | Sor Juana Inés de la Cruz | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Respuesta a Sor Filotea" (1691)</li> <li>• "Inundación Castálida"</li> <li>• "Carta Atenagórica"</li> </ul>             |
| 1590<br>1661        | España     | María de Zayas y Sotomayor                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La fuerza del amor"</li> <li>• "La Inocencia Castigada"</li> </ul>                                                                                                                                                                                           | 1774<br>1818               | E. U. | Abigail Smith Adams   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Cartas - " A John Adams su esposo (31 de marzo 1776, 7 de mayo 1776)</li> </ul>     | 1890<br>1979                             | Argentina             | Victoria Ocampo           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "De Francesca a Beatriz" (1924)</li> <li>• "Carta a Virginia Woolf" (1954)</li> </ul>                                    |
| 1622                | Francia    | Marie de Gournay                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "L' Egalité des hommes et des femmes"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              | 1792<br>1873               | E. U. | Sara Grinké           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Cartas sobre la igualdad de los sexos y la situación de la mujer" (1837)</li> </ul> | 1925<br>1974                             | México                | Rosario Castellanos       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Mujer que sabe latín" (1973)</li> <li>• "El eterno femenino: ensayos sobre el concepto del feminismo" (1952)</li> </ul> |
| 1661-<br>1720       | Inglaterra | Anne Finch o Lady Winchilsea                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El prevenido engañado"</li> <li>• "Poesía"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 1793<br>1880               | E. U. | Lucrecia Mott         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Declaración de Séneca Falls Free Enquiry" (*)</li> </ul>                            |                                          |                       |                           |                                                                                                                                                                   |



| PENSADORAS EUROPEAS |            |                                 |                                                                                                                                                                                                       | PENSADORAS ESTADOUNIDENSES |       |                        |                                                                                                                                       |
|---------------------|------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País       | Nombre                          | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                    | Año                        | País  | Nombre                 | Escritos / Ensayos                                                                                                                    |
| 1753                | España     | Josefa y Barbón                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Importancia de la instrucción que conviene dar a las mujeres"</li> <li>• Discurso sobre los derechos de la mujer y de la ciudadana</li> </ul>               | 1810<br>1850               | E. U. | Margaret Fuller        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La mujer en el siglo XIX" (1844)</li> </ul>                                                 |
| 1759<br>1843        | Inglaterra | Mary Hays                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Llamamiento a los hombres de Gran Bretaña en ayuda de las Mujeres" (1798)</li> <li>• "Memoria de reinas ilustres y famosas" (1821)</li> </ul>               | 1810<br>1892               | E. U. | Ernestine L. Rose      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Discurso de 1860"</li> </ul>                                                                |
| 1759<br>1797        | Inglaterra | Mary Wollstonecraft             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Vindicación de los derechos de la Mujer" (1792)</li> <li>• "Mary. Una ficción" (1788)</li> </ul>                                                            | 1815<br>1902               | E. U. | Elizabeth Cady Stanton | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Discursos pronunciados ante la Asamblea Legislativa de Nueva York" (1854 y 1860)</li> </ul> |
| 1748<br>1793        | Francia    | Olimpiu de Gouges (Marie Gouze) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Declaración de los Derechos de la mujer y de la ciudadanía" (1791)</li> </ul>                                                                               | 1816<br>1855               | E. U. | Charlotte Brönte       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Jane Eyre" (1847)</li> </ul>                                                                |
| 1775<br>1817        | Inglaterra | Jane Austen                     |                                                                                                                                                                                                       | 1818<br>1848               | E. U. | Emily Brönte           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Cumbres borrososas" (1846)</li> </ul>                                                       |
| 1797<br>1851        | Inglaterra | Mary Shelly                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Frankenstein" (1818)</li> <li>• "El Último hombre" (1826)</li> <li>• "Lodore" (1835)</li> <li>• "Poesía" (1824-1839)</li> <li>• Éplre aux femmes</li> </ul> | 1818<br>1893               | E. U. | Lucy Stone             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Protesta contra el matrimonio" (1855)</li> </ul>                                            |
| 1797                |            | Constance de Theis              |                                                                                                                                                                                                       | 1819<br>1849               | E. U. | Anne Brönte            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Agnes Grey" (1847)</li> </ul>                                                               |

| PENSADORAS EUROPEAS |              |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PENSADORAS ESTADOUNIDENSES |       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País         | Nombre                        | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Año                        | País  | Nombre                                   | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                 |
| 1802<br>1876        | Inglaterra   | Harriet Martineau             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Use essential Faith and the Universal Church"</li> <li>• "Providence manifested through Israel"</li> <li>• "Society in América" (1836)</li> <li>• "History of England during the thirty years peace" (1848)</li> <li>• "British Rule in India" (1857)</li> <li>• "The Philosophy of Comite, freely traslated and condensed" (1853)</li> <li>• "La Unión Obrera" (1838)</li> </ul> | 1820<br>1906               | E. U. | Susan Anthony                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La mujer quiere pan, no el voto" (1870)</li> </ul>                                                                                                                                       |
| 1803<br>1844        | Francia      | Flora Tristán                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1822<br>1890               | E. U. | Elizabeth Beecher Stowe<br>Harriet stone | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La cabaña del Tío Tom" (1852)</li> <li>• "La verdadera historia de Lady Byron" (1869)</li> <li>• "El mayflower o apuntes de escenas y personajes entre los peregrinos" (1843)</li> </ul> |
| 1804<br>1858        | Inglaterra   | Harriet Taylor Mill           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Sobre la emancipación de la Mujer" (1851)</li> <li>• "Sobre matrimonio y divorcio" (con Stuart Mill 1832)</li> <li>• "Sobre la servidumbre de las mujeres" (1869)</li> <li>• "Sobre la libertad" (1859)</li> </ul>                                                                                                                                                                | 1830<br>1886               | E. U. | Emily Dickenson                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Cinco Poesías"</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| 1804<br>1876        | Francia      | George Sand                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Carta a Mademoiselle Marie Sophie" (1842)</li> <li>• "Indiana" (1832)</li> <li>• "Historia de mi vida" (1856)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          | 1838<br>1927               | E. U. | Victoria Claflin                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Lo que es y lo que no es la virtud" (1871)</li> <li>• "Quién tiene la culpa" (1872)</li> </ul>                                                                                           |
| 1814<br>1873        | Cuba/ España | Gertrudis Gómez de Avellaneda | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La mujer" (1860)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1879<br>1966               | E. U. | Margaret Sanger                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "My fight for birth control" (1931)</li> <li>• "Birth control. A parent 's problem or woman 's?" (1920)</li> </ul>                                                                        |



| PENSADORAS EUROPEAS |            |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PENSADORAS ESTADOUNIDENSES |                |                               |                                                                                                                                                                |
|---------------------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País       | Nombre                                | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                | Año                        | País           | Nombre                        | Escritos / Ensayos                                                                                                                                             |
| 1819<br>1880        | Inglaterra | George Eliot (Mary Ann Evans)         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Escenas de la Vida Clerical" (novelas) (1857)</li> <li>• "El molino del río" (1860)</li> <li>• "Middlemarch" (1872)</li> </ul>                                                                                                                          | 1859<br>1947               | E.U.           | Carrie Chapman Catt           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Discurso pronunciado en Estocolmo" (1911)</li> </ul>                                                                 |
| 1820<br>1893        | España     | Concepción Arenal                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La mujer del Por-venir"</li> <li>• "La mujer de su casa" (1881)</li> </ul>                                                                                                                                                                              | 1860<br>1935               | E.U.           | Jane Addams                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Utilization of Woman in City government" (1907)</li> <li>• "Twenty year at Hill House" (1910)</li> </ul>             |
| 1828<br>1987        | Inglaterra | Margaret Oliphant                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Victorian age of English Literature" (1892)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  | 1860<br>1935               | E.U.           | Charlotte Perkins Gilman      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "The Militant Madonna Women in Economics" (1898)</li> </ul>                                                           |
| 1833<br>1919        | Alemania   | Hedwig Dohm                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "¿Qué piensan los curas de las mujeres?" (1872)</li> <li>• "El jesuitismo en la familia" (1874)</li> <li>• "Las mujeres: Naturaleza y derecho. Propiedad y derecho de voto" (1847)</li> <li>• "La emancipación científica de la mujer" (1847)</li> </ul> | 1869<br>1940               | E.U.<br>(rusa) | Emma Goldman (anarquista)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La tragedia de la Emancipación de la mujer"</li> <li>• "Living my live" (1931)</li> </ul>                            |
| 1846<br>1918        | Italia     | Anna Zuccari Radius Neera (seudónimo) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ideas de una mujer" (1903)</li> <li>• "Una joven del siglo XIV" (1919)</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 1881<br>1887               | E.U.           | Matilda Gage                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Historia del Sufragio"</li> </ul>                                                                                    |
| 1847<br>1929        | Inglesa    | Millicent Garret Fawcett              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El movimiento feminista en Inglaterra" (1896)</li> <li>• "Women's Suffrage" (1912)</li> <li>• "The Women Victory and after" (1920)</li> <li>• "El movimiento de las mujeres" (1909)</li> </ul>                                                          | 1893                       | E.U.           | Suzanne Laffollette           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Concerning Women" (1926)</li> </ul>                                                                                  |
| 1849<br>1926        | Suecia     | Ellen Key                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1929                       | E.U.           | Adrienne Rich                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Nacida de mujer" (1976)</li> <li>• "El sueño de un lenguaje común" (1978)</li> <li>• "Ginecología" (1979)</li> </ul> |
| 1850                | España     | Concepción Sáiz de Otero              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El feminismo en España"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |                            | E.U.<br>E.U.   | Betty Friedman<br>Kate Millet | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La mística de la femineidad" (1963)</li> <li>• "Politics Sexual" (1969)</li> </ul>                                   |

| PENSADORAS EUROPEAS |            |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PENSADORAS ESTADOUNIDENSES |      |                     |                                                                                    |
|---------------------|------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | Pais       | Nombre                                                        | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Año                        | Pais | Nombre              | Escritos / Ensayos                                                                 |
| 1851<br>1921        | España     | Emilia Pardo Barzán                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La Educación del hombre y de la mujer (1892). Su relación y diferencia" (memoria Congreso Pedagógico 16 oct. 1892)</li> <li>• "Una Opinión sobre la mujer. El discurso del Bresto en la Academia de Medicina"</li> <li>• "El monopolio del hombre" (1890)</li> <li>• "Las leyes de tutela del trabajo femenino" (1902)</li> <li>• "La cuestión feminista y la lucha del reformismo"</li> <li>• La igualdad</li> </ul> |                            | E.U. | Germane Greer       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El eunuco Femenino" (1970)</li> </ul>    |
| 1854<br>1925        | Polonia    | Anna Kulshoff                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El monopolio del hombre" (1890)</li> <li>• "Las leyes de tutela del trabajo femenino" (1902)</li> <li>• "La cuestión feminista y la lucha del reformismo"</li> <li>• La igualdad</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |                            | E.U. | Shulamith Firestone | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Dialectics of sex" (1970)</li> </ul>     |
| 1857<br>1933        | Alemania   | Clara Eismar Zetkin                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La cuestión feminista y la lucha del reformismo"</li> <li>• La igualdad</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            | E.U. | Naomi Wolf          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El mito de la belleza" (1990)</li> </ul> |
| 1859<br>1947        | Inglaterra | Emmeline Pankhurst<br>Christabel Pankhurst (hija de Emmeline) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Mi propia historia"</li> <li>• "Liberadas, La historia de cómo ganamos el voto"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |      |                     |                                                                                    |
| 1865<br>1930        | Alemania   | Kaethe Schirmacher                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El Feminismo en los Estados Unidos, en Francia, en Gran Bretaña, en Suecia y en Rusia" (1898)</li> <li>• "La cuestión feminista y el Congreso de Londres" (1899)</li> <li>• "La antropología pedagógica" (1910)</li> <li>• "El método de la Pedagogía científica aplicado a casas de niños" (1909)</li> </ul>                                                                                                         |                            |      |                     |                                                                                    |
| 1870<br>1952        | Italia     | Maria Montessori                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La cuestión feminista y el Congreso de Londres" (1899)</li> <li>• "La antropología pedagógica" (1910)</li> <li>• "El método de la Pedagogía científica aplicado a casas de niños" (1909)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |                            |      |                     |                                                                                    |

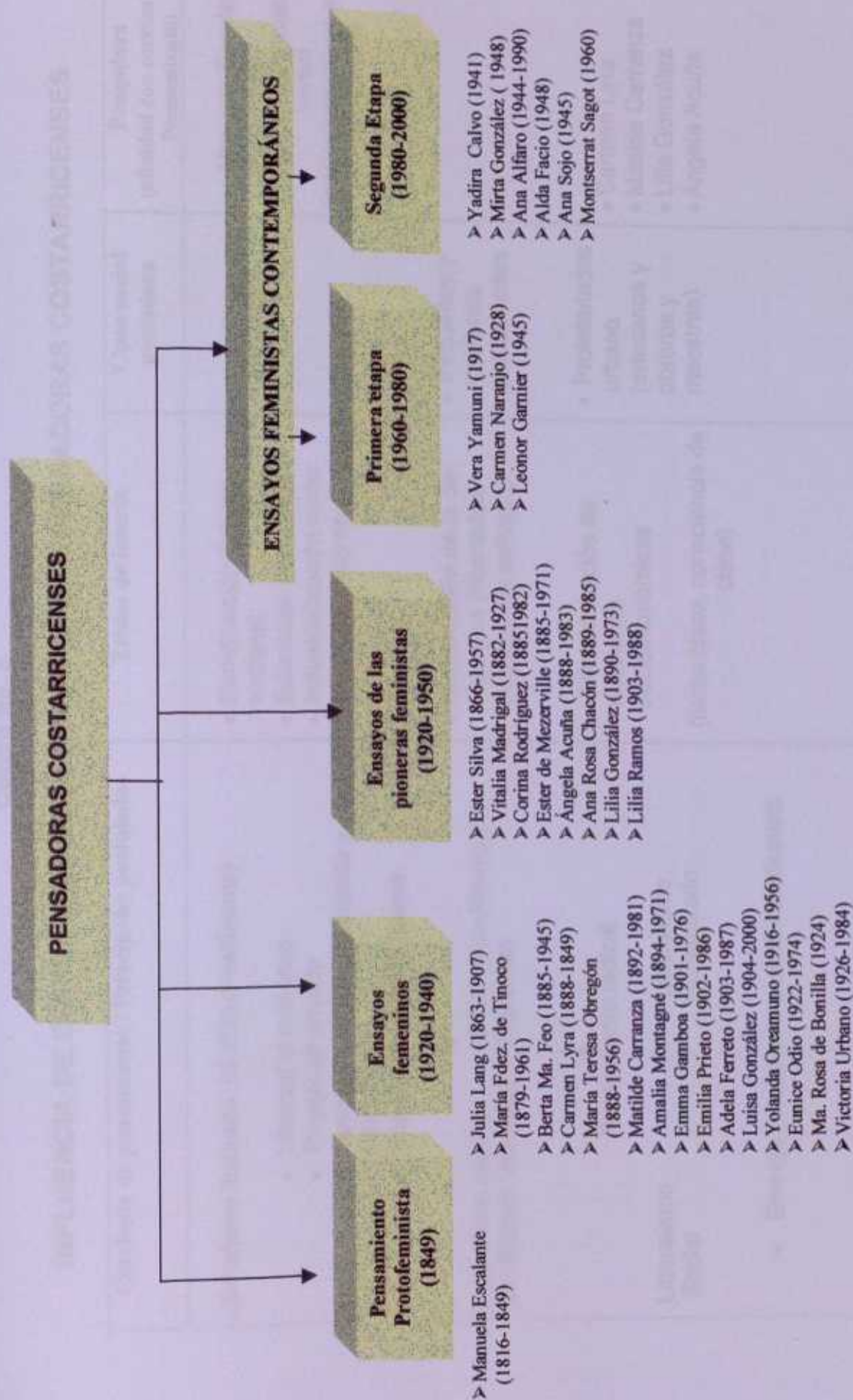


| PENSADORAS EUROPEAS |            |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País       | Nombre                    | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1871<br>1919        | Alemania   | Rosa Luxemburgo           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El desarrollo industrial del Colono" (1897)</li> <li>• "Revolución Social o revolución" (1899)</li> <li>• "Militarismo guerra y clase obrera"</li> <li>• "La Revolución Rusa" (1917)</li> <li>• "La acumulación del capital. Contribución a la explicación económica del imperialismo" (1912)</li> </ul> |
| 1872<br>1952        | Rusia      | Alexandra Kollontai       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Los fundamentos de cuestión femenina" (1908)</li> <li>• "Sociedad y maternidad" (1913)</li> <li>• "La nueva moral y la clase obrera" (1919)</li> <li>• "La situación de la mujer en la evolución de la economía política" (1919)</li> </ul>                                                              |
| 1876<br>1960        | Italia     | Sibila Aleramo            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Una mujer" (1906)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1878<br>1955        | España     | María de Echarri          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Acción social de la mujer" (1912)</li> <li>• "Conferencia a las señoras de Pamplona"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| 1882<br>1941        | Inglaterra | Virginia Woolf            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Tres Guineas" (1938)</li> <li>• "Una habitación propia" (1929)</li> <li>• "La ficción" (1915)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| 1882<br>1948        | España     | María de Maetzu y Whitney | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Lo único que pedimos"</li> <li>• "La Escuela en Inglaterra y su influencia en la vida social"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| 1891<br>1942        | Alemania   | Edith Stein               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Éthos de las profesiones de las mujeres" (1932)</li> <li>• "Sobre el Estado" (1925)</li> <li>• "La fenomenología de Husserl y la filosofía de Tomás de Aquino" (1929)</li> </ul>                                                                                                                         |

| PENSADORAS EUROPEAS |            |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                 | País       | Nombre                                           | Escritos / Ensayos                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1892<br>1893        | Inglaterra | Rebecca West<br>(Cecily Isabel Fairfied Andrews) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El regreso del soldado" (1918)</li> <li>• "El juez" (1922)</li> <li>• "Un cordero blanco y un haloón gris" (1941)</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Hacia 1894          | Inglaterra | Dora Rusell                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Hypatia. Ensayo sobre el feminismo" (1925)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| 1906<br>1975        | Alemania   | Hannah Arendt                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "La culpa ayudada y la responsabilidad universal" (1945)</li> <li>• "Repensar el sionismo" (1945)</li> <li>• "Sobre la revolución" (1963)</li> <li>• "Los orígenes del totalitarismo"</li> </ul>                                                                          |
| 1908<br>1986        | Francia    | Simone de Beauvoir                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "El segundo sexo" (1948)</li> <li>• "Memoria de una joven formal" (1958)</li> <li>• "La fuerza de la edad" (1960)</li> </ul>                                                                                                                                              |
| 1909<br>1943        | Francia    | Simone Weil<br>(filósofa)                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Revolution proletariense"</li> <li>• "Critique sociale, nouveaux"</li> <li>• "Cahiers y cahiers"</li> <li>• "Ensayos y artículos sobre la crisis alemana" (1932-1933)</li> <li>• "Reflexiones sobre las causas de la libertad y de la opresión social" (1934)</li> </ul> |
| ¿- 1929             | España     | Carmen Díaz de Mendoza<br>(Condesa de San Luis)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Educación feminista" (1920)</li> <li>• "Política feminista" (1920)</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
|                     | España     | María Espinoza                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Influencia del feminismo en legislación contemporánea"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |



Cuadro No. 2



Cuadro No. 3

## INFLUENCIA DE CORRIENTES FILOSOFICAS EN LAS PENSADORAS COSTARRICENSES

| Corriente de pensamiento / Principales postulados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Temas de interés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Clase social portadora                                                                                                                                                                                                                                              | Pensadora (afinidad con corriente de Pensamiento)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Liberalismo ilustrado (S XIX) (Positivismo)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Libertad al individuo</li> <li>• Propiedad privada</li> <li>• Respeto a la libertad pública y democracia</li> <li>• Separación Estado-Iglesia</li> </ul> <p>↓</p> <p>Liberalismo clásico - (S XX) (Pos-Revolución (Dr. Ricardo Jiménez) Francesa)</p> <p>↓</p> <p>Pensamiento radical</p> <p>Liberalismo Social      Liberalismo Humanizado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emerge movimiento anarco - sindicalista</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción Estado nacional</li> <li>• Educación humanista</li> <li>• Industrialización como motor del progreso</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción de la democracia (libertades públicas del sufragio)</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Transformación de relaciones socioeconómicas (lucha clase, consciencia de clase)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Burguesía</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Pequeños y medianos proletariados</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Proletariados urbano (artesanos y obreros y maestras)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuela Escalante (1816-1948)<br/>Forjadora de Literatura Verbal<br/>Preciosismo influyó en su pensamiento</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Matilde Carranza</li> <li>• Lilia González</li> <li>• Ángela Acuña</li> </ul> |



| Corriente de pensamiento / Principales postulados                                                                                                               | Temas de interés                                                                                                                                                     | Clase social portadora                                                                                                                                     | Pensadora (afinidad con corriente de Pensamiento)                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reformismo Cristiano - Jorge Volio <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utopía de la fraternidad y justicia social</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nacionalismo</li> <li>• Antiimperialismo</li> <li>• Anti - dictatorial</li> <li>• Reformismo de Haya de la Torre</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sectores medios (artesanos, obreros, maestros)</li> <li>• Intelectuales</li> <li>• Laicos y clericales</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Ester Silva</li> <li>• Lilia González</li> <li>• Emilia Prieto</li> <li>• Luisa González</li> </ul> |
| Marxismo- Manuel Mora y Carmen Lyra <ul style="list-style-type: none"> <li>• Justicia Social</li> <li>• Lucha de Clases</li> <li>• Revolución Social</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nacionalismo antiimperialismo comunismo</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intelectuales de clase media</li> <li>• Obreros y artesanos</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Luisa González</li> <li>• Emilia Prieto</li> </ul>                                                  |
| Cristianismo social - Víctor Manuel Sanabria <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iglesia y Estado para resolver problemas sociales</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reformas Sociales desde la Iglesia</li> <li>• Justicia social</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clase obrera</li> </ul>                                                                                           |                                                                                                                                                                     |

| Corriente de pensamiento / Principales postulados                                                                                                                                                                                                                    | Temas de interés                                                                                                                                  | Clase social portadora                                                                   | Pensadora (afinidad con corriente de Pensamiento)                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Primer momento</b><br>Pensamiento literario (1900)<br>Manifestaciones literarias<br>→ Joaquín García Monge (El Moto)<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Modernismo</li> <li>• Realismo Social</li> <li>• Costumbrismo</li> <li>• Vanguardismo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruralismo</li> <li>• Folclorismo</li> <li>• Identidad nacional</li> <li>• Identidad cultural</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intelectuales</li> <li>• Clase media</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Yolanda Oreamuno</li> <li>• Eunice Odio</li> </ul>                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Segundo momento</b></li> </ul> Periodo de las letras (1940) -<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Realismo Social</li> <li>• Realismo psicológico - existencial</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiimperialismo</li> <li>• Nacionalismo</li> <li>• Amor y desamor</li> <li>• Existencialismo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intelectuales</li> <li>• Clase media</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Yolanda Oreamuno</li> <li>• Eunice Odio</li> <li>• Emilia Prieto</li> </ul> |
| Pensamiento nacionalista (1914-1948)<br><div> <div> Lo político<br/>Lo cultural<br/>Lo literario<br/>Lo ideológico </div> <div> Se mezclan en el Pensamiento </div> <div> Ensayo<br/>literatura de ideas<br/>Papel fundamental </div> </div>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nacionalismo</li> <li>• Patriotismo</li> <li>• Antiimperialismo</li> </ul>                               |                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yolanda Oreamuno</li> <li>• Carmen Lyra</li> <li>• Emilia Prieto</li> <li>• Vera Yamuni</li> </ul> |



| Corriente de pensamiento / Principales postulados | Temas de interés                                                                                        | Clase social portadora   | Pensadora (afinidad con corriente de Pensamiento)                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maestros humanistas<br>y<br>Maestras humanistas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Democracia</li> <li>• Educación</li> <li>• Libertad</li> </ul> | Clase media y media alta | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vitalia Madrigal</li> <li>• Julia Sanz</li> <li>• Ester Silva</li> <li>• Ester de Mezerville</li> <li>• Ema Gamboa</li> <li>• Corina Rodríguez</li> <li>• Lilia González</li> <li>• Lilia Ramos</li> </ul> |
| Pensamiento feminista                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Literatura</li> <li>• Historia</li> <li>• Política</li> </ul>  | Media                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuela Escalante</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| 1. Protofeminista                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sufragio</li> <li>• Igualdad</li> </ul>                        | Media                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ángela Acuña</li> <li>• Corina Rodríguez</li> <li>• Ester Silva</li> <li>• Ana Rosa Chacón</li> <li>• Ester de Mezerville</li> </ul>                                                                       |
| 2. Pioneras Feminismo (Sufragista)                |                                                                                                         |                          |                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Corriente de pensamiento / Principales postulados                              | Temas de interés                                                                                                                                                                                                                                                        | Clase social portadora | Pensadora (afinidad con corriente de Pensamiento)                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Feminismo Contemporáneo (lo político es personal y lo personal es político) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Derechos humanos de las mujeres</li> <li>• Contra violencia</li> <li>• Contra Sexismo</li> <li>• Participación política mujeres</li> <li>• Salud y sexualidad femenina</li> <li>• Derechos políticos de las mujeres</li> </ul> | Clase media            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vera Yamuni</li> <li>• Carmen Naranjo</li> <li>• Yadira Calvo</li> <li>• Ana Isabel Alfaro</li> <li>• Alda Facio</li> <li>• Montserrat Sagot</li> </ul> |

**Nota 1:** Cuadro elaborado por la investigadora, con base en la clasificación del Pensamiento que hace Arnoldo Mora en "Historia del Pensamiento Costarricense".



Cuadro No.4

**ENSAYOS LOCALIZADOS PARA ESTE ESTUDIO**

| <b>Nombre</b>             | <b>No. de ensayos localizados</b> |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Acuña Ángela              | 65                                |
| Alfaro Ana                | 8                                 |
| Calvo Yadira              | 170                               |
| Carranza Matilde          | 7                                 |
| Chacón Ana Rosa           | 4                                 |
| De Mezerville Ester       | 1                                 |
| Facio Alda                | 75                                |
| Fernández de Tinoco María | 3                                 |
| Lyra Carmen               | 43                                |
| Montagné Amalia           | 4                                 |
| Naranjo Carmen            | 7                                 |
| Oreamuno Yolanda          | 15                                |
| Prieto Emilia             | 30                                |
| Ramos Lilia               | 17                                |
| Rodríguez Corina          | 8                                 |
| Sagot Montserrat          | 14                                |
| Sojo Ana                  | 1                                 |
| Yamuni Vera               | 38                                |
| <b>Total</b>              | <b>510</b>                        |

**Fuente:** *Repertorio Americano y Revista Archivos Nacionales, Fempress y Periódico La República y La Prensa Libre.*



**SIBUNA**



•BC127892•